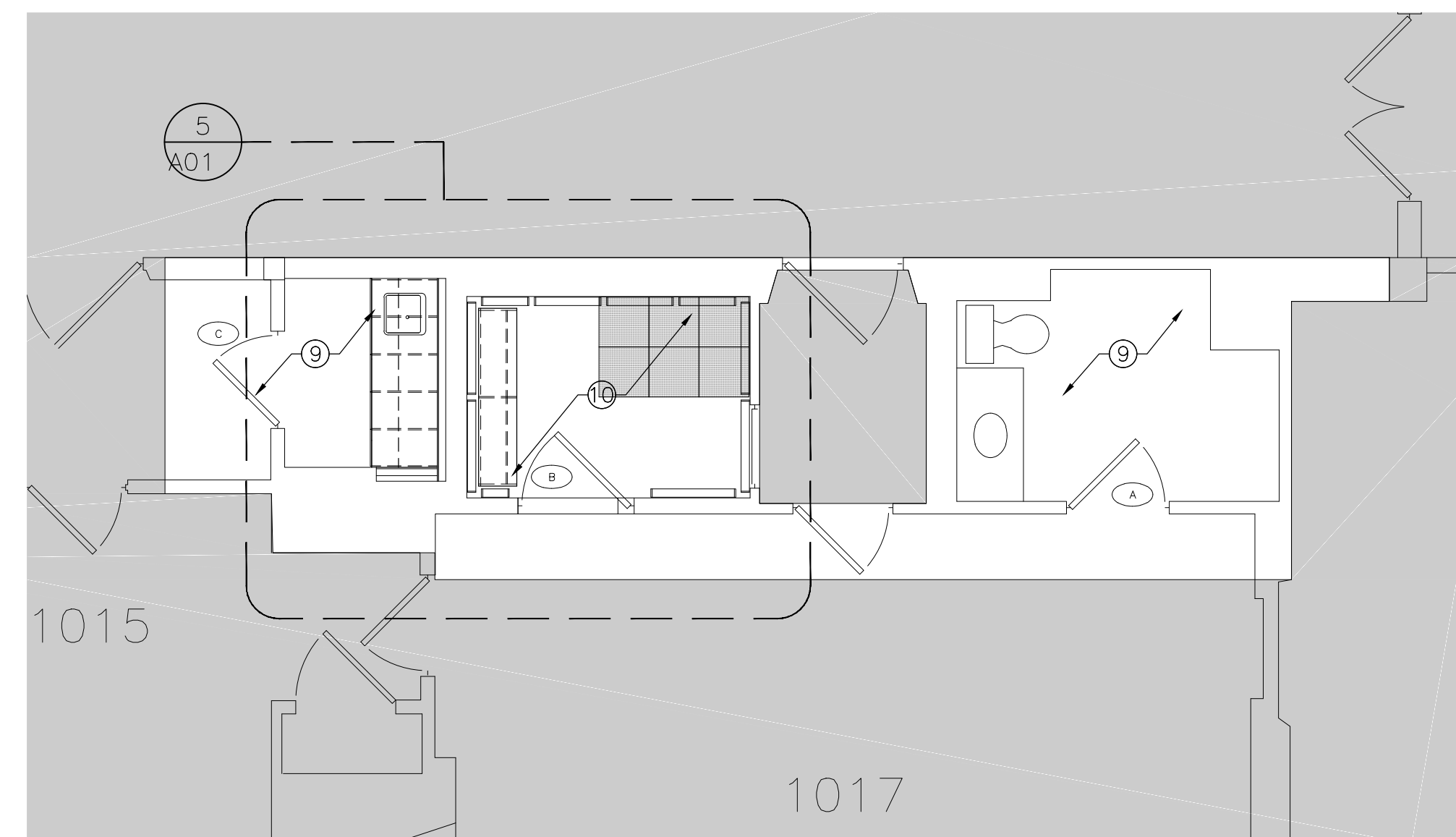
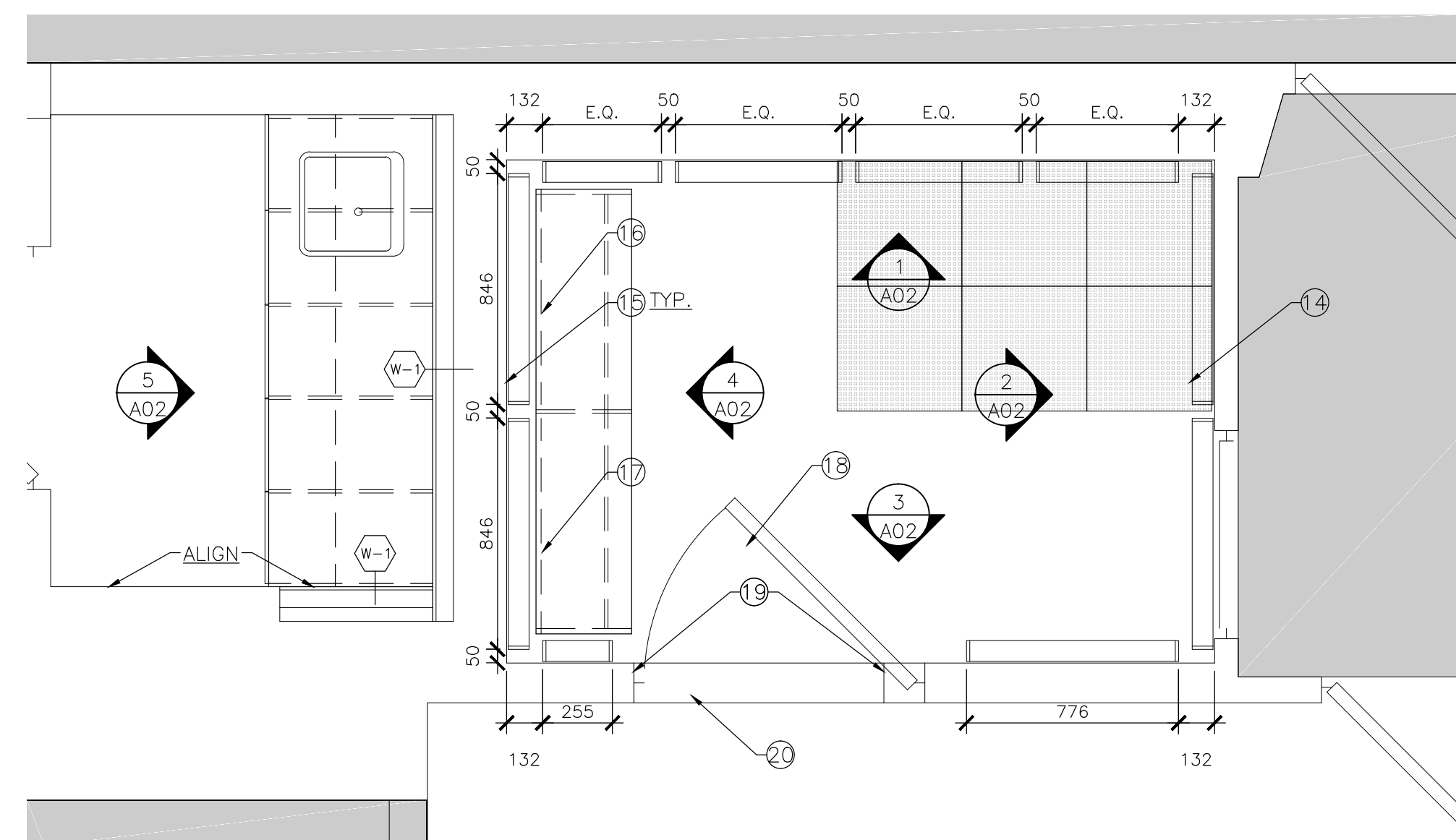


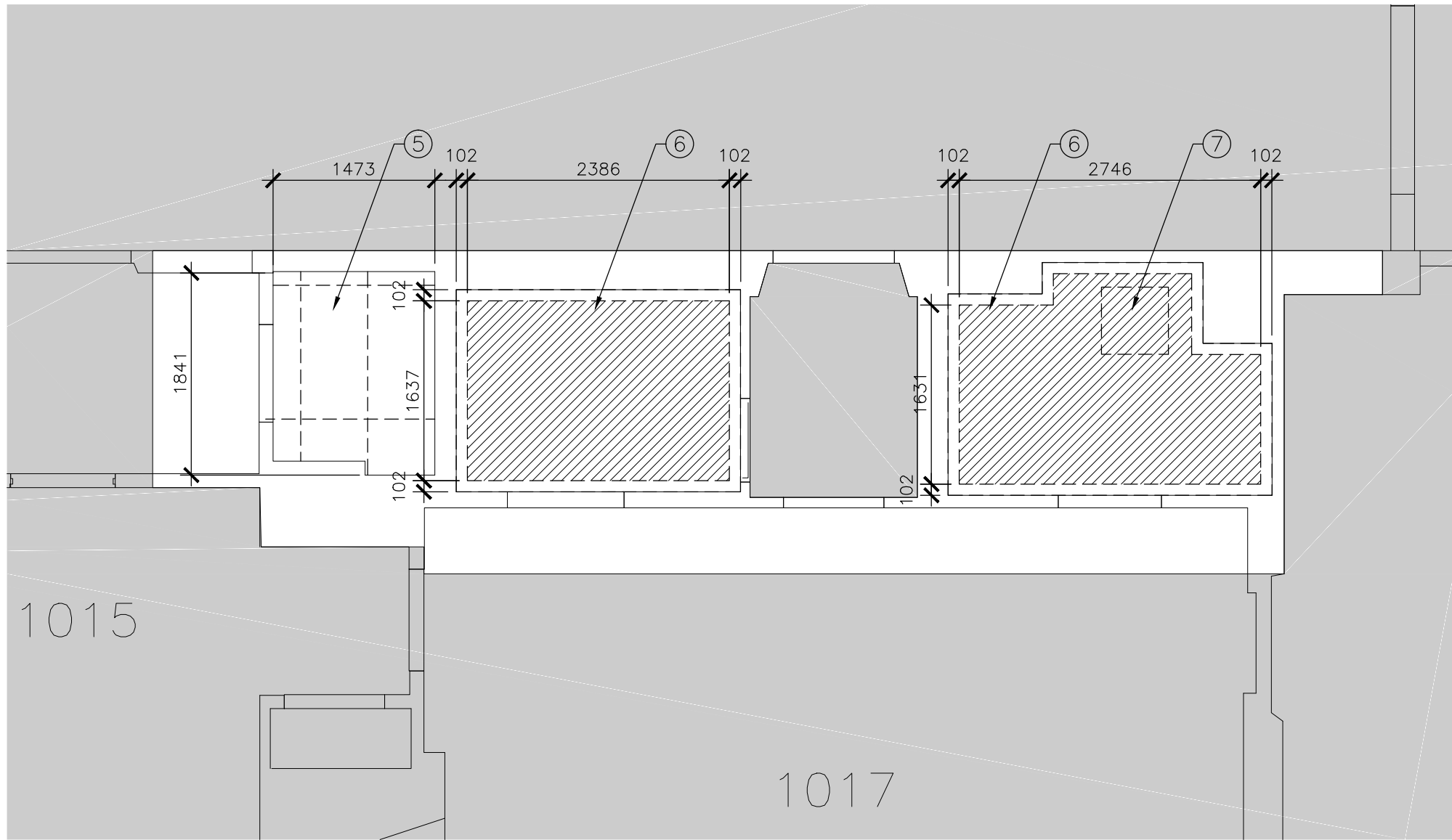
1 PLAN DE PLAFOND PARTIEL – DÉMOLITION
A01 ÉCHELLE = 1:50



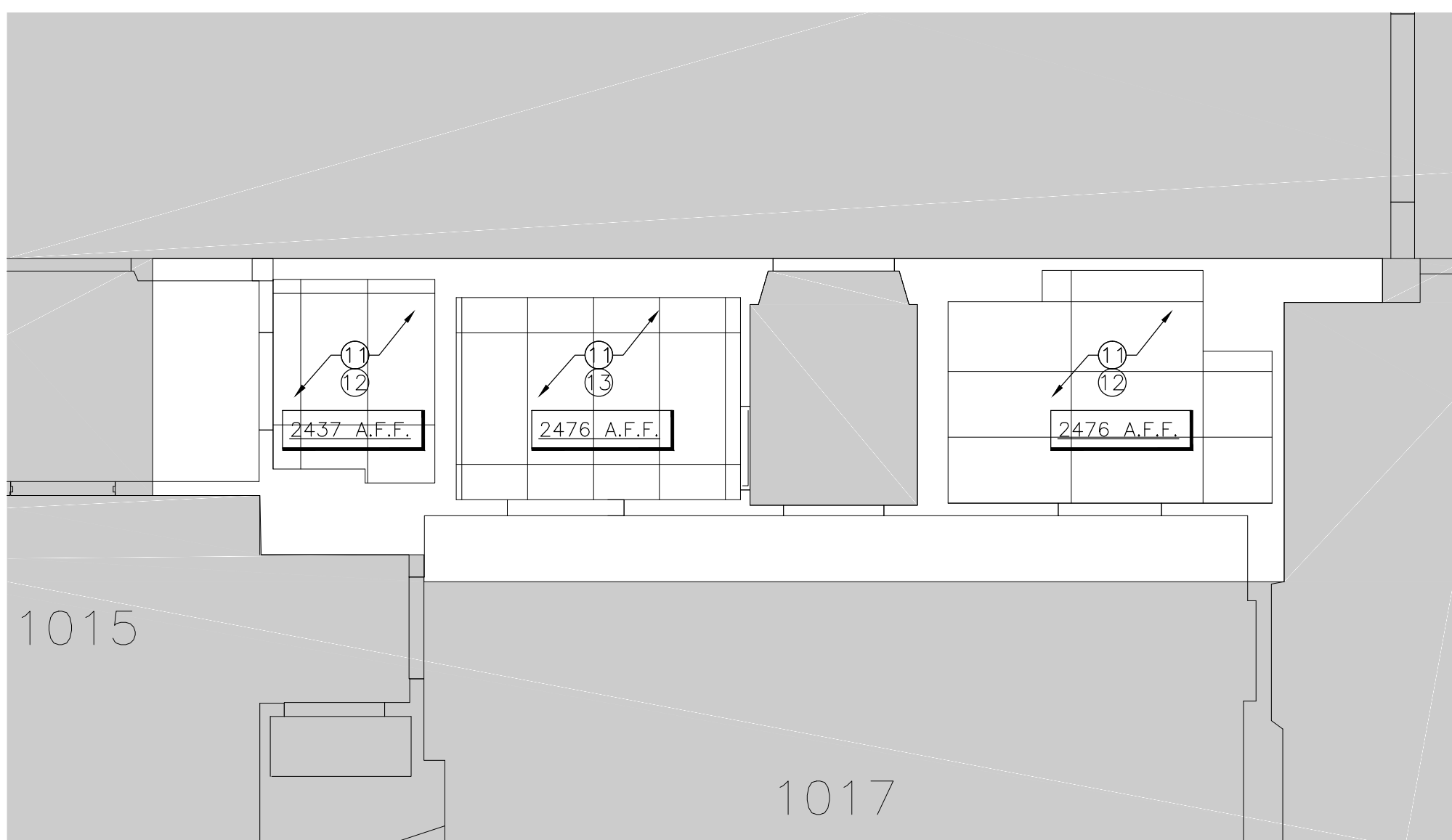
3 PLAN DE PLAFOND PARTIEL – NOUVEAUX TRAVAUX
A01 ÉCHELLE = 1:50



5 PLAN DE PLAFOND PARTIEL – NOUVEAUX TRAVAUX
A01 ÉCHELLE = 1:20



2 PLAN DE PLAFOND PARTIEL – DÉMOLITION
A01 ÉCHELLE = 1:50



4 PLAN DE PLAFOND PARTIEL – NOUVEAUX TRAVAUX
A01 ÉCHELLE = 1:50



4 PLAN DE PLAFOND PARTIEL – NOUVEAUX TRAVAUX
A01 ÉCHELLE = 1:50

NOTES DE DESSIN – FEUILLE A01
Ces notes ne s'appliquent qu'à la feuille de dessin A01

1. INDIQUE LES UNITÉS SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES DE MENUISERIE EXISTANTES ET TOUS LES ÉLÉMENTS CONNEXES À RETIRER. RAPIÉCER LE MUR EN VUE DE LA RÉCEPTION DE LA NOUVELLE FINITION.
2. LA TABLETTE DE PLACARD, LA TIGE ET LES ÉLÉMENTS CONNEXES EXISTANTS DOIVENT ÊTRE RETIRÉS. RAPIÉCER LE MUR LA OÙ LES PIÈCES ONT ÉTÉ ENLEVÉES EN VUE DE LA RÉCEPTION DE LA NOUVELLE FINITION.
3. LES ÉTAGERES EXISTANTES DOIVENT ÊTRE ENLEVÉES. RAPIÉCER LE MUR LA OÙ LES PIÈCES ONT ÉTÉ ENLEVÉES EN VUE DE LA RÉCEPTION DE LA NOUVELLE FINITION.
4. RETIRER LE PAPIER MURAL PEINT EXISTANT DE LA PAROI EN PLÂTRE. RAPIÉCER LE MUR ET APPLIQUER UN ENDUIT DE PARÈMENT AU BESOIN POUR OBTENIR UN FINI NOUVEAU POUR LA NOUVELLE COUCHE DE PEINTURE DE FINITION. LE COMPTOIR EN MARBRE, LE DOSSERET ET LE CADRE DE PORTE EXISTANTS DOIVENT DEMEURER INTACTS. RETIRER TOUS LES ACCESSOIRES MURAUX ET LES CONSERVER POUR LES RÉINSTALLER AUX MÊMES ENDROITS.
5. LE SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU ET LES CARREAUX DOIVENT ÊTRE RETIRÉS.
6. ENLEVER LE PLAFOND EN PLÂTRE SUSPENDU ET TOUS LES ÉLÉMENTS CONNEXES. RÉDUIRE LE PLAN DU PLAFOND D'ENVIRON 102 mm DES SURFACES VERTICALES ADJACENTES. DES PARTIES DU PLAFOND DOIVENT DEMEURER AU PÉRIMÈTRE DE LA PIÈCE POUR ÊTRE SOUTENUES AFIN D'ASSURER UNE CONSTRUCTION FIXE ET RIGIDE.
7. LA PORTE D'ACCÈS EXISTANTE DOIT ÊTRE ENLEVÉE.
8. IL FAUT CONSERVER LA PORTE ET LE CADRE EXISTANTS. RETIRER LE BOUTON ORBIT DE LA PORTE ET LE REMPLACER PAR UN NOUVEAU ENSEMBLE À LEVIER : SÉRIE 5300 DE YALE AU-5301 UN-5608N-407-1 3/4-626. FOURNIR ET INSTALLER UNE NOUVELLE PLAQUE DE PROTECTION EN ALUMINIUM POUR COUVRIR LES DÉCOUPES EXISTANTES, DES DEUX CÔTÉS, AU BESOIN.
9. TOUS LES MURS DOIVENT ÊTRE RECROUVERTS DE LA PEINTURE P1 : SHERMAN WILLIAMS SW 7014 « EIDER WHITE » SAUF INDICATION CONTRAIRE.
10. TOUS LES MURS EXISTANTS DOIVENT ÊTRE REPEINTS POUR CORRESPONDRE AUX MURS EXISTANTS.
11. LE NOUVEAU SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU COMPREND LES CARREAUX ET LE SYSTÈME DE SUSPENSION À SERVICE INTERMÉDIAIRE CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C 635/ASTM C635M.
 - ACIER LAMINÉ À FROID DE QUALITÉ COMMERCIALE, NON TRAITÉ. LA GRILLE DE LA BARRE EN T EXPOSÉE DIRECTIONNELLE ET LES ÉLÉMENTS DE LA GRILLE DE LA BARRE EN T EXPOSÉE DOIVENT ÊTRE PEINTS EN BLANC LUSTRE SATIN EN USINE. LES COMPOSANTS DOIVENT ÊTRE DÉCOUPÉS À L'EMPORTE-PIÈCE. LE SYSTÈME DOIT COMPRENDRE DES RACCORDS EN T PRINCIPAUX AVEC DOUBLE BANDE, DES LUMINAIRES RECTANGULAIRES ET DES COUVERCLES LAMINÉS DE 25 mm SUR LES FACÈS EXPOSÉES. CROISER LE RACCORD EN T AVEC LE LUMINAIRE RECTANGULAIRE.
 - LES RACCORDS DOIVENT SE PROLONGER DE LA GRILLE POUR FORMER UN VERRILLAGE POSITIF AVEC LES BANDES DE RACCORDS EN T PRINCIPAUX. LA BRIDE INFÉRIEURE DOIT ÊTRE ALLONGÉE ET DÉCALÉE POUR FOURNIR UNE INTERSECTION AFFLEURANTE.
 - FIL DE SUSPENSION : FIL D'ACIER DOUX RECUIT GALVANISÉ DE 3,6 mm DE DIAMÈTRE POUR LES CARREAUX D'ACCÈS DU PLAFOND. LES PIÈCES D'INSERTION DE SUSPENSION DOIVENT ÊTRE FAITES DANS UN BUT PRÉCIS, DE TYPE AUTOTORAX SEMBLABLE AUX PIÈCES « RED HEAD » T-32 DE PHILLIPS.
 - PROFILS PORTEURS : PROFILÉ DE 38 mm X 25 mm DE 1,2 mm D'ÉPAISSEUR.
 - ACCESSOIRES : RACCORDS, AGRAFES, ATTACHES MÉTALLIQUES, PIÈCES DE RETENUE ET MÔLIÈRES MURALES ENCASTRÉES POUR COMPLÉTER LES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME DE SUSPENSION, SELON LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT DU SYSTÈME.
 - MATÉRIAU ACCEPTABLE : ARMSTRONG PRELUDE DE 15/16 PO.
12. UNITÉS ACOUSTIQUES POUR SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU : SELON LES NORMES CAN/CSB-92.1, ASTM E 1264, ACT1 :
 - TYPE 3, À BASE MINÉRALE, FINITION PEINT.
 - CLASSE A.
 - MOTIF : EIK, TEXTURE LÉGÈRE EN RELIEF ET SURFACE EN RAYURES.
 - INDICE DE PROPAGATION DE LA FLAMME DE 25 OU MOINS, CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉVELOPPEMENT DE LA FUMÉE DE 50 OU MOINS CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉSIGNATION DU COEFFICIENT DE RÉDUCTION DU BRUIT (CNR) DE 0,70.
 - COEFFICIENT D'ATTÉNUATION DE PLAFOND (CAC) DE 35, CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1264.
 - PLAGE DE RÉFLECTANCE DE LA LUMIÈRE (LR) DE 0,84 CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1477.
 - COULEUR BLANC MAT.
 - TAILLE 48 PO X 24 PO X 3/4 PO.
 - LA FORME DU BORD DOIT ÊTRE LÉGÈREMENT BISEAUTÉE.
 - MATÉRIAU ACCEPTABLE : DEUX PAQUETS DE 24 PANNEAUX ECLIPSE ILLUSION USG 78785.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR 20 % DES MATÉRIAUX EXCÉDENTAIRES À ENTREPOSER SELON LES DIRECTIVES DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
13. UNITÉS ACOUSTIQUES POUR SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU : SELON LES NORMES CAN/CSB-92.1, ASTM E 1264, ACT2 :
 - TYPE 4.
 - CLASSE A.
 - MOTIF : TEXTURE LISSE ET LÉGÈRE.
 - INDICE DE PROPAGATION DE LA FLAMME DE 25 OU MOINS, CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉVELOPPEMENT DE LA FUMÉE DE 50 OU MOINS CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉSIGNATION DU COEFFICIENT DE RÉDUCTION DU BRUIT (CNR) DE 0,80.
 - CLASSE D'ARTICULATION D'UNE DÉSIGNATION DE 200.
 - COEFFICIENT D'ATTÉNUATION DE PLAFOND (CAC) DE 40, CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1264.
 - PLAGE DE RÉFLECTANCE DE LA LUMIÈRE (LR) DE 0,90 CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1477.
 - COULEUR BLANC MAT.
 - TAILLE : 24 PO X 48 PO X 1 PO.
 - BORDURE CARREE.
 - MATÉRIAU ACCEPTABLE : PANNEAUX MARS USG 88345 À NRC ÉLEVÉ/CAC ÉLEVÉ 80/40.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR 20 % DES MATÉRIAUX EXCÉDENTAIRES À ENTREPOSER SELON LES DIRECTIVES DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
14. COUSSIN D'ISOLATION VIBRATOIRE EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES : 457 mm x 457 mm x 12 mm, À STRUCTURE ALVÉOLAIRE SUR UN CÔTÉ, PARTIE SUPÉRIEURE LISSE. NOMBRE DE COUSSINS ET INSTALLATION SELON LES INDICATIONS. MATÉRIEL ACCEPTABLE : RMP-300 SELON LES RECOMMANDATIONS DE ANDRE HVAC INTERNATIONAL INC.
15. NOUVEAU PANNEAU ACOUSTIQUE PERSONNALISÉ. CONSULTER LA FEUILLE 5443-A02 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
16. NOUVELLE ÉTAGERE DE RANGEMENT INTÉGRÉE. CONSULTER LA FEUILLE 5443-A02 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
17. NOUVELLE TABLETTE DE PLACARD. CONSULTER LA FEUILLE 5443-A02 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
18. NOUVEAU BAS DE PORTE AUTOMATIQUE EN ALUMINIUM MORTAISE AVEC PLINTHE EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES. INSTALLER DANS LE BAS DE LA PORTE EXISTANTE. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LA PORTE FONCTIONNNE CORRECTEMENT APRÈS L'INSTALLATION. FABRICANT ACCEPTABLE : SOLUTIONS ACOUSTIQUES.
19. FOURNIR ET INSTALLER DE NOUVEAUX JOINTS DE MONTANTS DE PORTE EN ALUMINIUM ANODISÉ BRONZE FONCÉ ET EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES À GAUCHE, À DROITE ET À LA PARTIE SUPÉRIEURE DU MONTANT. LES JOINTS DOIVENT ÊTRE POSÉS À L'INTÉRIEUR (CÔTÉ ARMOIRE) DU MONTANT DE LA PORTE. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LA PORTE FONCTIONNNE CORRECTEMENT APRÈS L'INSTALLATION. FABRICANT ACCEPTABLE : SOLUTIONS ACOUSTIQUES.
20. ENLEVER LE SEUIL EN LAITON ET LE CONSERVER POUR LA RÉINSTALLATION. FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU JOINT EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES, PLINE LARGUR ET PROFONDEUR DE L'OUVERTURE DE LA PORTE. CALFEUTRER TOUS LES RACCORDS ENTRE LE JOINT, LE SEUIL ET LES SURFACES ADJACENTES. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LA PORTE FONCTIONNNE CORRECTEMENT APRÈS L'INSTALLATION.

NOTES DE DESSIN – FEUILLE A01
Ces notes ne s'appliquent qu'à la feuille de dessin A01

1. INDIQUE LES UNITÉS SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES DE MENUISERIE EXISTANTES ET TOUS LES ÉLÉMENTS CONNEXES À RETIRER. RAPIÉCER LE MUR EN VUE DE LA RÉCEPTION DE LA NOUVELLE FINITION.
2. LA TABLETTE DE PLACARD, LA TIGE ET LES ÉLÉMENTS CONNEXES EXISTANTS DOIVENT ÊTRE RETIRÉS. RAPIÉCER LE MUR LA OÙ LES PIÈCES ONT ÉTÉ ENLEVÉES EN VUE DE LA RÉCEPTION DE LA NOUVELLE FINITION.
3. LES ÉTAGERES EXISTANTES DOIVENT ÊTRE ENLEVÉES. RAPIÉCER LE MUR LA OÙ LES PIÈCES ONT ÉTÉ ENLEVÉES EN VUE DE LA RÉCEPTION DE LA NOUVELLE FINITION.
4. RETIRER LE PAPIER MURAL PEINT EXISTANT DE LA PAROI EN PLÂTRE. RAPIÉCER LE MUR ET APPLIQUER UN ENDUIT DE PARÈMENT AU BESOIN POUR OBTENIR UN FINI NOUVEAU POUR LA NOUVELLE COUCHE DE PEINTURE DE FINITION. LE COMPTOIR EN MARBRE, LE DOSSERET ET LE CADRE DE PORTE EXISTANTS DOIVENT DEMEURER INTACTS. RETIRER TOUS LES ACCESSOIRES MURAUX ET LES CONSERVER POUR LES RÉINSTALLER AUX MÊMES ENDROITS.
5. LE SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU ET LES CARREAUX DOIVENT ÊTRE RETIRÉS.
6. ENLEVER LE PLAFOND EN PLÂTRE SUSPENDU ET TOUS LES ÉLÉMENTS CONNEXES. RÉDUIRE LE PLAN DU PLAFOND D'ENVIRON 102 mm DES SURFACES VERTICALES ADJACENTES. DES PARTIES DU PLAFOND DOIVENT DEMEURER AU PÉRIMÈTRE DE LA PIÈCE POUR ÊTRE SOUTENUES AFIN D'ASSURER UNE CONSTRUCTION FIXE ET RIGIDE.
7. LA PORTE D'ACCÈS EXISTANTE DOIT ÊTRE ENLEVÉE.
8. IL FAUT CONSERVER LA PORTE ET LE CADRE EXISTANTS. RETIRER LE BOUTON ORBIT DE LA PORTE ET LE REMPLACER PAR UN NOUVEL ENSEMBLE À LEVIER : SÉRIE 5300 DE YALE AU-5301 UN-5608N-407-1 3/4-626. FOURNIR ET INSTALLER UNE NOUVELLE PLAQUE DE PROTECTION EN ALUMINIUM POUR COUVRIR LES DÉCOUPES EXISTANTES, DES DEUX CÔTÉS, AU BESOIN.
9. TOUS LES MURS DOIVENT ÊTRE RECROUVERTS DE LA PEINTURE P1 : SHERMAN WILLIAMS SW 7014 « EIDER WHITE » SAUF INDICATION CONTRAIRE.
10. TOUS LES MURS EXISTANTS DOIVENT ÊTRE REPEINTS POUR CORRESPONDRE AUX MURS EXISTANTS.
11. LE NOUVEAU SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU COMPREND LES CARREAUX ET LE SYSTÈME DE SUSPENSION À SERVICE INTERMÉDIAIRE CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C 635/ASTM C635M.
 - ACIER LAMINÉ À FROID DE QUALITÉ COMMERCIALE, NON TRAITÉ. LA GRILLE DE LA BARRE EN T EXPOSÉE DIRECTIONNELLE ET LES ÉLÉMENTS DE LA GRILLE DE LA BARRE EN T EXPOSÉE DOIVENT ÊTRE PEINTS EN BLANC LUSTRE SATIN EN USINE. LES COMPOSANTS DOIVENT ÊTRE DÉCOUPÉS À L'EMPORTE-PIÈCE. LE SYSTÈME DOIT COMPRENDRE DES RACCORDS EN T PRINCIPAUX AVEC DOUBLE BANDE, DES LUMINAIRES RECTANGULAIRES ET DES COUVERCLES LAMINÉS DE 25 mm SUR LES FACÈS EXPOSÉES. CROISER LE RACCORD EN T AVEC LE LUMINAIRE RECTANGULAIRE.
 - LES RACCORDS DOIVENT SE PROLONGER DE LA GRILLE POUR FORMER UN VERRILLAGE POSITIF AVEC LES BANDES DE RACCORDS EN T PRINCIPAUX. LA BRIDE INFÉRIEURE DOIT ÊTRE ALLONGÉE ET DÉCALÉE POUR FOURNIR UNE INTERSECTION AFFLEURANTE.
 - FIL DE SUSPENSION : FIL D'ACIER DOUX RECUIT GALVANISÉ DE 3,6 mm DE DIAMÈTRE POUR LES CARREAUX D'ACCÈS DU PLAFOND. LES PIÈCES D'INSERTION DE SUSPENSION DOIVENT ÊTRE FAITES DANS UN BUT PRÉCIS, DE TYPE AUTOTORAX SEMBLABLE AUX PIÈCES « RED HEAD » T-32 DE PHILLIPS.
 - PROFILS PORTEURS : PROFILÉ DE 38 mm X 25 mm DE 1,2 mm D'ÉPAISSEUR.
 - ACCESSOIRES : RACCORDS, AGRAFES, ATTACHES MÉTALLIQUES, PIÈCES DE RETENUE ET MÔLIÈRES MURALES ENCASTRÉES POUR COMPLÉTER LES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME DE SUSPENSION, SELON LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT DU SYSTÈME.
 - MATÉRIAU ACCEPTABLE : ARMSTRONG PRELUDE DE 15/16 PO.
12. UNITÉS ACOUSTIQUES POUR SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU : SELON LES NORMES CAN/CSB-92.1, ASTM E 1264, ACT1 :
 - TYPE 3, À BASE MINÉRALE, FINITION PEINT.
 - CLASSE A.
 - MOTIF : EIK, TEXTURE LÉGÈRE EN RELIEF ET SURFACE EN RAYURES.
 - INDICE DE PROPAGATION DE LA FLAMME DE 25 OU MOINS, CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉVELOPPEMENT DE LA FUMÉE DE 50 OU MOINS CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉSIGNATION DU COEFFICIENT DE RÉDUCTION DU BRUIT (CNR) DE 0,70.
 - COEFFICIENT D'ATTÉNUATION DE PLAFOND (CAC) DE 35, CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1264.
 - PLAGE DE RÉFLECTANCE DE LA LUMIÈRE (LR) DE 0,84 CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1477.
 - COULEUR BLANC MAT.
 - TAILLE 48 PO X 24 PO X 3/4 PO.
 - LA FORME DU BORD DOIT ÊTRE LÉGÈREMENT BISEAUTÉE.
 - MATÉRIAU ACCEPTABLE : DEUX PAQUETS DE 24 PANNEAUX ECLIPSE ILLUSION USG 78785.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR 20 % DES MATÉRIAUX EXCÉDENTAIRES À ENTREPOSER SELON LES DIRECTIVES DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
13. UNITÉS ACOUSTIQUES POUR SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU : SELON LES NORMES CAN/CSB-92.1, ASTM E 1264, ACT2 :
 - TYPE 4.
 - CLASSE A.
 - MOTIF : TEXTURE LISSE ET LÉGÈRE.
 - INDICE DE PROPAGATION DE LA FLAMME DE 25 OU MOINS, CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉVELOPPEMENT DE LA FUMÉE DE 50 OU MOINS CONFORMÉMENT À LA NORME CAN/ULC-S102.
 - DÉSIGNATION DU COEFFICIENT DE RÉDUCTION DU BRUIT (CNR) DE 0,80.
 - CLASSE D'ARTICULATION D'UNE DÉSIGNATION DE 200.
 - COEFFICIENT D'ATTÉNUATION DE PLAFOND (CAC) DE 40, CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1264.
 - PLAGE DE RÉFLECTANCE DE LA LUMIÈRE (LR) DE 0,90 CONFORMÉMENT À LA NORME ASTM E 1477.
 - COULEUR BLANC MAT.
 - TAILLE : 24 PO X 48 PO X 1 PO.
 - BORDURE CARREE.
 - MATÉRIAU ACCEPTABLE : PANNEAUX MARS USG 88345 À NRC ÉLEVÉ/CAC ÉLEVÉ 80/40.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR 20 % DES MATÉRIAUX EXCÉDENTAIRES À ENTREPOSER SELON LES DIRECTIVES DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
14. COUSSIN D'ISOLATION VIBRATOIRE EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES : 457 mm x 457 mm x 12 mm, À STRUCTURE ALVÉOLAIRE SUR UN CÔTÉ, PARTIE SUPÉRIEURE LISSE. NOMBRE DE COUSSINS ET INSTALLATION SELON LES INDICATIONS. MATÉRIEL ACCEPTABLE : RMP-300 SELON LES RECOMMANDATIONS DE ANDRE HVAC INTERNATIONAL INC.
15. NOUVEAU PANNEAU ACOUSTIQUE PERSONNALISÉ. CONSULTER LA FEUILLE 5443-A02 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
16. NOUVELLE ÉTAGERE DE RANGEMENT INTÉGRÉE. CONSULTER LA FEUILLE 5443-A02 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
17. NOUVELLE TABLETTE DE PLACARD. CONSULTER LA FEUILLE 5443-A02 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
18. NOUVEAU BAS DE PORTE AUTOMATIQUE EN ALUMINIUM MORTAISE AVEC PLINTHE EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES. INSTALLER DANS LE BAS DE LA PORTE EXISTANTE. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LA PORTE FONCTIONNNE CORRECTEMENT APRÈS L'INSTALLATION. FABRICANT ACCEPTABLE : SOLUTIONS ACOUSTIQUES.
19. FOURNIR ET INSTALLER DE NOUVEAUX JOINTS DE MONTANTS DE PORTE EN ALUMINIUM ANODISÉ BRONZE FONCÉ ET EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES À GAUCHE, À DROITE ET À LA PARTIE SUPÉRIEURE DU MONTANT. LES JOINTS DOIVENT ÊTRE POSÉS À L'INTÉRIEUR (CÔTÉ ARMOIRE) DU MONTANT DE LA PORTE. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LA PORTE FONCTIONNNE CORRECTEMENT APRÈS L'INSTALLATION. FABRICANT ACCEPTABLE : SOLUTIONS ACOUSTIQUES.
20. ENLEVER LE SEUIL EN LAITON ET LE CONSERVER POUR LA RÉINSTALLATION. FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU JOINT EN NEOPRÈNE À CELLULES FERMÉES, PLINE LARGUR ET PROFONDEUR DE L'OUVERTURE DE LA PORTE. CALFEUTRER TOUS LES RACCORDS ENTRE LE JOINT, LE SEUIL ET LES SURFACES ADJACENTES. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LA PORTE FONCTIONNNE CORRECTEMENT APRÈS L'INSTALLATION.

ÉLÉMENTS DE CONSTRUCTION

MURS :

- 1) MUR DE CLOISURE INTÉRIEURE – PLEINE HAUTEUR
- UNE COUCHE DE PLAQUE DE PLÂTRE DE 13 mm.
- MONTANTS EN ACIER DE 64 mm AVEC ENTRÉE DE 600 mm FIXÉ À LA CLOISURE EXISTANTE. APPLIQUER DU RUBAN, SABLER ET PRÉPARER LA SURFACE POUR RECEVOIR LA NOUVELLE COUCHE DE PEINTURE DE FINITION.

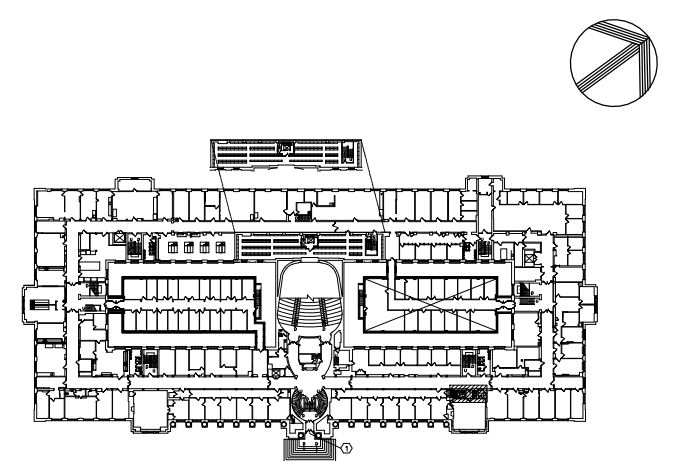
REMARQUES :

- 1) FOURNIR DE L'ISOLANT ACOUSTIQUE SEMI-RIGIDE ENTRE LES MONTANTS MÉTALLIQUES, AVEC UNE ÉPAISSEUR QUI CONVIENT À LA CAVITÉ.
- 2) PARTITION DU PLANCHER FINI À LA FACE INFÉRIEURE DU SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU À 2 438 mm +/- AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
- 3) CLOISON DEVANT RECEVOIR DES RENFORCEMENTS EN CONTREPLAQUE DE 19 mm ENTRE LES MONTANTS : 610 mm DE HAUTEUR PAR LA LONGUEUR DES NOUVEAUX TRAVAUX DE MENUISERIE. LA HAUTEUR DE MONTAGE DOIT ÊTRE CONFIRMÉE SUR PLACE ET COORDONNÉE AVEC LA NOUVELLE INSTALLATION DE MENUISERIE.

NRC - CNRC

NOTES GÉNÉRALES

- A. AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, EXAMINER LES CONDITIONS DU SITE ET VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS. INFORMER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT ÉCART.
- B. NE PAS FAIRE DE DESSINS À L'ÉCHELLE.
- C. TOUTES LES DIMENSIONS SONT INDICUÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.
- D. TOUTES LES ZONES PERTURBÉES DOIVENT ÊTRE REMISES DANS UN ÉTAT ÉGAL OU SUPÉRIEUR À CELUI APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC. LA OÙ L'ÉQUIPEMENT, LES SERVICES, LES ARTICLES MONTÉS AU MUR ONT ÉTÉ RETIRÉS, IL FAUT RAPIÉCER LE MUR, POSER DU RUBAN, SABLER LA SURFACE ET PRÉPARER LE NOUVEAU FINI POUR QU'IL CORRESPONDE AU FINI ADJACENT. S'ASSURER D'UNE TRANSITION AFFLEURANTE ET UNIFORME AVEC LES SURFACES EXISTANTES QUI RESTENT EN PLACE. LORSQUE LES ZONES TOUCHÉES DÉPASSENT LA RECOMMANDATION ÉCRITE DU FABRICANT POUR L'APPLICATION, LE REMPLISSAGE AVEC LE MATÉRIAU PORTEUR DOIT CORRESPONDRE À LA ZONE ADJACENTE AVANT L'APPLICATION.
- E. AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT ÉCART RELEVÉ DANS LES DOCUMENTS CONTRACTUELS.
- F. LES ENTREPRENEURS DOIVENT VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT LA DÉMOLITION OU LA CONSTRUCTION ET SIGNALER TOUTE ERREUR OU OMISSION AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- G. LES ENTREPRENEURS DOIVENT VISITER LE SITE ET SE FAMILIARISER PLEINEMENT AVEC LA PORTÉE DES TRAVAUX.
- H. PRÉVENIR LA PROPAGATION DE POUSSIÈRE ET DE DÉBRIS AU-DELÀ DE LA ZONE DE TRAVAIL ET NETTOYER TOUTES LES SURFACES À LA FIN DES TRAVAUX.
- J. CORRIGER TOUTES LES SURFACES TOUCHÉES PAR CE TRAVAIL.
- K. COORDONNER TOUS LES ARRÊTS AVEC LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
- L. FOURNIR TOUTE LA MAIN-D'ŒUVRE ET TOUS LES MATÉRIAUX NÉCESSAIRES POUR FORMER UN SYSTÈME FONCTIONNEL COMPLET, TEL QU'IL EST DÉCRIT SUR LES DESSINS.
- M. SE REPORTER AUX DESSINS MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES POUR LA COORDINATION DE LA PORTÉE, NOTAMMENT : ENLEVEMENT DES CARREAUX DE PLAFOND ET DES SYSTÈMES DE SUSPENSION POUR FACILITER LES TRAVAUX, ET LE RETRAIT DE L'ÉQUIPEMENT ET DES SERVICES.



PLAN LEGENDE - NAE

No.	Date	Revision	By:
1	JULIET 2019	EMISSION POUR APPEL D'OFFRES	MOC

Date Printed	Date Imprimée
--------------	---------------

- o Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- o Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

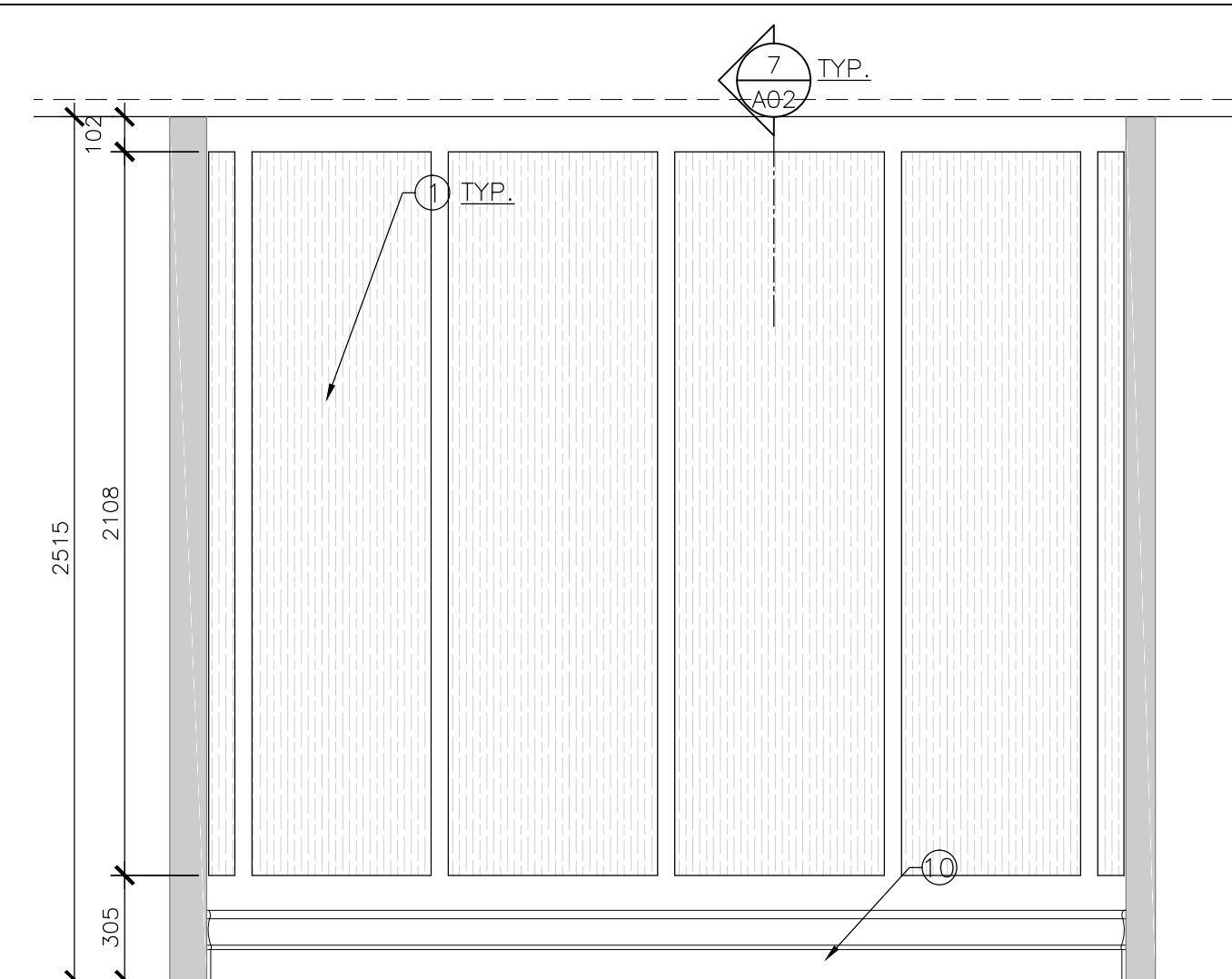
A	A Detail no. No. du détail	A
C	B Location drawing no. sur dessin no.	B C
	C Drawing no. dessin no.	

project
CNRC -- IMMEUBLE S77
REMPLACEMENT DU SERPENTIN DU
VENTILATEUR -- PHASE 3
100 PROM. SUSSEX OTTAWA
(ONTARIO)

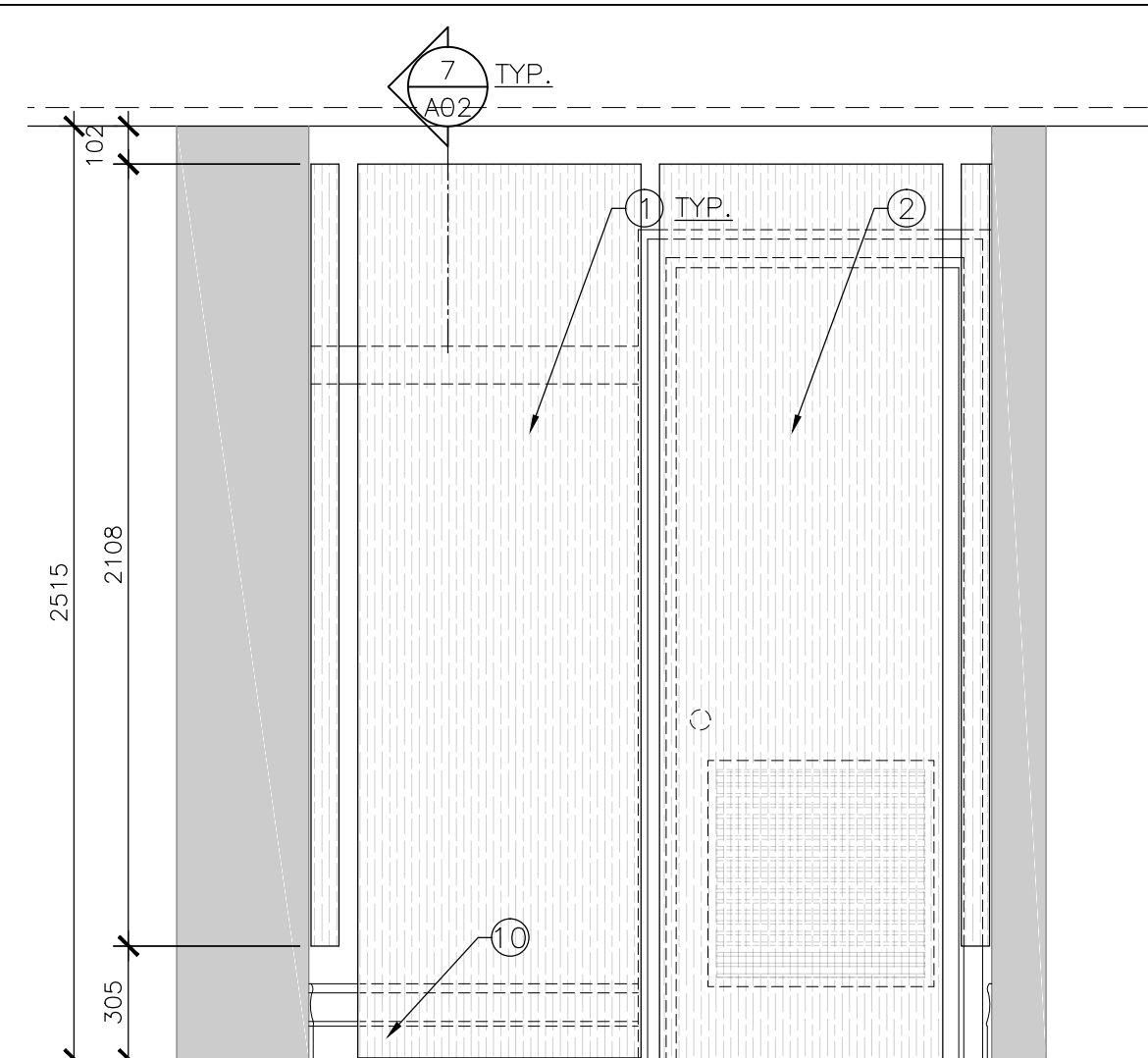
drawing
dessin

ÉLÉVATIONS PARTIELLES ET PLAN
DU SITE

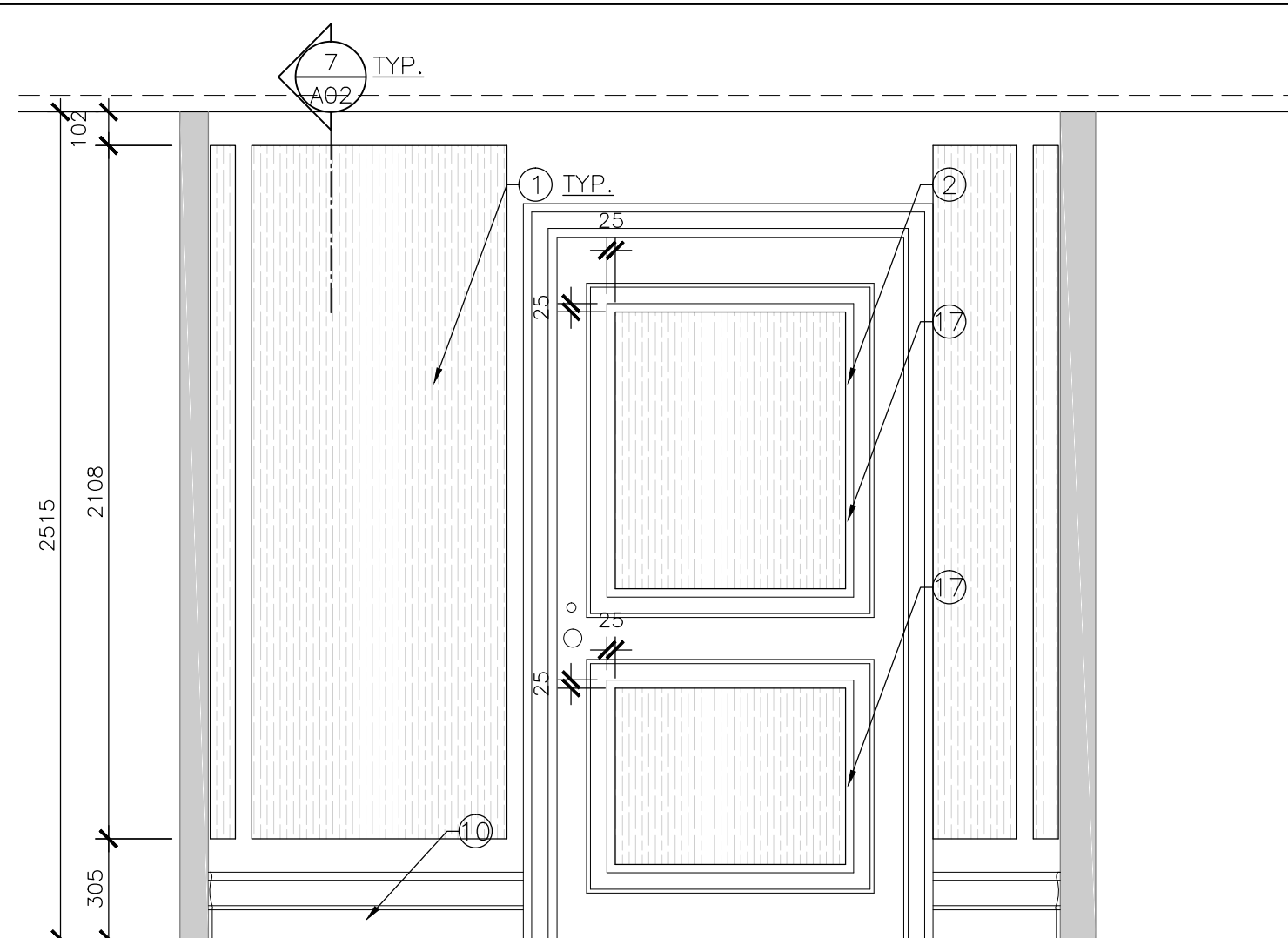
designed	conçu	date	date
CE		MARS 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
CE		TEL O'INDIQUE	
checked	vérifié	sheet	feuille
MOC		1 of/de	3
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
BV			
dwg.no.	dessin no.		
5443-A01-F			



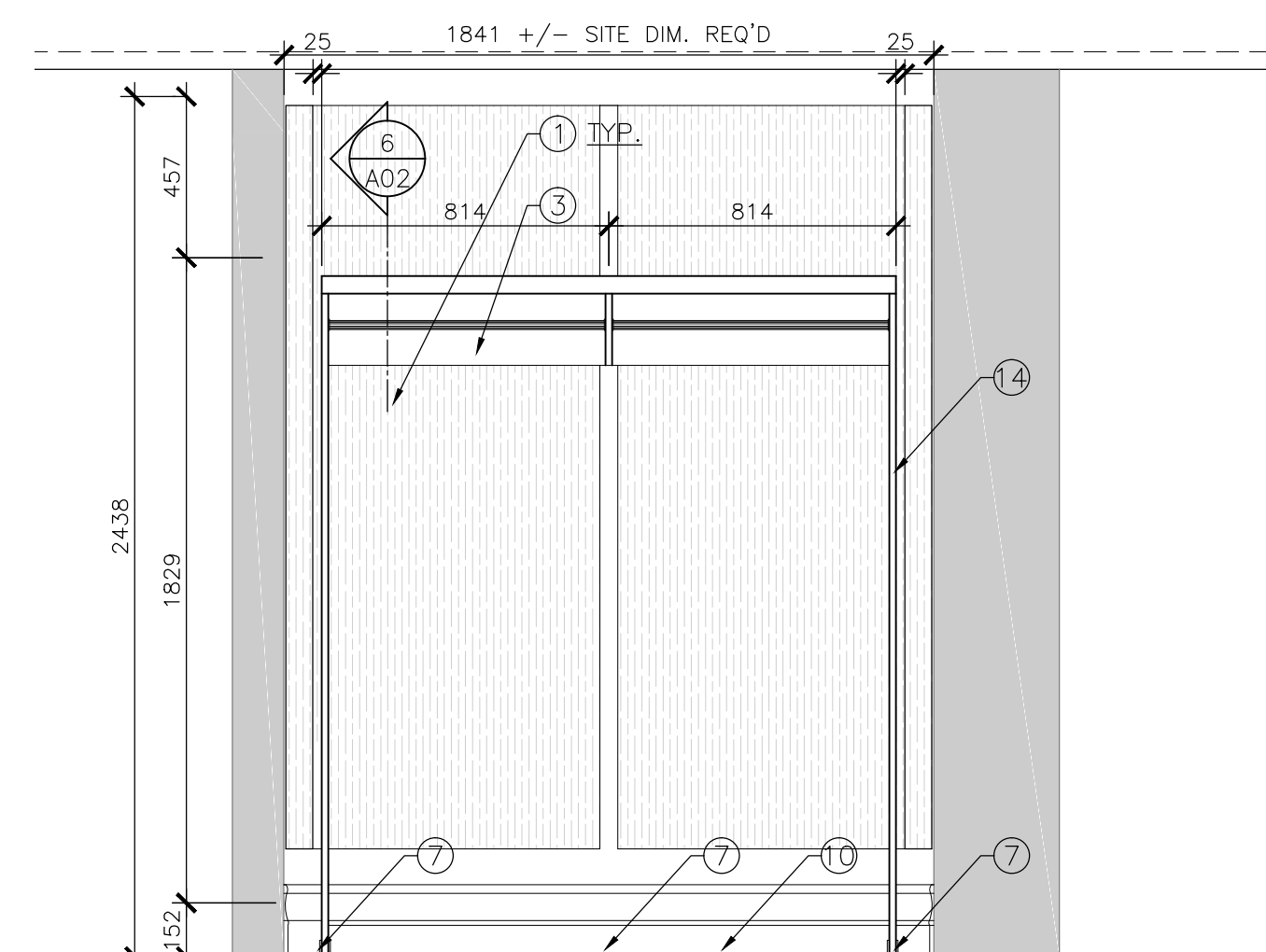
1 ÉLÉVATION DES NOUVEAUX PANNEAUX ACOUSTIQUES
ÉCHELLE = 1:20



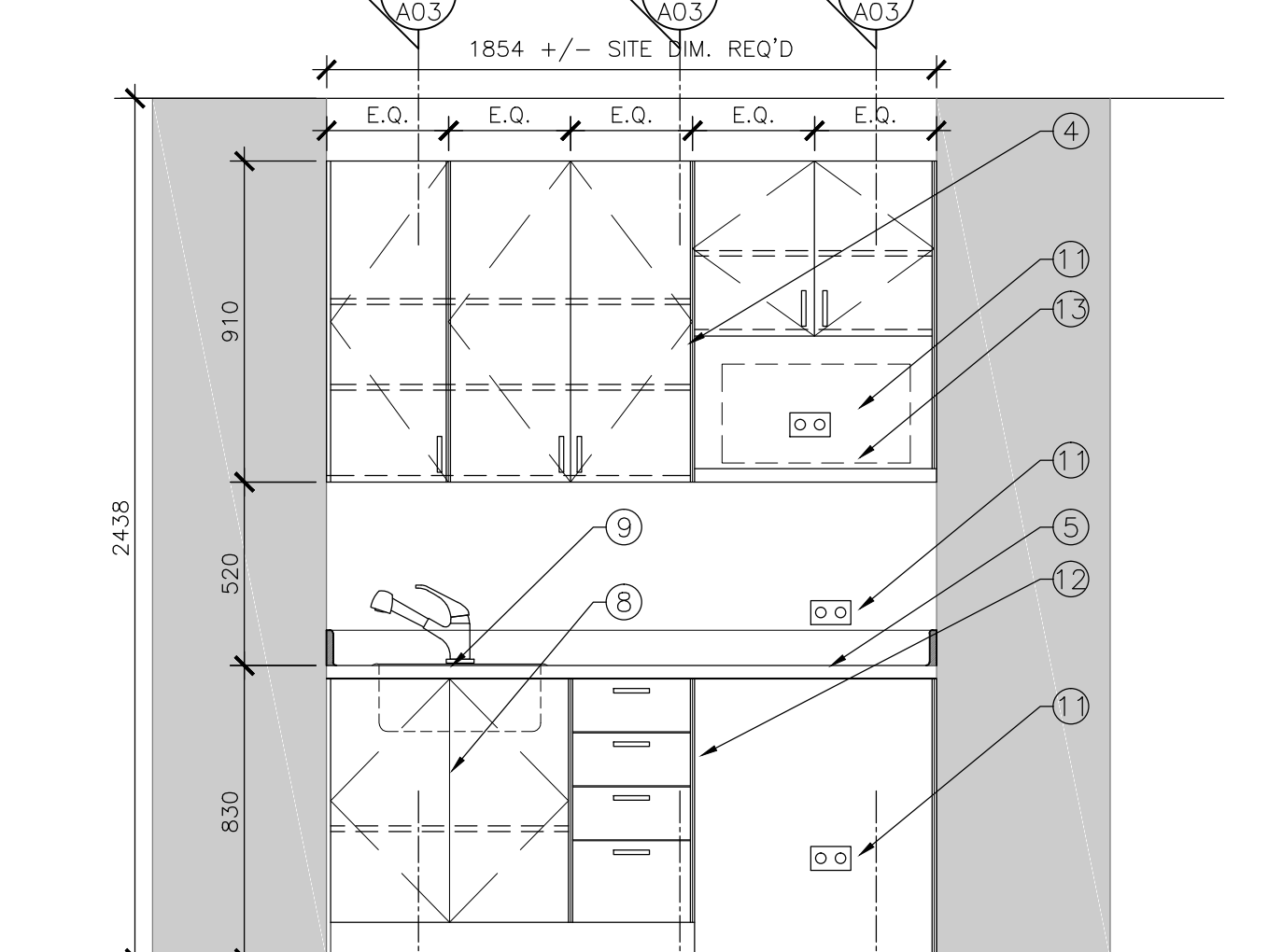
2 ÉLÉVATION DES NOUVEAUX PANNEAUX ACOUSTIQUES
ÉCHELLE = 1:20



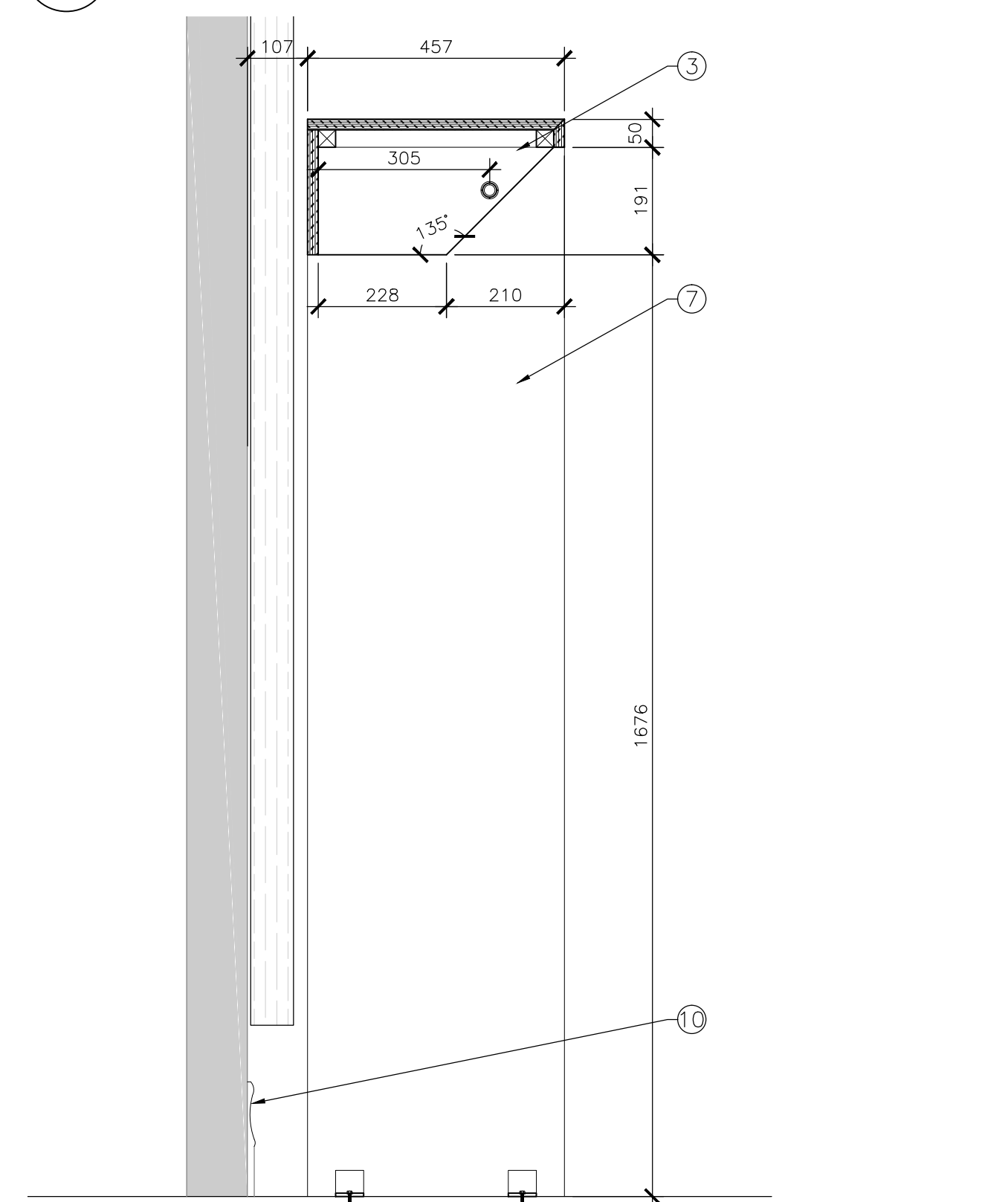
3 ÉLÉVATION DES NOUVEAUX PANNEAUX ACOUSTIQUES
ÉCHELLE = 1:50



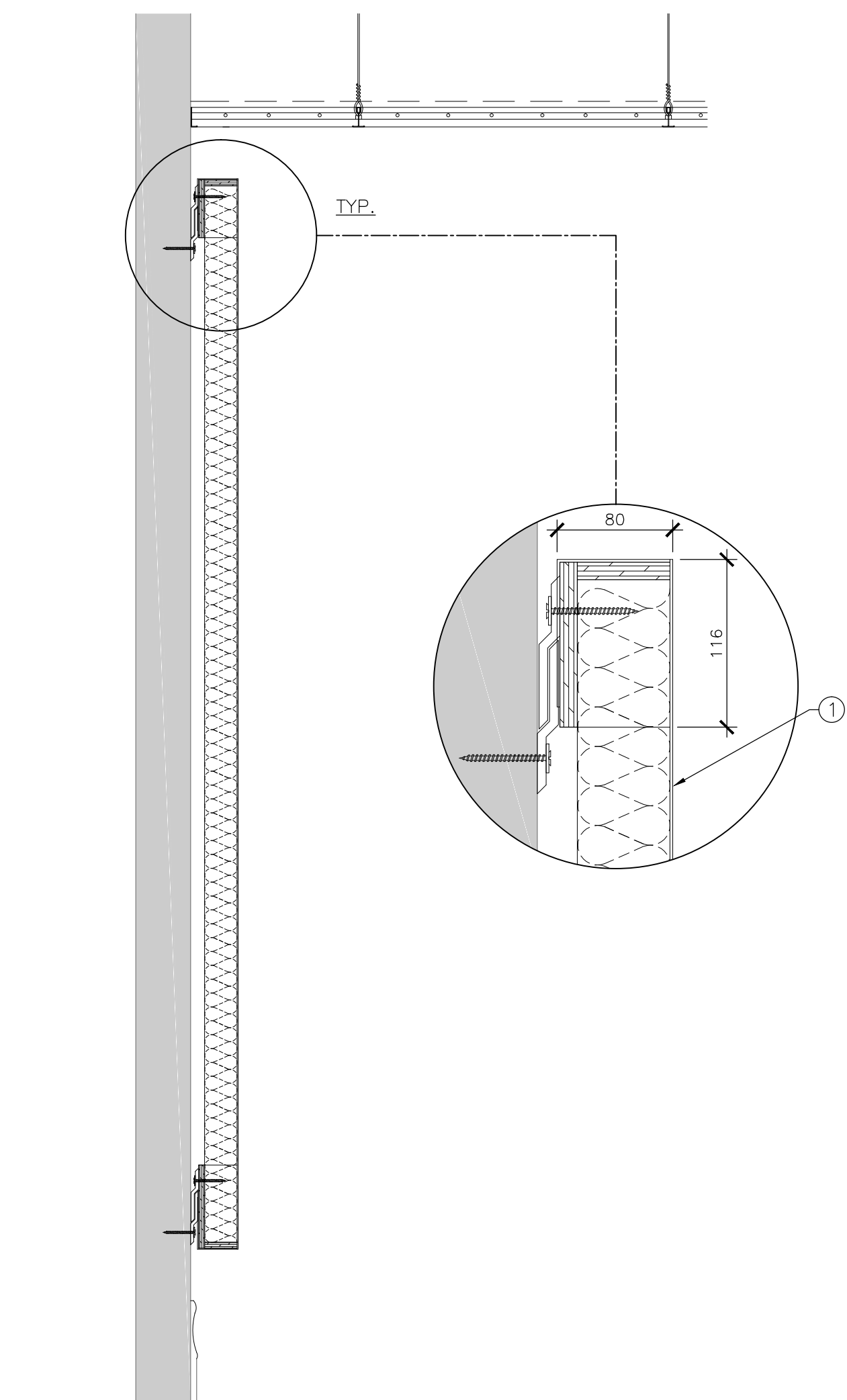
4 ÉLÉVATION DE LA NOUVELLE TIGE DE PLACARD ET TABLETTE
ÉCHELLE = 1:20



5 ÉLÉVATION DE LA NOUVELLE CUISINETTE
ÉCHELLE = 1:20



6 SECTION DE LA NOUVELLE TILE DE PLACARD ET TABLETTE
ÉCHELLE = 1:10



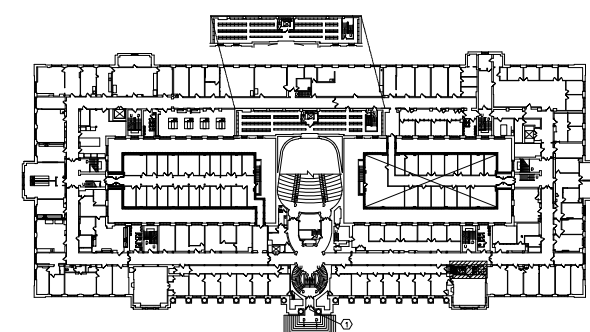
7 SECTION DU PANNEAU ACOUSTIQUE – TYP.
ÉCHELLE = 1:10

NOTES DE DESSIN – FEUILLE A02
CES NOTES NE S'APPLIQUENT QU'À LA FEUILLE DE DESSIN A02

- NOUVEAUX PANNEAUX ACOUSTIQUES REVÊTUS DE TISSU. TOUTES LES DIMENSIONS DES PANNEAUX DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉES SUR PLACE.
 - PANNEAUX ISOLANTS DE 75 mm, « SAFE'N'SOUND » PAR ROXUL OU DE QUALITÉ ÉGALE APPROUVÉE.
 - CADRE EN CONTREPLAQUÉ DE 12 mm POUR SOUTENIR L'ISOLANT.
 - UN TISSU ACOUSTIQUE RÉSISTANT AU FEU, CLASSE A, CONFORME À LA NORME ASTM E-84. LA COULEUR DOIT ÊTRE CHOISIE À PARTIR DE LA GAMME STANDARD DU FABRICANT. LE TISSU DOIT ÊTRE ÉTIRÉ PAR-DESSUS ET COLLÉ AU CADRE ET À L'ISOLANT AU MOYEN D'AGRAFES ET D'ADHÉSIF EN RÉSINE. BORD CARRÉ, TYP.
 - LES PANNEAUX DOIVENT ÊTRE FIXÉS AU MUR À L'AIDE DE SUPPORTS DE FIXATION PAR EMBOÎTEMENT. LES SUPPORTS DE FIXATION DOIVENT ÊTRE SOIT SUR LA PLEINE LARGEUR DU PANNEAU, EN HAUT ET EN BAS, SOIT QUATRE PAR PANNEAU, À CHAQUE COIN.
- IL FAUT CONSERVER LA PORTE ET LE CADRE EXISTANTS. CALFEUTURER LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PORTE ET DE LA PERSIENNE AVEC L'ISOLANT "ROXUL COMFORTBATT" POUR ASSURER QU'IL N'Y A PAS D'ESPACE ENTRE LES NOUVEAUX PANNEAUX ACOUSTIQUES ET LA PORTE. LES PANNEAUX DOIVENT SE PROLONGER JUSQU'AU PLANCHER FINI LE LONG DE CETTE ÉLÉVATION, COMME INDIQUE.
- NOUVELLE TIGE ET TABLETTE DE PLACARD.
 - TOUTES LES SURFACES EXPOSÉES DE CONTREPLAQUÉ DE 19 mm DOIVENT ÊTRE FINIES PL3 CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI/NEMA LD-3-05, CONTREPLAQUÉ, ANSI A208.1-09.
 - DIAMÈTRE DE 25 mm. TIGE ET BRIDES DE PLACARD EN ALUMINIUM DE DIMENSIONS ADEQUATES.
 - LES CÔTÉS INFÉRIEURS DU PANNEAU DOIVENT ÊTRE FIXÉS À LA SURFACE DU PLANCHER AVEC UN DOUBLE SUPPORT EN ACIER INOXYDABLE – DEUX PAR PANNEAU.
- UNITÉ PL1 SUPÉRIEURE EN PLASTIQUE STRATIFIÉ DE 19 MM AVEC INTÉRIEUR EN MÉLAMINE. VOIR LA FEUILLE A-03 POUR PLUS DE DÉTAILS. TOUTES LES SURFACES EXPOSÉES DOIVENT ÊTRE FINIES PL3 CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI/NEMA LD-3-05, CONTREPLAQUÉ, ANSI A208.1-09.
- COMPTOIR PL2 EN STRATIFIÉ POSTFORMÉ FOURNIR UN COMPTOIR ET UN DOSSERET À BORD ARRONDI.
- UNITÉ PL1 INFÉRIEURE EN PLASTIQUE STRATIFIÉ DE 19 MM AVEC INTÉRIEUR FINI EN MÉLAMINE. VOIR LES SPÉCIFICATIONS POUR PLUS DE DÉTAILS. TOUTES LES SURFACES EXPOSÉES DOIVENT ÊTRE FINIES PL3 CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI/NEMA LD-3-05, CONTREPLAQUÉ, ANSI A208.1-09.
- CÔTÉ INFÉRIEUR DE 19 MM. TOUS LES BORDS DOIVENT ÊTRE FINIS EN PLASTIQUE STRATIFIÉ.
- PANNEAU AMOVIBLE DE 16 MM AVEC FINITION EN PLASTIQUE STRATIFIÉ SUR TOUS LES BORDS. LE PANNEAU DOIT ÊTRE FIXÉ EN PLACE SUR LES RENFORCEMENTS POUR CONVENIR À L'APPLICATION.
- NOUVELLE CUVETTE SIMPLE DE LAVABO. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONSULTER LES DESSINS ET DEVIS MÉCANIQUES.
- LA BASE DE BOIS EXISTANTE DOIT DEMEURER.
- NOUVELLE PRISE DUPLEX. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONSULTER LES DESSINS ET DEVIS ÉLECTRIQUES. COORDONNER LES EMPLACEMENTS AVEC TOUTES LES DIVISIONS.
- NOUVEAUX TIROIRS DE 19 MM EN PLASTIQUE STRATIFIÉ SUR GLISSIÈRES ET BUTOIRS ROBUSTES.
- MICRO-ONDE – EXCLUS DU CONTRAT.
- NOUVELLE ÉTAGÈRE FIXE :
 - TOUTES LES SURFACES EXPOSÉES DE CONTREPLAQUÉ DE 19 mm DOIVENT ÊTRE FINIES PL3 CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI/NEMA LD-3-05, CONTREPLAQUÉ, ANSI A208.1-09.
 - LES CÔTÉS INFÉRIEURS DU PANNEAU DOIVENT ÊTRE FIXÉS À LA SURFACE DU PLANCHER AVEC UN DOUBLE SUPPORT EN ACIER INOXYDABLE – DEUX PAR PANNEAU.
- AUCUN PAIEMENT SUPPLÉMENTAIRE NE SERA VERSÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE POUR LE DÉFAUT DE L'ENTREPRENEUR DE VÉRIFIER ET DE COORDONNER LA FABRICATION DES OUVRAGES DE MENUISERIE AVEC LES DIMENSIONS SUR LE TERRAIN DE LA CONSTRUCTION EXISTANTE ET DES NOUVEAUX TRAVAUX.
- NE PAS COMMENCER LA FABRICATION DE CASIERS AVANT QUE TOUTS LES DESSINS D'ATELIER, ÉCHANTILLONS ET AUTRES DOCUMENTS SOUMIS AIENT ÉTÉ EXAMINÉS ET ACCEPTÉS PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
- NOUVEAUX PANNEAUX ACOUSTIQUES REVÊTUS DE TISSU.
 - PANNEAUX ISOLANTS DE 75 mm, « SAFE'N'SOUND » PAR ROXUL OU DE QUALITÉ ÉGALE APPROUVÉE.
 - CADRE EN CONTREPLAQUÉ DE 16 mm POUR SOUTENIR L'ISOLANT.
 - UN TISSU ACOUSTIQUE RÉSISTANT AU FEU, CLASSE A, CONFORME À LA NORME ASTM E-84. LA COULEUR DOIT ÊTRE CHOISIE À PARTIR DE LA GAMME STANDARD DU FABRICANT. LE TISSU DOIT ÊTRE ÉTIRÉ PAR-DESSUS ET COLLÉ AU CADRE ET À L'ISOLANT AU MOYEN D'AGRAFES ET D'ADHÉSIF EN RÉSINE. BORD CARRÉ, TYP.
 - LES PANNEAUX DOIVENT ÊTRE FIXÉS AUX PANNEAUX DE PORTE AVEC DU VELCRO, PLEINE LARGEUR DU PANNEAU, EN HAUT ET AU BAS DE CELUI-CI.

NOTES GÉNÉRALES

- AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, EXAMINER LES CONDITIONS DU SITE ET VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS. INFORMER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT ÉCART.
- NE PAS FAIRE DE DESSINS À L'ÉCHELLE.
- TOUTES LES DIMENSIONS SONT INDICUÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.
- TOUTES LES ZONES PERTURBÉES DOIVENT ÊTRE REMISES DANS UN ÉTAT ÉGAL OU SUPÉRIEUR À CELUI APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC. LA OÙ L'ÉQUIPEMENT, LES SERVICES, LES ARTICLES MONTÉS AU MUR ONT ÉTÉ RETIRÉS, IL FAUT RAPÉCER LE MUR, POSER DU RUBAN, SABLER LA SURFACE ET PRÉPARER LE NOUVEAU FINI POUR QU'IL CORRESPONDE AU FINI ADJACENT. S'ASSURER D'UNE TRANSITION AFFLÉURANTE ET UNIFORME AVEC LES SURFACES EXISTANTES QUI RESTENT EN PLACE. LORSQUE LES ZONES TOUCHÉES DÉPASSENT LA RECOMMANDATION ÉCRITE DU FABRICANT POUR L'APPLICATION, LE REMPLISSAGE AVEC LE MATÉRIAU PORTEUR DOIT CORRESPONDRE À LA ZONE ADJACENTE AVANT L'APPLICATION.
- AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT ÉCART RELEVÉ DANS LES DOCUMENTS CONTRACTUELS.
- LES ENTREPRENEURS DOIVENT VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT LA DÉMOLITION OU LA CONSTRUCTION ET SIGNALER TOUTE ERREUR OU OMISSION AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- LES ENTREPRENEURS DOIVENT VISITER LE SITE ET SE FAMILIARISER PLEINEMENT AVEC LA PORTEE DES TRAVAUX.
- PRÉVENIR LA PROPAGATION DE POUSSIÈRE ET DE DÉBRIS AU-DÉLA DE LA ZONE DE TRAVAIL ET NETTOYER TOUTES LES SURFACES À LA FIN DES TRAVAUX.
- CORRIGER TOUTES LES SURFACES TOUCHÉES PAR CE TRAVAIL.
- COORDONNER TOUS LES ARRÊTS AVEC LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
- FOURNIR TOUTE LA MAIN-D'ŒUVRE ET TOUS LES MATÉRIAUX NÉCESSAIRES POUR FORMER UN SYSTÈME FONCTIONNEL COMPLET, TEL QU'IL EST DÉCRIT SUR LES DESSINS.
- SE REPORTER AUX DESSINS MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES POUR LA COORDINATION DE LA PORTEE, NOTAMMENT : ENLÈVEMENT DES CARREAUX DE PLAFOND ET DES SYSTÈMES DE SUSPENSION POUR FACILITER LES TRAVAUX, ET LE RETRAIT DE L'ÉQUIPEMENT ET DES SERVICES.



PLAN LEGENDE - NAE

No.	Date	Revision	By:
1	JULIET 2019	EMISSION POUR APPEL D'OFFRES	MOC
			Port:

Date Printed Date Imprimée

- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

A	A Detail no. No. du détail	A
C	B Location drawing no. sur dessin no.	B
	C Drawing no. dessin no.	C

project
CNRC -- IMMEUBLE S77
REMPLACEMENT DU SERPENTIN DU
VENTILATEUR -- PHASE 3
100 PROM. SUSSEX OTTAWA (ONTARIO)

drawing
ÉLÉVATIONS PARTIELLES, SECTIONS ET
DETAILS

designed	conçu	date	date
CE		MARS 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
CE		TEL O'INDIQUE	
checked	vérifié	sheet	feuille
MOC		2 of/de	3
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
BV			
dwg.no.			dessin no.

5443-A02-F

[illegible]

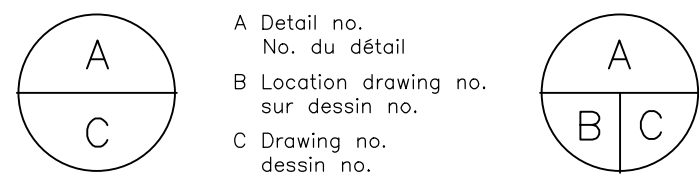
- E. AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT ÉCART RELÈVE DE LA LOI.
- F. LES ENTREPRENEURS DOIVENT VÉRIFIER TOUS LES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT LA DÉMOLITION OU LA CONSTRUCTION. CORRIGER TOUT ERREUR OU OMISSION. REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DU TRAVAIL.
- G. LES ENTREPRENEURS DOIVENT VISITER LE SITE ET SE FAMILIARISER PLEINEMENT AVEC LA PORTÉE DES TRAVAUX.
- H. PRÉVENIR LA PROPAGATION DE POUSSIÈRE ET DE DÉBRIS AU-DELÀ DE LA ZONE DE TRAVAIL ET NETTOYER TOUS LES SURFACES À LA FIN DES TRAVAUX.
- I. CORRIGER TOUS LES SURFACES TOUCHÉES PAR CE TRAVAIL.
- K. COORDONNER TOUS LES ARRÊTS AVEC LE REPRÉSENTANT MINISTÈRE DU CHARRIAGE DE PLATEAU.
- L. FOURNIR TOUS LA MAIN-OUVRIÈRE ET TOUS LES MATÉRIAUX NÉCESSAIRES POUR FORMER UN SYSTÈME FONCTIONNEL COMPLET, TEL QU'IL EST DÉCRIT SUR LE DSS.
- M. SE REPORTER AUX DESSINS MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES POUR LA COORDINATION DE LA PORTÉE, LA SÉCURITÉ, LA COORDINATION DES TRAVAUX ET DES SYSTÈMES DE SUSPENSION POUR FACILITER LES TRAVAUX, ET LE RETRAIT DE L'ÉQUIPEMENT ET DE SÉCURITÉ.



1	JULIET 2019	EMISSION POUR APPEL D'OFFRES	MOC
No.	Date	Revision	By: Pgr:

Date Printed Date imprimée

- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité



project	projet
---------	--------

CNRC -- IMMEUBLE S77
REPLACEMENT DU SERPENTIN DU
VENTILATEUR -- PHASE 3
100 PROM. SUSSEX OTTAWA (ONTARIO)

drawing	dessin
---------	--------

SECTIONS ET DÉTAILS

designed	conçu	date	date
CE		MARS 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
CE		TEL Q'INDIQUE	
checked	vérifié	sheet	feuille
MOC		3 of/de 3	
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
BV			
dwg.no.			dessin no.

5443-A03-F

NOTES DE DESSIN – FEUILLE A03
CES NOTES NE S'APPLIQUENT QU'À LA FEUILLE DE DESSIN A03

- INTÉRIEUR PL1 SUPÉRIEURE EN PLASTIQUE STRATIÉE DE 19 MM AVEC INTÉRIEUR EN MÉLAMINE :**
- TOUTES LES SURFACES EXPOSÉES DOIVENT ÊTRE FINIES PL3 CONFORMEMENT À LA NORME AMCA/NEMA LD-3-05, CONTREPLAQUÉ, ANSI A208.1-09.
 - PL1 : PLASTIQUE STRATIÉE POUR OUVRAGE PLAT HORIZONTAL EXPOSÉ ET SEMI-EXPOSÉ : CONFORMEMENT À LA NORME NEMA LD3, CATÉGORIE HG5, 1,2 MM D'ÉPAISSEUR.
 - PL1 : PLASTIQUE STRATIÉE POUR OUVRAGE PLAT VERTICAL EXPOSÉ ET SEMI-EXPOSÉ : CONFORMEMENT À LA NORME NEMA LD3, CATÉGORIE VG5, 0,7 MM D'ÉPAISSEUR.
 - FEUILLE DE REVÊTEMENT EN PLASTIQUE STRATIÉE : CONFORMEMENT À LA NORME NEMA LD3, CATÉGORIE BK/L, FOURNIR PAR LE MÊME FABRICANT QUE LA FEUILLE DE REVÊTEMENT, BLANCHE DE 0,5 MM D'ÉPAISSEUR.
 - FABRIQUEUR DES PORTES DE MATÉRIAUX QUI CORRESPONDENT AUX CORPS DU BOTTIER, CONFORMEMENT À LA NORME AMMA/AWI, DE QUALITÉ PERSONNELLE, AVEC COULEUR CUIR ; PANEAU DE PARTICULES, REBORD CARRÉ, 19 MM D'ÉPAISSEUR, PLASTIQUE STRATIÉE : LA NUANCE, LE TYPE, L'ÉPaisseur, LA COULEUR ET LA FINITION DOIVENT CORRESPONDER AU CORPS DU BOTTIER.
 - POUR LES CASIERS AU FINI PLASTIQUE STRATIÉE, APPLIQUER DU SILICONE THERMOUDUR EN PVC DE 3 MM D'ÉPaisseur SUR TOUS LES REBORDS DES PORTES.
 - FABRIQUEUR DES PORTES ET DES FAÇADES DE TIROIRS POUR LES RECOURVIR COMPLETEMENT AUX EXTRÊMITÉS DE CÔTÉ ET LES RECOURVIR À MI-MONTAGE AUX CÔTES INTERMÉDIAIRES.
 - CHARNIÈRES : CHARNIÈRES DISSIMULÉES À FERMETURE AUTOMATIQUE, TYPE B01601, EN ZINC MOULÉ ET EN ACIER, FINI BRILLANT PLAQUE NICKEL, OUVREMENT DE 165 DÉGRÉS.
 - RECOMMANDATION : DEMI-RECOURVEMENT AU BESOIN.
 - FABRICANTS ACCEPTABLES : HAFELE, BLUM/RICHELIEU, HETTICH INTERNATIONAL.
 - POIGNÉES, CONCEPTION EN « D » : HAFELE 115.61.601, ACIER INOXYDABLE, OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
- 2. TABLETTES EN PLASTIQUE STRATIÉE DE 16 MM RÉGLABLES SUR FIXATIONS EN ALUMINIUM AVEC AGRAVES :**
- GOUPILES DE TABLETTES ET FIXATIONS : FIXATIONS RÉGLABLES DUNE TABLETTE, TYPE B0171, AVEC COUPURES DES TABLETTES OUVERTES, TYPE B0191.
- 3. RENFORCEMENT EN CONTREPLAQUE DE 19 MM SELON LES DIMENSIONS, LES DIMENSIONS ET LES EMPLACEMENTS EXACTS DOIVENT ÊTRE COORDONNÉS SUR PLACE AVEC L'INSTALLATION DE LA SECTION DE MENUSISERIE SUPPLÉMENTAIRE.**
- 4. COMPTOIR PL2 EN PLASTIQUE POSTFORMÉ DE 19 MM. FOURNI UN CLOTTER ET UN DOSSERET À BORD ARRondi. À LA JOINTURE DU DOSSERET EN PLASTIQUE STRATIÉE ET AU FIL MURAL ADJACENT, APPLIQUER UN PETIT CORDON DE PRODUIT D'ÉTANCHÉITE DE SILICONE BLANC.**
- 5. INTÉRIEUR PL1 INFÉRIEURE EN PLASTIQUE STRATIÉE DE 19 MM AVEC INTÉRIEUR FIN EN MÉLAMINE :**
- TOUTES LES SURFACES EXPOSÉES DOIVENT ÊTRE FINIES PL3 CONFORMEMENT À LA NORME AMCA/NEMA LD-3-05, CONTREPLAQUÉ, ANSI A208.1-09.
 - PL1 : PLASTIQUE STRATIÉE POUR OUVRAGE PLAT HORIZONTAL EXPOSÉ ET SEMI-EXPOSÉ : CONFORMEMENT À LA NORME NEMA LD3, CATÉGORIE HG5, 1,2 MM D'ÉPAISSEUR.
 - PL1 : PLASTIQUE STRATIÉE POUR OUVRAGE PLAT VERTICAL EXPOSÉ ET SEMI-EXPOSÉ : CONFORMEMENT À LA NORME NEMA LD3, CATÉGORIE VG5, 0,7 MM D'ÉPAISSEUR.
 - FEUILLE DE REVÊTEMENT EN PLASTIQUE STRATIÉE : CONFORMEMENT À LA NORME NEMA LD3, CATÉGORIE BK/L, FOURNIR PAR LE MÊME FABRICANT QUE LA FEUILLE DE REVÊTEMENT, BLANCHE DE 0,5 MM D'ÉPAISSEUR.
 - FABRIQUEUR DES PORTES DE MATÉRIAUX QUI CORRESPONDENT AUX CORPS DU BOTTIER, CONFORMEMENT À LA NORME AMMA/AWI, DE QUALITÉ PERSONNELLE, AVEC COULEUR CUIR ; PANEAU DE PARTICULES, REBORD CARRÉ, 19 MM D'ÉPAISSEUR, PLASTIQUE STRATIÉE : LA NUANCE, LE TYPE, L'ÉPaisseur, LA COULEUR ET LA FINITION DOIVENT CORRESPONDER AU CORPS DU BOTTIER.
 - POUR LES CASIERS AU FINI PLASTIQUE STRATIÉE, APPLIQUER DU SILICONE THERMOUDUR EN PVC DE 3 MM D'ÉPaisseur SUR TOUS LES REBORDS DES PORTES.
 - FABRIQUEUR DES PORTES ET DES FAÇADES DE TIROIRS POUR LES RECOURVIR COMPLETEMENT AUX EXTRÊMITÉS DE CÔTÉ ET LES RECOURVIR À MI-MONTAGE AUX CÔTES INTERMÉDIAIRES.
 - CHARNIÈRES : CHARNIÈRES DISSIMULÉES À FERMETURE AUTOMATIQUE, TYPE B01601, EN ZINC MOULÉ ET EN ACIER, FINI BRILLANT PLAQUE NICKEL, OUVREMENT DE 165 DÉGRÉS.
 - RECOMMANDATION : DEMI-RECOURVEMENT AU BESOIN.
 - FABRICANTS ACCEPTABLES : HAFELE, BLUM/RICHELIEU, HETTICH INTERNATIONAL.
 - POIGNÉES, CONCEPTION EN « D » : HAFELE 115.61.601, ACIER INOXYDABLE, OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
 - FABRIQUEUR DES TIROIRS EN ALUMINIUM SELON LA NORME AMMA/AWI, COMPLÈTES AVEC CE QUI SUIT.
 - MENUISERIE DES TIROIRS : BOITIER AVEC DEVANT APPLIQUÉE, ÉGALEMENT BLOQUÉE, COLLÉE ET CLouÉE; PARTIES INFÉRIEURES DES COURBURES DONT LA HAUTEUR EST EN FONCTION DE LA PARTIE ARRIÈRE, SUR LES DEUX CÔTÉS ET À L'AVANT, AVEC UN ÉPAULEMENT D'AUT MOINS 10 MM.
 - TIROIRS D'USAGE COURANT (PARTIE AVANT DU TIROIR DE 450 MM OU MOINS DE LARGEUR), BOTTIER : CONTREPLAQUE EN PLOMBRE DE RESINEUX CANADIEN (CSP), BORD CARRÉ, 12,7 MM D'ÉPaisseur.
 - PARTIES INFÉRIEURES : PANEAU DE FIBRES EXTRA-DURÉ DE 6 MM D'ÉPaisseur, COULEUR BLANCHE.
 - JOINTION DU BOTTIER ET DE LA PARTIE INFÉRIEURE : FEUILLE DE REVÊTEMENT EN PLASTIQUE STRATIÉE, BLANCHE.
 - FAÇADES DES TIROIRS : DOIVENT CORRESPONDE AUX CORPS DU BOTTIER : PANEAU DE PARTICULES, REBORD CARRÉ, 16 MM D'ÉPaisseur EN PLASTIQUE STRATIÉE : DOIVENT CORRESPONDE AUX CORPS DU BOTTIER. FABRICANTS : EN BOIS FRANC : DONVEN
 - GLISSIÈRES DE TIROIR : GLISSIÈRES DE TIROIR MONTÉES SUR LE CÔTÉ, TYPE B05051, TÉLESCOPIQUE, PLEINE EXTENSION, À FERMETURE AUTOMATIQUE, LONGUEUR ADAPTÉE À LA PROFondeUR DU TIROIR, FABRICANTS : EN BOIS FRANC : DONVEN
 - HAFELE, BLUM/RICHELIEU, HETTICH INTERNATIONAL.
- 6. CÔTE INFÉRIEURE DE 19 CM. TOUTS LES BORDS DOIVENT ÊTRE FINIS EN PLASTIQUE STRATIÉE.**
- 7. NETTOYAGE SIMPLE DE LAVABO. POUR DES PLUS AMPLIES RENSEIGNEMENTS, CONSULTER LES DESSINS ET DEVIS MÉCANIQUES. LORSQUE DES ACCESSOIRES DE PLOMBERIE SONT INSTALLÉS SUR LES COMPTOIRS, FOURNI UN JOINT D'ÉTANCHÉITE OU UN PRODUIT D'ÉTANCHÉITE EXISTANT SUR LES BASES DES ÉVIER ET D'AUTRES ACCESSOIRES POUR EMPÊCHER L'Eau DE PÉNÉTRER ENTRE LES ACCESSOIRES ET LES COMPTOIRS EN PLASTIQUE STRATIÉE. APPLIQUER UN PRODUIT D'ÉTANCHÉITE BLANC EN SILICONE SUR LES BORDS DE TOUTES LES DÉCOUPES DANS LES COMPTOIRS CONTENANT LES ACCESSOIRES DE PLOMBERIE. LE CADRE CONTIENT LES INFILTRACTIONS D'Eau.**
- 8. NOUVELLE BASE EN VINYLE.**
- 9. NOUVEAUX TIROIRS DE 19 MM EN PLASTIQUE STRATIÉE SUR GLISSIÈRES.**
- 10. AUCUN PAIEMENT SUPPLÉMENTAIRE NE SERA VERSÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE POUR LE DEFaUT DE L'ENTREPRENEUR DE VERIFIER ET DE COORDONNER LA FABRICATION DES OUVRAGES DE MENUISERIE AVEC LES DIMENSIONS SUR LE TERRAIN DE LA CONSTRUCTION EXISTANTE ET DES NOUVEAUX TRAVAUX.**
- 11. NE PAS COMMENCER LA FABRICATION DE CASIERS AVANT QUE TOUTS LES DESSINS D'ATELIER, ECHANTILLONS ET AUTRES DOCUMENTS SOIENT AJUSTÉS ET EXAMINÉS ET ACCEPTÉS PAR LE REPRESENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.**

C

100 SUSSEX DRIVE - NRC BUILDING S77 / 100 PROMENADE SUSSEX - CNRC BÂTIMENT S77

FAN COIL UNIT REPLACEMENT - PHASE 1 MECHANICAL / MÉCANIQUE

GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES :

(APPLIES TO ALL MECHANICAL DRAWINGS)
(S'APPLIQUENT À TOUS LES DESSINS DE MÉCANIQUE.)

- ALL WORK SHOWN OR IMPLIED ON THESE DRAWINGS SHALL BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH:
A. ALL CODES AND LAWS APPLICABLE (OBC)
B. INSTRUCTIONS TO BIDDERS
C. IN ACCORDANCE WITH SMACNA-LATEST EDITION (DUCTWORK)
D. IN ACCORDANCE WITH FM & NFPA (FIRE PROTECTION)
E. IN ACCORDANCE WITH ULC STANDARDS

TOUS LES TRAVAUX MONTRÉS OU IMPLIQUÉS DANS LES PRÉSENTS DESSINS DEVRONT ÊTRE RÉALISÉS EN CONFORMITÉ AVEC CE QUI SUIT :
A. TOUS LES CODES ET NORMES APPLICABLES (CODE DE CONSTRUCTION DE L'ONTARIO)
B. LES INSTRUCTIONS AUX SOUSMISSEURNAIRES
C. SELON LA PLUS RÉCENTE ÉDITION DES NORMES PERTINENTES DE LA SMACNA (CONDUITS)
D. SELON LES NORMES PERTINENTES DU PRÉVOT DES INCENDIES ET DE LA NFPA (PROTECTION INCENDIE)
E. SELON LES NORMES PERTINENTES DES ULC.

- PRIOR TO SUBMITTING TENDERS, EACH TRADE SHALL EXAMINE THE SITE TO DETERMINE THE CONDITIONS WHICH MAY AFFECT THE PROPOSED WORK. NO CLAIM FOR EXTRA PAYMENT WILL BE CONSIDERED BECAUSE OF FAILURE TO FULFILL THIS CONDITION. START OF WORK WILL BE DEEMED EVIDENCE OF ACCEPTANCE OF, AND SATISFACTION WITH, EXISTING CONDITIONS.

AVANT DE PRÉSENTER UNE SOUMISSION, CHAQUE CORPS DE MÉTIER SE DEVRA D'EXAMINER LE SITE, POUR AINSI DÉTERMINER LES CONDITIONS POUVANT AFFECTER LES TRAVAUX PROPOSÉS. AUCUNE RÉCLAMATION POUR DES PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES NE SERA CONSIDÉRÉE EN RAISON D'UN MANQUE À REMPLIR LA PRÉSENTE CONDITION. LA MISE EN ROUTE DES TRAVAUX SERA CONSIDÉRÉE COMME PRÉLÈVE D'ACCEPTATION DU TOUT; EN OUTRE, QUE LES CONDITIONS EXISTANTES S'AVÉRONT ACCEPTABLES.

- THE DRAWINGS SHALL BE CONSIDERED TO SHOW THE GENERAL CHARACTER AND SCOPE OF THE WORK AND NOT THE EXACT DETAILS OF THE INSTALLATION. THE INSTALLATION SHALL BE COMPLETE WITH ALL ACCESSORIES REQUIRED FOR A COMPLETE AND OPERATIVE INSTALLATION.

EN VERTU DE LEUR MANDAT, LES DESSINS SONT CENSÉS REPRÉSENTER L'AMPLIEUR ET LE CARACTÈRE GÉNÉRAUX DES TRAVAUX ET NON DES DÉTAILS EXACTS DE L'INSTALLATION. L'INSTALLATION EN SOI DEVRA ÊTRE RÉALISÉE ET CE, EN INCORPORANT TOUTES LES ACCESSOIRES REQUIS POUR ARRIVER À UNE INSTALLATION COMPLÈTE ET À L'ÉTAT OPÉRATIONNEL.

- MECHANICAL CONTRACTOR IS RESPONSIBLE TO FIELD MEASURE LOCATION OF NEW OR RELOCATED EQUIPMENT TO VERIFY CLEARANCES WITH THE MANUFACTURER PRIOR TO ORDERING.

L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE EST RESPONSABLE DE PRÉLEVER SUR PLACE LES MESURES DE L'EMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT NEUF OU DE L'ÉQUIPEMENT DÉPLACÉ ET CE, AFIN DE CONTRÔLER-VERIFIER LES DÉGAGEMENTS EN RAPPORT AVEC LES DIMENSIONS DONNÉES PAR LE FABRICANT, AVANT DE PLACER DES COMMANDES.

- THESE MECHANICAL DRAWINGS MUST BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ARCHITECTURAL AND ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.

LIRE LES PRÉSENTS DESSINS DE MÉCANIQUE CONCURRENTEMENT AVEC LES DESSINS ET DEVIS D'ARCHITECTURE ET D'ÉLECTRICITÉ.

- THE WORD "PROVIDE" SHALL DENOTE "SUPPLY AND INSTALL". THE WORD "TAB" SHALL DENOTE "TESTING, ADJUSTING, AND BALANCING".

LE VERBE « PROVIDE » VEUT DIRE « FOURNIR ET INSTALLER ». L'ABBREVIATION « TAB » SIGNIFIE CE QUI SUIT : ESSAI, RÉGLAGE ET ÉQUILIBRAGE ».

- CONTRACTOR SHALL FOLLOW THE BIDDING DOCUMENT PROJECT SCHEDULE. UPON AWARD, CONTRACTOR SHALL SUBMIT WORK SCHEDULE TO NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES FOR APPROVAL.

L'ENTREPRENEUR DEVRA RESPECTER LE CALENDRIER DU PROJET ÉTABLI DANS LES DOCUMENTS DE SOUMISSION. À L'ADJUDICATION DU CONTRAT, L'ENTREPRENEUR SE DEVRA DE SOUMETTRE SON CALENDRIER À L'APPROBATION DES REPRÉSENTANTS MINISTÉRIELS DU CNRC.

- THE CONTRACTOR SHALL COORDINATE THE WORK WITH ALL OTHER TRADES AND THE OWNER. THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR COMMUNICATING SAFETY REQUIREMENTS TO ITS EMPLOYEES AND COMPLYING WITH OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT.

L'ENTREPRENEUR SE DEVRA DE COORDONNER LES TRAVAUX DE TOUS LES AUTRES CORPS DE MÉTIER; EN OUTRE, IL SE DEVRA DE COORDONNER LE TOUT AVEC LE PROPRIÉTAIRE. L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE TRANSMETTRE LES EXIGENCES DE SÉCURITÉ À TOUS SES EMPLOYÉS; EN OUTRE, IL DEVRA SE CONFORMER AUX EXIGENCES DE LA LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL.

- CONTRACTOR TO PROVIDE, PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK, ONTARIO MINISTRY OF LABOUR CONTRACTOR REGISTRATION FORM AS WELL AS A CURRENT SIGNED AND DATED CORPORATE HEALTH AND SAFETY POLICY.

AVANT LA MISE EN ROUTE DES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR DEVRA REMPLIR SON FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT D'ENTREPRENEUR AU MINISTÈRE DU TRAVAIL DE L'ONTARIO DE MÊME QUE SA POLITIQUE CORPORATIVE EN MATIÈRE DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL, LAQUELLE SE DEVANT AUSSI D'ÊTRE À JOUR ET DATÉE.

- CONTRACTOR TO PROVIDE FOR THE USE OF HIS WORK FORCE A FIRST AID KIT ACCEPTABLE TO WSIB AND MOL.

L'ENTREPRENEUR DEVRA PRÉVOIR UNE TROUSSE DE PREMIERS SOINS, LAQUELLE SE DEVANT D'ÊTRE MISE À LA DISPOSITION EXCLUSIVE DE SON ÉQUIPE DE TRAVAIL. CETTE TROUSSE SE DEVRA D'ÊTRE ACCEPTABLE DE LA PART DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA « WSIB » DE L'ONTARIO.

- PAY ALL REQUIRED FEES AND PERMITS.

PAYER TOUTES LES REDEVANCES ET SE PROCURER TOUTS LES PERMIS REQUIS.

- WORKMANSHIP AND MATERIALS SHALL MATCH OR EXCEED THAT OF THE EXISTING AS PRESENTED BY THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

LA QUALITÉ D'EXÉCUTION ET LES MATÉRIAUX DEVRONT À TOUT LE MOINS CORRESPONDRE À CE QUI EXISTE ET CE, SELON LES REPRÉSENTATIONS À CE SUJET DE LA PART DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.

- ALL WORK TO BE CONDUCTED DURING HOURS SPECIFIED BY THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

RÉALISER TOUTS LES TRAVAUX À L'INTÉRIEUR DES HEURES PRÉSCRITES PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.

- ALL CHANGES AND CONNECTIONS TO EXISTING SERVICES, REQUIRING THE SHUTDOWN OF THAT SERVICE SHALL BE DONE AT THE TIME DESIGNATED BY THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE, UNLESS OTHERWISE STATED. SHUTDOWNS TO BE AFTER HOURS.

À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, TOUTES LES CONNEXIONS ET TOUS LES CHANGEMENTS AUX SERVICES EXISTANTS, LESQUELS NECESSITANT LA FERMETURE DE SERVICES, SE DEVRONT D'ÊTRE RÉALISÉS AU MOMENT DESIGNÉ PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC. LES FERMETURES DEVRONT AVOIR LIEU APRÈS LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

- THE CONTRACTOR SHALL AT ALL TIMES KEEP PREMISES FREE FROM THE ACCUMULATION OF WASTE MATERIAL TO THE SATISFACTION OF THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. THE CLEANING OF THE AFFECTED AREA SHALL BE CONTINUOUS. PLACE DUST PROTECTION IN THE FORM OF COVER SHEETS OVER EQUIPMENT AND FURNITURE TO ENSURE NO DUST INFILTRATION.

L'ENTREPRENEUR SE DEVRA DE GARDER LES LIEUX EN TOUT TEMPS EXEMPTS D'ACCUMULATIONS DE MATÉRIAUX DE REBUT ET CE, À LA SATISFACTION DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC. ET LE NETTOYAGE DE LA ZONE AFFECTÉE DEVRA SE FAIRE EN CONTINU. PRÉVOIR DES INSTALLATIONS ANTI-POUSSIÈRE, PAR EXEMPLE DES TOILES DE RECOUVREMENT, PAR DESSUS L'ÉQUIPEMENT ET DU MOBILIER, POUR AINSI S'ASSURER D'AUCUNE INFILTRATION DE POUSSIÈRE.

- EQUIPMENT REQUIRING CONNECTION TO AN ELECTRICAL POWER SOURCE SHALL BE CSA OR ULC APPROVED FOR USE AT LOCATION OF INSTALLATION.

TOUTE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT NECESSITANT UN RACCORDEMENT À UNE SOURCE DE COURANT ÉLECTRIQUE DEVRA ÊTRE APPROUVÉE PAR LA CSA ET LES ULC ET CE, À TITRE DE PRODUIT UTILISABLE AU POINT DE MONTAGE.

- COORDINATE MATERIAL STORAGE WITH THE SITE SUPERINTENDENT AND OTHER TRADES.

COORDONNER L'ENTREPOSAGE DES MATÉRIAUX AVEC LE SURINTENDANT DES LIEUX AINSI QU'AVEC LES AUTRES CORPS DE MÉTIER.

- MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, INSTALLATION AND TESTING OF EQUIPMENT SPECIFIED HEREIN SHALL BE CONSIDERED PART OF THIS SPECIFICATION.

LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT EN RAPPORT AVEC LA MANUTENTION, LE MONTAGE ET L'ÉPREUVE DE L'ÉQUIPEMENT PRÉSCRIT ICI-MÊME DEVRONT ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME FAISANT PARTIE INTÉGRANTE DU PRÉSENT DEVIS.

- SUPPLY TOOLS, EQUIPMENT AND PERSONNEL TO DEMONSTRATE AND INSTRUCT OPERATING AND MAINTENANCE PERSONNEL IN OPERATING, CONTROLLING, ADJUSTING, TROUBLESHOOTING AND SERVICING OF ALL SYSTEMS AND EQUIPMENT DURING REGULAR WORK HOURS, PRIOR TO ACCEPTANCE.

AVANT L'ACCEPTATION DES TRAVAUX, FOURNIR LES OUTILS, L'ÉQUIPEMENT ET LE PERSONNEL REQUIS POUR DÉMONTRER LE FONCTIONNEMENT, LE CONTRÔLE, LE RÉGLAGE, LE DÉPANNAGE ET L'ENTRETIEN COURANT DE TOUS LES SYSTÈMES ET DE L'ENSEMBLE DE L'APPAREILLAGE ET, AU COURS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL; EN OUTRE, CETTE DÉMONSTRATION DEVRA AUSSI ENVELOPER LES INSTRUCTIONS D'EXPLOITATION S'Y RATTACHANT.

- MECHANICAL CONTRACTOR SHALL OBTAIN AND PAY FOR HOISTING AND REMOVAL OF MECHANICAL EQUIPMENT. COORDINATE HOISTING SCHEDULE WITH NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS TO PREVENT DAMAGE TO PUBLIC AND PRIVATE PROPERTY. USE PROPER BARRIERS AND/OR PERSONNEL TO ENSURE HOISTING SAFETY FOR EMPLOYEES AND PUBLIC. CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO EQUIPMENT AND/OR PROPERTY DURING HOISTING.

L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE SE DEVRA D'OBTENIR (AUSSI, DE PAYER POUR L'OBTENTION DE CE QUI SUIT) LES INSTALLATIONS REQUISES DE HISSAGE ET D'ÉLEVEMENT DE L'ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE. EN OUTRE, L'ON SE DEVRA DE COORDONNER LE CALENDRIER DE HISSAGE AVEC LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC. PRENDRE TOUTES LES MESURES DE PRÉCAUTION NECESSAIRES POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LES PROPRIÉTÉS PUBLIQUES ET PRIVÉES, POUR CE FAIRE, UTILISER DES BARRIÈRES APPROPRIÉES AINSI QUE LE PERSONNEL REQUIS POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DES EMPLOYÉS ET DU GRAND PUBLIC AU COURS DES OPÉRATIONS DE HISSAGE. L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ À DE L'ÉQUIPEMENT ET (OU) À DES PROPRIÉTÉS AU COURS DES OPÉRATIONS DE HISSAGE.

- INSPECT ALL NEW AND/OR RELOCATED EQUIPMENT UPON DELIVERY AND/OR RELOCATION AND NOTIFY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ANY DAMAGE OR DEFICIENCIES.

INSPECTER L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT NEUF ET (OU) DÉPLACÉ À L'ARRIVÉE ET (OU) AU DÉPLACEMENT DE LA MARCHANDISE. CET AVEISER LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC DE TOUT DOMMAGE OU DE TOUT MANQUE.

- ALL EQUIPMENT, PIPING, DUCTWORK AND WIRING SHALL BE SUSPENDED FROM THE BUILDING STRUCTURE.

L'ENSEMBLE DE L'APPAREILLAGE, DE LA TUYAUTERIE, DES CONDUITS ET DU CÂBLAGE DEVRONT ÊTRE SUSPENDUS DEPUIS LA STRUCTURE DU BÂTIMENT.

- PROVIDE BLACK WITH WHITE WRITING LAMACOD PLATE ON ALL NEW EQUIPMENT. LABEL UNIT AS SHOWN ON DRAWINGS. LETTERING SIZE TO BE MINIMUM 25MM HIGH. MOUNT AT LOCATION INDICATED ON SITE BY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

AMÉNAGER CHAQUE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT NEUVE AVEC UNE PLAQUE LAMICOD À ÉCRITEAUX EN NOIR SUR UN FOND BLANC. ÉTIQUETER LES ÉLÉMENTS EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS DES DESSINS. LA HAUTEUR DU LETTRAGE DEVRA ÊTRE D'AU MOINS 25 MM. À MONTÉE À L'ENDROIT INDICUÉ SUR PLACE PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.

- PROVIDE CUTTING, PATCHING AND CORING OF ALL WALLS, CEILING AND OTHER SURFACES AS REQUIRED FOR MECHANICAL WORK. CHECK WITH BUILDING MANAGEMENT PRIOR TO CORE DRILLING AND CUTTING OF FLOOR SLAB REGARDING BUILDING REQUIREMENTS AND POLICIES. PRIOR TO SLAB CUTTING OR CORING, SCAN THE SLAB USING GPS, TECHNICALLY AND COORDINATE DRILLING TO MINIMIZE CUTTING OF THE REINFORCING STEEL AND CONDUIT. FIRE STOP ALL NEW FIRE RATED PENETRATIONS. THE CONTRACTOR IS TO INCLUDE IN TENDER PRICE ALL WORK ASSOCIATED WITH CORE DRILLING AFTER NORMAL WORKING HOURS. OBTAIN WRITTEN VERIFICATION OF LOCATIONS FROM THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF RECORD PRIOR TO DRILLING. CUTTING TORCHES SHALL NOT BE USED FOR MAKING HOLES. PATCH ALL HOLES THROUGH SLAB WITH FIRE-STOP CAULKING (ULC LISTED). PATCHED SURFACES ARE TO BE PRIMED FINISHED, READY FOR FINAL COVERING BY OTHERS.

PRÉVOIR LES TRAVAUX DE COUPAGE, DE RAPEÇAGE ET DE CAROTTAGE REQUIS À L'EMPLACEMENT DE TOUS LES MURS, PLAFONDS ET AUTRES SURFACES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LES TRAVAUX DE MÉCANIQUE. CONSULTER LES PERSONNES CHARGÉES DE GÉRER LE BÂTIMENT AVANT DE RÉALISER DES TRAVAUX DE CAROTTAGE DANS LES NOYAUX ET DE MÉNAGER DES TROUS DÉCOUPÉS DANS LES DALLES DE PLANCHER ET CE, EN RAPPORT AVEC LES EXIGENCES ET LES POLITIQUES DE CONSTRUCTION. AVANT DE MÉNAGER DES TROUS DÉCOUPÉS OU CAROTTES DANS LES DALLES, SCANNER LESDITES DALLES EN SE SERVANT D'UNE TECHNOLOGIE « GPR » ET COORDONNER LES TRAVAUX DE FORAGE AFIN DE MINIMISER LE COUPAGE DE L'ACIER D'ARMATURE ET DES CONDUITS. INFILTRER TOUTES LES NOUVELLES PÉNÉTRATIONS À COTE DE RÉSISTANCE AU FEU. DANS SON PRIX DE SOUMISSION, L'ENTREPRENEUR SE DEVRA D'INCLURE UN PRIX POUR TOUS LES TRAVAUX SE RATTACHANT AU FORAGE DE NOYAUX APRÈS LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL. EN OUTRE, L'ON SE DEVRA D'OBTENIR UNE APPROBATION ÉCRITE DES EMBLEMES APRÈS DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC AU DOSSIER ET CE, AVANT LES OPÉRATIONS DE FORAGE. NE PAS SE SERVIR DE CHAUMEAUX DE COUPAGE POUR MÉNAGER DES TROUS. RAPEÇER TOUTS LES TROUS DANS LA DALLE ET CE, EN SE SERVANT DE PRODUITS DE CALFEUTRAGE À CAPACITÉ D'ÉTANCHÉITÉ (PRODUIT FIGURANT AUX LISTES DE PRODUITS HOMOLOGUÉS DES ULC). LES SURFACES RAPEÇÉES DEVRONT ÊTRE FINIES PAR APPRÊTAGE ET RENDUES À L'ÉTAT PRÊT POUR UN RECOUVREMENT DÉFINITIF PAR D'AUTRES TRADES.

- PIPING LAYOUT ILLUSTRATED ON DRAWINGS INDICATES GENERAL ROUTING OF PIPE WORK AND DOES NOT SHOW ALL FITTINGS AND OFFSETS REQUIRED FOR COMPLETE INSTALLATION. THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL PIPING FITTINGS & OFFSETS REQUIRED FOR COORDINATED INSTALLATION WITH OTHER SYSTEMS (DUCTWORK, PIPING, CONDUNTS, LIGHTS, ETC.)

L'AMÉNAGEMENT DE LA TUYAUTERIE INDICUÉ DANS LES DESSINS DONNE LE CHEMINEMENT GÉNÉRAL DES TUYAUX ET NE SE VEUT PAS UNE INDICATION DE TOUTS LES RACCORDS ET DÉCALAGES REQUIS POUR PRODUIRE UNE INSTALLATION EN TOUT POINT COMPLÈTE. L'ENTREPRENEUR SE DEVRA D'ÊTRE RESPONSABLE DE TOUTS LES RACCORDS ET DÉCALAGES DE TUYAUX REQUIS POUR ASSURER LA PRODUCTION D'UNE INSTALLATION COORDONNÉE AVEC D'AUTRES SYSTÈMES ET CE, COMME SUIT : CONDUITS, TUYAUX, LUMIÈRES ET AINSI DE SUITE.

- CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR DEACTIVATION, DRAINING, AND REFILLING OF HYDROIC WATER SYSTEMS AS REQUIRED TO COMPLETE WORK. NRC SHALL ASSIST MECHANICAL CONTRACTOR WITH ISOLATION OF CHILLED WATER SERVICE FOR VALVE REPLACEMENTS.

L'ENTREPRENEUR DEVRA ÊTRE RESPONSABLE DE DÉACTIVER, DE DRAINER ET DE REMPLIR À NOUVEAU LES SYSTÈMES HYDRONIQUES D'EAU ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES ET POUR AINSI S'ASSURER LA PRODUCTION DE TRAVAUX EN TOUT POINT COMPLETS. AUX FINS DE REMPLACEMENT DE SOUPAPES, LE CNRC PRÊTERA MAIN FORTE À L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE ET CE, EN RAPPORT AVEC LE SECTIONNEMENT DU SERVICE D'EAU REFRIGÉRÉE.

- PROTECT EXISTING AIR HANDLING SYSTEM FROM CONSTRUCTION DUST. PROVIDE FILTER MEDIA ON RETURN OPENINGS; FASTEN SECURELY TO THE RETURN DUCT INLET. REPLACE DURING CONSTRUCTION IF REQUIRED. APPROVED MATERIAL: ARGUARD TR200 OR APPROVED EQUAL.

PROTÉGER LE SYSTÈME EXISTANT DE MANUTENTION D'AIR CONTRE LA POUSSIÈRE DE CONSTRUCTION. PRÉVOIR DES FILTRES INTERPOSÉS À L'EMPLACEMENT DES OUVERTURES DE RETOUR. ATTACHER SOLUMENT CES FILTRES À L'ENTRÉE DES CONDUITS DE RETOUR, À REMPLACER AU COURS DE LA CONSTRUCTION ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES. MATÉRIAU APPROUVÉ : ARGUARD TR200 OU TOUT AUTRE PRODUIT ÉQUIVALENT ET APPROUVÉ.

- DUCT SIZES INDICATED ON DRAWINGS WHERE ACOUSTICALLY LINED ARE FREE AREA SIZES AND NOT SHEET METAL SIZES.

AMÉNAGÉS AVEC DES DOUBLURES INSONORISANTES, LES GROSSEURS DE CONDUITS INDICUÉES DANS LES DESSINS CORRESPONDENT AUX GROSSEURS DE SURFACES DÉGAGÉES ET NON AUX GROSSEURS DE LA TOLE.

- COORDINATE DUCTWORK ROUTING PRIOR TO DUCT FABRICATION; IF MODIFICATIONS ARE REQUIRED, REVISE DUCT SIZE TO MAINTAIN CROSS SECTIONAL AREA.

COORDONNER LE CHEMINEMENT DES CONDUITS AVANT LEUR FABRICATION. SI DES MODIFICATIONS SONT REQUISES, IL FAUDRA ALORS RÉVISER LA GROSSEUR DES CONDUITS POUR AINSI MAINTENIR INTACTE LA SURFACE EN COUPE TRANSVERSALE BRUTE DES CONDUITS.

- ALLOW FOR 1500 MM OF ADJUSTMENT FOR EXACT LOCATION OF AIR HANDLING UNITS, DUCTS, PIPING, ETC. AT NO EXTRA COST OR CREDIT.

TENIR COMPTE D'UNE POSSIBILITÉ D'AJUSTEMENT DE 1 500 MM ET CE, EN RAPPORT AVEC L'EMPLACEMENT EXACT DES ÉLÉMENTS DE MANUTENTION D'AIR, DES CONDUITS, DES TUYAUX ET DES ARTICLES DU GENRE ET CE, SANS QUE LA CHOSE N'entraîne DE DÉBOURSEES NI DE CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

- LOCATE NEW FAN COIL/DUCTWORK TO MAINTAIN ACCESS TO EXISTING JUNCTION BOXES LOCATED WITHIN CEILING SPACE.

ORIENTER LES NOUVEAUX CONDUITS ET (OU) VENTILATEURS ET S'EFFORCER D'ASSURER LE MAINTIEN D'UN ACCÈS AUX BOÎTES EXISTANTES DE RACCORDEMENT, LESQUELLES ÉTANT MONTÉES À L'INTÉRIEUR DE L'ESPACE DU PLAFOND.

- CONTRACTOR TO ALLOW FOR REPLACEMENT OF MINIMUM SIX (6) CEILING TILES PER ROOM IN CASE OF STAINS, MARKS, OR DAMAGES TO TILES PRESENT IN AREA OF WORK.

L'ENTREPRENEUR DEVRA TENIR COMPTE DU REMPLACEMENT D'AU MOINS SIX CARREAUX DE PLAFOND PAR LOCAU OU PAR SALLE ET CE, EN RAPPORT AVEC DES TACHES, DES MARQUES OU DES DOMMAGES CAUSÉS AU CARRELAGE SE TROUVANT À L'INTÉRIEUR DES LOCAUX DE TRAVAIL.

- ALL MANUFACTURING AND MANUFACTURER REPRESENTATIVES SHALL SEPARATE PRICING BY MAJOR PIECE OF EQUIPMENT, EQUIPMENT TYPE, AND/OR SERVICE WHEN SUBMITTING TO BIDDING CONTRACTORS. LUMP SUM VALUES ARE NOT TO BE SUBMITTED TO CONTRACTORS. MANUFACTURERS & REPRESENTATIVES PROVIDING ONLY LUMP SUM PRICING WILL BE DISQUALIFIED FROM TENDER.

LORS DE LEUR PRÉSENTATION DE PRIX AUX ENTREPRENEURS SOUSMISSEURNAIRES, TOUS LES FABRICANTS ET REPRÉSENTANTS DE FABRICANTS SE DEVRONT DE PRODUIRE DES PRIX DISTINCTS POUR CHAQUE PIÈCE MAJEURE D'ÉQUIPEMENT, CHAQUE TYPE D'APPAREILLAGE ET (OU) CHAQUE TYPE DE SERVICE. EN OUTRE, LES VALEURS CORRESPONDANT À DES SOMMES FORÉTAIRES NE SE DEVRONT PAS D'ÊTRE SOUMISES AUX ENTREPRENEURS. ENFIN, LES FABRICANTS ET REPRÉSENTANTS DE FABRICANTS NE PRÉSENTANT QUE DES PRIX À VALEURS FORÉTAIRES SERONT TOUT SIMPLEMENT DISQUALIFIÉS.

- PRIOR TO CLOSING OF CEILINGS, MECHANICAL CONTRACTOR SHALL NOTIFY THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE THAT AN INSPECTION IS REQUIRED BEFORE PROCEEDING.

AVANT LA FERMETURE DE PLAFONDS, L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE SE DEVRA D'AVISER LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC ET CE, À L'EFFET QU'UNE INSPECTION EST REQUISE AVANT D'ALLER PLUS LOIN.

- CONTRACTOR TO NOTIFY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 5 DAYS BEFORE SCHEDULED SUBSTANTIAL COMPLETION TO ARRANGE INTERIM INSPECTION AND EQUIPMENT COMMISSIONING. NOTIFY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING OF ANY CHANGES IN SCHEDULE.

L'ENTREPRENEUR SE DEVRA D'AVISER LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC AU MOINS CINQ (5) JOURS À L'AVANCE DE LA RÉALISATION SUBSTANTIELLE ET PROGRAMMÉE DE SES TRAVAUX ET CE, AFIN DE PRENDRE LES ARRANGEMENTS QUI S'IMPOSENT POUR UNE INSPECTION INTÉRIEURE ET UNE MISE EN SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT. EN OUTRE, L'ON SE DEVRA D'AVISER LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC DE TOUT CHANGEMENT AU CALENDRIER ET CE, PAR ÉCRIT.

- WARRANTY PERIOD SHALL BE FOR TWELVE (12) MONTHS AFTER THE DATE OF SUBSTANTIAL COMPLETION AS DETERMINED BY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

LA PÉRIODE DE GARANTIE SE DEVRA D'ÊTRE DE DOUZE (12) MOIS APRÈS LA DATE DE RÉALISATION SUBSTANTIELLE DES TRAVAUX ET CE, SELON LES DÉTERMINATIONS À CE SUJET DE LA PART DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.

- SUBMITTALS / PRÉSENTATIONS:

- SUBMIT ONE(1) COPY OF SHOP DRAWINGS AND PRODUCT DATA IN ELECTRONIC PDF FORMAT FOR NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE'S REVIEW PRIOR TO PURCHASING AND ORDERING. HARD COPY SHOP DRAWINGS WILL NOT BE ACCEPTED. REVIEWED ELECTRONIC SHOP DRAWINGS WILL BE RE-DISTRIBUTED AS PER NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE'S INSTRUCTIONS. SHOP DRAWINGS SHALL INCLUDE ALL SPECIFIED EQUIPMENT & SYSTEMS.
2. PROVIDE SUBMITTALS IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE CODES REQUIRED FOR OCCUPANCY INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE FOLLOWING:
3. THE PRESENTATIONS FOURNIES DEVRONT ÊTRE CONFORMES AUX CODES PERTINENTS ET REQUIS ET CE, EN RAPPORT AVEC LA COTE D'OCCUPATION; ET SANS POUR AUTANT SE LIMITER À CE QUI SUIT, VOICI UNE LISTE DES ENSEMBLES REQUIS:
- 1. UTILITÉS / SERVICES:
- 1.1 SEISMIC CERTIFICATION LETTER SUBMITTED.
- LETTRE D'HOMOLOGATION PARASISMIQUE, TELLE QUE PRÉSENTÉE.
- 2. HVAC / CVAC:
- 2.1 SEISMIC CERTIFICATION LETTER SUBMITTED.
- LETTRE D'HOMOLOGATION PARASISMIQUE, TELLE QUE PRÉSENTÉE.
- 3. MECHANICAL SCOPE OF WORK COMPLETED WHEN THE FOLLOWING ITEMS HAVE BEEN RECEIVED AND REVIEWED BY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE:
- AMPLIEUR DES TRAVAUX DE MÉCANIQUE, DEVANT ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME ÉTANT COMPLET ET CE, UNE FOIS LES ARTICLES CI-APRÈS REQUIS ET EXAMINÉS PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC:
- 1. ALL SHOP DRAWINGS LISTED IN THIS SPECIFICATION.
- TOUTS LES DESSINS D'ATELIER ÉNUMÉRÉS DANS LE PRÉSENT DEVIS.
- 2. BALANCING REPORT IN ACCORDANCE WITH TAB SECTION IN SPECIFICATIONS.
- UN RAPPORT D'ÉQUILIBRAGE, TEL QUE PRODUIT EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DE LA SECTION D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE DU PRÉSENT DEVIS.
- 3. AS-BUILT DRAWINGS SHOWING AS-BUILT CONDITIONS COMPLETE WITH RED LINED MARKUPS TO NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE WITH CONTRACTOR'S SIGNATURE.
- DESSINS D'APRÈS-ÉXÉCUTION, MONTRANT TOUTES LES CONDITIONS D'APRÈS-ÉXÉCUTION ET CE, COMPTÉ TENU DE MARQUES ET DE LIGNES ROUGES À L'INTENTION DE LA REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC. EN OUTRE, LA SIGNATURE DE L'ENTREPRENEUR.
- 4. START-UP REPORT FROM MANUFACTURER OF EQUIPMENT.
- RAPPORT DE MISE EN ROUTE, TEL QUE PRODUIT PAR LE FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT.
- 5. THREE (3) COPIES OF OPERATIONS AND MAINTENANCE MANUALS CONTAINING ALL ITEMS PREVIOUSLY REVIEWED BY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. IN A THREE RING BINDER AND DIVIDERS ORGANIZING ALL SUBMISSIONS BY EACH MECHANICAL TRADE. OPERATIONS MANUAL TO ALSO INCLUDE THE FOLLOWING BUT SHALL NOT BE LIMITED TO:
- TROIS (3) COPIES DES MANUELS D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN, RENFERMANT TOUTS LES ARTICLES PRÉALABLEMENT RÉVISÉS PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC, À L'INTÉRIEUR D'UNE GRÉBICHE À TROIS ANNEAUX, LAQUELLE ÉTANT SÉPARÉE PAR DES FEUILLES SÉPARATRICES ORGANISANT TOUTES LES SOUMISSIONS PAR CHAQUE CORPS DE MÉTIER DE MÉCANIQUE.
- LE MANUEL D'EXPLOITATION SE DEVRA AUSSI DE RENFERMER LES POINTS CI-APRÈS ET CE, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER.
- 1. LIST OF TRADES INVOLVED AND CONTACT INFORMATION.
- LA LISTE DES CORPS DE MÉTIER IMPLIQUÉS ET LES RENSEIGNEMENTS DES PERSONNES RESSOURCES.
- 2. CONTRACTOR'S LETTER OF WARRANTY.
- LETTRE DE GARANTIE DE L'ENTREPRENEUR.
- 3. ALL LETTERS REQUIRED FOR WORKPLACE CONFORMANCE.
- TOUTES LES LETTRES REQUISES POUR S'ASSURER QUE LA PLACE DE TRAVAIL EST CONFORME AUX EXIGENCES PERTINENTES.
- 6. COPY OF OPERATIONS AND MAINTENANCE MANUAL IN ELECTRONIC PDF FORMAT.
- UNE COPIE DU MANUEL D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN ET CE, EN FORMAT ÉLECTRONIQUE PDF.

DRAWING LIST / LISTE DE DESSINS	
SYMBOL	DESCRIPTION
5443-M001	MECHANICAL – GENERAL NOTES & LEGENDS MÉCANIQUE – NOTES GÉNÉRALES ET LÉGENDES
5443-M002	MECHANICAL – SPECIFICATIONS MÉCANIQUE – SPÉCIFICATIONS
5443-M003	MECHANICAL – SPECIFICATIONS MÉCANIQUE – SPÉCIFICATIONS
5443-M004	MECHANICAL – SPECIFICATIONS & DETAILS MÉCANIQUE – SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILS
5443-M005	MECHANICAL – SCHEDULES MÉCANIQUE – NOMENCLATURE
5443-M106	GROUND FLOOR – ROOM 1016 – DEMO & NEW WORK 1E ÉTAGE – SALLE 1016 – DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX
5443-M107	GROUND FLOOR – ROOM 1015 – DEMO & NEW WORK 1E ÉTAGE – SALLE 1015 – DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX
5443-M108	GROUND FLOOR – ROOM 1017 – DEMO & NEW WORK 1E ÉTAGE – SALLE 1017 – DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX
5443-M109	GROUND FLOOR – ROOM 1036 – DEMO & NEW WORK 1E ÉTAGE – SALLE 1036 – DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX
5443-M110	GROUND FLOOR – ROOM 1097 & 1099 – DEMO & NEW WORK 1E ÉTAGE – SALLE 1097 ET 1099 – DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX
5443-M111	GROUND FLOOR – ROOM 1124 – DEMO & NEW WORK 1E ÉTAGE – SALLE 1124 – DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX

GENERAL LEGEND / LÉGENDE GÉNÉRALE	
SYMBOL	DESCRIPTION
—	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TUYAUX, CONDUITS ET ÉQUIPEMENTS EXISTANTS
-----	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TO BE REMOVED/RELOCATED TUYAUX, CONDUITS ET ÉQUIPEMENTS EXISTANTS À ENLEVER OU À DÉPLACER
-----	NEW/RELOCATED PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT TUYAUX, CONDUITS ET ÉQUIPEMENTS NOUVEAUX OU DÉPLACÉS
-----	EXISTING PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT BELOW SLAB TUYAUX, CONDUITS ET ÉQUIPEMENTS EXISTANTS SOUS LA DALLE
-----	NEW PIPING/DUCTWORK/EQUIPMENT BELOW SLAB TUYAUX, CONDUITS ET ÉQUIPEMENTS NOUVEAUX SOUS LA DALLE
(E)	DENOTES EXISTING EQUIPMENT INDIQUE DES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS
(R)	DENOTES RELOCATED EQUIPMENT INDIQUE DES ÉQUIPEMENTS DÉPLACÉS
(N)	DENOTES NEW EQUIPMENT INDIQUE DES NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS
(X)	DENOTES EQUIPMENT TO BE REMOVED INDIQUE DES ÉQUIPEMENTS À ENLEVER

HVAC LEGEND LÉGENDE – INSTALLATIONS DE CVAC	
SYMBOL	DESCRIPTION
	RECTANGULAR DUCTWORK CONDUITS RECTANGULAIRES
	ROUND DUCTWORK CONDUITS ROUNDS
	ACOUSTICALLY LINED DUCTWORK (RETURN OR SUPPLY) CONDUITS À ISOLATION ACOUSTIQUE (RETOUR OU ALIMENTATION)
	THERMALLY INSULATED DUCTWORK (RETURN OR SUPPLY) CONDUITS À ISOLATION THERMIQUE (RETOUR OU ALIMENTATION)
	SILENCER SILENCIEUX
	CONICAL TAKE-OFF C/W BALANCING DAMPER EMBRANCHEMENT AVEC REGISTRE D'ÉQUILIBRAGE.
	RETURN GRILLE (RG) / EXHAUST GRILLE (EG) GRILLE DE RETOUR / GRILLE DE EXTRACTION
	SQUARE SUPPLY DIFFUSER (TYPE) DIFFUSEUR D'ALIMENTATION, DE FORME CARRÉE
	DUCTWORK UP CONDUIT, VERS LE HAUT
	DUCTWORK DOWN CONDUIT, VERS LE BAS
	FLEXIBLE CONNECTION RACCORD FLEXIBLE
	BALANCING DAMPER (BD) REGISTRE D'ÉQUILIBRAGE
	DIFFUSER TAG / ÉTIQUETTE DIFFUSEUR DIFFUSER TYPE / TYPE DE DIFFUSEUR -AIRFLOW / DÉBIT D'AIR (L/S) -SIZE / DIMENSION (MM)

PLUMBING & UTILITIES LEGEND LÉGENDE – PLOMBERIE ET UTILITAIRES	
SYMBOL	DESCRIPTION
—HWS—	HOT WATER SUPPLY ALIMENTATION EN EAU CHAUDE
—HWR—	HOT WATER RETURN RETOUR D'EAU CHAUDE
—CHWS—	CHILLED WATER SUPPLY ALIMENTATION EN EAU RÉFRIGÉRÉE
—CHWR—	CHILLED WATER RETURN RETOUR D'EAU RÉFRIGÉRÉE
—PWS—	PROCESS WATER SUPPLY ALIMENTATION EN EAU PROCESS
—PWR—	PROCESS WATER RETURN RETOUR D'EAU PROCESS
—V—	VENT PIPING TUYAUTERIE D'ÉVENT
—COND—	CONDENSATE DRAIN ÉVACUATION DES CONDENSATS
—O—	PIPING OFFSET TUYAUTERIE DE DÉVIATION
—B—	BRANCH PIPING DOWN TUYAUTERIE DÉRIVÉE DESCENDANTE
—D—	PIPING DOWN TUYAUTERIE DESCENDANTE</

MECHANICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS
MECANIQUES:

1. SEISMIC RESTRAINT / INSTALLATIONS DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES:

1. PROVIDE COMPLETE SEISMIC RESTRAINT SYSTEM FOR ALL MECHANICAL SYSTEMS AS PER ONTARIO BUILDING CODE LATEST EDITION & NFPA13. PRÉVOIR UN SYSTEME COMPLET DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES, CE, SEULEMENT UNE FOIS LE TOUT APPROUVÉ PAR LES POINTS BAS DU SYSTEME. LE TOUT APPROUVÉ PAR LES POINTS BAS DU SYSTEME.
2. SEISMIC RESTRAINT DESIGN AND SUPERVISION SHALL BE CONDUCTED AND STAMPED BY A PROFESSIONAL SEISMIC ENGINEER. SUBMIT LETTER AND CALCULATION FOR DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES REVIEW PRIOR TO SUBSTANTIAL COMPLETION. LE CONCEPTION ET LA SUPERVISION DES INSTALLATIONS DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES DEVONT RELEVIER D'UN INGÉNIEUR PROFESSIONNEL EN CONCEPTION DE TRAVAUX DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES, LEQUEL INGÉNIEUR SE DEVRA D'APPOSER SON SCAU SUR LES DOCUMENTS EN CAUSE. EN OUTRE, LE TOUT DEVRA ÊTRE SUIVI D'UNE LETTRE ET DE CALCULS À SOUMETTRE À L'EXAMEN DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL ET CE, AVANT LA RÉALISATION SUBSTANTIELLE DES TRAVAUX.
3. THE FINAL CERTIFICATION LETTER SHALL BE FORMATED TO IDENTIFY THE FOLLOWING WITHIN THE BODY OF THE LETTER: LE FORMAT DE LA LETTRE D'HOMOLOGATION DÉFINITIVE DEVRA IDENTIFIER CE QUI SUIT À L'INTÉRIEUR DU CORPS DE LA LETTRE:
1. THE DATE OF THE FINAL INSPECTION. LA DATE DE L'INSPECTION DÉFINITIVE.
2. A STATEMENT THAT LISTS ALL CONTRACT DOCUMENTS WHICH WERE REVIEWED INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE MECHANICAL DRAWINGS, PROJECT CHANGE ORDERS, SITE INSTRUCTIONS, ETC. UN ÉNONCÉ ÉNUMÉRANT TOUTS LES DOCUMENTS DU CONTRAT AYANT ÉTÉ SOUMIS À UN EXAMEN ET CE, COMPTE TENU DE CE QUI SUIT ET SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : LES DESSINS DE MÉCANIQUE, LES ORDRES OU LES DEMANDES DE CHANGEMENT AU PROJET, LES INSTRUCTIONS DE CHANTIER ET ANSI DE SUITE.
3. A STATEMENT WHICH CLEARLY IDENTIFIES ANY EXCLUSIONS OF SCOPE OF SERVICE, AND UN ÉNONCÉ QUI IDENTIFIE CLAIEMENT LES EXCLUSIONS ET CE, EN RAPPORT AVEC L'AMPLIEUR DU SERVICE.
4. A STATEMENT THAT CERTIFIES THE COMPLETE MECHANICAL SEISMIC INSTALLATION MEETS THE LATEST VERSION OF OBC & APPLICABLE CODES & STANDARDS. UN ÉNONCÉ ATTESTANT QUE L'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION MÉCANIQUE PARASISMIQUE EST CONFORME À LA PLUS RÉGENTE VERSION DU CODE DE CONSTRUCTION DE L'ONTARIO ET DES CODES ET NORMES APPLICABLES.

2. FIRE PROTECTION PIPING / TUYAUTERIE DE PROTECTION INCENDIE:

1. ALL COMPONENTS WITHIN THE SYSTEM TO BE FM & ULC LISTED, WORKING PRESSURE NOT LESS THAN 175 PSI. TOUTES LES PIÉCES COMPOSANTES À L'INTÉRIEUR DU SYSTEME SE DEVONT DE FIGURER AUX LISTES D'HOMOLOGATION DU PRÉVOT DES INCENDIES (« FM ») ET DES ULC, EN OUTRE, LES PRESSIONS D'EXPLOITATION NE DEVONT PAS ÊTRE SUPÉRIEURES À LA VALEUR DE 175 LVRAS AU POUCE CARRÉ.
2. PIPING: PER NFPA 13 & 14. TUYAUTERIE, SELON LES NORMES NFPA 13 ET 14.
3. FITTINGS AND JOINTS TO ANSI/NFPA 13. RACCORDS ET JOINTS, SELON LA NORME ANSI/NFPA 13.
1. TERRIORS: SOLDERED, WELDED, FLANGED OR ROLL GROOVED. ENSEMBLES FERREUX : VISSÉS, SOUDÉS, À BRIDES OU À NEUVRES ET DE TYPE ROULÉ.
4. PIPE HANGERS / CROCHETS À TUYAU:
1. FM & ULC LISTED FOR FIRE PROTECTION SERVICE. FIGURANT AUX LISTES DU PRÉVOT DES INCENDIES (« FM ») ET DES ULC ET CE, EN RAPPORT AVEC DES SERVICES DE PROTECTION INCENDIE.
5. SPRINKLER STANDPIPE SYSTEM SHALL BE RATED AT 1380 KPA (200 PSI). LE SYSTEME DE TUYAUX AUTOMATQUES POUR GICLEURS DEVRA ÊTRE CALBRÉ À 1 380 KPA (200 LVRAS) AU POUCE CARRÉ.
6. PIPING SHALL BE SEMI-CALLY RESTRANED AS PER NFPA REQUIREMENTS. LA TUYAUTERIE DEVRA ÊTRE ASSUETTIE À DES INSTALLATIONS DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES ET CE, SELON LES EXIGENCES DE LA NFPA.

3. WET PIPE SPRINKLERS / GICLEUR DESSERTIS PAR DES TUYAUX HUMIDES:

1. CONCEALED: QUICK RESPONSE FOR HAZARD COVERAGE AS INDICATED, 5.6 K FACTOR, ENCLOSED ESCUTCHION, SEPARATE TWO-PIECE DESIGN OF MOUNTING CUP & COVERING. INTERNAL THREADED. CLASSURE, B6PC (155°F) RATED, 13 MM (½") ADJUSTMENT, FM APPROVED, CHROME FINISH, GLASS BULB TYPE AND COVER. DISJUSMILES ET À RÉACTION RAPIDE ET CE, SELON LE TYPE DE COUVERTURE ET DE DANGER INDIQUÉ, AU FACTEUR DE 5,6 K, AVEC PLAQUE DE GARNITURE ARRÊTÉE, DE CONCEPTION EN DEUX MORCEAUX DISTINCTS, COMPRENANT UN GODET DE MONTAGE ET UNE PLAQUE DE RECROUVEMENT. ENSEMBLE D'OTURATION D'INTÉRIEUR FILETÉ, À COTE ÉTABLIE À 68 DEGRÉS C (155 DEGRÉS F); CAPACITÉ DE RÉGLAGE, À 13 MM (1/2 PO.). DE TYPE APPROUVÉ PAR LE PRÉVOT DES INCENDIES (« FM »); À FINI CHROME. AVEC AMPOULE EN VERRE ET COUVERCLE ASSORTI.
2. SEMI-RECESSED: QUICK RESPONSE FOR HAZARD COVERAGE AS INDICATED, 5.6 K FACTOR, ADJUSTABLE ESCUTCHION, CHROME FINISH, FM APPROVED, GLASS BULB TYPE: B6PC (155°F) RATED, 13 MM (½") ORIFICE. DE TYPE SEMI-ENCASTRÉ ET À RÉACTION RAPIDE, SELON LE TYPE DE COUVERTURE ET DE DANGER INDIQUÉ, AU FACTEUR DE 5,6 K, AVEC PLAQUE DE GARNITURE RÉGLABLE; À FINI AU CHROME; DE TYPE APPROUVÉ PAR LE PRÉVOT DES INCENDIES (« FM »); AVEC AMPOULE EN VERRE; À COTE ÉTABLIE À 68 DEGRÉS C (155 DEGRÉS F); PRÉSENTANT UN ORIFICE DE 13 MM (1/2 POUCHE).

4. INSTALLATION AND TESTING / INSTALLATION ET ESSAIS:

1. INSTALL, INSPECT AND TEST TO ACCEPTANCE IN ACCORDANCE WITH NFPA (IFR) 13 & 14. INSTALLER, INSPECTER ET ÉPROUVER LE TOUT EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DE PROTECTION INCENDIE NFPA 13 ET 14.
2. INSTALL AND TEST EQUIPMENT TO MANUFACTURER'S STANDARDS. INSTALLER ET ÉPROUVER L'ÉQUIPEMENT EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DES FABRICANTS.
3. PRESSURE TEST ALL PIPING SYSTEMS AS REQUIRED BY NFPA AND PROVIDE PRESSURE TEST VERIFICATION DOCUMENTS FOR INCLUSION IN O & M MANUAL. ÉPROUVER SOUS PRESSION TOUTS LES SYSTEMES DE TUYAUTERIE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DE LA NFPA. EN OUTRE, L'ON SE DEVRA DE FOURNIR DES DOCUMENTS D'ÉPREUVE DES ESSAIS DE PRESSION, LESQUELS DOCUMENTS SE DEVANT D'ÊTRE INSÉRÉS DANS LE MANUEL D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN.
4. FIRE PROTECTION CONTRACTOR SHALL PROVIDE HYDRAULIC CALCULATIONS & DRAWINGS, AND FINAL NFPA-13 CERTIFICATION LETTER, STAMPED BY A PROFESSIONAL ENGINEER. L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES INSTALLATIONS DE PROTECTION INCENDIE SE DEVRA DE FOURNIR LES DESSINS ET CALCULS HYDRAULIQUES ANSI QU'UNE LETTRE D'HOMOLOGATION DÉFINITIVE ET CONFORME À LA NORME NFPA-13, LAQUELLE LETTRE SE DEVANT D'ÊTRE SIGNÉE ET ESTAMPILLÉE PAR UN INGÉNIEUR ACCRÉDITÉ.

5. INSTALLATION OF PIPEWORK / INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE:

1. CLEARANCES / DÉGAGEMENTS:
1. PROVIDE CLEARANCES AROUND SYSTEMS, EQUIPMENT AND COMPONENTS FOR OBSERVATION OF OPERATION, INSPECTION, SERVICING, MAINTENANCE AND RECOMENDATION BY MANUFACTURER. PRÉVOIR LES DÉGAGEMENTS REQUIS AUTOUR DES SYSTEMES, DE L'ÉQUIPEMENT ET DE L'APPAREILLAGE ET CE, À DES FINS D'OBSERVATION DU FONCTIONNEMENT; AUSSI, POUR INSPECTER LES ENSEMBLES ET ASSURER LEUR ENTRETIEN COURANT ET CE, TOUJOURS SELON LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT.
2. DRAINAGE:
1. INSTALL DRAIN VALVE AT LOW POINTS IN PIPING SYSTEMS AND AT THE BASE OF ALL RISERS. INSTALLER DES SOUPAPES DE DRAINAGE À TOUTS LES POINTS BAS DES SYSTEMES DE TUYAUTERIE; AUSSI, À MÊME LA PARTIE INFÉRIEURE DE TOUTES LES CANALISATIONS MONTANTES.
2. DRAIN VALVE: NPS 3/4" FULL PORT BALL VALVES UNLESS INDICATED OTHERWISE, WITH HOSE MALE THREAD, CAP AND DRAIN. SOUPAPE DE DRAINAGE -: DE FORMAT ¾; À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, IL DEVRA S'AGIR ICI DE SOUPAPES À BILLES DE

- FERMETURE COMPLETE DE L'ORIFICE, AVEC FILET MÂLE DE BOYAU, CAPUCHON ET DRAIN.
3. AUTOMATIC AIR VENTS / ÉVÉNDS D'AIR AUTOMATIQUES:
1. INSTALL AUTOMATIC AIR VENTS AT HIGH POINTS OF PIPING SYSTEMS C/W FULL PORT BALL VALVES. AIR VENTS MUST HAVE A MINIMUM CONNECTION OF 13 MM (1/2").
1. PROVIDE COMPLETE SEISMIC RESTRAINT SYSTEM FOR ALL MECHANICAL SYSTEMS AS PER ONTARIO BUILDING CODE LATEST EDITION & NFPA13. PRÉVOIR UN SYSTEME COMPLET DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES, CE, SEULEMENT UNE FOIS LE TOUT APPROUVÉ PAR LES POINTS BAS DU SYSTEME. LE TOUT APPROUVÉ PAR LES POINTS BAS DU SYSTEME.
2. SEISMIC RESTRAINT DESIGN AND SUPERVISION SHALL BE CONDUCTED AND STAMPED BY A PROFESSIONAL SEISMIC ENGINEER. SUBMIT LETTER AND CALCULATION FOR DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES REVIEW PRIOR TO SUBSTANTIAL COMPLETION. LE CONCEPTION ET LA SUPERVISION DES INSTALLATIONS DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES DEVONT RELEVIER D'UN INGÉNIEUR PROFESSIONNEL EN CONCEPTION DE TRAVAUX DE PROTECTION CONTRE LES SECOURSSES SISMQUES, LEQUEL INGÉNIEUR SE DEVRA D'APPOSER SON SCAU SUR LES DOCUMENTS EN CAUSE. EN OUTRE, LE TOUT DEVRA ÊTRE SUIVI D'UNE LETTRE ET DE CALCULS À SOUMETTRE À L'EXAMEN DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL ET CE, AVANT LA RÉALISATION SUBSTANTIELLE DES TRAVAUX.
3. THE FINAL CERTIFICATION LETTER SHALL BE FORMATED TO IDENTIFY THE FOLLOWING WITHIN THE BODY OF THE LETTER: LE FORMAT DE LA LETTRE D'HOMOLOGATION DÉFINITIVE DEVRA IDENTIFIER CE QUI SUIT À L'INTÉRIEUR DU CORPS DE LA LETTRE:
1. THE DATE OF THE FINAL INSPECTION. LA DATE DE L'INSPECTION DÉFINITIVE.
2. A STATEMENT THAT LISTS ALL CONTRACT DOCUMENTS WHICH WERE REVIEWED INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE MECHANICAL DRAWINGS, PROJECT CHANGE ORDERS, SITE INSTRUCTIONS, ETC. UN ÉNONCÉ ÉNUMÉRANT TOUTS LES DOCUMENTS DU CONTRAT AYANT ÉTÉ SOUMIS À UN EXAMEN ET CE, COMPTE TENU DE CE QUI SUIT ET SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : LES DESSINS DE MÉCANIQUE, LES ORDRES OU LES DEMANDES DE CHANGEMENT AU PROJET, LES INSTRUCTIONS DE CHANTIER ET ANSI DE SUITE.
3. A STATEMENT WHICH CLEARLY IDENTIFIES ANY EXCLUSIONS OF SCOPE OF SERVICE, AND UN ÉNONCÉ QUI IDENTIFIE CLAIEMENT LES EXCLUSIONS ET CE, EN RAPPORT AVEC L'AMPLIEUR DU SERVICE.
4. A STATEMENT THAT CERTIFIES THE COMPLETE MECHANICAL SEISMIC INSTALLATION MEETS THE LATEST VERSION OF OBC & APPLICABLE CODES & STANDARDS. UN ÉNONCÉ ATTESTANT QUE L'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION MÉCANIQUE PARASISMIQUE EST CONFORME À LA PLUS RÉGENTE VERSION DU CODE DE CONSTRUCTION DE L'ONTARIO ET DES CODES ET NORMES APPLICABLES.

6. DOMESTIC HOT & COLD WATER PIPING / TUYAUX D'EAU CHAUDE ET D'EAU FROIDE ET DE TYPE DOMESTIQUE:

1. COPPER TUBE, HARD DRAWN, TYPE "L". TUBES EN CUIVRE DUR ET ÉTIRÉ ET DE TYPE "L".
2. WROUGHT COPPER FITTINGS. RACCORDS EN CUIVRE BATIU.
3. LEAD FREE SOLDER, BRAZE OR SILVER SOLDER (SILFOS 5, 5% SILVER) SOUDURES EXEMPTES DE PLOMB OU DE TYPE BRASSE OU SODÉE À L'ARGENT, COMME SUIT : « SILFOS 5 », À 5,5 P. 100 À L'ARGENT.
4. BALL VALVES / SOUPAPES SPHÉRIQUES:
1. NPS 2" AND UNDER, SOLDERED OR SOLDERED: RACCORDS DE GROSSEUR DN 2 TOUT AU PLUS DE TYPE VISSÉ OU SOUDÉ.
2. CLASS 150. DE CLASSIFICATION 150.
3. BRONZE BODY, STAINLESS STEEL BALL, PIPE TEFLO. ADJUSTABLE PACKING, BRASS GLAND AND PIPE TEFLO SEAT, STEEL LEVER HANDLE. À BÂTI EN BRONZE ET À BILLE EN ACIER INOXYDABLE; À BOURRAGE RÉGLABLE AU TEFLO POUR TUYAUX; À BAGUE D'ETOUFFEMENT EN LATON ET À SIÈGE AU TEFLO À PITE « X ».
3. ACCEPTABLE MATERIAL: CRANE OR EQUAL. QUALITÉ REQUISE : CRANE OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ.

7. DRAINAGE, WASTE & VENT PIPING / TUYAUTERIE DE DRAINAGE, D'ÉGOUT ET D'ÉVENT:

1. COPPER TYPE DWV ABOVE GRADE; SOLDER: 95/5, 50/50 TO ASTM B32-00EL, TYPE 50A. EN CUIVRE ET DE TYPE DWV LORSQU'IL S'AGIT D'INSTALLATIONS AU-DESSUS DU SOL, DE CATÉGORIE A SUIVANT CE, SELON LA FORMULE SUIVANTE: 95/5 OU 50/50, SELON LA NORME STM B32-00EL, DE TYPE 50A.
2. FIRE & SMOKE RESISTANT COATED DWV PVC PIPING & FITTINGS, IPEX SYSTEM XFR 25/50 PVC-DWV, ABOVE GRADE. TUYAUX ET RACCORDS EN PVC, À ENDOIT DWV ET DE TYPE RESISTANT À LA FUMÉE ET AUX INCENDIES, IL DOIT S'AGIR ICI DU SYSTEME IPEX ET DE LA CATÉGORIE CI-APRÈS LORSQU'IL S'AGIT D'INSTALLATIONS AU-DESSUS DU SOL : XFR 25/50 PVC-DWV.
3. CAST IRON ABOVE GRADE; MECHANICAL JOINTS: PROVIDE HUBLESS SOIL PIPE COUPLINGS CONSTRUCTED OF EXTRA WIDE 4 TO 6 BAND CORRUGATED TYPE 304 STAINLESS STEEL BANDS, WITH HEAVY DUTY WORM DRIVE CLAMPS, FONTE AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL -: JOINTS DE MÉCANIQUE. PRÉVOIR DES ACCOUPLEMENTS DE TUYAU DE SOL SANS MOYEU, LESQUELS SE DEVANT D'ÊTRE CONSTRUITS EN LIÈSÈRES D'ACIER INOXYDABLE DE NUANCE 304, DE TYPE ONDULÉ ET DE LARGEUR EXCÉDANTRE DE 4 À 6 BANDES. AVEC AGRADES D'ENTRAÎNEMENT À VIS SANS FIN ET À TYPE ULTRA-ROBUSTE.
4. BELOW GRADE PVC DR28 OR SYSTEM 15. EN DESSOUS DU NIVEAU DU SOL, DE CATÉGORIE PVC DR28, ALTERNATIVEMENT, SELON LE SYSTEME 15.
5. SLOPE SANITARY DRAIN ACCORDING TO CODE. INCLINER LA TUYAUTERIE DE DRAINAGE SANITAIRE EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DU CODE.
6. INSTALL IN ACCORDANCE WITH CANADIAN PLUMBING CODE, PROVINCIAL PLUMBING CODE AND LOCAL AUTHORITY HAVING JURISDICTION. À INSTALLER EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE DE PLOMBERIE DU CANADA, LE CODE DE PLOMBERIE PROVINCIAL ET LES EXIGENCES PERTINENTES DES AUTORITÉS LOCALES COMPÉTENTES.

8. HYDRONIC PIPING / TUYAUTERIE HYDRONIQUE:

1. STEEL PIPE: TO ASTM A53/AS3M, GRADE B, AS FOLLOWS: TUYAUX EN ACIER, SELON LA NORME ASTM A53/AS3M, DE CATÉGORIE B ET SELON CE QUI SUIT:
1. NPS 2 1/2 TO 8, SCHEDULE 40.
2. GROSSEURS ENTRE DN 2-1/2 ET 8 -: DE LA NOMENCLATURE 40.
2. COPPER PIPING / TUYAUTERIE EN CUIVRE:
1. TYPE L HARD DRAWN COPPER TUBING: TO ASTM B 88M.

- TUBULURE EN CUIVRE DUR ET ÉTIRÉ ET DE TYPE L, SELON LA NORME ASTM B 88M.
3. PIPE JOINTS / JOINTS À TUYAUX:
1. NPS 2 AND UNDER, DN 2 TOUT AU PLUS:
1. CAST BRONZE THREADED FITTINGS: TO ANSI/ASME B16.15, RACCORDS FILETÉS ET AU BRONZE COULÉ, SELON LA NORME ANSI/ASME B16.15.
2. WROUGHT COPPER AND COPPER ALLOY SOLDER JOINTS: PRESSURE FITTINGS: TO ANSI/ASME B16.22. RACCORDS EN CUIVRE OU EN ALLIAGE D'ALUMINIUM, À SOLDERER EN CUIVRE ET DE CUIVRE BATIU, SELON LA NORME ANSI/ASME B16.22.
3. CAST COPPER ALLOY SOLDER JOINT PRESSURE FITTINGS: TO ANSI/ASME B16.22. RACCORDS EN ALLIAGE D'ALUMINIUM, À SOLDERER EN CUIVRE ET DE CUIVRE BATIU, SELON LA NORME ANSI/ASME B16.22.
4. DI-ELECTRIC COUPLINGS / ACCOUPLEMENTS DIÉLECTRIQUES:
1. PROVIDE WHEREVER PIPES OF DISSIMILAR METALS ARE JOINED. À PRÉVOIR AUX ENDOITRS À PARTIR DESQUELS SONT JOINTOYES DES MÉTAUX DISSEMBLABLES.
2. FOR PIPE SIZES 2 NPS AND UNDER, PROVIDE DI-ELECTRIC UNIONS OR COUPLINGS. POUR DES GROSSEURS DE TUYAUX DN 2 TOUT AU PLUS SUIVANTES CSA W47.1.
3. PREVOIR DES ACCOUPLEMENTS OU DES RACCORDS DIÉLECTRIQUES.
5. JOINTS:
1. SOLDER, TUN-ANTIMONY, 95/5: TO ASTM B32. SOUDURES -: À L'ÉTAIN ET À L'ANTIMOINE ET CE, AFIN D'ASSURER UNE VENTILATION ET UN DRAINAGE POSITIFS.
2. EXCEPT WHERE INDICATED, INSTALL SO AS TO PERMIT SEPARATE THERMAL INSULATION OF EACH PIPE. SAUF DANS LE CAS D'INDICATIONS CONTRAIRES, INSTALLER LE TOUT DE SORTÉ À PERMETTRE D'ISOLER SÉPARÉMENT ET THERMIQUEMENT CHAQUE TUYAU.
3. GROUP PIPING WHEREVER POSSIBLE AND AS INDICATED. DANS LA MESURE DU POSSIBLE ET SELON LES INDICATIONS, L'ON SE DEVRA DE REGROUPEUR LA TUYAUTERIE.
4. USE ECCENTRIC REDUCERS AT PIPE SIZE CHANGES TO ENSURE PROPER DRAINAGE AND VENTING. UTILISER DES RÉDUCTEURS EXCENTRIQUES AUX CHANGEMENTS DE FORMATS DANS LES TUYAUX ET CE, AFIN D'ASSURER UNE VENTILATION ET UN DRAINAGE POSITIFS.
5. PROVIDE DIELECTRIC COUPLINGS WHERE DISSIMILAR METALS ARE JOINED. PRÉVOIR DES ACCOUPLEMENTS DIÉLECTRIQUES AUX POINTS DE RENCONTRE DE MÉTAUX DISSEMBLABLES.
6. SLEEVES / FOURRECAUX:
1. INSTALL WHERE PIPES PASS THROUGH CONCRETE STRUCTURES AND FIRE RATED ASSEMBLIES. À INSTALLER AUX ENDOITRS À PARTIR DESQUELS DES TUYAUX TRAVERSENT DES STRUCTURES EN BÉTON; AUSSI, ALÉMENT D'INSTALLATIONS OU D'ASSEMBLAGES À COTE DE RÉSISTANCE AU FEU.
2. MATERIAL: SCHEDULE 40 BLACK STEEL PIPE. WATERWALL - TUYAUX EN ACIER DUR ET DE LA NUANCE 40.
3. PROVIDE SPACE FOR FIRE STOPPING. MAINTAIN FIRE RATING INTEGRITY. ENSURE NO CONTACT BETWEEN COPPER OR TUBE AND SLEEVE. PRÉVOIR DE L'ESPACE POUR L'INSTALLATION DE SYSTEMES DE PROTECTION CONTRE LA DISPERSION DU FEU. MAINTENIR L'INTÉGRITÉ DES COTES DE PROTECTION INCENDIE, S'ASSURER QU'IL N'Y AIT AUCUN CONTACT ENTRE LES TUYAUX OU TUBES EN CUIVRE ET LES FOURRECAUX.
6. FIRE STOPPING / TRAVAUX D'IGNIFUGES:
1. SEAL ALL PENETRATIONS OF COPPER/STEEL PIPING THROUGH FIRE SEPARATIONS (I.E. WALL/SUB) WITH ULC LISTED FIRE STOP CAULKING. EN SE SERVANT DE PRODUITS DE CALFEUTRAGE ET D'IGNIFUGES COMPRIS DANS LES ÉNUMÉRATIONS DES ULC À CE SUJET, SCELLER TOUTES LES PÉNÉTRATIONS DES TUYAUX EN CUIVRE ET (OU) EN ACIER QUI TRAVERSENT DES INSTALLATIONS DE PROTECTION INCENDIE (PAR EXEMPLE, DES MURS ET DES DALLES).
2. SEAL ALL PENETRATIONS OF NON-METALLIC PIPING THROUGH FIRE SEPARATIONS (I.E. WALL/SUB) WITH ULC LISTED FIRE STOP COLLARS. SCELLER TOUTES LES PÉNÉTRATIONS DE TUYAUX NON MÉTALLIQUES TRAVERSANT DES SÉPARATIONS DE PROTECTION INCENDIE (PAR EXEMPLE, DES DALLES ET DES MURS) ET CE, EN SE SERVANT DE COLLIERS D'IGNIFUGES FIGURANT AUX LISTES DE PRODUITS HOMOLOGUÉS DES ULC.
3. ALL FIRE STOPPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH ULC LISTING. TOUTES LES INSTALLATIONS DE PROTECTION INCENDIE DEVONT ÊTRE INSTALLÉES EN CONFORMITÉ AVEC LES ÉNUMÉRATIONS DES ULC.

9. PIPE TESTING AND CLEANING / ÉPREUVE ET NETTOYAGE DES TUYAUX:

1. PRESSURE TESTING / ESSAIS DE PRESSION:
1. FILL SYSTEM WITH AIR. ENSURE ALL AIR IS REMOVED FROM SYSTEM. BOOST PRESSURE TO TEST PRESSURE USING WATER ONLY. PRESSURIZATION WITH AIR OR NITROGEN IS NOT ALLOWED. TESTER TO 1.5 TIMES NORMAL OPERATING PRESSURE TO A MAXIMUM OF THE PIPING SYSTEMS WORKING PRESSURE INCLUDING DEVICES (I.E. VALVES, FITTINGS, ACCESSORIES). REMPLIR LE SYSTEME D'AIR. S'ASSURER QUE L'ENSEMBLE DE L'AIR SOIT ENLEVÉ DU SYSTEME. SURVEILLER LA PRESSION À L'APRÈS D'ESSAI ET CE, EN SE SERVANT D'UN SEULEMENT. L'APPLICATION DE PRESSION PAR L'EMPOI D'AIR OU D'AOTRE N'EST PAS ACCEPTABLE. ÉPROUVER LE TOUT À 1,5 FOIS LA PRESSION D'EXPLOITATION NORMALE ET CE, JUSQU'À CONCURRENCE D'UNE PRESSION MAXIMALE D'EXPLOITATION DE SYSTEMES DE TUYAUTERIE ET DE LEURS DISPOSITIFS (PAR EXEMPLE : SOUPAPES, RACCORDS ET ACCESSOIRES).
2. MINIMUM TEST PRESSURE TO BE:
1. PRESSION MINIMALE D'ESSAI SE DEVRA D'ÊTRE COMME SUIT:
1. 862 KPa (125 PSI) FOR COPPER/STEEL PIPING SYSTEMS. PRESSURE DE 1 862 KPa (25 LB./PO.CA) DANS LE CAS DE SYSTEMES DE TUYAUTERIE EN CUIVRE ET (OU) EN ACIER.
3. MAINTAIN SPECIFIED TEST PRESSURE WITHOUT LOSS FOR FOUR (4) HOURS MINIMUM. TEMPERATURE OF SYSTEM TO REMAIN CONSTANT DURING ENTIRE DURATION OF TEST. MAINTENIR LA PRESSION D'ESSAI PRESORITE ET CE, SANS AUCUNE PERTE ET PENDANT QUATRE (4) HEURES À TOUT LE MOINS, LA TEMP. DU SYSTEME DEVRA DEMEURER CONSTANTE DURANT TOUTE LA DURÉE DES ESSAIS.
4. BEAR COSTS FOR REPAIRS OR REPLACEMENT, RETESTING, AND MAKING GOOD. DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE TO DETERMINE WHETHER REPAIR OR REPLACEMENT IS APPROPRIATE. ASSURER LES COÛTS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT, ANSI QUE LES COÛTS DE NOUVEAUX ESSAIS ET DE REMISE À NEUF, LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL SE DEVRA DE DÉTERMINER S'IL FAUT PROCÉDER À DES TRAVAUX DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT.
5. INSULATE OR CONICAL WORK ONLY AFTER REVIEW AND APPROVAL OF TEST RESULTS BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ISOLER OU DISJUSMILER LES TRAVAUX UNE FOIS LES RÉSULTATS DES ESSAIS PASSÉS EN REVUE ET APPROUVÉS PAR REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
2. FLUSHING AND CLEANING / OPERATIONS DE PURGE ET DE NETTOYAGE:
1. HYDRONIC SYSTEMS / SYSTEMES HYDRONIQUES:
1. FILL WITH SOLUTION OF WATER AND NON-FORMING, PHOSPHATE-FREE DETERGENT 3% SOLUTION BY WEIGHT. CIRCULATE FOR MINIMUM OF 8 HOURS. À REMPLIR EN SE SERVANT D'UNE SOLUTION D'EAU ET DE DÉTÉRIF NON MOUVEUSE ET EXEMPT DE PHOSPHATE ET CE, EN FONCTION D'UNE SOLUTION AU POIDS DE 3 P. 100 DE DÉTÉRIF, FAIRE CIRCULER LE TOUT PENDANT HUIT (8) HEURES AU MOINS.
2. REFILL SYSTEM WITH CLEAN WATER. CIRCULATE FOR AT LEAST 4 HOURS. CLEAN OUT STRAINER SCREENS/BASKETS REGULARLY. THEN DRAIN. REMPLIR LE SYSTEME À NOUVEAU ET CE, EN SE SERVANT D'EAU PROPRE SEULEMENT. FAIRE CIRCULER LE TOUT PENDANT QUATRE (4) HEURES AU MOINS. NETTOYER RÉGULIÈREMENT LES ÉGOUTTOIRS ET (OU) LES PANIERS À SALETÉS, À LA SUITE, DRAINER L'ENSEMBLE DU SYSTEME.
3. REFILL SYSTEM WITH CLEAN WATER. CIRCULATE FOR AT LEAST 2 HOURS. CLEAN OUT STRAINER SCREENS/BASKETS REGULARLY. THEN DRAIN. REMPLIR LE SYSTEME À NOUVEAU ET CE, EN SE SERVANT D'EAU PROPRE SEULEMENT. FAIRE CIRCULER LE TOUT PENDANT DEUX (2) HEURES AU MOINS. NETTOYER RÉGULIÈREMENT LES ÉGOUTTOIRS ET (OU) LES PANIERS À SALETÉS, À LA SUITE, DRAINER L'ENSEMBLE DU SYSTEME.

4. DRAINAGE TO INCLUDE DRAIN VALVES, DIRT POCKETS, STRAINERS, LOW POINTS IN SYSTEM. PAR DRAINAGE ICI, IL FAUT ENTENDRE DES SOUPAPES DE DRAINAGE, DES POCHETTES À SALETÉS, DES ÉGOUTTOIRS ET LES POINTS BAS DU SYSTEME.
5. RE-INSTALL STRAINER SCREENS/BASKETS ONLY AFTER OBTAINING DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES APPROVAL. REMONTER LES ÉGOUTTOIRS ET (OU) LES PANIERS À SALETÉS SEULEMENT APRÈS L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
6. REFILL SYSTEM WITH CLEAN WATER ADDING WATER TREATMENT AS SPECIFIED. REMPLIR LE SYSTEME D'EAU PROPRE À NOUVEAU ET CE, EN AJOUTANT LE TRAITEMENT D'EAU PRÉSCRIT.
2. CLEANING AND FLUSHING OF NEW PIPING SYSTEMS SHALL BE PERFORMED AFTER PRESSURE TESTING AND PRIOR TO CONNECTION TO EXISTING SYSTEM. LE NETTOYAGE ET LA PURGE DES NOUVEAUX SYSTEMES DE TUYAUTERIE DEVONT SE FAIRE UNE FOS LES ESSAIS DE PRESSION TERMINÉS ET AVANT LA MISE EN ŒUVRE DES TRAVAUX DE RACCORDEMENT AU SYSTEME EXISTANT.

10. CONDENSATE PIPING / TUYAUTERIE DE CONDENSAT:

1. PIPING DESIGNED TO ENSURE COMPLETE REMOVAL OF ALL WATER. DRAIN CONNECTIONS SHALL BE IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS AND DRAIN INTO NEARBY HUB DRAIN STAYING TIGHT TO THE SLAB. CETTE TUYAUTERIE EST CONÇUE POUR ASSURER UN ENLÈVEMENT COMPLET DE L'ENSEMBLE DE L'EAU. LES CONNEXIONS DE DRAINAGE DEVONT ÊTRE CONFORMES AUX RECOMMANDATIONS DU FABRICANT À CE SUJET; À DRAINER EN SE RENDANT AU DRAIN À MOYEU RAPPROCHÉ ET CE, EN S'ASSURANT DE RESTER À PROXIMITÉ DU NIVEAU DE LA DALLE.
2. COPPER TUBE, HARD DRAWN, TYPE "L". TUBE EN CUIVRE, À L'ÉTAT DUR ET ÉTIRÉ ET DE TYPE "L".
3. WROUGHT COPPER FITTINGS. RACCORDS EN CUIVRE BATIU.
4. LEAD FREE SOLDER, BRAZE OR SILVER SOLDER (SILFOS 5, 5% SILVER) SOUDURES EXEMPTES DE PLOMB; IL S'AGIT ICI DE SOUDURES BRASSES OU SOUDURES À L'ARGENT, SELON LA FORMULE SUIVANTE: SILFOS, AVEC 5,5 P. 100 D'ARGENT.
5. FIRE & SMOKE RESISTANT COATED DWV PVC PIPING & FITTINGS. TUYAUX ET RACCORDS EN PVC, OFFRANT UNE RÉSISTANCE AU FEU ET À LA FUMÉE ET À ENDOIT « DWV ».

11. THERMAL INSULATION FOR PIPING / ISOLANT THERMIQUE POUR TUYAUTERIE:

1. GENERAL / GÉNÉRAL:
1. ALL COMPONENTS OF INSULATION SYSTEM TO HAVE MAXIMUM FLAME SPREAD RATING OF 25 AND MAXIMUM SMOKE DEVELOPED RATING OF 50 IN ACCORDANCE WITH CAN-5102. TOUTES LES PIÉCES COMPOSANTES DU SYSTEME D'ISOLATION DEVONT PRÉSENTER UN INDICE DE PROPAGATION DES FLAMMES D'AU PLUS 25 ET UN TAUX DE DISPERSION DE LA FUMÉE DE 50 ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES PERTINENTES DE LA NORME CAN-5102.
2. TAC CODE A-3 FORMED MINERAL FIBRE WITH FACTORY APPLIED VAPOUR RETARDER JACKET: FIBRES MINÉRALES FORMÉES ET CORRESPONDANT AU CODE A-3 DE L'AOT, AVEC UNE DOUBLURE RETARDATAIRE DE PRISE DE VAPEUR D'APPLICATION EN USINE.
1. APPLICATION: FOR PIPING, VALVES AND FITTINGS ON: APPLICATION: POUR LES TUYAUX, LES SOUPAPES ET LES RACCORDS DES:
1. CHILLED WATER PIPING SYSTEMS. TUYAUTERIE D'EAU REFRIGÉRIÉE.
2. CONDENSATE PIPING SYSTEM. SYSTEME DE TUYAUTERIE DE CONDENSAT.
2. MATERIAL / MATÉRIAU:
1. MINERAL FIBRE: TO CAN/CSG-51-9-92. FIBRES MINÉRALES, SELON LA NORME CAN/CSG-51-9-92.
2. JACKET: TO CSG-51-9-92-52MA. DOUBLURE, SELON LA NORME CSG-51-9-92-52MA.
3. MAXIMUM "K" FACTOR: TO CAN/CSG-51-9-92. VALEUR MAXIMALE DU FACTEUR "K", SELON LA NORME CAN/CSG-51-9-92.
3. THICKNESS: 25MM. ÉPaisseur: 25mm.
3. TAC CODE A-6 FLEXIBLE UNICELLULAR TUBULAR ELASTOMER. ELASTOMÈRE TUBULAIRE, UNICELLULAIRE ET FLEXIBLE ET CE, SELON LE CODE A-6 DE L'AOT.
1. APPLICATION: FOR PIPING, VALVES AND FITTINGS ON: APPLICATION: POUR LES TUYAUX, LES SOUPAPES ET LES RACCORDS DES:
1. CHILLED WATER PIPING. TUYAUTERIE D'EAU REFRIGÉRIÉE.
2. MATERIAL / MATÉRIAU:
1. TO ASTM C634 WITH ANTI-MICROBIAL PROTECTION. SELON LA NORME ASTM C634, AVEC UN ENSEMBLE DE PROTECTION ANTI-MICROBIENNE.
2. "K" VALUE: 0.04 W/m°C AT 24°C MEAN TEMPERATURE. VALEUR "K": À 0.04 W/M°C ET CE, FONCTION D'UNE TEMPÉRATURE MOYENNE DE 24 DEGRÉS C.
3. TEMPERATURE RANGE -4°C TO 100°C. PLAGE DES TEMPÉRATURES : ENTRE -4 DEGRÉS C ET 100 DEGRÉS C.
4. 25/50 RATED TO ASTM E84. DE COTE 25/50 ET CE, SELON LA NORME ASTM E84.
5. THICKNESS: 25 MM UNLESS OTHERWISE INDICATED. À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, L'ÉPaisseur DEVRA ÊTRE DE 25 MM.
3. ACCEPTABLE MATERIAL: ARMACELL AP ARMAFLEX BLACK LAP SEAL, AEROCEL SPPT, OR APPROVED EQUAL. QUALITÉ REQUISE : ARMACELL, PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ NOIR ET D'IDENTIFICATION « AP ARMAFLEX BLACK LAP SEAL »; ALTERNATIVEMENT, AEROCEL SPPT OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
4. VAPOUR DAM / PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ:
1. APPLY BRUSH APPLIED MASTIC SEALANT TO BUTT END OF ALL MINERAL FIBRE INSULATION AT VALVES, ELBOWS, AND PENETRATIONS THROUGH WALL. OVERLAP PIPE AND INSULATION VAPOUR BARRIER MINIMUM 25 MM. MASTIC SEALANT TO BE MINIMUM 0.03 PERM. ACCEPTABLE MATERIAL: HENRY AIR-BLOC 16MR OR EQUAL. APPLICATION DU MASTIC D'ÉTANCHÉISATION APPLICABLE AU PNEAU ET CE, AUX EXTREMITÉS D'UNE PÉNÉTRATION DE L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT FIBREUX ET MINÉRAL À L'ÉCHELONNEMENT DES SOUPAPES, DES COUDÉS ET DES PÉNÉTRATIONS À LA GRANDEUR DES MURS. CHEVAUCHER LES TUYAUX ET LE COUPE-VAPEUR D'ISOLATION ET CE, DANS UNE DISTANCE D'AU MOINS 25 MM. LE MASTIC D'ISOLATION DEVRA AU MOINS CORRESPONDRE À L'ÉPaisseur SUIVANTE : 0,03 PERM.
- QUALITÉ REQUISE : « HENRY AIR-BLOC 16MR » OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
5. FASTENINGS / DISPOSITIFS D'ATTACHE:
1. FOR INSULATION SYSTEMS TAC CODE A-1: POUR LES SYSTEMES D'ISOLATION, SELON LE CODE A-1 DE L'AOT:
1. TAPE: SELF-ADHESIVE, ALUMINUM, REINFORCED, SOMM WIDE MINIMUM. RUBAN, À AUTO-ADHÉRENCE ET EN ALUMINIUM, DE TYPE RENFORCÉ ET D'AU MOINS 50 MM DE LARGEUR.
2. CONTACT ADHESIVE: QUICK SETTING. COLLE CONTACT, À PRISE RAPIDE.
3. CANVAS ADHESIVE: WASHABLE. COLLE À TOILE, DE TYPE LAVABLE.
4. TIE WIRE: 1.5MM DIAMETER STAINLESS STEEL. À MÊME LA TOILE, À MÊME LA TOILE.
5. BANDS: STAINLESS STEEL, 19MM WIDE, 0.5MM THICK. LIÈSÈRES, EN ACIER INOXYDABLE, D'UNE LARGEUR DE 19 MM SUR UNE ÉPaisseur DE 0,5 MM.
6. THERMAL INSULATING AND FINISHING CEMENT: TO CAN/CSG-51.12-95. ISOLANT THERMIQUE ET CIMENT DE FINITION, SELON LA NORME CAN/CSG-51.12-95.
7. VAPOUR RETARDER LAP ADHESIVE: WATER BASED, FIRE RETARDANT TYPE, COMPATIBLE WITH INSULATION. COLLE DE CHEVAUCHEMENT À RETARD DE PRISE DE VAPEUR, À BASE D'EAU ET DE TYPE OFFRANT UNE RÉSISTANCE AU FEU; COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.

8. INDOOR VAPOUR RETARDER FINISH: VINYL EMULSION TYPE ACRYLIC, COMPATIBLE WITH INSULATION. FINI DU PRODUIT RETARDATAIRE DE VAPEUR D'INTÉRIEUR : A L'ACRYLIQUE EMULSIFIÉ ET DE TYPE COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
2. FOR INSULATION SYSTEMS TAC CODE: A-3. POUR LES SYSTEMES D'ISOLATION, IL FAUT SE FONDER SUR LE CODE A-3 DE L'AOT.
1. SECUREMENTS: TAPE AT 300 MM OC. RUBAN SECUREMENT, À POSER À 300 MM D'ENTRE AXES.
2. SEALS: VR LAP SEAL ADHESIVE, VR LAGGING ADHESIVE. GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ : COLLE DE CHEVAUCHEMENT À RETARD DE PRISE DE VAPEUR ET OFFRANT UNE VALEUR D'IMPERMÉABILISATION CONTRE LA VAPEUR.
3. INSTALLATION: TAC CODE: 1501-C. INSTALLATIONS, SELON LE CODE 1501-C DE L'AOT.
6. JACKETS / DOUBLURES:
1. CANVAS / TOILE:
1. 220 G/52MM COTTON, PLAIN WEAVE, TREATED WITH DILUTE FIRE RETARDANT LAGGING ADHESIVE TO ASTM C921. À 220 GRAMES AU MÈTRE CARRÉ ET À TISSAGE ORDINAIRE; DE TYPE TRAITÉ PAR L'APPORT D'UNE COLLE DE CHEVAUCHEMENT À RETARD DE PRISE D'ENDIGÉE ET CE, SELON LA NORME ASTM C921.
2. LAGGING ADHESIVE: COMPATIBLE WITH INSULATION. COLLE DE CHEVAUCHEMENT -: DE TYPE COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
3. RANDOM SAMPLES TO BE TAKEN DURING INSTALLATION C/W DATE & TIME ON SAMPLE. L'ON SE DEVRA DE PRÉLÈVER DES ÉCHANTILLONS ALÉATOIRES DURANT L'INSTALLATION; ET CE, COMPTE TENU DES DATES ET DES HEURES AU PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS.
2. PVC:
1. ONTARIO BUILDING CODE COMPLIANT FOR 25/50 FLAME SPREAD AND SMOKE DEVELOPED. SELON LE CODE DE CONSTRUCTION DE L'ONTARIO ET CE, FONCTION DE L'INDICE DE DISPERSION DES FLAMMES DE 25 ET DE PROPAGATION DE LA FUMÉE D'AU MOINS DE 50.
2. MINIMUM THICKNESS 0.015 MILL. ÉPaisseur MINIMALE : 0,015 MILL.
3. COLOUR WHITE UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, DE LA COULEUR BLANCHE.
4. NON YELLOWING UV STABILIZED. NE JAUNISSANT PAS ET OFFRANT UNE STABILISATION AUX RAYONS UV.
5. MINIMUM SERVICE TEMPERATURES: -20°C. TEMPÉRATURES DE SERVICE D'AU MOINS -20 DEGRÉS C.
6. MAXIMUM SERVICE TEMPERATURE: 65°C. TEMPÉRATURE MAXIMALE DE SERVICE DE 65 DEGRÉS C.
7. MOISTURE VAPOUR TRANSMISSION: 0.02 PERM. TRANSMISSION DE VAPEUR D'HUMIDITÉ : 0,02 PERM.
8. FASTENINGS / DISPOSITIFS D'ATTACHE:
1. USE SOLVENT WELD ADHESIVE COMPATIBLE WITH INSULATION TO SEAL LAPS AND JOINTS. UTILISEZ UN ADHÉSIF À SOLDERER AU SOLVANT COMPATIBLE AVEC UNE ISOLATION POUR JOINDRE LES TOURS ET LES JOINTS.
2. TACKS / LES PUNAISES:
3. PRESSURE SENSITIVE VINYL TAPE OF MATCHING COLOUR. RUBAN VINYLEQUE ET D'APPLICATION SOUS PRESSION ET DE COULEUR ASSORTIE.
3. APPLICATION:
1. EXPOSED INDOORS: PVC JACKET. TRAVAUX APPARENTS D'INTÉRIEUR : À DOUBLURE AU PVC.
2. EXPOSED PIPING & FITTINGS IN MECHANICAL ROOMS: PVC OR CANVAS JACKET. TUYAUX ET RACCORDS APPARENTS DANS DES LOCAUX DE MÉCANIQUE : À DOUBLURE EN PVC OU CONSTITUÉE D'UNE TOILE.
3. CONCEALED, INDOORS: PVC OR CANVAS JACKET. TRAVAUX DISJUSMILÉS D'INTÉRIEUR : À DOUBLURE EN PVC OU DOUBLURE, SELON LA NORME ASTM B62.
4. VAPOUR RETARDER JACKET ON TAC CODE A-3 INSULATION COMPATIBLE WITH INSULATION. UTILISER UNE DOUBLURE D'ISOLATION COUPE-VAPEUR ET CE, SELON LES EXIGENCES DU CODE A-3 DE L'AOT. LA DOUBLURE DEVRA ÊTRE COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
5. FINISH ATTACHMENTS: STAINLESS STEEL BANDS AT 150 MM O.C. SEALS: WING OR CLOSED. PIÉCES D'ATTACHE DE FINITION: LIÈSÈRES EN ACIER INOXYDABLE ET À 150 MM D'ENTRE AXES. GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ, À MÊME LA TOILE.
6. INSTALLATION TO APPROPRIATE TAC CODE CRF/1 THROUGH CRF/5. INSTALLATION: SELON LA PERTINENCE DANS LES PRESCRIPTIONS CRF/1 À CRF/5 DU CODE DE L'AOT.
7. ALL CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING/TUBING TO BE INSULATED. ISOLER L'ENSEMBLE DE LA TUYAUTERIE ET DES TUBES D'EAU REFRIGÉRIÉE ET DE CONDENSAT.

12. VALVES / SOUPAPES:
1. BALL VALVES / SOUPAPES SPHÉRIQUES:
1. BODY AND CAP: CAST HIGH TENSILE BRONZE TO ASTM B62 OR BRASS TO ASTM B16/B16M C36000. BÂTI ET CAPUCHON : AU BRONZE COULÉ ET DE GRANDE RÉSISTANCE.
2. BALL TENSION, SELON LA NORME ASTM B62, ALTERNATIVEMENT, EN LATON ET CE, SELON LA NORME ASTM B76

2. IN ADDITION, THE CONTRACTOR SHALL SUPPLY THE OWNER WITH THREE (3) PRESSURE AND TEMPERATURE TEST KITS CONSISTING OF A 0-100 PSI 0-200 FT. OF WATER PRESSURE GAUGE WITH A NUMBER 500 GAUGE ADAPTER, ONE 25-125°F AND ONE 0-220°F POCKET TESTING THERMOMETER, AN EXTRA NUMBER 500 GAUGE ADAPTER, AND A PROTECTIVE CARRYING CASE.
- IN OUTRE, L'ENTREPRENEUR SE DEVRA DE REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE TROIS (3) TROUSSES D'ESSAI DE PRESSION ET DE TEMPÉRATURE, CHAQUEUNE D'ELLES COMPRENANT CE QUI SUIT : UN INDICATEUR DE PRESSION D'EAU ENTRE 0 ET 100 LB AU P.O.A. ET LEQUEL INDICATEUR MESURANT ENTRE 0 ET 230 DEGRÉS; CET INDICATEUR DEVRA ÊTRE AMÉNAGÉ AVEC UN ADAPTEUR DE JAUGE DU NUMÉRO 500, UN THERMOMÈTRE D'ESSAI DE POCHETTE ENTRE 25 ET 125 DEGRÉS F ET UN AUTRE THERMOMÈTRE ENTRE 0 ET 220 DEGRÉS F AINSI QU'UN ADAPTEUR SUPPLÉMENTAIRE DE JAUGE DU NUMÉRO 500; ENFIN, UN BOUTIER SERVANT À TRANSPORTER LE TOUT.
3. ACCEPTABLE MATERIAL: PETERSON EQUIPMENT COMPANY INC., PETE'S PLUG II.
- QUALITÉ REQUISE : PETERSON EQUIPMENT COMPANY INC., PETE'S PLUG II.

14. BASES, PIPE HANGERS AND SUPPORTS / SOCLÉS, CROCHETS À TUYAUX ET SUPPORTS:

1. GENERAL / GÉNÉRAL:
1. BASES, HANGERS, SUPPORTS AND SWAY BRACES SHALL BE OF MANUFACTURED TYPE AND ASSEMBLED AS PER MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. ENSURE THAT SUPPORTS, GUIDES AND ANCHORS DO NOT TRANSMIT EXCESSIVE QUANTITIES OF HEAT TO BUILDING STRUCTURE. DESIGN HANGERS AND SUPPORTS TO OPERATE UNDER ALL OPERATING CONDITIONS. ALLOW FOR FREE EXPANSION AND CONTRACTION AND PREVENT THE TRANSMISSION OF EXCESSIVE STRESSES INTO PIPE WORK OR CONNECTED EQUIPMENT. PROVIDE FOR VERTICAL ADJUSTMENT AFTER INSTALLATION. DESIGN SHALL BE IN ACCORDANCE WITH ANSI B31.1 AND MSS-SP58.
2. SUPPORT FROM TOP OR BOTTOM OF STRUCTURAL MEMBERS, WHERE STRUCTURAL BEARING DOES NOT EXIST OR INSERTS ARE NOT IN SUITABLE LOCATIONS, PROVIDE SUPPLEMENTARY STRUCTURAL STEEL MEMBERS.
- SUPPORTS FABRIQUÉS À PARTIR DE LA PARTIE SUPÉRIEURE OU INFÉRIEURE DE MEMBRES STRUCTURELLES, AUX ENDOITS À PARTIR DESQUELS L'APPUI STRUCTUREL PROPREMENT DIT N'EXISTE PAS ET DANS LES SITUATIONS À PARTIR DESQUELS DES PIÈCES RAPPORTÉES NE S'AVÈRONT PAS ADEQUATES EN RAPPORT AVEC LES EMPLOIEMENTS, IL FAUDRA ALORS PRÉVOIR DES MEMBRES STRUCTURELS ET SUPPLÉMENTAIRES EN ACIER.
3. SUPPORTS MADE FROM WIRE, WOOD, ROPE OR ANY OTHER VULNERABLE MAKE-SHIFT MATERIAL ARE NOT PERMITTED. NE SERONT PAS ADMISSIBLES LES SUPPORTS FABRIQUÉS À PARTIR DE FIL MÉTALLIQUE, DE BOIS, DE CORDAGE OU D'AUTRES MATÉRIAUX VULNÉRABLES ET IMPROVISÉS.
4. FOR UNINSULATED COPPER PIPE OR TUBING THE CLAMPS AND SUPPORTS SHALL HAVE AN ELECTROPLATED COPPER FINISH. DANS LE CAS DE TUBES OU DE TUYAUX EN COUPE ET À L'ÉTAT NON ISOLÉ, LES SUPPORTS ET AGRAVES DEVONT PRÉSENTER UN FIN AU COUVRÉ ÉLECTRO-PLAQUÉ.
5. PROVIDE ADDITIONAL SUPPORTS AT CHANGES IN PIPE DIRECTION AND FOR CONCENTRATION OF LOADS DUE TO WEIGHT OF VALVES, STRAINERS, ETC.
- PRÉVOIR DES SUPPORTS ADDITIONNELS AUX CHANGEMENTS DE DIRECTION DANS LES LONGUEURS DE TUYAUTERIE, AUSSI, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE CONCENTRATION DE CHARGE ET CE, EN RAISON DU POIDS DES SOUPAPES, DES ÉGOUTTOIRS ET D'AUTRES ARTICLES DU GÉNIE.
6. PIPE HANGERS AND SUPPORTS SHALL BE PAINTED WITH ZINC RICH PAINT AFTER MANUFACTURE. SUPPORTS ET CROCHETS À TUYAU, À PEINDRE À L'ÉTALE D'UNE PEINTURE À TONC TENEUR EN ZINC ET CE, APRÈS LEUR FABRICATION.
7. PROVIDE INSULATION PROTECTION SHIELDS AS REQUIRED. PRÉVOIR DES BUNDAGES DE PROTECTION POUR L'ISOLANT ET CE, AUX ENDOITS REQUIS.
2. INSULATED PIPE SADDLES / SELLES DE TUYAUTERIE ISOLÉES:
1. INSULATED SADDLES SHALL BE INSTALLED BY THE MANUFACTURER CONTRACTOR WHEN SETTING PIPE ELEVATION AT ALL PIPE SUPPORT LOCATIONS ON INSULATED SYSTEMS OPERATING BETWEEN -200°F AND 250°F, INCLUDING:
- L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE SE DEVRA DE MONTER DES SELLES DE TUYAUTERIE ISOLÉES ET CE, LORS DE SON RÉGLAGE D'UNE ÉLEVATION À TOUT AUPRÈS DE L'EMPLACEMENT DE CHACUN DES SUPPORTS À TUYAUX QUI FAIT PARTIE DE SYSTÈMES ISOLÉS ET DONT L'EXPLOITATION SE TROUVE ENTRE -290 DEGRÉS F ET 250 DEGRÉS F ET CE, COMPTE TENU DE CE QUI SUIT:
1. CHILLED WATER, CONDENSER WATER, CONDENSATE, EAU REFROIDIE, EAU DE CONDENSATEUR ET CONDENSAT.
2. COMPOSITION INCLUDING FOM INSULATION THAT MEETS ASTM E-84 (25/50 FLAME SPREAD / SMOKE DEVELOPED REQUIREMENT) WITH DENSITY OF:
- DEVOYANT DE MOINS PHÉNOLOGUE ET RIGIDE, LEQUEL SE DEVRA D'ÊTRE CONFORME À LA NORME ASTM E-84 (INDICE DE DISPERSION DES FLAMMES ET D'UNE PROPAGATION DE LA FUMÉE, ÉTABLIS RESPECTIVEMENT À 25 ET 50) ET DEVANT PRÉSENTER LA DENSITÉ SUIVANTE:
1. 3.75 PCF (0.17 BTU-IN/HR-SQ-FT-°F) @ 75°F MEAN FOR PIPE SIZES UP TO 10" IPS.
- 3.75 LB/PCU. (0.17 BTU-PO/HR-PLCA-°F) ET CE, COMPTE TENU D'UNE TEMPÉRATURE MOYENNE DE 75 DEGRÉS C ET DE GROSSEURS DE TUYAUX POUVANT ALLER JUSQU'A CE QUI SUIT: 10" IPS (IPS = GROSSEUR INTERIEURE DE TUYAU).
2. 5.5 LB/PCU. (0.20 BTU-IN/HR-SQ-FT-°F) @ 75°F MEAN FOR PIPING 11" IPS.
- 5.5 LB/PCU. (0.20 BTU-PO/HR-PLCA-°F) ET CE, COMPTE TENU D'UNE TEMPÉRATURE MOYENNE DE 75 DEGRÉS C ET DE GROSSEURS DE TUYAUX POUVANT ALLER JUSQU'A CE QUI SUIT: ENTRE 11" ET 30" IPS (IPS = GROSSEUR INTERIEURE DE TUYAU).
3. ZERO PERM RATES RESISTANT VAPOUR BARRIER JACKET WITH 1-1/2" WIDE LONGITUDINAL SELF-SEALING ACRYLIC TAPE CLOSURE SYSTEM. DOUBLER COUPE-VAPEUR ET DE TYPE OFFRANT UNE RÉSISTANCE AUX ABUS, AVEC UNE CÔTE DE PERM. DE VALEUR NULLE (À ZÉRO), À AMÉNAGER AVEC UN SYSTÈME D'OBTURATION À RUBAN ACRYLIQUE DE 1-1/2 POUCES DE LARGEUR, DE TYPE LONGITUDINAL ET À AUTO-SCELLEMENT.
3. PIPE INSULATION PROTECTION SHIELD MANUFACTURED FROM CARBON STEEL WITH A G90 GALVANIZED FINISH, CENTRED AND ADHERED TO BOTTOM WITH 1-1/2" JACKETED INSULATION EXTENDING FROM EACH SIDE TO ALLOW PROPER CIRCUMFERENTIAL CLOSURE AT JUNT JOINTS WITH 3" WIDE ZERO PERM TAPE. SHIELDS SHALL BE 20 GAUGE THICK UP TO 3-1/2" PIPING, 18 GAUGE FOR PIPING FROM 4" TO 10" DIAMETER.
- BUNDAGE DE PROTECTION D'ISOLANT À TUYAU, FABRIQUÉ EN SE SERVANT D'ACIER DE CARBONE, LEQUEL DEVANT PRÉSENTER UN FIN GALVANISÉ G90, À CENTRER ET À COLLER À LA PARTIE INFÉRIEURE ET CE, EN SE SERVANT DE L'ALUMINIUM DE L'ISOLANT SERVANT DE DOUBLURE DE 1-1/2 POUCES, AVEC UN Prolongement de chaque CÔTE, POUR AINSI PERMETTRE UNE FERMETURE CIRCONFÉRENTIELLE APPROPRIÉE À L'EMPLACEMENT DES JOINTS D'ABOUTEMENT; ET POUR CE FAIRE ICI, L'ON SE DEVRA D'UTILISER LE RUBAN À VALEUR DE PERM. NULLE. L'EMPEISSEUR OU LE COUVRIS DES BUNDAGES DEVRA CORRESPONDRE AU NUMÉRO 20 ET CE, JUSQU'A CONCURRENCE

DE TUYAUX DE 3-1/2 POUCES; DU CALIBRE 18 POUR DE LA TUYAUTERIE DONT LE DIAMÈTRE SE TROUVE ENTRE 4 PO. ET 10 PO.

3. ACCEPTABLE MATERIAL: BUCKAROS COOLDRY, MULTIGLASS M-SADDLE, OR EQUIVALENT.

QUALITÉ REQUISE : BUCKAROS COOLDRY, MULTIGLASS M-SADDLE OU TOUT AUTRE PRODUIT ÉQUIVALENT ET APPROUVÉ.

4. HANGER SPREAD / ESPACEMENT DES CROCHETS:

1. COPPER PIPING UP TO NPS 1/2" EVERY 5FT.

TUYAUTERIE EN COUVRE, DE DIAMÈTRE JUSQU'A CONCURRENCE DE LA VALEUR EN X PO. ET CE, À TOUTS LES CINQ PIEDS.

2. HANGERS SHALL BE WITHIN 1/2" OF EACH ELBOW.

INDICATEUR DE CROCHETS, COMME SUIT : EN DEÇA DE 12 PO. DE CHAQUE COUDE.

3. HANGERS SHALL BE SPACED IN ACCORDANCE WITH THE MOST STRINGENT REQUIREMENTS OF MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS, CANADIAN PLUMBING CODE, OGC, AUTHORITY HAVING JURISDICTION, AND AS FOLLOWS:

ESPACER LES CROCHETS EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES LES PLUS RIGOUREUSES DES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT, DU CODE DE PLUMBERIE DU CANADA, DU CODE DE CONSTRUCTION DE L'ONTARIO, DES AUTORITÉS COMPÉTENTES ET SELON CE QUI SUIT:

- MAXIMUM PIPE SIZE (NPS):
- GROSS. MAX. DES TUYAUX (DIAM. NOM.):
- UP TO 1-1/4" 2.5M
- 1-1/2" 2.5M
- 2" 2.5M
- 2-1/2" 2.5M
- 3" 2.5M
- 4" 2.5M
- MAXIMUM STEEL PIPE SPACING: GROSS. MAX. DES TUYAUX EN ACIER:
- 2.5M
- 3.0M
- 3.0M
- 3.0M
- 3.0M
- 3.0M
- MAXIMUM COPPER PIPE SPACING: GROSS. MAX. DES TUYAUX EN COUVRE:
- 2.5M
- 3.0M
- 3.0M
- 3.0M
- 3.0M
- 3.0M

15. PIPE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES TUYAUX:
1. LABELS TO BE PROVIDED BY NRC/WHEN INSTALLED ON PIPING BY CONTRACTOR AS DIRECTED ON SITE BY NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. DES ÉTIQUETTES DEVONT ÊTRE PRÉVUES PAR LE CNRC ET INSTALLÉES SUR LA TUYAUTERIE PAR L'ENTREPRENEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES SUR PLACE DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC.
18. DUCTWORK / CONDUITS:
1. GENERAL / GÉNÉRAL:
1. DETAILS, CONSTRUCTION AND MATERIALS HEREIN SHALL BE AS PER SMACNA STANDARDS.
2. DETAILS, CONSTRUCTIONS ET MATÉRIAUX MENTIONNÉS ICI-MÊME, SELON LES NORMES PERTINENTES DE LA SMACNA.
2. ALL MATERIALS SHALL CONFORM TO SMOKE AND FLAME SPREAD RATING LIMITATIONS STIPULATED IN THE PROVINCIAL BUILDING CODE OR AS SPECIFIED HEREIN.
- TOUS LES MATÉRIAUX DEVONT ÊTRE CONFORMES AUX LIMITES DES INDICES DE DISPERSION DE LA FUMÉE ET DE PROPAGATION DES FLAMMES, LESQUELLES LIMITES ÉTANT STIPULÉES DANS LE CODE DE CONSTRUCTION PROVINCIAL OU LES PRÉSENTES SPÉCIFICATIONS.
3. ALL GALVANIZED DUCTWORK INDICATED TO BE FABRICATED FROM 0.2% COPPER CONTENT GALVANIZED STEEL SHEET WITH 1-1/4 CLASS ZINC COATING.
- TOUS LES CONDUITS GALVANISÉS DEVONT ÊTRE FABRIQUÉS EN SE SERVANT DE TOILE GALVANISÉE À UNE CONCENTRATION DE COUVRE DE 0.2 P. 100; EN OUTRE, AVEC UN ENDOIT AU ZINC ET DE CLASSIFICATION 1.
4. RECTANGULAR AND FITTINGS: GALVANIZED SHEET STEEL, NOT LESS THAN THE FOLLOWING THICKNESS: 24 GA. - 750MM (30") WIDE SMALLER.
- ENSEMBLES RECTANGULAIRES ET RACCORDS - EN TOILE GALVANISÉE ET DONT L'EMPEISSEUR DONT AU MOINS CORRESPONDE À CE QUI SUIT: DE CALIBRE 24, LORSQU'IL S'AGIT D'ENSEMBLES DONT LA LARGEUR EST D'AU PLUS 750 MM (30 POUCES).
5. ROUND AND OVAL DUCT AND FITTINGS SHALL BE SPIRAL GALVANIZED STEEL MEETING ASTM A-572-71 AND NOT LESS THAN THE FOLLOWING THICKNESS: 26 GA. - 75MM TO 350MM (3") TO 14" DIA. 24 GA. - 350MM (1 1/4") DIA. & LARGER.
- CONDUITS RONDS ET DE FORME OVALE ET RACCORDS CONNEXES, EN TOILE GALVANISÉE ET EN SPIRALE, SELON LA NORME ASTM A-572-71 ET CE, COMPTE TENU D'EMPEISSEURS MOINS INFÉRIEURES À CE QUI SUIT: DE CALIBRE 26 POUR CONDUITS ENTRE 15 MM ET 350 MM (ENTRÉE 3 PO. ET 14 PO.) DE DIAMÈTRE; DE CALIBRE 24 LORSQU'IL S'AGIT D'ENSEMBLES À DIAMÈTRE D'AU MOINS 350 MM (14 POUCES).
6. SEAL CLASSIFICATION: SMACNA SEAL CLASS A.
- CLASSIFICATION DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ - À COTE D'ÉTANCHÉITÉ DE CLASSIFICATION A ET CE, SELON LES EXIGENCES PERTINENTES DE LA SMACNA.
7. FLEXIBLE DUCTWORK SHALL BE ALUMINUM WITH TRIPLE LOCK MECHANICAL JOINTS WITH CIRCUMFERENTIAL CORRUGATIONS WITH FACTORY APPLIED, 25MM (1") THICK FLEXIBLE GLASS FIBRE THERMAL INSULATION WITH VAPOUR BARRIER AND VINYL JACKET. MATERIAL SHALL MEET NFPA BULLETIN 90A, PARAGRAPH 113 AND UL-181 CLASS-1. DUCT SHALL WITHSTAND A PRESSURE OF 10" W.C. MAXIMUM LENGTH OF FLEXIBLE DUCTWORK SHALL BE 1.5M (5') FROM DIFFUSER.
- CONDUITS FLEXIBLES, EN ALUMINIUM, AVEC DES JOINTS MÉCANIQUES À TRIPLE BLOCAJE AINSI QU'AVEC DES ONDULATIONS CIRCONFÉRENTIELLES ET ASSORTIES DE CE QUI SUIT : ISOLANT THERMIQUE EN FIBRE DE VERRE FLEXIBLE, DE 25 MM (1 P.O.) D'ÉPAISSEUR ET D'APPLICATION EN USINE, LEQUEL ISOLANT DEVANT ÊTRE AMÉNAGÉ AVEC UN ENSEMBLE COUPE-VAPEUR ET UNE DOUBLURE VINYLE. LE MATÉRIAU DEVRA ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES DU PARAGRAPHE 113 DU BULLETIN 90A DE LA NFPA; EN OUTRE, IL DEVRA ÊTRE DE CLASSIFICATION 1 ET CE, SELON LA NORME UL-181. LES CONDUITS DEVONT ÊTRE EN MESURE DE SUPPORTER UNE PRESSION DE COLONNE D'EAU DE 10 POUCES. ENFIN, LA LONGUEUR MAXIMALE DES CONDUITS FLEXIBLES DEVRA ÊTRE DE 1,5 MÈTRE (5 PIEDS) DU DIFFUSEUR.
1. ACCEPTABLE MATERIAL: FLEXMASTER T/L, FLEXMASTER T/L-A (ACOUSTIC LINED DUCT WHERE INDICATED ON DRAWINGS) QUALITÉ REQUISE - FLEXMASTER T/L, FLEXMASTER T/L-A (CONDUITS FLEXIBLES ET INSONORISANTS LORSQUE LES INDICATIONS DES DESSINS SONT FORMÉES À CE SUJET).

19. THERMAL INSULATION FOR DUCTING / ISOLANT THERMIQUE A CONDUITS:
1. FLAME AND SMOKE / COTES EN RAPPORT AVEC LES FLAMMES ET LA FUMÉE:
1. IN ACCORDANCE WITH CAN/ULC S102.
- SELON LA NORME CAN/ULC S102:
1. MAXIMUM FLAME SPREAD RATING: 25.
- INDICE MAXIMUM DE PROPAGATION DES FLAMMES: 25.
2. MAXIMUM SMOKE DEVELOPED RATING: 50.
- Taux MAXIMUM DE DISPERSION DE LA FUMÉE: 50.
2. INSULATION / ISOLANT:
1. MINERAL FIBRE AS SPECIFIED HEREIN INCLUDES GLASS FIBRE, ROCK WOOL, SLANG WOOL.
- LES SPÉCIFICATIONS COMPRISSES ICI-MÊME, LA FIBRE MINÉRALE COMPREND LES PRODUITS SUIVANTS : FIBRE DE VERRE, LAINE MINÉRALE, LANE DE LATIER.
2. THERMAL CONDUCTIVITY ("K" FACTOR) NOT TO EXCEED SPECIFIED VALUES AT 24°C MEAN TEMPERATURE WHEN TESTED IN ACCORDANCE WITH ASTM C335/C335M.
- LA CONDUCTIVITÉ THERMIQUE (FACTEUR "K") NE DEVRA PAS DÉPASSER LES VALEURS PRÉSCRITES ET CE, COMPTE TENU D'UNE TEMPÉRATURE MOYENNE DE 24 DEGRÉS C ET LORSQUE LE TOUT EST ÉPROUVÉ EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME ASTM C335/C335M.
3. RIGID MINERAL FIBRE BOARD TO CAN/CSG-51.10, WITH FACTORY

- APPLIED VAPOUR RETARDER JACKET TO CSG-51-0P-52MA.
- PANNEAUX RIGIDES EN FIBRES MINÉRALES, SELON LA NORME CAN/CSG-51.10 ET CE, AVEC UNE DOUBLURE COUPE-VAPEUR D'APPLICATION EN USINE, SELON LA NORME CSG-51-0P-52MA.
4. MINERAL FIBRE BLANKET TO CAN/CSG-51.11 FACED WITH FACTORY APPLIED VAPOUR RETARDER JACKET TO CSG-51-0P-52MA.
- COUVERTURE EN FIBRES MINÉRALES, SELON LA NORME CAN/CSG-51.11, AVEC FAÇADE RECouverte D'UNE DOUBLURE À RETARD DE PRISE DE VAPEUR ET D'APPLICATION EN USINE, SELON LA NORME CSG-51-0P-52MA.
1. MINERAL FIBRE TO CAN/CSG-51.11.
- FIBRES MINÉRALES, SELON LA NORME CAN/CSG-51.11.
2. JACKET TO CSG-51-0P-52MA.
- DOUBLURE, SELON LA NORME CSG-51-0P-52MA.
3. MAXIMUM "K" FACTOR: TO CAN/ULC S102.
- VALEUR MAXIMALE DU FACTEUR "K", SELON LA NORME CAN/ULC S102.
4. DENSITY: 24 KG/M3.
- DENSITÉ : 24 KG AU MÈTRE CUBE.
5. DENSITY: 24 KG AU MÈTRE CUBE.
- DOUBLURES:
1. FOR INSULATED EXPOSED DUCTWORK INDOORS: POUR CONDUITS D'INTÉRIEUR APPARENTS ET ISOLÉS:
1. CANVAS: 220 CM/2 COTTON, PLAIN WEAVE, TREATED WITH DILUTE FIRE RETARDANT LAGGING ADHESIVE TO ASTM C921.
- TOLLE : 220 CM AU MÈTRE CARRÉ; IL S'AGIT ICI DE COTON À TISSAGE ORDINAIRE ET DE TYPE TRAITÉ PAR L'EMPLOI D'UNE COLLE DE GARNISSEUSE À CAPACITÉ DE RETARD DE PRISE D'INCENDIE ET DE TYPE DILUÉ ET CE, SELON LA NORME ASTM C921.
2. LAGGING ADHESIVE: COMPATIBLE WITH INSULATION.
- COLLE DE GARNISSEUSE: COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
3. ACRYLIC ADHESIVE / COLLE ACRYLIQUE:
1. THICKNESS: 0.18 MM.
- ÉPAISSEUR: 0.18 MM.
2. FINISH: WHITE.
- FINI: EN BLANC.
3. PEEL ADHESION: 18N/25MM (650Z/N).
- COLLE À CAPACITÉ DE PELAGE, SELON CE QUI SUIT: 18N/25 MM (65 ONCES AU POUCE).
4. PUNCTURE: 130N (30LBS.).
- PIQURES: 130N (30 LB).
5. UL 723 LISTED (10/20 FLAME/SMOKE RATING).
- SELON L'ÉNUMÉRATION 723 DES UL (TAUX DE PROPAGATION DES FLAMMES ET DE DISPERSION DE LA FUMÉE: 10/20).
6. ACCEPTABLE MATERIAL: VENTURECUL 15770C.
- QUALITÉ REQUIS DU POINT DE VUE DES MATÉRIAUX: VENTURECUL 15770C.

4. ACCESSORIES / ACCESSOIRES:
1. VAPOUR RETARDER LAP ADHESIVE: WATER BASED, FIRE RETARDANT TYPE, COMPATIBLE WITH INSULATION.
- COLLE DE GARNISSEUSE COUPE-VAPEUR, À BASE D'EAU, OFFRANT UN RETARD DE PRISE D'INCENDIE ET DE TYPE COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
2. INDOOR VAPOUR RETARDER FINISH: VINYL EMULSION TYPE ACRYLIC, COMPATIBLE WITH INSULATION.
- FINI D'INTÉRIEUR À RETARD DE PRISE DE VAPEUR : DE TYPE ACRYLIQUE ET À ÉMULSION VINYLE, DE TYPE COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
3. INSULATING CEMENT: HYDRAULIC SETTING ON MINERAL WOOL, TO ASTM C449.
- CEMENT ISOLANT - À SÉCHAGE HYDRAULIQUE SUR DE LA LAINE MINÉRALE ET CE, SELON LA NORME ASTM C449.
4. OUTDOOR VAPOUR RETARDER MASTIC:
- MASTIC D'EXTÉRIEUR, À RETARD DE PRISE DE VAPEUR:
1. VINYL EMULSION TYPE ACRYLIC, COMPATIBLE WITH INSULATION.
- PRODUIT ACRYLIQUE ET À ÉMULSION VINYLE, DE TYPE COMPATIBLE AVEC L'ISOLANT.
2. REINFORCING FABRIC: FIBROUS GLASS, UNTREATED 305 G/M2.
- TOLLE DE RENFORT, EN VERRE FIBREUX ET À L'ÉTAT NON TRAITÉ : 305 G/M2.
5. TAPE: SELF-ADHESIVE, ALUMINUM, REINFORCED, 75 MM (3") WIDE MINIMUM.
- RUBAN: RUBAN AUTO-COLLANT EN ALUMINIUM RENFORCÉ ET D'UNE LARGEUR D'AU MOINS 75 MM (3 PO.).
6. CANVAS ADHESIVE: QUICK-SETTING
- COLLE CONTACT, À PRISE RAPIDE.
7. CANVAS ADHESIVE: WASHABLE.
- COLLE DE TOILE, DE TYPE LAVABLE.
8. THE WIRE: 1.5 MM STAINLESS STEEL.
- LE MÉTALLIQUE: ÉMULSION, EN ACIER INOXYDABLE ET DE GROSSEUR 1,5 MM.
9. BANDING: 19 MM (3/4") WIDE, 0.5 MM THICK STAINLESS STEEL.
- LISIÈRES: D'UNE LARGEUR DE 19 MM (3/4 PO.) SUR UNE ÉPAISSEUR DE 0.5 MM; EN ACIER INOXYDABLE.
10. FACING: 25 MM (1") GALVANIZED STEEL HEXAGONAL WIRE MESH STITCHED ON ONE FACE OF INSULATION.
- FAÇADE : TREILLIS EN FIL MÉTALLIQUE HEX. ET EN ACIER GALVANISÉ DE 25 MM (1 P.O.), DE TYPE ÉTIRE SUR UNE FAÇADE DE L'ISOLANT.
11. FASTENERS: 2.0 MM DIAMETER PINS WITH 38 MM (1 1/2") DIAMETER CLIPS, LENGTH TO SUIT THICKNESS OF INSULATION.
- DISPOSITIFS D'ATTACHE : CHEVILLE DE 2 MM DE DIAMÈTRE, AVEC AGRAFES DE 38 MM (1-1/2 PO.) DE DIAMÈTRE ET D'UNE LONGUEUR CONVÉNANT À L'ÉPAISSEUR DE L'ISOLANT.
5. DUCTWORK INSULATION SCHEDULE:
- NOMENCLATURE D'ISOLATION DES CONDUITS:
1. INSULATION TYPES AND THICKNESSES: CONFORM TO FOLLOWING TABLE:
- TYPES D'ISOLANTS ET ÉPAISSEURS, SELON LE TABLEAU SUIVANT:

- DUCT TYPE / TYPE DE CONDUIT: THICKNESS / ÉPAISSEUR:
- SUPPLY AIR 50 (2")
- AIR D'ALIMENTATION
- OUTSIDE AIR TO MIXING PLENUM 50 (2")
- AIR D'EXT. AU MIXING PLENUM DE MÉLANGE
- EXHAUST AIR WITHIN 3M FROM OUTSIDE 50 (2")
- AIR D'EXT'RA. EN DÈÇA DE 3M DE L'EXT. ACOUSTICALLY LINED: NONE
- À DOUBLURE INSONORISANTE: SANS OBJET

20. ACOUSTIC LINING / DOUBLURE INSONORISANTE OU ACOUSTIQUE:
1. GENERAL / GÉNÉRAL:
1. ELASTOMERIC FOAM SHEET ACUSTIC LINING.
- DOUBLURE INSONORISANTE EN FEUILLE DE MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE.
2. FLAME SPREAD RATING SHALL NOT EXCEED 25. SMOKE DEVELOPMENT RATING SHALL NOT EXCEED 50 WHEN TESTED IN ACCORDANCE WITH CAN/ULC S102.
- L'INDICE DE PROPAGATION DES FLAMMES NE DEVRA PAS DÉPASSER 25. LE TAUX DE PRODUCTION DE FUMÉE NE DEVRA PAS DÉPASSER 50 LORSQUE LE TOUT EST ÉPROUVÉ EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME CAN/ULC S102.
2. FLEXIBLE / ISOLANT FLEXIBLE:
1. USE ON FLAT SURFACES WHERE INDICATED.
- À UTILISER SUR DES SURFACES PLATES ET CE, SELON LES INDICATIONS.
2. 25 MM (1") THICK.
- DE 25 MM (1 P.O.) D'ÉPAISSEUR.
3. DENSITY: 48 KG/M3 MINIMUM.
- DENSITÉ : AU MOINS 48 KG AU MÈTRE CUBE.
4. THERMAL RESISTANCE TO BE MINIMUM 0.76 M2-C/W FOR 25 MM THICKNESS WHEN TESTED IN ACCORDANCE WITH ASTM C177, AT 24°C MEAN TEMPERATURE.
- LA RÉSISTANCE THERMIQUE DEVRA AU MOINS CORRESPONDRE À CE QUI SUIT : 0,76 M2-C/W; ICI, IL S'AGIT D'UNE ÉPAISSEUR DE 25 MM ET CE, LORSQUE LE TOUT EST ÉPROUVÉ EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME ASTM C177 ET CE, AVEC UNE TEMPÉRATURE MOYENNE DE 24 DEGRÉS C.
5. MODUL AND BACTERIA RESISTANCE TO UL181, ASTM G21C1338 & ASTM G22.
- RÉSISTANCE À LA MOISSISURE ET AUX BACTÉRIES, SELON LES NORMES SUIVANTES : UL181, ASTM G21C1338 ET ASTM G22.
6. ACCEPTABLE MATERIAL: AR ARMATEX DUCT LINER OR APPROVED EQUIVA.
- MATÉRIAU REQUIS: DOUBLURE À CONDUIT « AR ARMATEX » OU TOUT AUTRE PRODUIT ÉQUIVALENT ET APPROUVÉ.
7. FASTENERS / DISPOSITIFS D'ATTACHE:
1. WELD PINS 2.0 MM DIAMETER, LENGTH TO SUIT THICKNESS OF INSULATION, METAL RETAINING CLIPS, 32 MM SQUARE.
- CHEVILLE DE 2.0 MM DE DIAMÈTRE ET À SOLDER EN PLACE; LEUR LONGUEUR DEVRA CONVÉNIR À L'ÉPAISSEUR DE L'ISOLANT. AGRAFES DE RETENUE EN MÉTAL, DE FORME CARRÉE ET DE 32 MM DE CÔTE.

4. JOINT TAP / RUBAN À JOINTS:
1. AS PER MANUFACTURERS RECOMMENDATIONS.
- SELON LES RECOMMANDATIONS DES FABRICANTS.
5. SEALER / PRODUIT D'IMPERMÉABILISATION:
1. MEET REQUIREMENTS OF NFPA (FIRE) 90A AND NFPA (FIRE) 90B.
- SELON LES EXIGENCES DES NORMES SUIVANTES : NFPA (INCENDIE) 90A ET NFPA (INCENDIE) 90B.
2. CAN/CSG-51.11, AVEC FAÇADE RECouverte D'UNE DOUBLURE À RETARD DE PRISE DE VAPEUR ET D'APPLICATION EN USINE, SELON LA NORME CSG-51-0P-52MA.
1. L'INDICE DE PROPAGATION DES FLAMMES NE DEVRA PAS DÉPASSER 25. LE TAUX DE PRODUCTION DE FUMÉE NE DEVRA PAS DÉPASSER 50. ICI, LA PLAGE DES TEMPÉRATURES SÉRA ENTRE -68 DEGRÉS C ET +93 DEGRÉS C.
6. EDGES / REBORDS:
1. PROTECT LEADING AND TRAILING EDGES OF EACH DUCT SECTIONS WITH SHEET METAL NOSING TO 25MM OVERLAP AND FASTENED TO DUCT.
- PROTÉGER LES BORDS D'ATTAQUE ET LES BORDS DE FUITE DE CHAQUE SECTION DE CONDUIT AYANT UN NEZ EN TOLE ET CE, EN PRÉVOYANT UN CHEVAUCHEMENT DE 25 MM; EN OUTRE, À ATTACHER AU CONDUIT.

21. DAMPERS - BALANCING / REGISTRES D'ÉQUILIBRAGE:
1. INSTALLATION:
1. DAMPERS ARE TO BE LOCATED IN EACH SUPPLY AIR BRANCH DUCT, REGISTER, À MONTER DANS CHAQUE CONDUIT D'EMBRANCHEMENT D'AR D'ALIMENTATION.
2. EACH GRILLE, REGISTER AND DIFFUSER CONNECTION TO HAVE BALANCING DAMPER LOCATED AS CLOSE AS POSSIBLE TO MAIN DUCTS.
- CHACQUE CONNEXION DE GRILLE, DE REGISTRE ET DE DIFFUSEUR SE DEVRA D'ÊTRE AMÉNAGÉ AVEC UN REGISTRE D'ÉQUILIBRAGE. MONTE AUSSI PRES QUE POSSIBLE DES CONDUITS PRINCIPAUX.
2. SINGLE BLADE DAMPERS / REGISTRES À LAMES SIMPLES:
1. OF SAME MATERIAL AS DUCT, BUT ONE SHEET METAL THICKNESS HEAVIER, V-GROOVE STIFFENED.
- À CONSTRUIRE EN SE SERVANT DU MÊME MATÉRIAU QUE CELUI DU CONDUIT, MAIS D'UNE ÉPAISSEUR QUELQUE PEU PLUS FORT, SOUT D'UN POINT DE PLUS, À NEURVE EN V ET CE, AFIN D'ÊTRE UN OUVRAGE PLUS RAIDE.
2. SIZE AND CONFIGURATION TO RECOMMENDATIONS OF SMACNA, EXCEPT MAXIMUM HEIGHT 12" (305 MM).
- FORMAT ET CONFIGURATION, SELON LES RECOMMANDATIONS DE LA SMACNA; PAR EXCEPTION, LA HAUTEUR MAXIMALE SERA DE 100 MM.
3. LOCKING WITH SHAFT EXTENSION TO ACCOMMODATE INSULATION THICKNESS.
- À CAPACITÉ DE BLOCAJE ET CE, COMPTE TENU D'UNE RALLONGE D'ARRÊT TENANT COMPTÉ DE L'ÉPAISSEUR DE L'ISOLANT.
4. INSIDE AND OUTSIDE NYLON OR BRONZE END BEARINGS.
- PALEXES D'EXTREMITÉ D'INTÉRIEUR ET D'EXTÉRIEUR, EN BRONZE OU EN NYLON.
5. CHANNEL FRAME OF SAME MATERIAL AS ADJACENT DUCT, COMPLETE WITH ANGLE STOP.
- BÂTI À PROFILS, FAÇONNE PAR L'EMPLOI DU MÊME MATÉRIAU QUE CEUX DES CONDUITS, À AMÉNAGER AVEC UN ENSEMBLE D'ARRÊT ANGULAIRE.

22. DUCT ACCESSORIES / ACCESSOIRES À CONDUITS:
1. FLEXIBLE CONNECTIONS / CONNEXIONS FLEXIBLES:
1. FRAME: 1.500 MM ALUMINUM METAL FRAME 24 GAUGE THICK WITH FABRIC SLENNCHED BY MEANS OF DOUBLE LOCKED SEAMS.
- BÂTI : BÂTI EN ALUMINIUM ET D'UNE ÉPAISSEUR CORRESPONDANT AU CALIBRE 24, AVEC TOILE AGRAFÉE EN PLACE PAR L'EMPLOI DE COUTURES À DOUBLE BLOCAJE.
2. MATERIAL / MATÉRIAU:
1. FIRE RESISTANT, SELF EXTINGUISHING, NEOPRENE COATED GLASS FABRIC, TEMPERATURE RATED AT -40°F TO 200°F, DENSITY OF 0.25 PSF.
- TOLLE EN VERRE ENDOIT DE NEOPRENE, OFFRANT UNE RÉSISTANCE AU FEU ET À CAPACITÉ D'AUTO-EXTINCTION, COTÉE EN FONCTION DE TEMPÉRATURES ENTRE -40 ET +200 DEGRÉS C, À DENSITÉ DE 0,25 LB AU PL. CA.
3. APPLICATION: ON INLET AND OUTLET OF ALL FANS, AND ANYWHERE ELSE INDICATED ON DRAWINGS.
- APPLICATION: À L'EMPLACEMENT DES ENTRÉES ET SORTIES DE TOUS LES VENTILATEURS; AUSSI, AUX AUTRES ENDOITS INDICUÉS DANS LES DESSINS.
2. ACCESS DOORS / PORTES D'ACCÈS:
1. SOLIDLY & INSTALL AS NECESSARY TO GAIN ACCESS TO ALL CONCEALED MECHANICAL EQUIPMENT.
- À FOURNIR ET À INSTALLER EN FONCTION DU BESOIN, POUR AINSI POUVOIR OFFRIR UN ACCÈS À L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE DISIMULÉE.
2. SIZES: FOR BOOTH ENTRY 24"x24", FOR HAND ENTRY 12"x12"
- FORMES : POUR UNE ENTRÉE DU CORPS, DE 24 PO. SUR 24 PO.; POUR UNE ENTRÉE DE LA MAIN, DE 12 PO. SUR 12 PO.
3. ROUNDED SAFETY CORNERS, CONCEALED HINGES, SCREWDRIVER LATCH, ANCHOR STRAPS, ABLE TO OPEN 180 DEGREES.
- CONCS DE SÈCURETÉ, CHARNIÈRES DISIMULÉES, CLENCE À MANŒUVRE PAR TOURNEMENTS ET COURURES D'ANCRAGE; OFFRANT UNE POSSIBILITÉ D'OUVRETURE À 180 DEGRÉS.
4. MATERIAL SHALL BE PRIME COATED STEEL UNLESS OTHERWISE NOTED.
- À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, LE MATÉRIAU DEVRA ÊTRE EN ACIER APPRÊTÉ.

23. IDENTIFICATION DUCTWORK SYSTEMS / IDENTIFICATION DES SYSTÈMES DE CONDUITS:
1. 2" HIGH STENCILED LETTERS AND DIRECTIONAL ARROWS 6" LONG X 2" HIGH.
- LETTRES AU STENCIL DE 2 PO. DE HAUTEUR ET FLECHS DIRECTIONNELLES DE 6 PO. DE LONGUEUR SUR 2 PO. DE HAUTEUR.
2. COLOURS: BLACK, OR CO-ORINATED WITH BASE COLOUR TO ENSURE STRONG CONTRAST.
- COULEURS : DE COULEUR NOIRE; ALTERNATIVEMENT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LA COULEUR DE BASE ET CE, AFIN D'ASSURER LA PRODUCTION D'UN BON CONTRASTE.

24. SOUND ATTENUATION - SILENCERS / SILENCIEUX D'AMORTISSEMENT DU BRUIT:
1. ACOUSTIC QUALITY, GLASS FIBRE, FREE OF SHOT AND ODOR; BACTERIA AND FUNGUS RESISTANT; FREE OF CORROSION CAUSING OR ACCELERATING AGENTS; PACKED TO DENSITY TO MEET PERFORMANCE REQUIREMENTS, AND MEET NBC FIRE REQUIREMENTS OR REQUIREMENTS OF AUTHORITY HAVING JURISDICTION FOR DUCT LINING.
- FIBRE DE VERRE, DE QUALITÉ INSONORISANTE ET EXEMPTÉ D'ODEURS ET D'IMPURES. OFFRANT LA RÉSISTANCE VOLULUE AUX BACTÉRIES ET AUX CHAMPIGNONS ET EXEMPTÉ DE CORROSION CAUSANT LA PRODUCTION D'AGENTS OU L'ACCELERATION DE CES DERNIERS. LA DENSITÉ D'EMBALLAGE DE CES FIBRES DEVRA ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES DE RENDEMENT; ENFIN, LE TOUT DEVRA ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES DE PROTECTION INCOGNÉE DE LA NFPA EN RAISON DES AUTORITÉS COMPÉTENTES ET CE, EN RAPPORT AVEC LES DOUBLURES À CONDUITS.
2. FACTORY MANUFACTURED OF PRIME COATED OR GALVANIZED STEEL, COMPATIBLE WITH DUCTWORK SPECIFIED ELSEWHERE AND TO ASHRAE AND SMACNA STANDARDS.
- LE FABRICANT D'USINE ET EN ACIER GALVANISÉ OU DE TYPE ENDOIT; LE TOUT DEVRA ÊTRE COMPATIBLE AVEC LES CONDUITS PRÉSCRITS AILLEURS; ENFIN, LES PRÉSENTS TRAVAUX DEVONT ÊTRE CONFORMES AUX NORMES PERTINENTES DE L'ASHRAE ET DE LA SMACNA.
3. OUTER CASING AND GALVANIZED STEEL INNER CASING WITH CLEAN CUT CIRCULAR PERFORATIONS TO DISCLOSE ACOUSTIC MESH, OUTER CASING WHERE SILENCER IS LOCATED WITHIN THE OCCUPIED SPACE, CASING THICKNESS SHALL BE APPROPRIATE THICKNESS TO CONTAIN BREAKOUT NOISE TO SPECIFIED LEVEL, INNER CASING TO HAVE HALF-SPLITTERS FOR RUNNING FULL LENGTH OF SILENCER WHERE ANY CROSS SECTION DIMENSION EXCEEDS 450 MM. PROTECT METAL FROM EROSION WITH GLASS FIBRE CLOTH BETWEEN METAL AND PERFORATED METAL.
- BOTIER EXTERNE, PLUS BOTIER INTERNE EN ACIER GALVANISÉ, LESQUELS DEVONT PRÉSENTER DES PERFORATIONS CIRCULAIRES À COUPES NETTES ET PRÉCISES, POUR AINSI POUVOIR ABRITER LES ENSEMBLES OU FILTRES INTERMÉDIAIRES ET INSONORISANTS, BOTIER EXTERNE AUX ENDOITS À PARTIR DESQUELS LE SILENCIEUX SE TROUVE À L'INTÉRIEUR D'UN ESPACE OU D'UN LOCAL OCCUPÉ; L'ÉPAISSEUR DU BOTIER DEVRA ÊTRE SUFFISANTE POUR POUVOIR CONTENIR LE BRUIT DE RUPTURE DONT LE NIVEAU EST PRÉSCRIT - BOTIER INTERNE, À AMÉNAGER AVEC DES FOURREAUX À RÉPARTITEURS FAISANT TOUTE LA LONGUEUR DU SILENCIEUX ET CE, LORSQUE N'IMPORTE QUELLE DIMENSION EN COUPE TRANSVERSALE DÉPASSE 450 MM. PROTÉGER L'ENSEMBLE OU LE FILTRE INTERMÉDIAIRE CONTRE L'ÉROSION ET CE, EN SE SERVANT DE TISSU EN FIBRE DE VERRE ENTRE LE FILTRE INTERMÉDIAIRE ET LE MÉTAL PERFORÉ.

4. PERFORMANCE: REFER TO SCHEDULE.
- RENDEMENT: SE REPORTER À LA NOMENCLATURE.
5. ACCEPTABLE MATERIALS / MATÉRIAUX ACCEPTABLES:
- QUALITÉ REQUISE: VIBRO-Acoustics.

25. AIR TERMINAL UNITS / ÉLÉMENTS TERMINAUX D'AIR:

1. VARIABLE AIR VOLUME TERMINALS / ÉLÉMENTS TERMINAUX À VOLUME D'AIR VARIABLE:
1. PRESSURE INDEPENDENT.
- DE TYPE INDEPENDANT DU POINT DE VUE DE LA PRESSION.
2. PERFORMANCE: REFER TO SCHEDULE ON DRAWINGS.
- RENDEMENT : SE REPORTER À LA NOMENCLATURE COMPRISE DANS LES DESSINS.
3. DIFFERENTIAL PRESSURE NOT TO EXCEED 25 PA (0.1" WC) AT INLET AIR VELOCITY OF 9 M/S (1750 FPM).
- LA PRESSION DIFFÉRENTIELLE NE DEVRA PAS DÉPASSER 25 PA (0,1 PO. DE COLONNE D'EAU) ET CE, EN FONCTION D'UNE VELOCITE D'AIR D'ENTREE DE 9 M/S (1 750 PL. À LA MAINUE).
4. SOUND RATINGS OF ASSEMBLY NOT TO EXCEED NC 30.
- COTES D'INSONORISATION DE CES ENSEMBLES, NE DEVANT PAS DÉPASSER LE CRITÈRE DE BRUIT DE VALEUR 30.
5. ELECTRONIC DOC CONTROLLER SUPPLIED & INSTALLED BY CONTROLS CONTRACTOR.
- CONTRÔLEUR ÉLECTRONIQUE À COMMANDE NUMÉRIQUE DIRECTE, DEVANT ÊTRE FOURNI ET INSTALL PAR L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES COMMANDES.
6. CASING: CONSTRUCTED OF 22 GA. THICK GALVANIZED STEEL, INTERIALLY LINED WITH 13 MM (1/2") DENSITY FIBROUS GLASS PROTECTED BY CLOTH LINING, TO UL 181 AMENDMENT 1 AND NFPA (FIRE) 90A. PROVIDE PROTECTIVE METAL SHROUD FOR CONTROL COMPONENTS.
- BOTIER : À CONSTRUIRE EN SE SERVANT D'ACIER GALVANISÉ DE CALIBRE 22; À AMÉNAGER AVEC UNE DOUBLURE INTERNE ET CE, PAR L'EMPLOI DE VERRE FIBREUX DE 13 MM (1/2 PO.) ET À DENSITÉ DE 4 LB AU PL. CU, LEQUEL VERRE SE DEVRA D'ÊTRE PROTÉGÉ PAR UNE DOUBLURE EN TISSU. LE TOUT DEVRA ÊTRE CONFORME À LA NORME MODIFIÉE UL 181 AINSI QU'À LA NORME NFPA (INCENDIE) 90A. PRÉVOIR UNE ENVELOPE PROTECTRICE EN MÉTAL POUR LES PIÈCES COMPOSANTES DE COMMANDE.
7. DAMPER: DOUBLE THICKNESS GALVANIZED STEEL WITH PERIPHERAL GASKET AND SELF LUBRICATING BEARINGS. AIR LEAKAGE PAST CLOSED DAMPER NOT TO EXCEED 0.2% OF NOMINAL RATING AT 750 (3" WC) INLET STATIC PRESSURE, IN ACCORDANCE WITH AIR DIFFUSION COUNCIL TEST PROCEDURE.
- REGISTRE - EN ACIER GALVANISÉ ET À DOUBLE ÉPAISSEUR ET PRÉSENTANT UNE GARNITURE PÉRIPHÉRIQUE ET DES PALIERS À AUTO-LUBRIFICATION. LES FUITES D'AIR AU SEUL DU REGISTRE, À L'ÉTAT FERMÉ NE DEVONT PAS DÉPASSER 2 P. 100 DU RÉGIME NOMINAL ET CE, À PARTIR D'UNE PRESSION STATIQUE D'ENTRÉE DE 750 PA

27. FAN COIL UNITS / VENTILO CONVECTEUR:

1. GENERAL / GÉNÉRAL:
1. FACTORY ASSEMBLED HI-PERFORMANCE HORIZONTAL FAN COIL UNITS COMPLETE WITH COIL, FAN, MOTOR, DRAIN PAN, AND ALL REQUIRED WIRING, PIPING AND CONTROLS.
- ÉLÉMENTS À VENTILATEURS ET À SERPENTINS, D'ORIENTATION À L'HORIZONTALE, DE TYPE ASSEMBLÉ EN USINE ET OFFRANT UN RENDEMENT DE VALEUR ÉLEVÉE. À AMÉNAGER AVEC CE QUI SUIT :-- SERPENTIN, VENTILATEUR, MOTEUR, BAC DE DRAINAGE ET L'ENSEMBLE DU CÂBLAGE, DE LA TUYAUTERIE ET DES CONTRÔLES REQUIS.
2. CABINET SHALL BE MADE OF HEAVY GAUGE GALVANIZED STEEL.
- FABRIQUER L'ARMOIRE EN SE SERVANT D'ACIER GALVANISÉ DE GROS CALIBRE.
3. THE INTERIOR SURFACES SHALL BE LINED WITH CLOSED CELL ELASTOMERIC FOAM. INSULATION AND ADHESIVE, SHALL MEET NFPA-90A REQUIREMENTS FOR FLAME SPREAD AND SMOKE GENERATION.
- LES SURFACES D'INTÉRIEUR DEVONT ÊTRE DOUBLÉES PAR L'EMPLOI DE CELLULOSE FERMÉE MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE D'ÉPAISSEUR. L'ISOLANT ET LA COLLE DEVONT ÊTRE CONFORMES AUX EXIGENCES DE LA NORME NFPA-901 ET CE, DES POINTS DE VUE DE LA PRODUCTION DE FUMÉE ET DE LA PROPAGATION DES FLAMMES.
4. ANY ACCESSORIES INTENDED TO BE MOUNTED OUTSIDE OF CABINET WHICH MAY AFFECT INSTALLATION CLEARANCE ON SITE MUST BE DETAILED ON SHOP DRAWINGS AND CAPABLE OF REMOTE MOUNTING TO ENSURE SERVICE ACCESS IS MAINTAINED. FILTER AND MOTOR ACCESS PROVISIONS TO BE DETAILED ON SHOP DRAWINGS AND COORDINATED BY CONTRACTOR TO SUIT SITE CONDITIONS.
- TOUT ACCESSOIRE QUE L'ON SE PROPOSE DE MONTER À L'EXTÉRIEUR DE L'ARMOIRE ET QUI POURRAIT AFFECTER LES DÉGAGEMENTS DE MONTAGE SUR PLACE, SE DEVRA DE FAIRE L'OBJET DE LA PRODUCTION DE DÉTAILS À CE SUIET DANS LES DESSINS D'ATELIER. EN OUTRE, TOUT ACCESSOIRE DU GENRE SE DEVRA D'ÊTRE MONTABLE À DISTANCE, MAIS TOUJOURS EN S'ASSURANT DE MAINTENIR UN ACCÈS DE SERVICE OU D'ENTRETIEN COURANT POUR LEDIT ACCESSOIRE. LES DÉTAILS D'ACCÈS AU FILTRE ET AU MOTEUR DEVONT ÊTRE PRÉCISÉS DANS LES DESSINS D'ATELIER ET FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR, POUR AINSI S'ASSURER DE RESPECTER LES CONDITIONS DU SITE.
2. HPY HORIZONTAL HIDEAWAY WITH PLENUM UNITS:
- ENSEMBLE HPY À L'HORIZONTALE CACHETTE, AVEC DES ÉLÉMENTS DE PLENUMS:
1. A HEAVY GAUGE STEEL PLENUM SHALL ENCLOSE THE BLOWER/MOTOR ASSEMBLY WITH BOTTOM OR REAR RETURN AS INDICATED ON THE PLANS.
- PLÉNUM EN ACIER DE GROS CALIBRE, LEQUEL SERVANT À ABRITER L'ASSEMBLAGE DU MOTEUR ET (OU) DU SOUFFLEUR; À AMÉNAGER AVEC UN ENSEMBLE DE RETOUR AU FOND OU À L'ARRIÈRE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS DES PLANS.
2. UNITS SHALL BE SUPPLIED WITH A COLLAR FOR SUPPLY DUCT CONNECTION.
- AMÉNAGER LES ÉLÉMENTS OU LES ENSEMBLES AVEC UN COLLIER DE RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ALIMENTATION.
3. UNITS SHALL HAVE PLEATED MERV 8 FILTER, 25MM THICK (HORIZONTAL UNITS) OR 50MM THICK (VERTICAL UNIT) C/W 2 SPARE SETS OF FILTERS PER UNIT.
- LES ÉLÉMENTS DEVONT ÊTRE AMÉNAGÉS AVEC UN FILTRE PLISSÉ ET D'IDENTIFICATION MERV 8 ET D'UNE ÉPAISSEUR DE 25 MM (ÉLÉMENTS À L'HORIZONTALE) ET D'UNE ÉPAISSEUR DE 50 MM (ÉLÉMENTS À LA VERTICALE). AMÉNAGER CHAQUE ÉLÉMENT DE LA SORTIE AVEC DEUX JEUX DE FILTRES DE RECHANGE.
4. ACCEPTABLE MATERIAL: IEC HPY OR APPROVED EQUAL.
- QUALITÉ REQUISE : IEC HPY OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
3. VBA VERTICAL UNIT / UNITÉ VERTICALE VBA:
1. CABINET STYLE FLOOR MOUNTED UNITS COMPLETE WITH GALVANIZED CABINET, INCLUDING COILS, BLOWER SECTION, DOUBLE-SLOPED STAINLESS STEEL DRAIN PAN, INSULATION, WITH 2-PIPE UNIT CONFIGURATION.
- UNITÉS MONTÉES AU SOL, DE TYPE ARMOIRE COMPLÈTE AVEC ARMOIRE GALVANISÉE, COMPRENANT DES SERPENTINS, UN VENTILATEUR, BAC DE RÉCUPÉRATION EN ACIER INOXYDABLE À DOUBLE PENTE, ISOLATION, AVEC CONFIGURATION À DEUX TUYAUX.
2. ACCEPTABLE MATERIAL: IEC VBA OR APPROVED EQUAL.
- QUALITÉ REQUISE : IEC VBA OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
4. SAFETY / SÉCURITÉ:
1. UNITS SHALL BE LISTED BY ETL INDICATING THE UNITS COMPLY WITH THE MINIMUM REQUIREMENTS OF THE U.S. AND CANADIAN NATIONAL PRODUCT SAFETY STANDARD, ANSI/UL STANDARD 1995, AND WITH CAN/CSA C22.2 NO. 236.
- LES ÉLÉMENTS DEVONT FIGURER AUX LISTES D'HOMOLOGATION « ETL », INDICANT AINSI QU'IL S'AGIT D'ÉLÉMENTS CONFORMES AUX EXIGENCES MINIMALES DES NORMES SUIVANTES : NORMES NATIONALES SUR LA SÉCURITÉ DES PRODUITS ET CE, EN CONTEXTES CANADIEN ET AMÉRICAIN; EN OUTRE, LES NORMES PERTINENTES DE L'ANSI/UL (ÉDITION DE 1995) ET LA NORME CAN/CSA C22.2 N° 236.
5. MATERIALS / MATÉRIAUX:
1. COILS / SERPENTINS:
1. COPPER TUBE, ALUMINUM FIN, 1/2" STAGGERED TUBE DESIGN, RATED 250 PSIG AT 200°F, AND LEAK TESTED AT 300 PSIG.
- TUBE EN CUivre, AILETTES EN ALUMINIUM, CONCEPTION DE TUBE 1/2 ", ÉVALUÉ 250 PSIG À 200 DEGRÉS F, ET FUITE TESTÉ À 300 PSIG.
2. PROVIDE AUTOMATIC AIR VENT.
- FOURNIR UNE VENTILATION AUTOMATIQUE.
2. VALVES / SOUPAPES:
1. VALVE PACKAGES SHALL BE SUPPLIED BY CONTRACTOR.
- LES ENSEMBLES CONSTITUANT LES BOURGADES DES SOUPAPES DEVONT ÊTRE FOURNIS PAR L'ENTREPRENEUR.
2. CONTROL VALVE TO BE SUPPLIED BY CONTROLS CONTRACTOR AND INSTALLED BY MECHANICAL CONTRACTOR.
- SOUPAPE DE COMMANDE, DEVANT ÊTRE FOURNIE PAR L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES COMMANDES ET INSTALLÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE.
3. FANS / VENTILATEURS:
1. FANS SHALL BE DIRECT-DRIVE, DOUBLE-WIDTH FAN WHEELS WITH FORWARD-CURVED BLADES. INTERNALLY ISOLATED. VERTICAL UNIT TO BE BELT DRIVEN.
- LES VENTILATEURS DEVONT ÊTRE À ENTRAÎNEMENT DIRECT ET AMÉNAGÉS AVEC DES ROUES DE VENTILATEUR DE DOUBLE LARGEUR; EN OUTRE, LES LAMES DE CES ROUES DEVONT ÊTRE COURBÉES VERS L'AVANT, ISOLÉ EN INTERNE. UNITÉ VERTICALE À ENTRAÎNEMENT PAR COURROIE.
2. BLOWER WHEELS SHALL BE STATICALLY AND DYNAMICALLY BALANCED.
- LES ROUES DES SOUFFLEURS DEVONT ÊTRE ASSUJETTIES À DE L'ÉQUILIBRAGE STATIQUE ET DYNAMIQUE.
3. SCROLLS AND FAN WHEELS SHALL BE CONSTRUCTED OF GALVANIZED STEEL.
- SE SERVIR D'ACIER GALVANISÉ POUR CONSTRUIRE LES AXES ET LES ROUES DES VENTILATEURS.
4. SHALL BE EASILY REMOVABLE.
- CES ENSEMBLES DEVONT ÊTRE FACILEMENT ENLEVABLES.
4. FAN SPEED AND TEMPERATURE CONTROL:
- COMMANDE DE VITESSE ET DE TEMPÉRATURE DE VENTILATEUR:
1. VARIABLE SPEED CONTROL WITH 0 TO 10 VDC INPUT, DDC THERMOSTAT CONTROL.
- COMMANDE DE VITESSE VARIABLE, AVEC UNE ENTRÉE DE 10 V. EN C.C. ET COMMANDE THERMOSTATIQUE À CONTRÔLE NUMÉRIQUE DIRECT.

5. MOTORS / MOTEURS:

1. MOTORS SHALL BE VARIABLE SPEED CONTROL WITH 0 TO 10 VDC INPUT, SINGLE PHASE, 60 HZ CONSTANT-TORQUE ECM MOTORS WITH MEANS FOR FIELD ADJUSTMENT OF EACH SPEED, FOR 115 VOLTS, PERMANENTLY LUBRICATED, WITH BALL BEARINGS. VERTICAL UNIT TO BE EQUIPPED WITH INVERTER DUTY MOTOR WITH MATCHING MICRO DRIVE FOR FIELD INSTALLATION. MICRO DRIVE TO BE DANFOSS 132F 0005 OR APPROVED EQUAL.
- LES MOTEURS DEVONT ÊTRE À COMMANDE DE VITESSE VARIABLE, DONT L'ENTRÉE EN COURANT CONTINU SE TROUVE ENTRE 0 ET 10 VOLTS; IL S'AGIT ICI DE MOTEURS MONOPHASES « ECM », À FREQUENCE DE 60 HERTZ ET À VALEUR DE COUPLE CONSTANTE; AVEC UNE POSSIBILITÉ DE RÉGLAGE SUR PLACE DE CHAQUE VITESSE ET CE, EN FONCTION D'UN RÉGIME D'ENTRÉE DE 115 VOLTS. À LUBRIFICATION PERMANENTE ET À PALIERS À BILLES. UNITÉ VERTICALE ÉQUIPÉE D'UN MOTEUR DE SERVICE INVERSEUR AVEC LECTEUR MICRO CORRESPONDANT POUR INSTALLATION SUR SITE. LECTEUR MICRO D'ÊTRE DANFOSS 132F 0005 OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
2. MOTORS SHALL BE CONNECTED WITH QUICK CONNECT ELECTRICAL PLUGS.
- RACCORDER LES MOTEURS EN SE SERVANT DE FICHES DE COURANT À PRISE RAPIDE.
3. MOTORS SHALL HAVE INTERNAL THERMAL OVERLOAD PROTECTION WITH AUTOMATIC RESET.
- L'INTÉRIEUR DE CHAQUE MOTEUR DEVRA ÊTRE AMÉNAGÉ AVEC UNE INSTALLATION DE PROTECTION THERMIQUE, LAQUELLE SE DEVANT DE COMPORTER UN MÉCANISME DE RAJUSTERMENT AUTOMATIQUE.
6. SAFETIES / INSTALLATIONS DE SÛRETÉ:
1. UNIT FAN MOTOR SHALL BE EQUIPPED WITH INTEGRAL MOTOR PROTECTION.
- AMÉNAGER L'ÉLÉMENT VENTILATEUR-MOTEUR AVEC UNE INSTALLATION INTÉGRÉE DE PROTECTION DU MOTEUR.
7. ELECTRICAL REQUIREMENTS / EXIGENCES ÉLECTRIQUES:
1. STANDARD UNIT SHALL OPERATE ON 115 VOLTS, SINGLE PHASE, 60 HZ ELECTRICAL POWER, AND ALL EXPOSED WIRING SHALL BE IN FLEXIBLE CONDUIT.
- ÉLÉMENT STANDARD, FONCTIONNANT À PARTIR D'UN COURANT DE 115 VOLTS, UNE PHASE ET 60 HERTZ; EN OUTRE, L'ENSEMBLE DU CÂBLAGE APPARENT SE DEVRA D'ÊTRE PASSÉ DANS DES CONDUITS FLEXIBLES ET ASSORTIS.
2. VERTICAL UNIT SHALL OPERATE ON 208 VOLTS, SINGLE PHASE, 60 HZ ELECTRICAL POWER, AND ALL EXPOSED WIRING SHALL BE IN FLEXIBLE CONDUIT.
- ÉLÉMENT VERTICALE, FONCTIONNANT À PARTIR D'UN COURANT DE 208 VOLTS, UNE PHASE ET 60 HERTZ; EN OUTRE, L'ENSEMBLE DU CÂBLAGE APPARENT SE DEVRA D'ÊTRE PASSÉ DANS DES CONDUITS FLEXIBLES ET ASSORTIS.
8. VIBRATION ISOLATION KITS.
- TROUSSES DE PROTECTION CONTRE LES VIBRATIONS

28. DDC CONTROLS / COMMANDES NUMÉRIQUES DIRECTES:

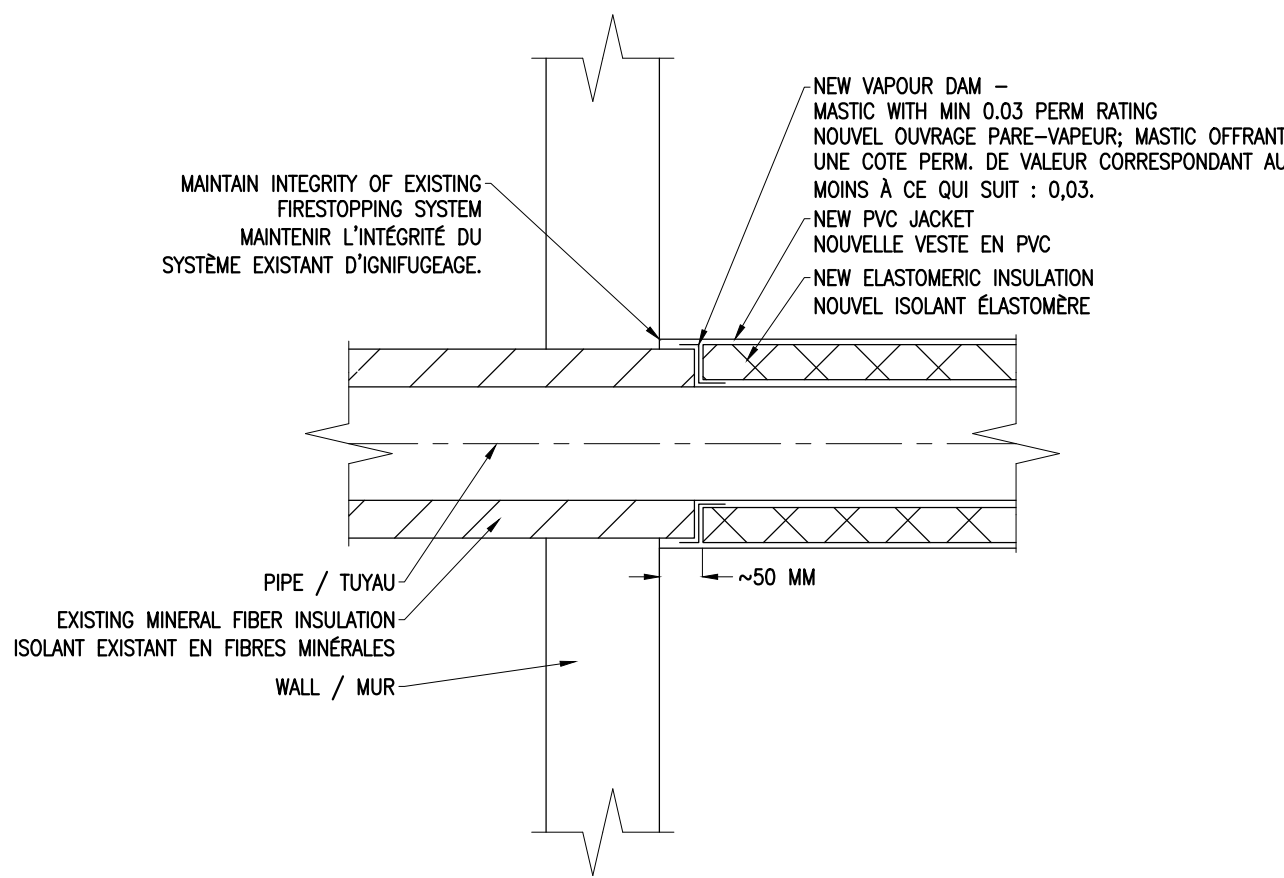
1. ALL 24VDC (LOW VOLTAGE) CONTROLS BY CONTROLS CONTRACTOR.
- TOUTES LES COMMANDES SOUS BASSE TENSION (24 VOLTS EN C.C.) RELEVANT DE L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES COMMANDES.
2. PROVIDE EMT CONDUIT C/W STEEL COUPLINGS AND FITTINGS FOR CONTROL WIRING IN EXPOSED OR EXTERIOR LOCATIONS. REFER TO ELECTRICAL SPECIFICATIONS FOR INSTALLATION DETAILS.
- PRÉVOIR DES CONDUITS EMT (TUBES ÉLECTRO-MÉTALLIQUES) ET LES AMÉNAGER AVEC DES ACCOUPLEMENTS ET DES RACCORDES EN ACIER POUR LE CÂBLAGE DE COMMANDE À L'EMPLACEMENT D'OUVRAGES APPARENTS OU À L'EXTÉRIEUR. SE REPORTER AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ AFIN DE RETROUVER LES DÉTAILS DE MONTAGE.
3. PROVIDE FT-6 FIRE RATED CABLE FOR CONTROL WIRING IN CONCEALED AREAS.
- PRÉVOIR DES CÂBLES À COTE DE RÉSISTANCE AU FEU FT-6 POUR LE CÂBLAGE DE COMMANDE À L'INTÉRIEUR DE ZONES DISSIMULÉES.
4. PROVIDE DDC CONTROLLER FOR 2 WAY MODULATING CONTROL VALVES.
- CONTROL VALVE TO BE SUPPLIED AND WIRED BY CONTROLS CONTRACTOR AND INSTALLED BY MECHANICAL CONTRACTOR.
- PRÉVOIR UNE COMMANDE NUMÉRIQUE DIRECTE POUR DES SOUPAPES DE COMMANDE DE MODULATION À DEUX SENS. LA SOUPAPE DE COMMANDE DEVRA ÊTRE FOURNIE ET CÂBLÉE PAR L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES COMMANDES ET INSTALLÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE.
5. THE DDC & HVAC MECHANICAL EQUIPMENT CONTROLLERS SHALL RESIDE ON THE BUILDING LEVEL NETWORK.
- LA COMMANDE NUMÉRIQUE DIRECTE ET LES CONTRÔLEURS D'ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE DEVONT FAIRE PARTIE DU RÉSEAU CONTRÔLANT LE BÂTIMENT.
6. DDC & HVAC MECHANICAL EQUIPMENT CONTROLLERS SHALL USE THE SAME PROGRAMMING LANGUAGE AND TOOLS. DDC & HVAC MECHANICAL EQUIPMENT DIRECTE ET LES CONTRÔLEURS D'ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE QUI NECESSITENT DES OUTILS OU UN LANGAGE DE PROGRAMMATION DIFFÉRENT.
7. ALL CONTROLS SHALL MATCH BASE BUILDING STANDARDS.
- TOUTES LES COMMANDES DEVONT ÊTRE CONFORMES AUX NORMES DE CONSTRUCTION DE BASE.
8. CONTROLS CONTRACTOR SHALL ASSIST BALANCING CONTRACTOR DURING BALANCING ACTIVITIES.
- L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES COMMANDES DEVRA PRÊTER MAIN FORTE À L'ENTREPRENEUR CHARGÉ DES TRAVAUX D'ÉQUILIBRAGE ET CE, DURANT SES ACTIVITÉS D'ÉQUILIBRAGE.
9. CONTROLS CONTRACTOR: AINSWORTH INC.
- CONTACT: ANDREW MACPHERSON
EMAIL: ANDREW.MACPHERSON@AINSWORTH.COM
PHONE: 613-247-7945
ENTREPRENEUR CHARGÉ DES COMMANDES : AINSWORTH INC.
PERSONNE RESSOURCE : ANDREW MACPHERSON
COURRIEL : ANDREW.MACPHERSON@AINSWORTH.COM
TÉLÉPHONE : 613-247-7945

29. TESTING, ADJUSTING AND BALANCING / TRAVAUX D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE (TAB):

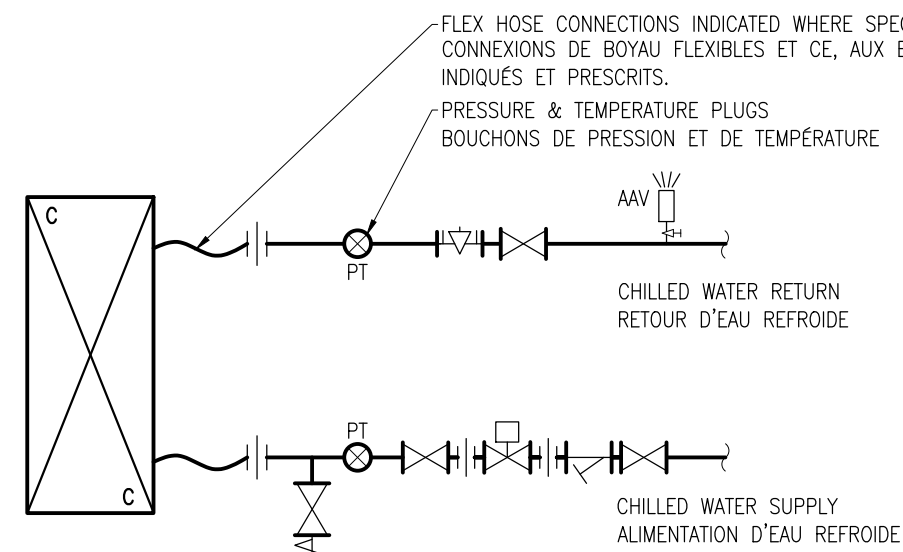
1. GENERAL / GÉNÉRAL:
1. TAB MEANS TO TEST, ADJUST AND BALANCE TO PERFORM IN ACCORDANCE WITH REQUIREMENTS OF CONTRACT DOCUMENTS AND TO DO ALL OTHER WORK AS SPECIFIED IN THIS SECTION.
- PAR « TAB », IL FAUT ENTENDRE DES OPÉRATIONS D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE RÉALISÉES EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DES DOCUMENTS DU CONTRAT; EN OUTRE, IL FAUDRA RÉALISER TOUTS LES AUTRES TRAVAUX PRÉSCRITS DANS CETTE SECTION.
2. TOLERANCES / TOLÉRANCES:
1. DO TAB TO FOLLOWING TOLERANCES OF DESIGN VALUES:
- RÉALISER LES TRAVAUX D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE EN RESPECTANT LES TOLÉRANCES CI-APRÈS DES VALEURS ÉTABLIES:
1. HVAC SYSTEMS: PLUS OR MINUS 5%.
- SYSTÈMES DE CHAC : ±5%.
2. HYDRONIC SYSTEMS: PLUS OR MINUS 10%.
- SYSTÈMES HYDRONIQUES : ± 10%.
2. ADJUST OR REPLACE SHEAVES AS REQUIRED TO MEET DESIGN PERFORMANCE.
- RÉGLER OU REMPLACER LES RÉAS AUX ENDOITS REQUIS ET CE, AFIN DE POUVOIR RÉPONDRE AUX EXIGENCES ÉTABLIES.
3. DO TAB OF COMPLETE MECHANICAL SYSTEMS OVER ENTIRE OPERATING RANGE IN ACCORDANCE WITH MOST STRINGENT CONDITIONS OF AABC (ASSOCIATED AIR BALANCE COUNCIL) & NABC (NATIONAL AIR BALANCE COUNCIL).
- ASSUJETTIR L'ENSEMBLE DES SYSTÈMES DE MÉCANIQUE À DES ESSAIS, RÉGLAGES ET ÉQUILIBRAGES ET CE, DANS TOUTE LA PLAGE D'EXPLOITATION DE CES SYSTÈMES; ICI, L'ENSEMBLE DES OPÉRATIONS DEVONT ÊTRE CONFORMES AUX CONDITIONS LES PLUS RIGOREUSES DE L'AABC (« ASSOCIATED AIR BALANCE COUNCIL », DES É.-U.) ET DU NABC (« NATIONAL AIR BALANCE COUNCIL », DES É.-U.).

3. TAB REPORT / RAPPORT D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE:

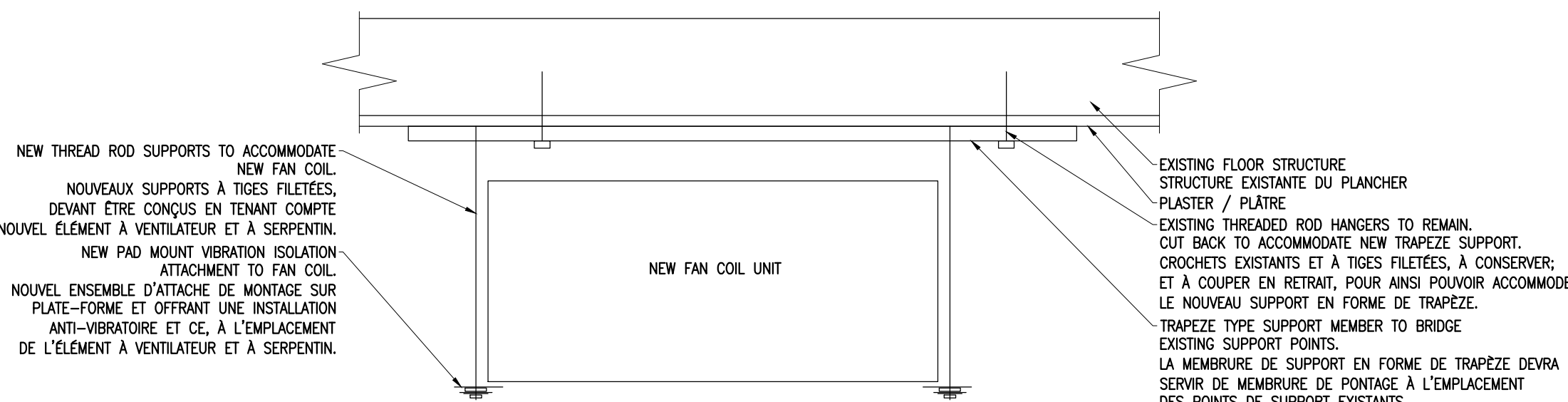
1. FORMAT TO BE IN ACCORDANCE WITH ASSOCIATED AIR BALANCING COUNCIL (AABC/CAABC).
- LE FORMAT DEVRA ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES PERTINENTES DE L'« ASSOCIATED AIR BALANCE COUNCIL », DES É.-U.) (« AABC/CAABC », DU « CAABC » OU DU « CANADIAN AIR BALANCE COUNCIL »).
4. SYSTEMS / SYSTÈMES:
1. AIR SYSTEMS / SYSTÈMES D'AIR:
1. INCLUDE BOTH SPECIFIED AND MEASURED DATA:
- TENIR COMPTE DES DONNÉES PRÉSCRITES ET DE CELLES MESURÉES:
1. MINIMUM & MAXIMUM PRIMARY & SECONDARY AIRFLOWS
- DÉBITS D'AIR PRIMAIRES ET SECONDAIRES ET CE, FONCTION DE VALEURS MINIMALES ET MAXIMALES
2. OPERATING PRESSURES
- PRESSIONS D'EXPLOITATION
3. DUCT SIZE & TRANSVERSE READINGS
- GROSSEURS DES CONDUITS ET LECTURES TRANSVERSALES
4. MOTOR VOLTS, AMPS & POWER
- TENSION, AMPÉRAGE ET FORCE DES MOTEURS
2. FOR THE FOLLOWING EQUIPMENT / POUR L'APPAREILLAGE SUIVANT:
1. FAN COILS
- VENTILO-CONVECTEUR
2. SUPPLY DUCTWORK
- CONDUITS D'ALIMENTATION
3. FRESH AIR SUPPLY OPENINGS
- OUVERTURES D'AMÉNÉE D'AIR FRAIS
4. DIFFUSERS/GRILLES
2. HYDRONIC SYSTEMS / SYSTÈMES HYDRONIQUES:
1. INCLUDE BOTH SPECIFIED AND MEASURED DATA:
- TENIR COMPTE DES DONNÉES PRÉSCRITES ET DE CELLES MESURÉES:
1. INLET & OUTLET TEMPERATURES
- TEMPÉRATURES D'ENTRÉE ET DE SORTIE
2. INLET & OUTLET PRESSURES
- PRESSIONS D'ENTRÉE ET DE SORTIE
3. MOTOR VOLTS, AMPS & POWER
- TENSION, AMPÉRAGE ET FORCE DES MOTEURS
4. FLUID FLOW RATES
- RÉGIMES D'ÉCOULEMENT DES LIQUIDES
2. FOR THE FOLLOWING SYSTEMS:
- POUR LES SYSTÈMES SUIVANTS:
1. CHILLED WATER
- EAU REFROIDIE
2. FAN COILS
- VENTILO-CONVECTEUR
5. VERIFICATION / VÉRIFICATION:
1. ALL REPORTED RESULTS SUBJECT TO VERIFICATION BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- TOUTS LES RÉSULTATS PRÉSENTÉS SE DEVONT D'ÊTRE SOUMIS À L'EXAMEN DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
2. PROVIDE MANPOWER AND INSTRUMENTATION TO VERIFY UP TO 30% OF ALL REPORTED RESULTS.
- PRÉVOIR LA MAIN D'ŒUVRE ET L'INSTRUMENTATION NÉCESSAIRES À LA VÉRIFICATION JUSQU'À CONCURRENCE DE 30 P. 100 DE TOUTS LES RÉSULTATS PRÉSENTÉS.
3. NUMBER AND LOCATION OF VERIFIED RESULTS TO BE AT THE DISCRETION OF THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- À LAISSER À LA DISCRETION DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL: LE NOMBRE ET L'EMPLACEMENT DES RÉSULTATS VÉRIFIÉS.
4. BEAR COSTS TO REPEAT TAB AS REQUIRED TO SATISFACTION OF DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- ICI, L'ON SE DEVRA D'ASSUMER LES COÛTS DES OPÉRATIONS D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE RÉPÉTÉES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES ET À LA SATISFACTION DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
5. PRODUCE "AS-BUILT" FULL SYSTEM SCHEMATICS. USE AS-BUILT DRAWINGS FOR REFERENCE.
- PRODUIRE DES REPRÉSENTATIONS SCHEMATIQUES DE L'ENSEMBLE DES SYSTÈMES À L'ÉTAT ACTUELLEMENT MONTÉ, ET POUR CE FAIRE, UTILISER LES DESSINS D'APRÈS-ÉXÉCUTION.
6. TAB TO BE CONSIDERED COMPLETE ONLY WHEN FINAL TAB REPORT RECEIVED AND APPROVED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- LES OPÉRATIONS D'ESSAI, DE RÉGLAGE ET D'ÉQUILIBRAGE NE DEVONT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME ÉTANT COMPLÈTES QU'UNE FOIS APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL. LE RAPPORT DÉFINITIF « TAB ».



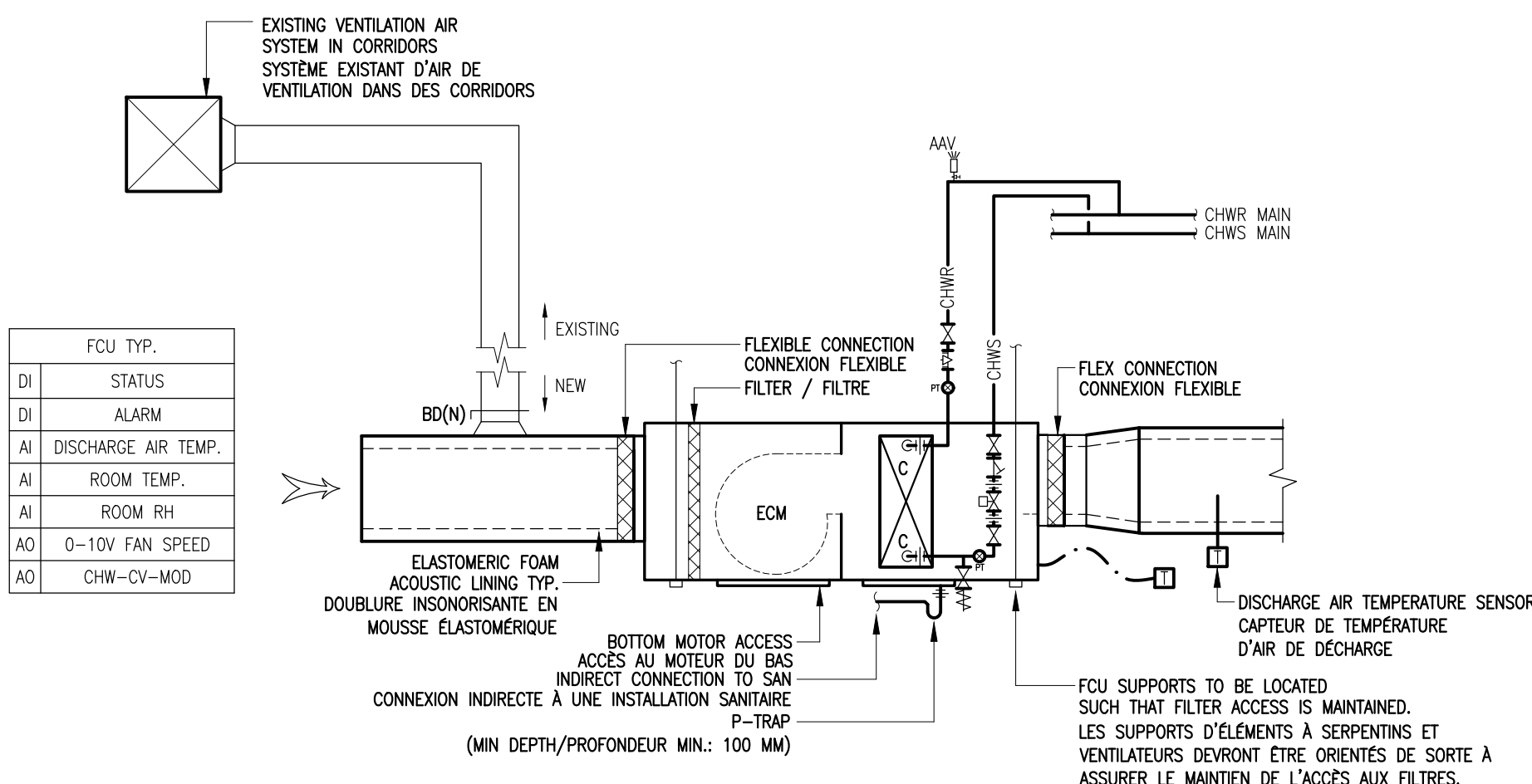
TYPICAL PIPE WALL PENETRATION
PÉNÉTRATION TYPIQUE DE PAROI DE TUYAU



CHILLED WATER COIL CONNECTION SCHEMATIC
SCHEMA DE CONNEXION DE BOBINE D'EAU RÉFRIGÉRÉE



TYPICAL FAN COIL UNIT SUPPORT DETAIL
DÉTAIL TYPIQUE DU SUPPORT DU VENTILO CONVECTEUR



TYPICAL FAN COIL UNIT AND CONNECTIONS
VENTILO-CONVECTEUR ET CONNEXIONS TYPIQUES

CONTROLS – DESCRIPTION OF WORK / COMMANDES – DESCRIPTION DES TRAVAUX

1. PROVIDE NEW SPACE TEMPERATURE SENSOR C/W CONTROLLER AND CONTROL VALVES TO PROVIDE NRC APPROVED SEQUENCE OF OPERATION.

PRÉVOIR UN NOUVEAU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'INTÉRIEUR ET L'AMÉNAGER AVEC DES SOUPAPES DE CONTRÔLEUR ET DE COMMANDE ET CE, AFIN D'EN ARRIVER À LA SÉQUENCE D'EXPLOITATION APPROUVÉE PAR LE CNRC.

2. PROVIDE DISCHARGE AIR TEMPERATURE SENSOR AND FAN SPEED CONTROL FOR SINGLE ZONE VAV SEQUENCE FOR EACH FAN COIL.

POUR CHAQUE SERPENTIN DE VENTILATEUR, PRÉVOIR UN CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'AIR DE DÉCHARGE ET UNE COMMANDE DE VITESSE DE VENTILATEUR ET CE, POUR EN ARRIVER À UNE SÉQUENCE À VAV (VOLUME D'AIR VARIABLE) DE ZONE SIMPLE.

3. PROVIDE DISCHARGE AIR TEMPERATURE, AND DUCT STATIC PRESSURE SENSORS AND INDIVIDUAL VAV CONTROLS FOR 77FCU1097 AND 77FCU1016.

POUR LES ENSEMBLES 77FCU1097 ET 77FCU1016, PRÉVOIR DES CAPTEURS DE PRESSION STATIQUE DE CONDUIT ET DE TEMPÉRATURE D'AIR DE DÉCHARGE AINSI QUE DES COMMANDES INDIVIDUELLES À VOLUME D'AIR VARIABLE.

2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	REF

Goodkey Weedmark Consulting Engineers

GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED

1688 Woodward Dr. 613 727-5111 Voice
Ottawa Ontario 613 727-5115 Fax
Canada K2C 3R8 www.gwal.com Web
Gwal Project #2018-681



- o Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- o Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

A	A Detail no. No. du détail	A
C	B Location drawing no. sur dessin no.	B C
	C Drawing no. dessin no.	

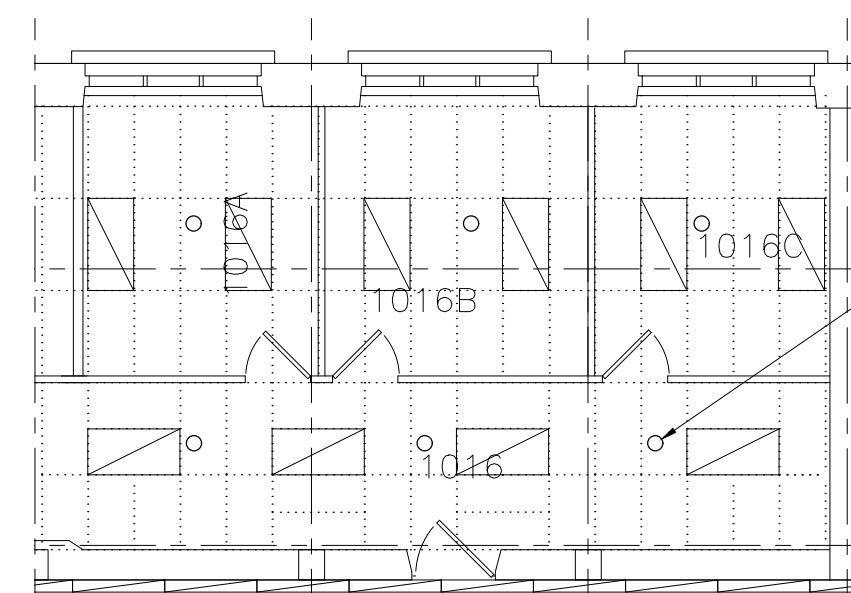
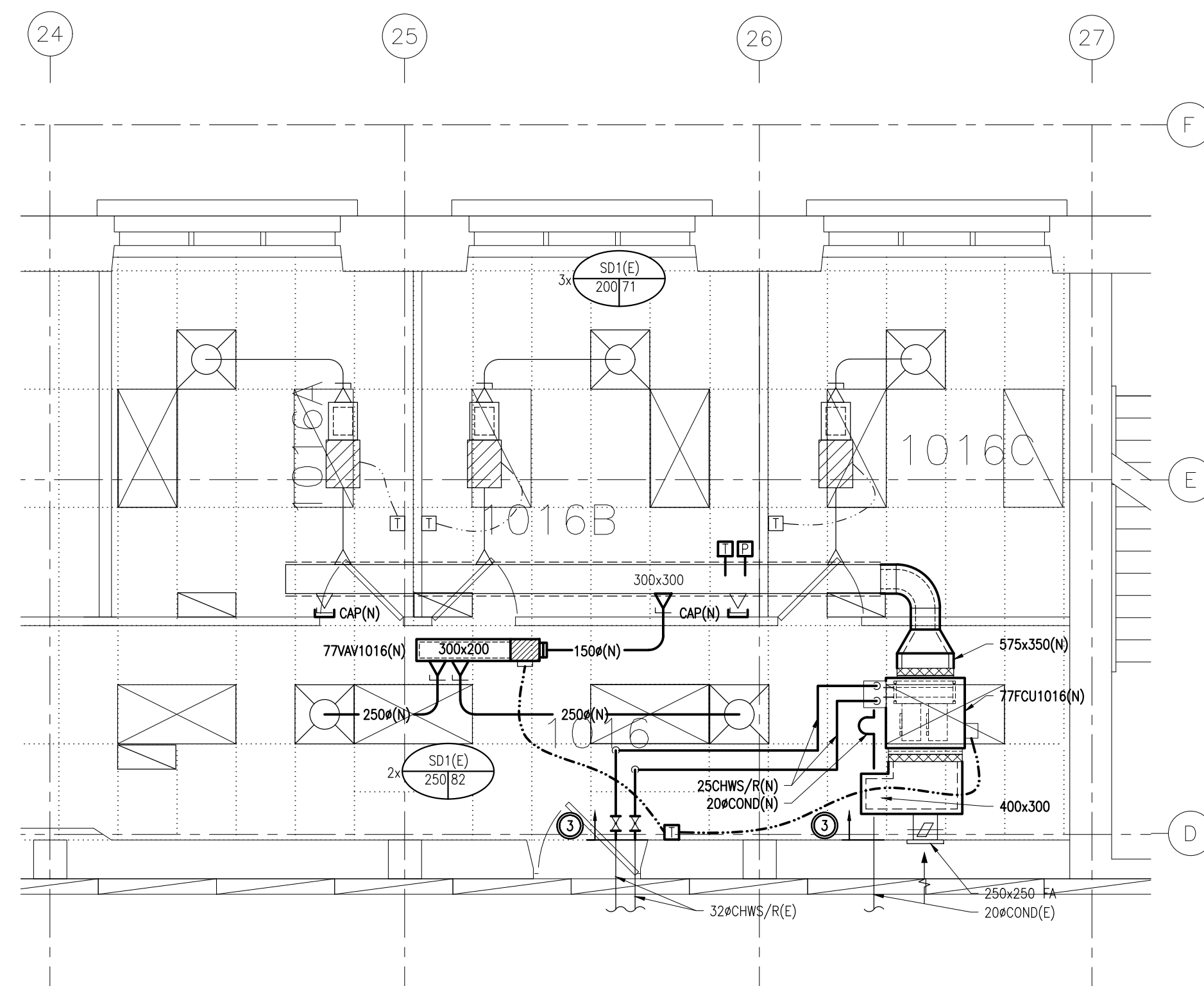
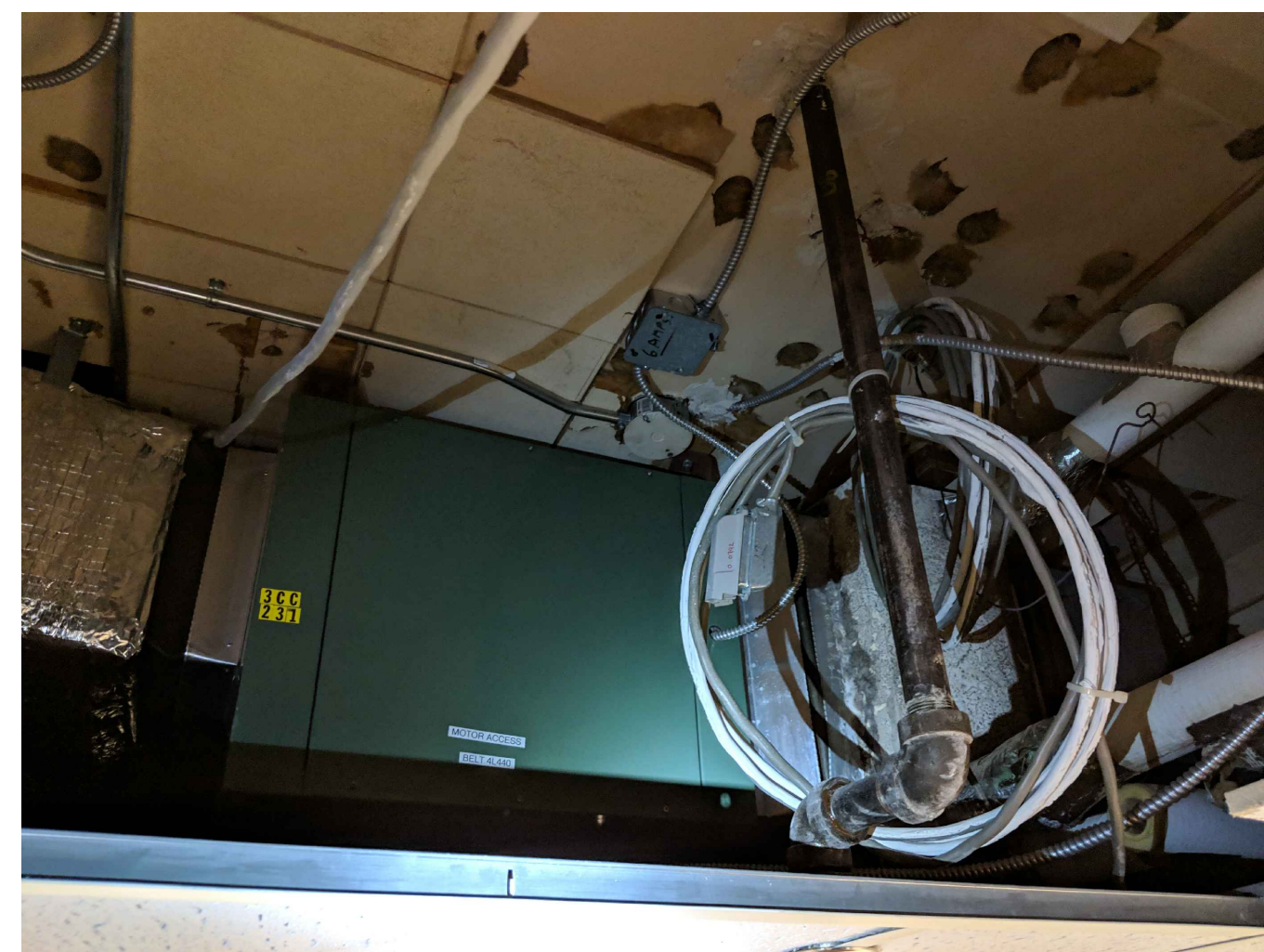
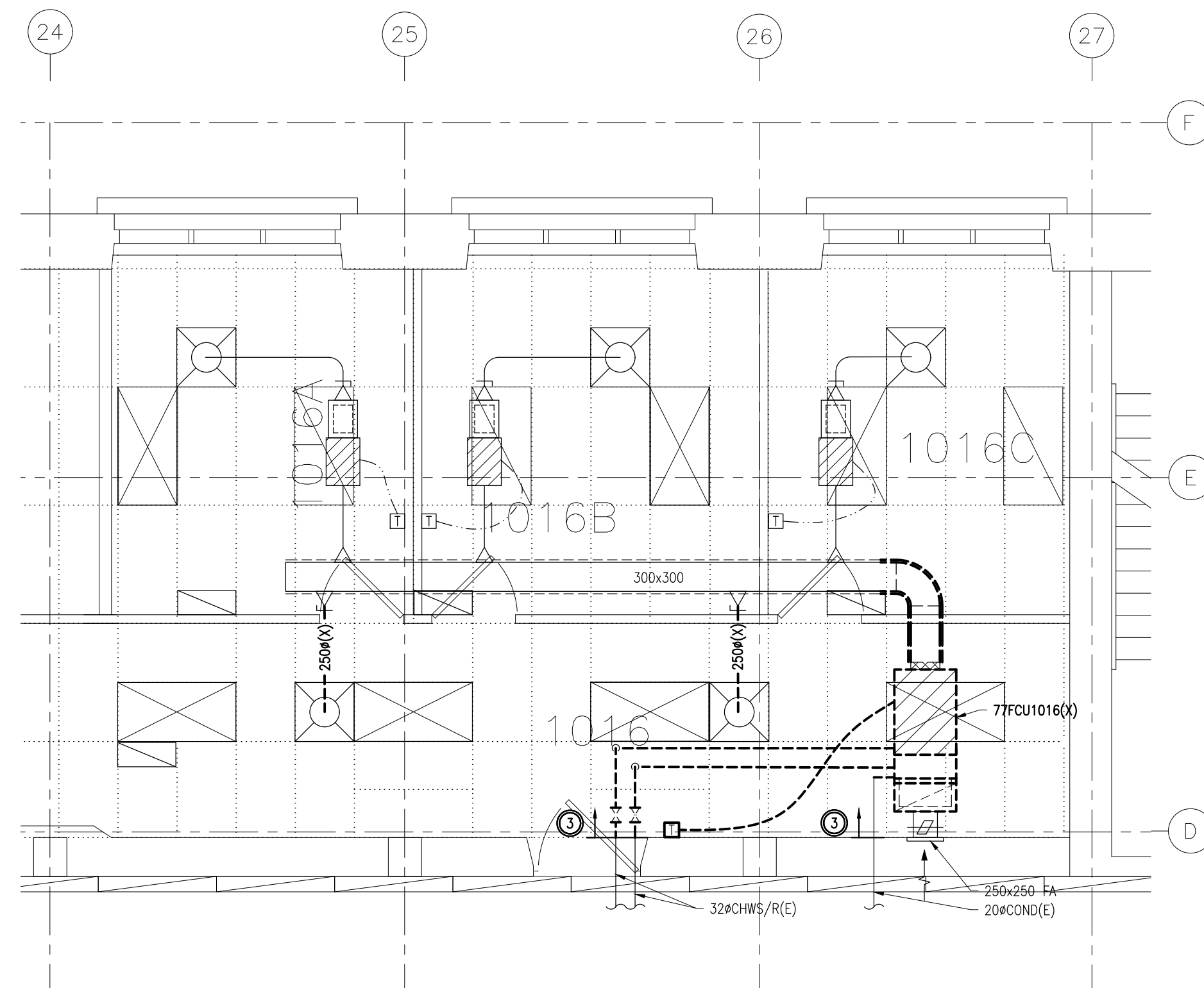
project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1
drawing
MECHANICAL - SPECIFICATIONS & DETAILS
MÉCANIQUE - SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILS

designed	conçu	date	date
RL.		MAY 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
K.N.		AS NOTED	
checked	vérifié	sheet	feuille
RL.		4 of/de 11	
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
dwg.no.			

5443-M004

VAV UNIT SCHEDULE / NOMENCLATURE - BOÎTES À VOLUME VARIABLE					
UNIT NO.	MAX. FLOW (L/s)	MIN. FLOW (L/s)	INLET DIAMETER (mm)	BASIS OF DESIGN	REMARKS
77VAV1095	190	95	200	EH PRICE SDV	—
77VAV1097	190	95	200	EH PRICE SDV	—
77VAV1016	165	82	150	EH PRICE SDV	—
NOTES: 1. FOR DETAILS REFER TO SPECIFICATIONS. POUR PLUS DE DÉTAILS, CONSULTEZ LES SPÉCIFICATIONS					

ASPM A1 (841x594)



REMOVE EXISTING SPRINKLER HEAD
AND PROVIDE NEW IN SAME LOCATION.
MODIFY PIPING TO AVOID INTERFERENCE
WITH NEW FCU.
ENLEVER LA TÊTE EXISTANTE DE GICLEUR ET
PRÉVOIR UNE NOUVELLE TÊTE AU MÊME ENDROIT.
MODIFIER LA TUYAUTERIE AFIN DE NE PAS GÊNER
AUTRE MESURE LE NOUVEL ÉLÉMENT À
VENTILATEUR ET À SERPENTIN.

DEMOLITION NOTES – RM 1016
NOTES DE DÉMOLITION

- ① REMOVE EXISTING FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK, DIFFUSERS, GRILLES, AND ACCESSORIES.
ENLEVER LE VENTILLO CONVECTEUR EXISTANT, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS EN OUTRE, ENLEVER LES CONDUITS, DIFFUSEURS, GRILLES ET ACCESSOIRES CONNEXES.
- ② REMOVE EXISTING ISOLATION, CONTROL, BALANCING VALVES, AND ACCESSORIES ON CHILLED WATER PIPING CONNECTED TO EXISTING UNIT WITHIN SPACE.
ENLEVER LES SOUPAPES EXISTANTES DE SECTIONNEMENT, DE COMMANDE ET D'ÉQUILIBRAGE AINSI QUE LEURS ACCESSOIRES ET CE-À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EAU FROIDES ET RACCORDER À L'ÉLÉMENT D'INTÉRIEUR EXISTANT.
- ③ REMOVE ALL INSULATION FROM CHILLED WATER AND CONDENSATE DRAIN PIPING WITHIN AREA OF WORK AS INDICATED. EXTENT OF REMOVALS DEFINED BY BREAKLINE INDICATED ON DRAWINGS. PROVIDE VAPOUR DAM ON EXPOSED EDGES AND MINERAL FIBRE INSULATION ON EXPOSED SURFACES THROUGH WALL ASSEMBLY. REFER TO TYPICAL DETAIL 1/5443-M004.
ENLEVER L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT DE LA TUYAUTERIE D'EAU FROIDES ET DE CONDENSAT DE CONDENSAT À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX. LA PORTÉE DES TRAVAUX D'ENLEVEMENT EST DÉFINIE PAR UNE OU DES LIGNES DE RUPTURE PRÉSENTÉES(S) DANS LES DESSINS. PRÉVOIR DES INSTALLATIONS PARÉ-VAPEUR LE LONG DES REBORDS APPARENTS DE L'ISOLANT EN FIBRES MINÉRALES ET, AU POINTS A POURSUIVRE AU-DESSUS DES TUYAUX TRAVERSANT DES MURILLES MURUAUX. SE REPORTER AU DÉTAIL TYPIQUE SUIVANT : 1/5443-M004.

NEW WORK NOTES – RM 1016
NOUVELLES NOTES DE TRAVAIL

- 1 PROVIDE NEW FAN COIL UNIT AS INDICATED *C/W AN ACUATIONALLY LINED SUPPLY AND RETURN DUCTWORK. MODIFY EXISTING FIRE PROTECTION PIPING AS REQUIRED TO ACCOMMODATE EQUIPMENT INSTALLATION AND ENSURE THAT IT WILL NOT INTERFERE WITH FUTURE MAINTENANCE OF NEW FCU.
- PRÉVOIR UN NOUVEAU ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À AMÉNAGER AVEC DES CONDUITS D'ALIMENTATION ET DE RETOUR À DOUBLES INSONORISATIONS. MODIFIER LA TUYAUTERIE EXISTANTE ET LA PROTECTION ANTIFEU EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES, POUR ASSURER POURVIR TEMPS DU MONTAGE DE L'APPAREILLAGE; AUSSI, POUR S'ASSURER QUE LES PRÉSENTES INSTALLATIONS NE GÉNÈRENT PAS L'ENTRETIEN EVENTUEL DU NOUVEAU ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR.
- 2 EXTEND/MODIFY CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING AS REQUIRED FOR NEW EQUIPMENT *C/W NEW VALVES AND ASSOCIATED ACCESSORIES AS INDICATED ON TYPICAL FAN COIL CONNECTION DETAIL 4/5443-M004. N/C TO PROVIDE PIPING.
- PROLONGER ET/OU (MODIFIER) LA TUYAUTERIE D'EAU REFROIDIE ET DE CONDENSAT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LE NOUVEAU ÉQUIPEMENT. À AMÉNAGER AVEC LES VANNES, SOUS-PRAPS VALVES ET/OU LES ACCESSOIRES CONNEXES ET INDIOQUES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LE DÉTAIL DE RACCORDEMENT TYPIQUE DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR. IL S'AGIT IC DU DÉTAIL 4/5443-M004. LE CNR S'OCCUPERA DE FOURNIR CE QUI EST REQUIS POUR IDENTIFIER LA TUYAUTERIE.
- 3 PROVIDE NEW ELASTOMERIC FOAM PIPE INSULATION ON ALL PIPING WHERE INSULATION WAS PREVIOUSLY REMOVED *C/W LAP SEAL, LONGITUDINAL CLOSURE, CUSTOM FABRICATED VALVE NOODLES, SOLENOID VALVES, REMOVABLE CAPS AS PER ELASTOMERIC FOAM MANUFACTURERS INSTALLATION GUIDELINES: PROVIDE TRANSVERSE JOINT LAP SEAL, TAPED AROUND ELBOWS, AND VALVE BODIES TO REINFORCE FITTING AND ENSURE TIGHT FIT.
- PRÉVOIR DU NOUVEAU ISOLANT À TUYAUTERIE EN MOUSSE ELASTOMÉRIQUE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE LA TUYAUTERIE À PARTIR DE LAQUELLE DE LA TUYAUTERIE ANTÉRIEURE A ÉTÉ ENLEVÉE. Y COMPRENS CE QUI SUI: PRÈCS D'OBSTRUCTION LONGITUDINALES ET À CARMIÈRES D'ÉTANCHEAU À CHEVACHEMENTS, COUVERCLES DE SOUPAPES DE FABRICATION SUR MESURE ET CAPUCHONS ENREGLABLES DE SOUPAPES DE DRAINAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LES LIGNES DIRECTRICES D'INSTALLATION DU FABRICANT DE LA MOUSSE ELASTOMÉRIQUE. PRÉVOIR DES SOUPAPES À ÉTANCHEAU À CHEVACHEMENT DE JOINTS TRANSVERSAUX, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE AMÉNAGÉES AVEC DU RUBAN ASSORTI AUTOUR DES COUDES ET À L'EMPLACEMENT DES SÉRIES DE SOUPAPES. POUR ASSURER LE RENFOR APPROPRIÉ DES RACCORDEMENTS ET LA PRODUCTION D'OUVRAGES AJUSTÉS ET RÉFÈLES DE FACON SÉRIE.

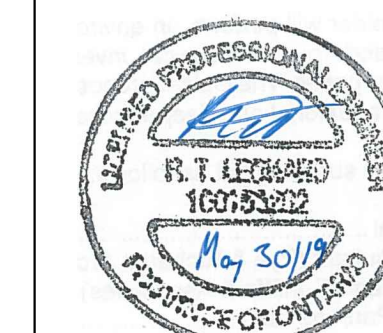
	National Research Council Canada	Conseil national de recherches Canada
Administrative Services and Property Management Branch		Division des services administratifs et gestion de l'immobilier

NRC · CNRC

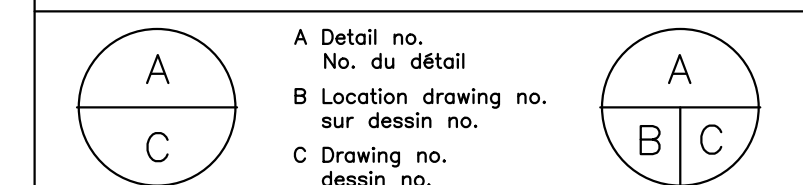
2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	–
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	–
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	–
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	–
DATE	REVISION	REF



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodward Dr. 613 727-5111 Voice
Ottawa Ontario 613 727-5115 Fax
Canada K2C 3R8 www.gwal.com Web
GWL Project #2018-681



- o Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- o Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

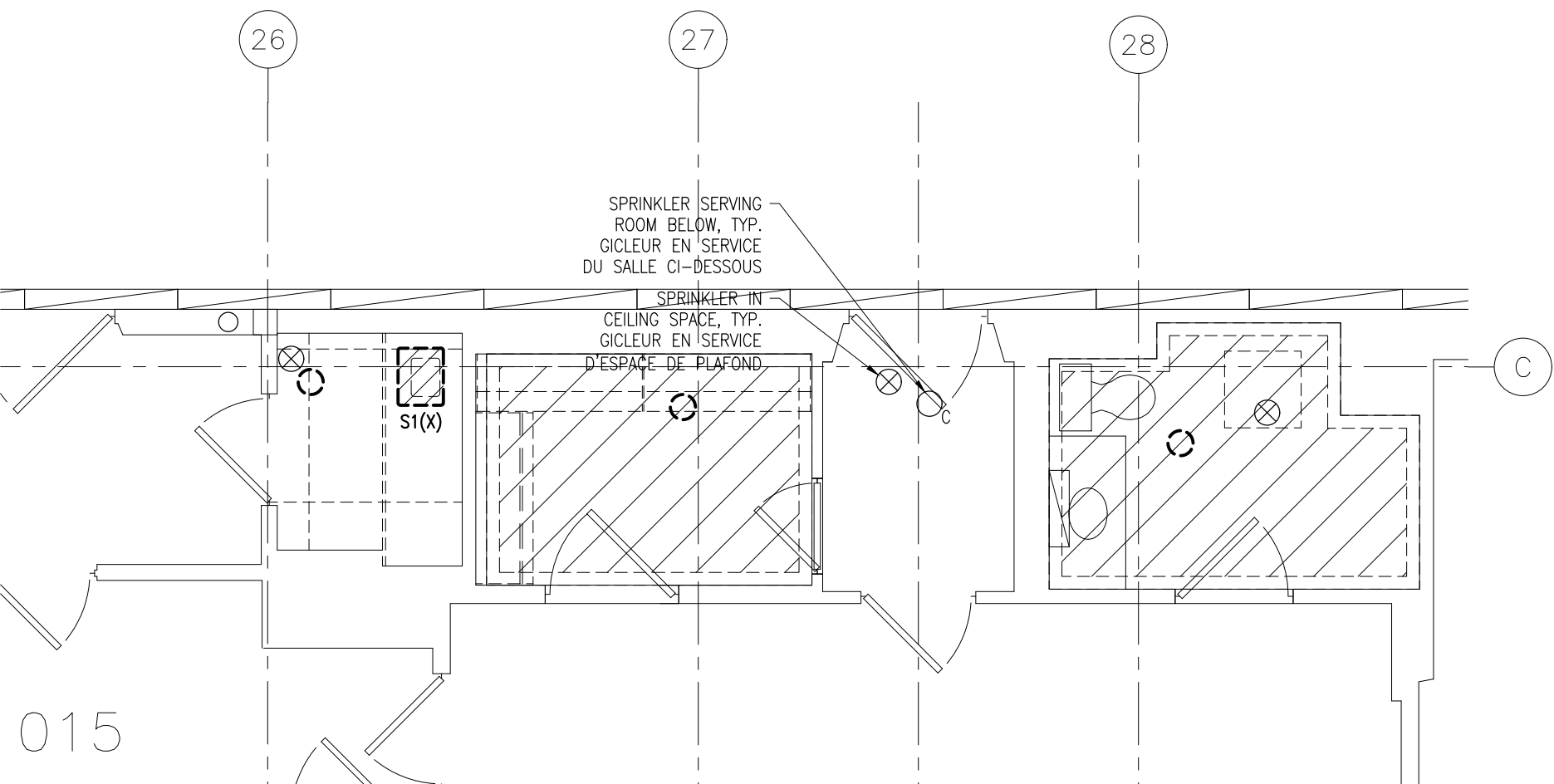


project	project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON NRC CANADA - BUILDING S77 FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1 100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON CNRC CANADA BÂTIMENT S77 REPLACEMENT DE VENTILLO-CONVECTEUR - PHASE 1	
drawing	dessin
ROOM 1016 DEMOLITION & NEW WORK DÉMOLITION ET NOUVEAUX TRAVAUX	

designed	conçu	date	date
R.L.		MAY 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
K.N.		AS NOTED	
checked	vérifié	sheet	feuille
R.L.		6 <i>of/de</i>	11
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
dwg.no.		dessin no.	

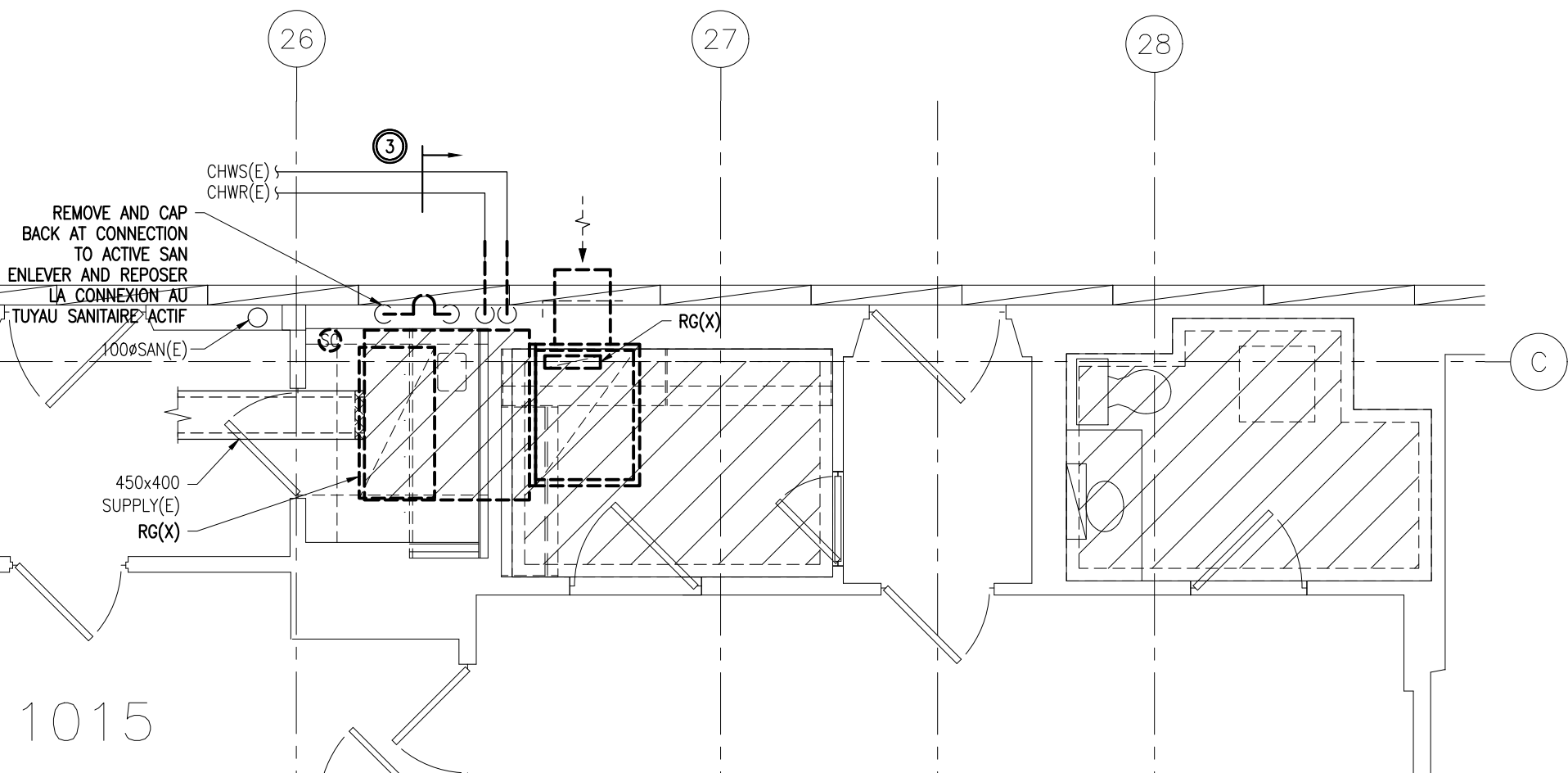
5443-M106

C



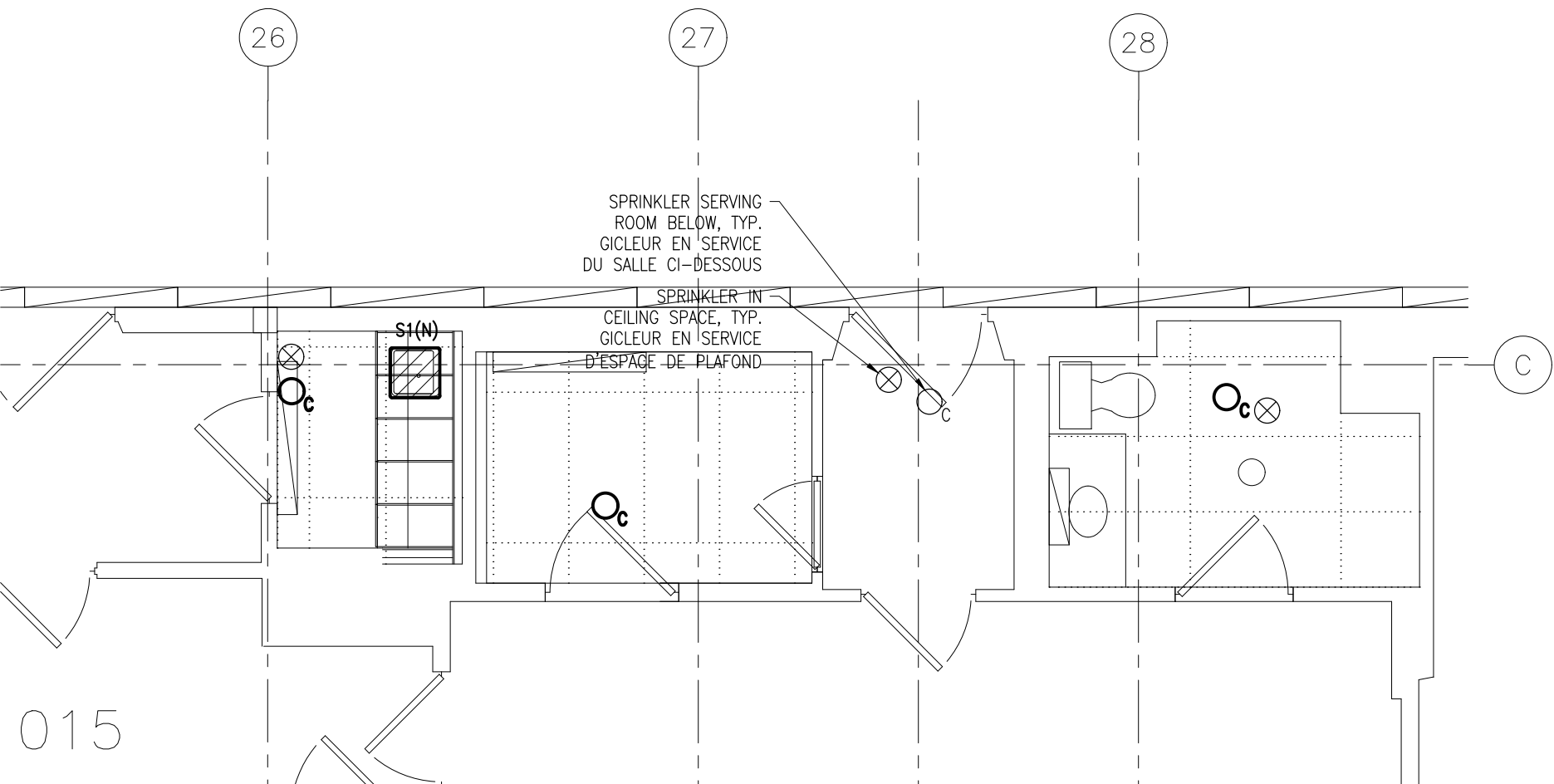
ROOM 1015 - FIRE PROTECTION & PLUMBING - DEMOLITION WORK
PROTECTION INCENDIE ET PLOMBERIE - DÉMOLITION

1
M107
1:50



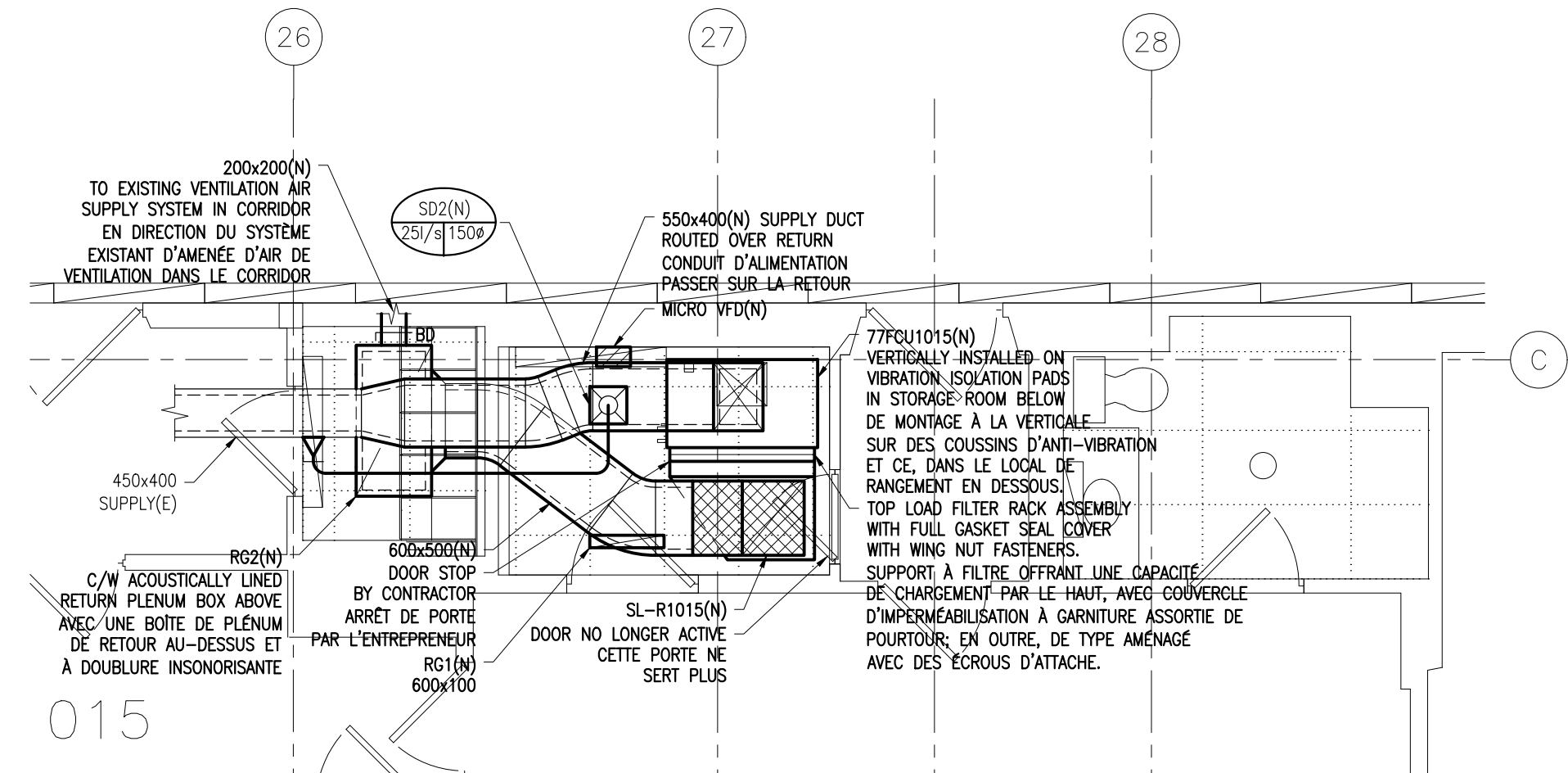
ROOM 1015 - HVAC & UTILITIES - DEMOLITION WORK
CVAC ET UTILITAIRES - DÉMOLITION

2
M107
1:50



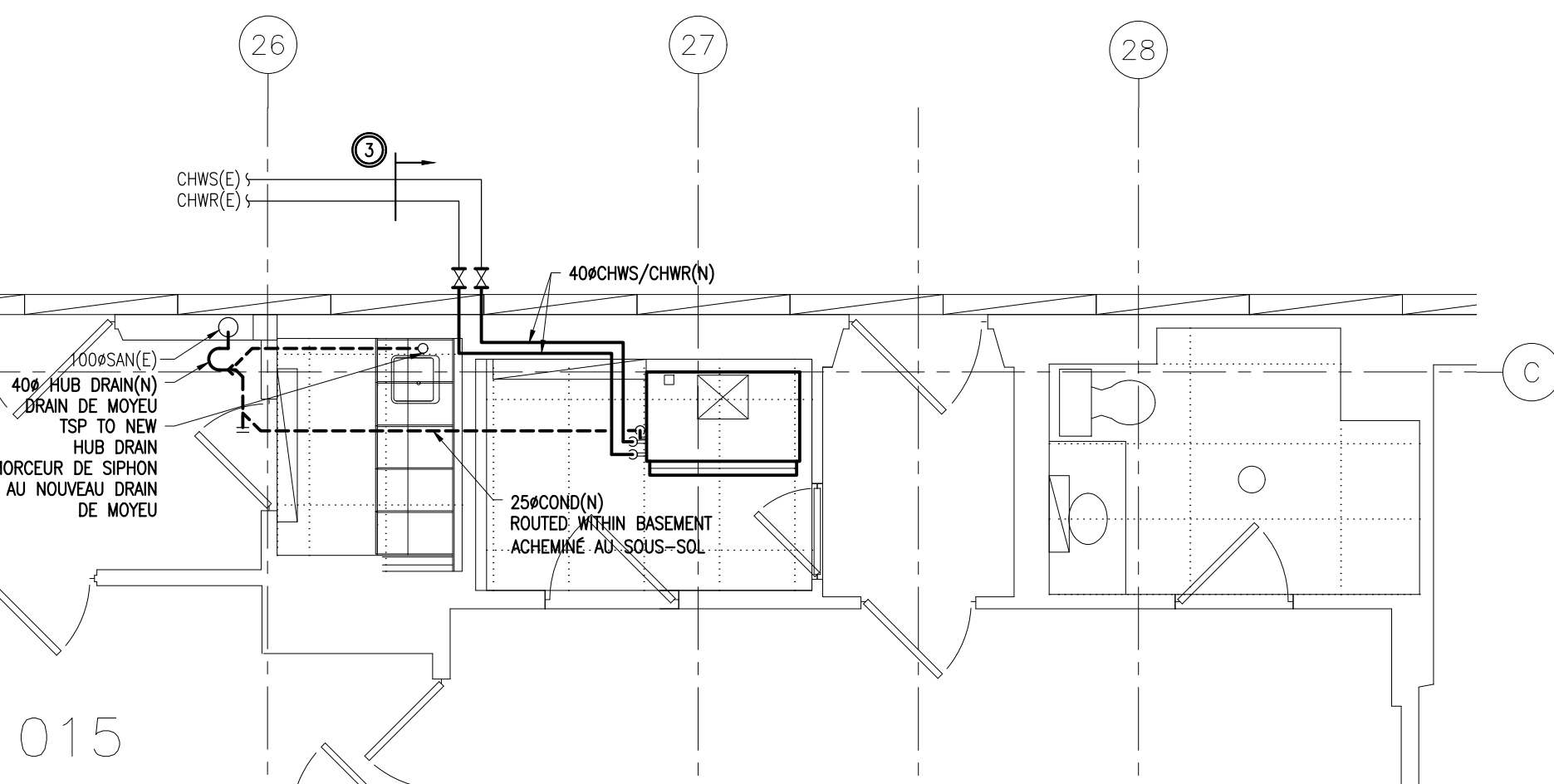
ROOM 1015 - FIRE PROTECTION & PLUMBING - NEW WORK
PROTECTION INCENDIE ET PLOMBERIE - NOUVEAU TRAVAUX

3
M107
1:50



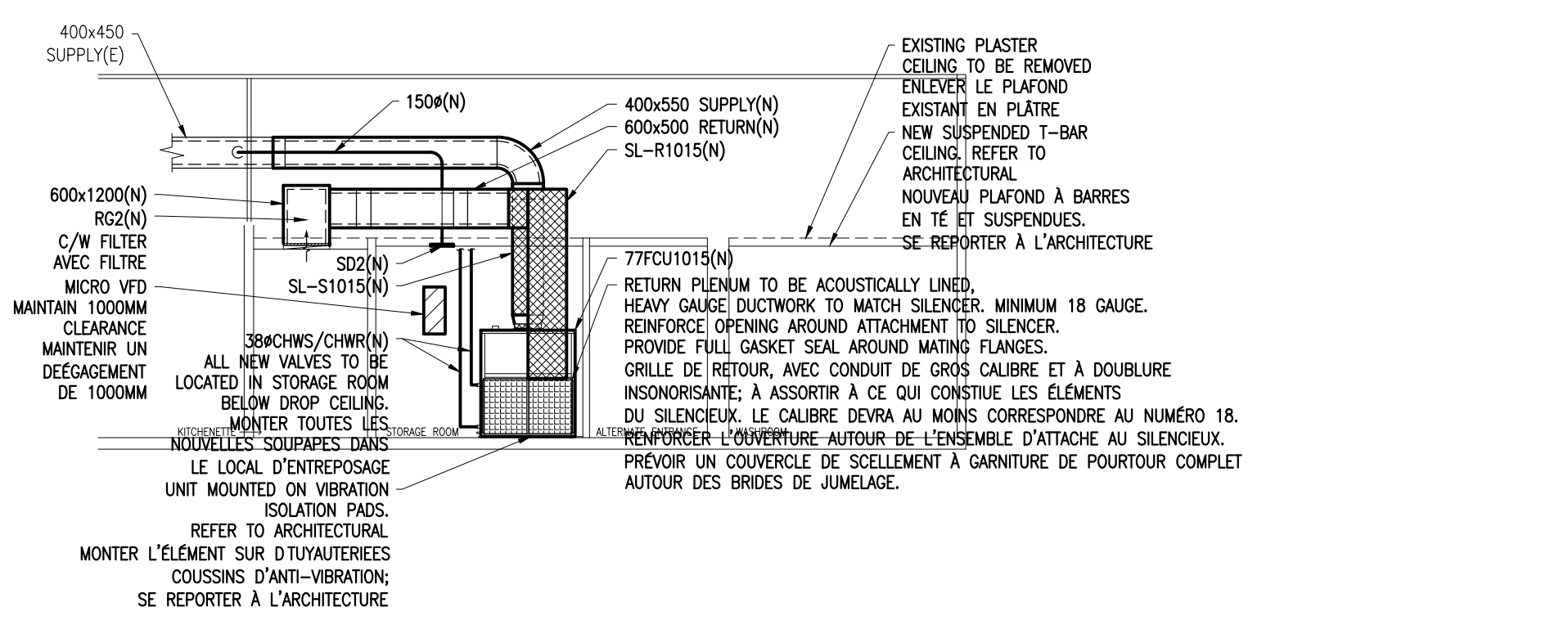
ROOM 1015 - HVAC - NEW WORK
CVAC - NOUVEAU TRAVAUX

4
M107
1:50



ROOM 1015 - UTILITIES - NEW WORK
UTILITAIRES - NOUVEAU TRAVAUX

5
M107
1:50



ROOM 1015 - HVAC - NEW WORK ELEVATION
CVAC - NOUVEAU TRAVAUX

6
M107
NTS

DEMOLITION NOTES – RM 1015 NOTES DE DÉMOLITION

- REMOVE EXISTING FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK AND ACCESSORIES.
ENLEVER LE VENTILLO CONVECTEUR EXISTANT, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; EN OUTRE, ENLEVER LES CONDUITS ET ACCESSOIRES CONNEXES.
- REMOVE EXISTING ISOLATION, CONTROL, BALANCING VALVES, AND ACCESSORIES ON CHILLED WATER PIPING CONNECTED TO EXISTING UNIT WITHIN SPACE.
ENLEVER LES SOUPAPES EXISTANTES DE SECTIONNEMENT, DE COMMANDE ET D'ÉQUILIBRAGE ANSI QUE LEURS ACCESSOIRES ET CE, À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGRÉE ET RACCORDÉE À L'ÉLÉMENT D'INTÉRIEUR EXISTANT.
- REMOVE ALL INSULATION FROM CHILLED WATER AND CONDENSATE DRAIN PIPING WITHIN AREA OF WORK AS INDICATED. EXTENT OF REMOVALS DEFINED BY BREAKLINE INDICATED ON DRAWINGS. PROVIDE VAPOUR DAM ON EXPOSED EDGES OF MINERAL FIBRE INSULATION AS PIPING PENETRATES THROUGH WALL ASSEMBLY. REFER TO TYPICAL DETAIL 1/5443-M004.
ENLEVER L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGRÉE ET DE DRAINAGE DE CONDENSAT À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX. LA PORTÉE DES TRAVAUX D'ENLEVEMENT EST DÉFINIE PAR UNE OU DES LIGNES DE RUPTURE PRÉSENTÉES(D) DANS LES DESSINS. PRÉVOIR DES INSTALLATIONS PARE-VAPEUR LE LONG DES REBORDS APPARENTS DE L'ISOLANT EN FIBRES MINÉRALES ET CE, AUX POINTS À PARTIR DESQUELS DES TUYAUX TRAVERSENT DES ASSEMBLAGES MURAUX. SE REPORTER AU DÉTAIL TYPIQUE SUIVANT : 1/5443-M004.
- REMOVE EXISTING SINK IN KITCHENETTE AS INDICATED C/W ASSOCIATED ACCESSORIES. CAP PLUMBING SERVICES FOR RECONNECTION TO NEW FIXTURE.
ENLEVER L'ÉVER EXISTANT DANS LA CUISINETTE ET CE, SELON LES INDICATIONS. COMPLÉTER AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES. CAPUCHONNER LES SERVICES DE PLOMBERIE ET CE, À DES FINS DE RECONNECTION À DU NOUVEL APPAREILLAGE.

NEW WORK NOTES – RM 1015 NOUVELLES NOTES DE TRAVAIL

- PROVIDE NEW FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W NEW ACOUSTICALLY LINED SUPPLY AND RETURN DUCTWORK. MODIFY EXISTING FIRE PROTECTION PIPING AS REQUIRED TO ACCOMMODATE EQUIPMENT INSTALLATION AND ENSURE THAT IT WILL NOT INTERFERE WITH FUTURE MAINTENANCE OF NEW FCU.
PRÉVOIR UN NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À AMÉNAGER AVEC DES CONDUITS D'ALIMENTATION ET DE RETOUR À DOUBLURES INSONORISANTES. MODIFIER LA TUYAUTERIE EXISTANTE DE PROTECTION INCENDIE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES, POUR AINSI POUVOIR TENIR COMPTE DU MONTAGE DE L'APPAREILLAGE, AUSSI, POUR ASSURER QUE LES PRÉSENTES INSTALLATIONS NE GÉNÈRENT PAS L'ENTRETIEN ÉVENTUEL DU NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR.
- EXTEND/MODIFY CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING AS REQUIRED FOR NEW EQUIPMENT C/W NEW VALVES AND ASSOCIATED ACCESSORIES AS INDICATED ON TYPICAL FAN COIL UNIT CONNECTION DETAIL 4/5443-M004. NRC TO PROVIDE PIPING I.D. LOCATE ALL NEW VALVES FOR CHILLED WATER PIPING IN STORAGE ROOM WHERE NEW UNIT IS BEING INSTALLED, TO ALLOW FOR EASY ACCESSIBILITY.
PROLONGER ET (OU) MODIFIER LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGRÉE ET DE CONDENSAT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LE NOUVEL APPAREILLAGE. À AMÉNAGER AVEC DE NOUVELLES SOUPAPES AINSI QU'AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES ET INDICUÉS ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LE DÉTAIL DE RACCORDEMENT TYPIQUE DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR; IL S'AGIT ICI DU DÉTAIL 4/5433-M004. LE CNRC S'OCCUPERA DE FOURNIR CE QUI EST REQUIS POUR IDENTIFIER LA TUYAUTERIE. ÉTABLIR L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES NOUVELLES SOUPAPES POUR LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGRÉE DANS LE LOCAL D'ENTREPOSAGE ET CE, AU POINT À PARTIR DUQUEL SE DOIT D'ÊTRE MONTÉ LE NOUVEL ÉLÉMENT ET AFIN D'ASSURER UNE FACILITÉ D'ACCÈS AUX ENSEMBLES EN CAUSE.
- PROVIDE NEW ELASTOMERIC FOAM PIPE INSULATION ON ALL PIPING WHERE INSULATION WAS PREVIOUSLY REMOVED C/W LAP SEAL, LONGITUDINAL CLOSURES, CUSTOM FABRICATED VALVE COVERS, AND DRAIN VALVE. REMOVEABLE CAPS AS PER ELASTOMERIC FOAM MANUFACTURERS INSTALLATION GUIDELINES. PROVIDE TRANSVERSE JOINT LAP SEAL, TAPED AROUND ELBOWS, AND VALVE BODIES TO REINFORCE FITTING AND ENSURE TIGHT FIT.
PRÉVOIR DU NOUVEL ISOLANT À TUYAUTERIE EN MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE LA TUYAUTERIE À PARTIR DE LAQUELLE DE L'ISOLANT A ANTERIEUREMENT ÉTÉ ENLEVÉ, Y COMPRIS CE QUI SUIT : PIÈCES D'OBTURATION LONGITUDINALES ET À GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ AUX CHEVAUchements, COUVERCLES DE SOUPAPES DE FABRICATION SUR MESURE ET CAPUCHONS ENLEVABLES DE SOUPAPES DE DRAINAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LES LIGNES DIRECTRICES D'INSTALLATION DU FABRICANT DE LA MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE. PRÉVOIR DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ ET DE CHEVAUchements DE JOINTS TRANSVERSAUX, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE AMÉNAGÉES AVEC DU RUBAN ASSORTI AUTOUR DES COUDS ET À L'EMPLACEMENT DES BATS DE SOUPAPES, POUR AINSI ASSURER LE RENFORT APPROPRIÉ DES RACCORDS ET LA PRODUCTION D'OUVRAGES AJUSTÉS ET RÉGLÉS DE FAÇON SERRÉE.
- PROVIDE NEW SINK AS INDICATED C/W ASSOCIATED ACCESSORIES. RECONNECT EXISTING PLUMBING SERVICES FROM DEMOLITION WORK.
PRÉVOIR UN NOUVEL ÉVER ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À AMÉNAGER AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES ET REQUIS. RECONNECTER LES SERVICES EXISTANTS DE PLOMBERIE, LESQUELS AYANT FAIT L'OBJET D'OUVRAGES ANTERIEURS DE DÉMOLITION.

2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	–
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	–
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	–
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	–
DATE	REVISION	REF



- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

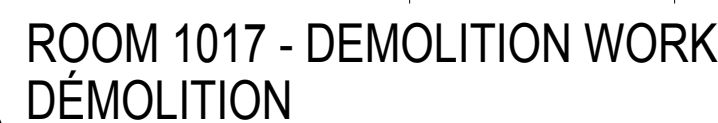
A	A Detail no. No. du détail	A
B	B Location drawing no. sur dessin no.	B
C	C Drawing no. dessin no.	C

project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILLO-CONVECTEUR - PHASE 1
drawing
ROOM 1015
DEMOLITION & NEW WORK
DÉMOLITION ET NOUVEAU TRAVAUX
dessin

designed	conçu	date	MAY 2019	date
drawn	dessiné	scale	AS NOTED	échelle
checked	vérifié	sheet	7	of/de
approved	approuvé	W.O.no.		D.T.no.

dwg.no.	dessin no.
---------	------------

5443-M107



1 DE
M108 1:50

1:50



3
M108 1:50

1:50



2
M108

NTS



4 N
M108 1:5

1:5

- ① REMOVE EXISTING FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK AND ACCESSORIES.
ENLEVER LE VENTILLO CONNECTEUR EXISTANT, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; EN OUTRE, ENLEVER LES CONDUCITS ET ACCESSOIRES CONNEXES.
- ② REMOVE EXISTING ISOLATION, CONTROL, BALANCING VALVES, AND ACCESSORIES ON CHILLED WATER PIPING CONNECTED TO EXISTING UNIT WITHIN SPACE.
ENLEVER LES SOUPAPES EXISTANTES DE SECTIONNEMENT, DE COMMANDE ET D'ÉQUILIBRAGE AINSI QUE LEURS ACCESSOIRES ET, À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EAU FROIDOIRE ET RACCORDEE À CE L'ÉLÉMENT D'ÉQUIPEMENT EXISTANT.
- ③ REMOVE ALL INSULATION FROM CHILLED WATER AND CONDENSATE DRAIN PIPING WITHIN AREA OF WORK AS INDICATED. EXTENT OF REMOVALS DEFINED BY BREAKLINE INDICATED ON DRAWINGS. PREFER VAPOR DRAIN ON EXPOSED COILS. MINERAL FIBRE INSULATION IS PIPING PENETRATES THROUGH WALL ASSEMBLY. REFER TO TYPICAL DETAIL 1/5443-MO04.
ENLEVER L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT DE LA TUYAUTERIE D'EAU FROIDOIRE ET DE CONDENSAT DE CONDENSAT À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX, LA PORTÉE DES TRAVAUX D'ENLEVEMENT EST DÉFINIE PAR UNE LIGNE OU DES LIGNES DE RAUPTURE PRÉSENTÉE(S) DANS LES DESSINS. PRÉVOIR DES INSTALLATIONS PAR-VOISINE LE LONG DES REBORDS APPARENTS DE L'ISOLANT EN FIBRES MINÉRALES ET, AU POINTS À PARTIR DESQUELS DES TUYAUX TRAVERSERAIENT DES ASSEMBLAGES MURAUX. SE REPORTER AU DETAIL TYPIQUE SUIVANT : 1/5443-MO04.
- ④ TAKE PRE-CONSTRUCTION AIR FLOW READINGS. SUBMIT REPORT TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR REVIEW AND REBALANCE AIRFLOWS TO NEW AIRFLOWS AS INDICATED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
PRÉLEVER DES LECTURES DE DÉBIT D'AIR AVANT LA MISE EN ROUTE DES PRÉSENTS TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET SOUMETTRE UN RAPPORT À CE SUJET À L'EXAMEN DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE; ET PAR LA SUITE, ÉQUILIBRER LES DÉBITS D'AIR À NOUVEAU ET, EN TENANT COMPTE DES NOUVEAUX DÉBITS D'AIR INDUITS PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

- ① PROVIDE NEW FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W NEW ACOUSTICALLY LINED SUPPLY AND RETURN DUCTWORK. MODIFY EXISTING FIRE PROTECTION piping AS REQUIRED TO ACCOMMODATE EQUIPMENT INSTALLATION AND ENSURE THAT IT WILL NOT INTERFERE WITH FUTURE MAINTENANCE OF NEW FCU.
- PRÉVOIR UN NOUVEAU ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À AMÉNAGER AVEC DES CONDUITS D'ALIMENTATION ET DE RETOUR D'AIR ACOUSTIQUEMENT LINÉES. LA PROTECTION ANTIFEU EXISTANTE DE LA PIPING DOIT ÊTRE MODIFIÉE EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES, POUR ASSURER QUE LES PRÉSENTES INSTALLATIONS NE GÉNÈRENT PAS L'ENTRÉE EN TOUTEMENT DU NOUVEAU ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR.
- ② EXTEND/MODIFY CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING AS REQUIRED FOR NEW EQUIPMENT C/W NEW VALVES AND ASSOCIATED ACCESSORIES AS INDICATED. IN TYPICAL FAN COIL UNIT CONNECTION DETAIL 4/543-4/MOD. NRC TO PROVIDE PIPING LID.
- PROLONGER ET/OU MODIFIER LA TAUVERTOURE D'EAU FROIDIÉE ET DE CONDENSAT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LE NOUVEAU APPAREILLAGE. À AMÉNAGER AVEC DE NOUVELLES SOUPAPES ANS QU'AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES ET INDIOQUES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LE DÉTAIL DE RACCORDEMENT DÉTAIL DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR. IL S'AGIT ICI DU DÉTAIL 4/543-4/MOD. LE CNRC S'OCCUPERA DE FOURNIR CE QUI EST REQUIS POUR IDENTIFIER LA TAUVERTOURE.
- ③ PROVIDE NEW ELASTOMERIC FOAM PIPE INSULATION ON ALL PIPING WHERE COLD WATER HAS PREVIOUSLY EXPOSED C/W NEW INSULATION. SECURE CLOSURES, CUSTOM FABRICATED VALVE COVERS, AND DRAIN VALVE. REMOVABLE CAPS OR PER ELASTOMERIC FOAM MANUFACTURERS INSTALLATION GUIDELINES: PROVIDE TRANSVERSE JOINT LAP SEAL, TAPED AROUND ELBOWS, AND VALVE BODIES TO REINFORCE FITTING AND ENSURE TIGHT FIT.
- PRÉVOIR DU NOUVEAU ISOLANT À TAUVERTOURE EN MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE LA TAUVERTOURE À PARTIR DE LAQUELLE IL Y A DES ANTERIEURES D'EAU FROIDE. SÉCURISER LES FERMETURES À SUIF; PIÈCES D'OBSTRUCTION LONGITUDINALES ET À GARNITURES D'ÉTANCHEITÉ CHEVACHEMENTS, COUVERCLES DE SOUPAPES DE FABRICATION SUR MESURE ET CAPUCHONS ENLEVABLES DE SOUPAPES DE DRAINAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LES LIGNES DIRECTRICES D'INSTALLATION DU FABRICANT. SUIVANT LA MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE. PRÉVOIR DES GARNITURES D'ÉTANCHEITÉ ET DE CHEVACHEMENT DE JOINTS TRANSVERSAUX, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE AMÉNAGÉES AVEC DU RUBAN ASSORTI AUTOUR DES COUPES ET À L'EMPLACEMENT DES SÈRES DE SOUPAPES, POUR ASSURER LE RENFORT APPROPRIÉ DES RACCORDES ET LA PRODUCTION D'OUVRAGES AJUSTÉS ET RÉGLÉS DE FAÇON SÉRIÉE.



2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	RE



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodward Dr. 613 727-5111 Voice
Ottawa Ontario 613 727-5115 Fax
Canada K2C 3R8 www.gwal.com Website
Gwal Project #2018-681



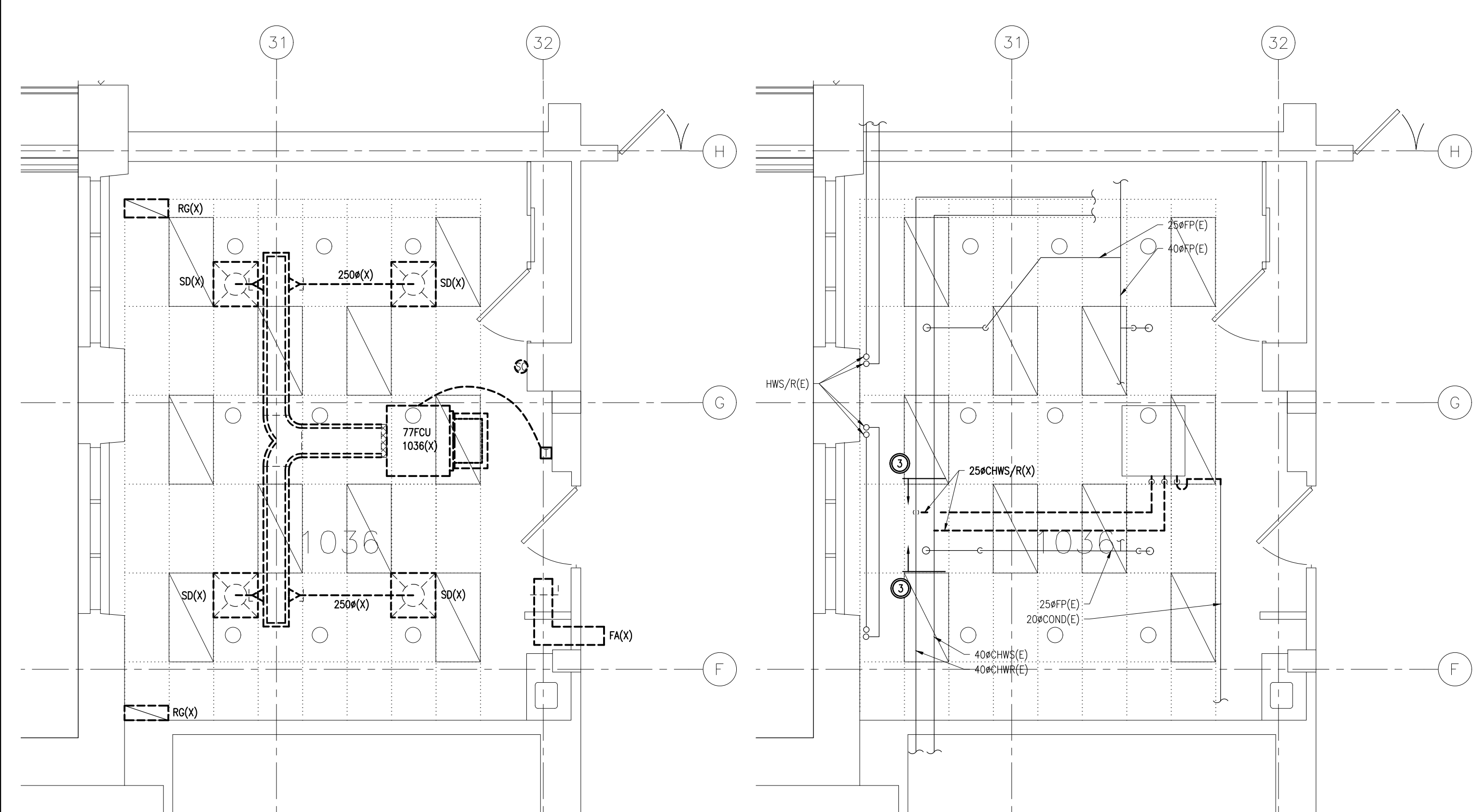
- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

	<p>A Detail no. No. du détail</p> <p>B Location drawing no. sur dessin no.</p> <p>C Drawing no. dessin no.</p>	
---	--	---

project	pro
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON	
NRC CANADA - BUILDING S77	
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1	
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON	
CNRC CANADA BÂTIMENT S77	
REPLACEMENT DE VENTILO-CONNECTEUR - PHASE 1	
drawing	des
ROOM 1017	
DEMOLITION & NEW WORK	
DÉMOLITION ET NOUVEAU TRAVAUX	

designed	RL	conçu	date	MAY 2019	d.
drawn	K.N.	dessiné	scale	AS NOTED	échelle
checked	RL	vérifié	sheet	8	of/de 11 feu
approved		approuvé	W.O.no.		D.T.
dwg.no.					dessin no

5443-M108

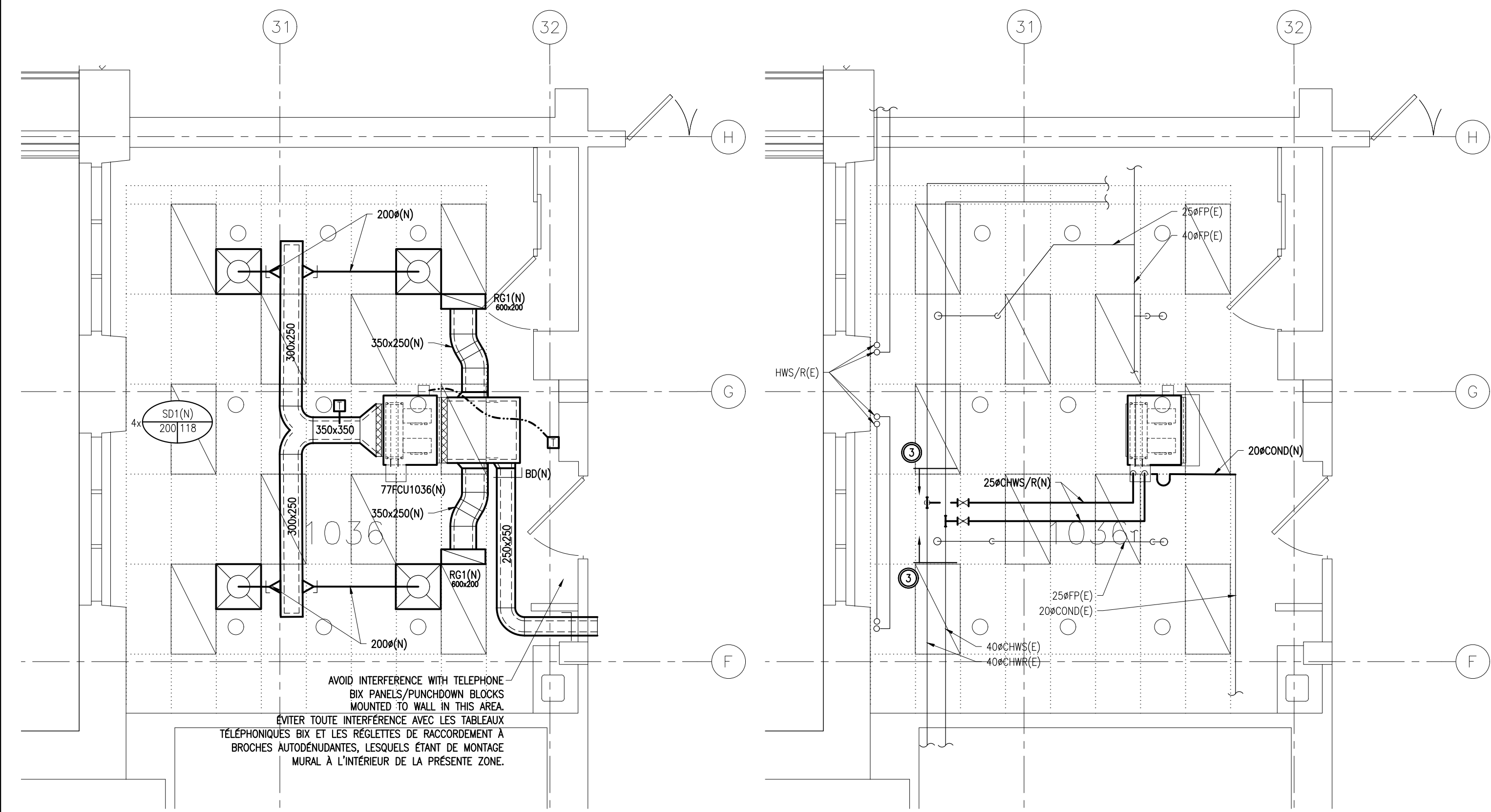


1
M109 1:50
ROOM 1036 - HVAC - DEMOLITION WORK
CVAC - DÉMOLITION

2
M109 1:50
ROOM 1036 - UTILITIES - DEMOLITION WORK
UTILITAIRES - DÉMOLITION



3
M109 1:50
ROOM 1036 - EXISTING FAN COIL UNIT
VENTILO CONVECTEUR EXISTANTE



4
M109 1:50
ROOM 1036 - HVAC - NEW WORK
CVAC - NOUVEAU TRAVAUX

5
M109 1:50
ROOM 1036 - UTILITIES - NEW WORK
UTILITAIRES - NOUVEAU TRAVAUX

DEMOLITION NOTES – RM 1036
NOTES DE DÉMOLITION

① REMOVE EXISTING FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK, DIFFUSERS, GRILLES, AND ACCESSORIES.
ENLEVER LE VENTILO CONVECTEUR EXISTANT, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; EN OUTRE, ENLEVER LES CONDUITS, DIFFUSEURS, GRILLES ET ACCESSOIRES CONNEXES.

② REMOVE EXISTING ISOLATION, CONTROL, BALANCING VALVES, AND ACCESSORIES ON CHILLED WATER PIPING CONNECTED TO EXISTING UNIT WITHIN SPACE.
ENLEVER LES SOUPAPES EXISTANTES DE SECTIONNEMENT, DE COMMANDE ET D'EQUILIBRAGE AINSI QUE LEURS ACCESSOIRES ET CE, À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGERÉE ET RACCORDÉE À L'ÉLÉMENT D'INTÉRIEUR EXISTANT.

③ REMOVE ALL INSULATION FROM CHILLED WATER AND CONDENSATE DRAIN PIPING WITHIN AREA OF WORK AS INDICATED. EXTENT OF REMOVALS DEFINED BY BREAKLINE INDICATED ON DRAWINGS; PROVIDE VAPOUR DAM ON EXPOSED EDGES OF MINERAL FIBRE INSULATION AS PIPING PENETRATES THROUGH WALL ASSEMBLY. REFER TO TYPICAL DETAIL 1/5443-M004.


ENLEVER L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGERÉE ET DE DRAINAGE DE CONDENSAT À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX. LA PORTÉE DES TRAVAUX D'ENLEVEMENT EST DÉFINIE PAR UNE OU DES LIGNES DE RUPTURE PRÉSENTÉE(S) DANS LES DESSINS. PRÉVOIR DES INSTALLATIONS PARE-VAPEUR LE LONG DES REBORDS APPARENTS DE L'ISOLANT EN FIBRES MINÉRALES ET CE, AUX POINTS À PARTIR DESQUELS DES TUYAUX TRAVERSENT DES ASSEMBLAGES MURAUX. SE REPORTER AU DÉTAIL TYPIQUE SUIVANT : 1/5443-M004.

NEW WORK NOTES – RM 1036
NOUVELLES NOTES DE TRAVAIL


① PROVIDE NEW FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W NEW ACOUSTICALLY LINED SUPPLY AND RETURN DUCTWORK. MODIFY EXISTING FIRE PROTECTION PIPING AS REQUIRED TO ACCOMMODATE EQUIPMENT INSTALLATION AND ENSURE THAT IT WILL NOT INTERFERE WITH FUTURE MAINTENANCE OF NEW FCU.
PRÉVOIR UN NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À AMÉNAGER AVEC DES CONDUITS D'ALIMENTATION ET DE RETOUR À DOUBLURES INSONORISANTES. MODIFIER LA TUYAUTERIE EXISTANTE DE PROTECTION INCENDIE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES, POUR AINSI POUVOIR TENIR COMPTE DU MONTAGE DE L'APPAREILLAGE; AINSI, POUR S'ASSURER QUE LES PRÉSENTES INSTALLATIONS NE GÉNÈRONT PAS L'ENTRETIEN ÉVENTUEL DU NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR.

② EXTEND/MODIFY CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING AS REQUIRED FOR NEW EQUIPMENT C/W NEW VALVES AND ASSOCIATED ACCESSORIES AS INDICATED ON TYPICAL FAN COIL UNIT CONNECTION DETAIL 4/5443-M004. NRC TO PROVIDE PIPING I.D.
PROLONGER ET (OU) MODIFIER LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGERÉE ET DE CONDENSAT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LE NOUVEL APPAREILLAGE. À AMÉNAGER AVEC DE NOUVELLES SOUPAPES AINSI QU'AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES ET INDIOQUES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LE DÉTAIL DE RACCORDEMENT TYPIQUE DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR; IL S'AGIT ICI DU DÉTAIL 4/5443-M004. LE CNRC S'OCCUPERA DE FOURNIR CE QUI EST REQUIS POUR IDENTIFIER LA TUYAUTERIE.


③ PROVIDE NEW ELASTOMERIC FOAM PIPE INSULATION ON ALL PIPING WHERE INSULATION WAS PREVIOUSLY REMOVED C/W LAP SEAL LONGITUDINAL CLOSURES, CUSTOM FABRICATED VALVE COVERS, AND DRAIN VALVE. REMOVEABLE CAPS AS PER ELASTOMERIC FOAM MANUFACTURERS INSTALLATION GUIDELINES. PROVIDE TRANSVERSE JOINT LAP SEAL, TAPED AROUND ELBOWS, AND VALVE BODIES TO REINFORCE FITTING AND ENSURE TIGHT FIT.
PRÉVOIR DU NOUVEL ISOLANT À TUYAUTERIE EN MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE LA TUYAUTERIE À PARTIR DE LAQUELLE DE L'ISOLANT A ANTERIEUREMENT ÉTÉ ENLEVÉ, Y COMPRIS CE QUI SUIT : PIÈCES D'OBTURATION LONGITUDINALES ET À GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ AUX CHEVAUCHEMENTS; COUVERCLES DE SOUPAPES DE FABRICATION SUR MESURE ET CAPUCHONS ENLEVABLES DE SOUPAPES DE DRAINAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LES LIGNES DIRECTRICES D'INSTALLATION DU FABRICANT DE LA MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE. PRÉVOIR DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ ET DE CHEVAUCHEMENT DE JOINTS TRANSVERSAUX, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE AMÉNAGÉES AVEC DU RUBAN ASSORTI AUTOUR DES COUVRES ET À L'EMPLACEMENT DES BÂTS DE SOUPAPES, POUR AINSI ASSURER LE RENFORT APPROPRIÉ DES RACCORDS ET LA PRODUCTION D'OUVRAGES AJUSTÉS ET RÉGLÉS DE FAÇON SERRÉE.




National Research Council Canada
Administrative Services and Property Management Branch



Conseil national de recherches Canada
Division des services administratifs et gestion de l'immobilier



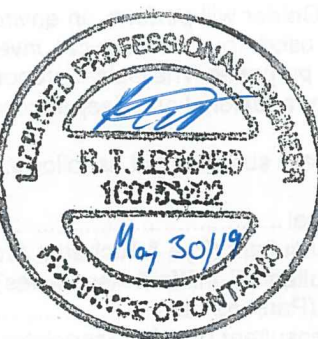
2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	REF



Goodkey Weedmark
Consulting Engineers

GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodward Dr. Ottawa Ontario Canada K2C 3R8
Gwal Project #2018-681

613 727-5111 Voice
613 727-5115 Fax
www.gwal.com Web



o Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
o Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

A
C

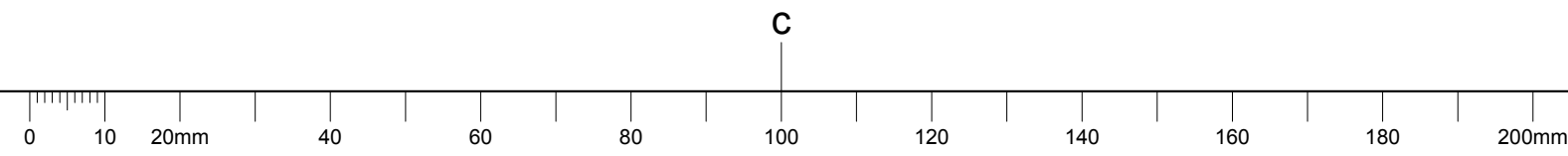
A Detail no.
No. du détail
B Location drawing no.
sur dessin no.
C Drawing no.
dessin no.

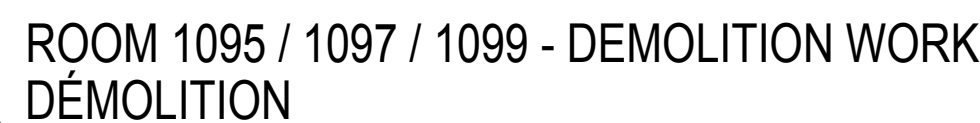
A
B C

project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1
drawing
ROOM 1036
DEMOLITION & NEW WORK
DÉMOLITION ET NOUVEAU TRAVAUX
dessin

designed	conçu	date	date
RL.		MAY 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
K.N.		AS NOTED	
checked	vérifié	sheet	feuille
RL.		9 of/de 11	
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
dwg.no.		dessin no.	

5443-M109





1
M110 1:50

1:50



4
M110 1:50

1:50



2
M110



3
M110



5
M110 1:50

1:50

- ① REMOVE EXISTING FAN COIL UNIT, AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK, DIFFUSERS, GRILLES, AND ACCESSORIES.

ENLEVER LE VENTILLO CONNECTEUR EXISTANT, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; EN OUTRER ENLEVER LES CONDUCITS, DIFFUSEURS, GRILLES ET ACCESSOIRES CONNEXES.
- ② REMOVE EXISTING ISOLATION, CONTROL, BALANCING VALVES, AND ACCESSORIES ON CHILLED WATER PIPING CONNECTED TO EXISTING UNIT WITHIN SPACE.



ENLEVER LES SOUPAPES EXISTANTES DE SECTIONNEMENT, DE COMMANDE ET D'EQUILIBRAGE, AINSI QUE LEURS ACCESSOIRES ET CE, A L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFROIDIE ET RACCORDEE A L'ELEMENT D'INTERIEUR EXISTANT.
- ③ REMOVE ALL INSULATION FROM CHILLED WATER AND CONDENSATE DRAIN PIPING WITHIN AREA OF WORK AS INDICATED. EXTENT OF REMOVALS DEFINED BY BREAKLINE INDICATED ON DRAWINGS. PROVIDE VAPOUR DRAIN ON EXPOSED SURFACES OF MINERAL FIBRE INSULATION. IF VAPOUR INTRUSION PERMEATES THROUGH WALL ASSEMBLY, REFER TO TYPICAL DETAIL 1/5443-M004.

ENLEVER L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFROIDIE ET DE DRAINAGE DE CONDENSAT A L'INTERIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX. LA PORTEE DES TRAVAUX D'ENLEVEMENT EST DEFINIE PAR UNE OU DES LIGNES DE RUPTURE PRESENTEES(C) DANS LES DESSINS. PREVOIR DES INSTALLATIONS PARE-VAPEUR LE LONG DES REBORDS APPARENTS DE L'ISOLANT EN FIBRES MINERALES ET CE, AUX POINIS A PARTIR DESQUELS DES TUYAUX TRAVERSENT D'UN MUR. REMPLIR LES MURS. SE REPORTER AU DETAIL TYPIQUE SUIVANT : 1/5443-M004.

- 1 PROVIDE NEW C/W JOINT COIL UNIT AS INDICATED C/W NEW ACoustically LINed SUPPLY AND RETURN DUCTWORK, MODIFY EXISTING FIRE PROTECTION PIPING AS REQUIRED TO ACCOMMODATE EQUIPMENT INSTALLATION AND ENSURE THAT IT WILL NOT INTERFERE WITH FUTURE MAINTENANCE OF NEW FCU.
- 2 PRÉVOIR UN NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À MÊME AVEC DES CONDUI TS D'ALIMENTATION ET DE RETOUR À DOUBLERES INSOnORISANTS. MODIFIER LA TUYAUTERIE EXISTANTE DE PROTECTION INCENDIE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES, POUR SE FAIRE POUVOIR TENIR COMPTE DU MONTAGE DE L'APPAREILLAGE; AUSSI, POUR S'ASSURER QUE LES PRÉSENTES INSTALLATIONS NE GÉNÈRENT PAS L'ENTRETIEN ÉVENTUEL DU NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR.
- 3 PROVIDE NEW VAV BOX AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK, CONTROLS, AND ASSOCIATED ACCESSORIES.
- PRÉVOIR UNE NOUVELLE BOÎTE DE VOLUME D'AIR VARIABLE COMME INDIQUE, AVEC LES CONDUI TS, COMMANDES ET ACCESSOIRES ASSOCIÉS.
- 4 PROVIDE NEW SUPPLY DIFFUSERS AND RETURN GRILLS AS INDICATED. BALANCE TO AIRFLOWS INDICATED.
- PRÉVOIR DE NOUVEAUX DIFFUSEURS D'ALIMENTATION ET DE NOUVELLES GRILLES DE RETOUR ET CE, SELON LES INDICATIONS, ÉQUILIBRER LE TOUT EN FONCTION DES DÉBITS D'AIR INDUQUES.
- 5 EXTEND/MODIFY CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING AS REQUIRED FOR NEW EQUIPMENT C/W NEW VALVES AND ASSOCIATED ACCESSORIES AS INDICATED ON TYPICAL FAN COIL UNIT CONNECTION DETAIL 4/5433-M004. NRC TO PROVIDE PIPING I.D.
- PROLONGER ET (OU) MODIFIER LA TUYAUTERIE D'EAU REFROIDIE ET DE CONDENSAT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LE NOUVEL APPAREILLAGE. À MÊME AVEC DE NOUVELLES SOUPAPES AINSI QU'AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES ET INDUQUES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LE DÉTAIL DE RACCORDEMENT TYPIQUE DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR, IL S'AGIT ICI DU DÉTAIL 4/5433-M004. LE CNRC S'OCCUPERA DE FOURNIR CE QUI EST REQUIS POUR IDENTIFIER LA TUYAUTERIE.
- 6 PROVIDE NEW ELASTOMERIC FOM PIPE INSULATION ON ALL PIPING WHERE INSULATION WAS PREVIOUSLY REMOVED C/W LAP SEAL LONGITUDINAL CLOSURES, CUSTOM FABRICATED VALVE COVERS, AND DRAIN VALVE REMOVAL CAPS AS INDICATED ON MANUFACTURER'S INSTALLATION GUIDELINES. PROVIDE TRANSVERSE JOINT LAP SEAL, TAPED AROUND ELBOWS, AND VALVE BODIES TO REINFORCE FITTING AND ENSURE TIGHT FIT.
- PRÉVOIR DU NOUVEL ISOLANT À TUYAUTERIE EN MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE LA TUYAUTERIE À PARTIR DE QUELLE DE L'ISOLANT A ANTÉRIEUREMENT ÉTÉ ENLEVÉ, Y COMPRIS CE QUI SUIT : PIÈCES D'OBURATION LONGITUDINALES ET À GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ AUX TUYAUX/CHANGEMENTS, COUVERCLES DE SOUPAPES DE FABRICATION SUR MESURE ET À JOINTS ENLEVABLES DE SOUPAPES DE DRAINAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LES LIGNES DIRECTRICES D'INSTALLATION DU FABRICANT DE LA MOUSSE ÉLASTOMÉRIQUE. PRÉVOIR DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ ET DE CHEVACHEMENT DE JOINTS TRANSVERSAUX, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE AMÉNAGÉES AVEC DU RUBAN ASSORTI AUTOUR DES COUDURES ET À L'EMPLACEMENT DES RAILS DE SOUPAPES, POUR AINSI ASSURER LE RENFORT APPROPRIÉ DES RACCORDES ET LA PRODUCTION D'OUVRAGES AJUSTÉS ET RÉGLÉS DE FAÇON SÉRIÉE.



- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

	<p>A Detail no. No. du détail</p> <p>B Location drawing no. sur dessin no.</p> <p>C Drawing no. dessin no.</p>	
---	--	---

project	pro
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON	
NRC CANADA - BUILDING 577	
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1	
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON	
CNRC CANADA BÂTIMENT 577	
REPLACEMENT DE VENTIL-CONVECTEUR - PHASE	
drawing	des

ROOM 1095, 1097 & 1099
DEMOLITION & NEW WORK
DÉMOLITION ET NOUVEAU TRAVAUX

designed	conçu	date	
R.L.		MAY 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
K.N.		AS NOTED	
checked	vérifié	sheet	feuille
R.L.		10 of/de 11	
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.

dwg.no.	dessin no.
---------	------------

5443-M110

2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	REF



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodward Dr. 613 727-5111 Voice
Ottawa Ontario 613 727-5115 Fax
Canada K2C 3R8 www.gwal.com Web
Gwal Project #2018-681



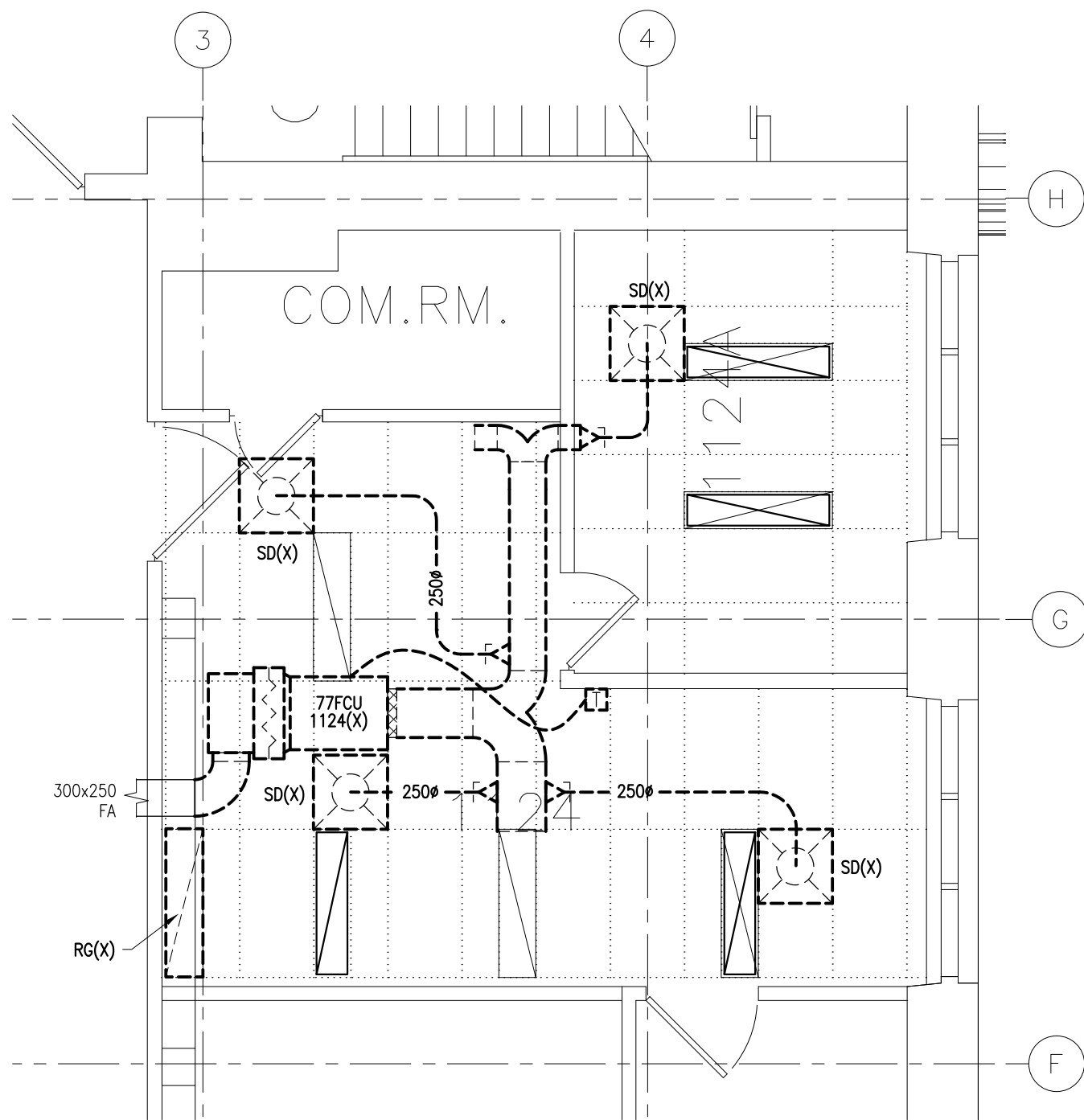
- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

A	A Detail no. No. du détail	A
B	B Location drawing no. sur dessin no.	B C
C	C Drawing no. dessin no.	

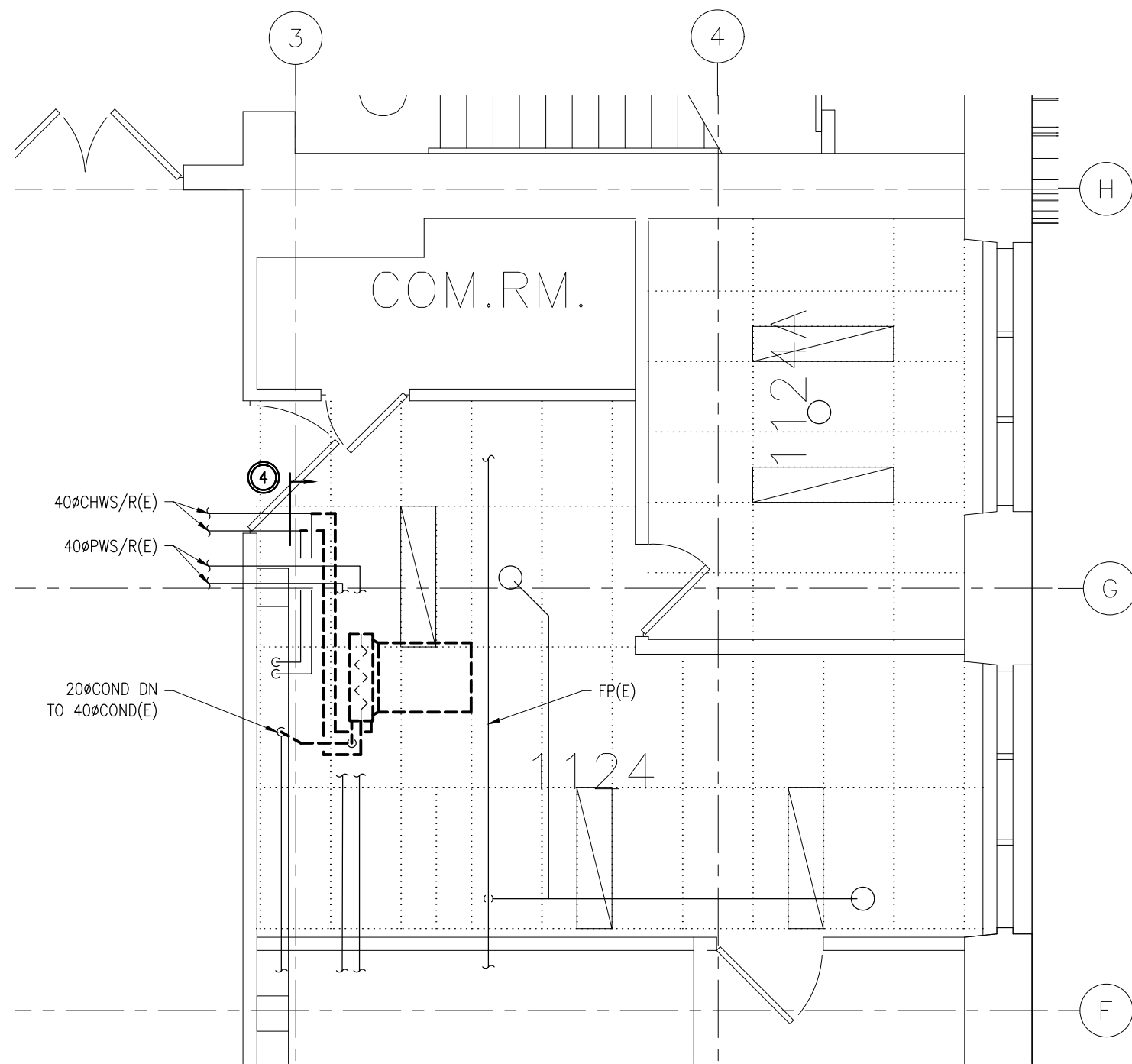
project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1
drawing
ROOM 1124
DEMOLITION & NEW WORK
DÉMOLITION ET NOUVEAU TRAVAUX

designed	conçu	date	date
RL.		MAY 2019	
drawn	dessiné	scale	échelle
K.N.		AS NOTED	
checked	vérifié	sheet	feuille
RL.		11 of/de 11	
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.

dwg.no. 5443-M111 dessin no.



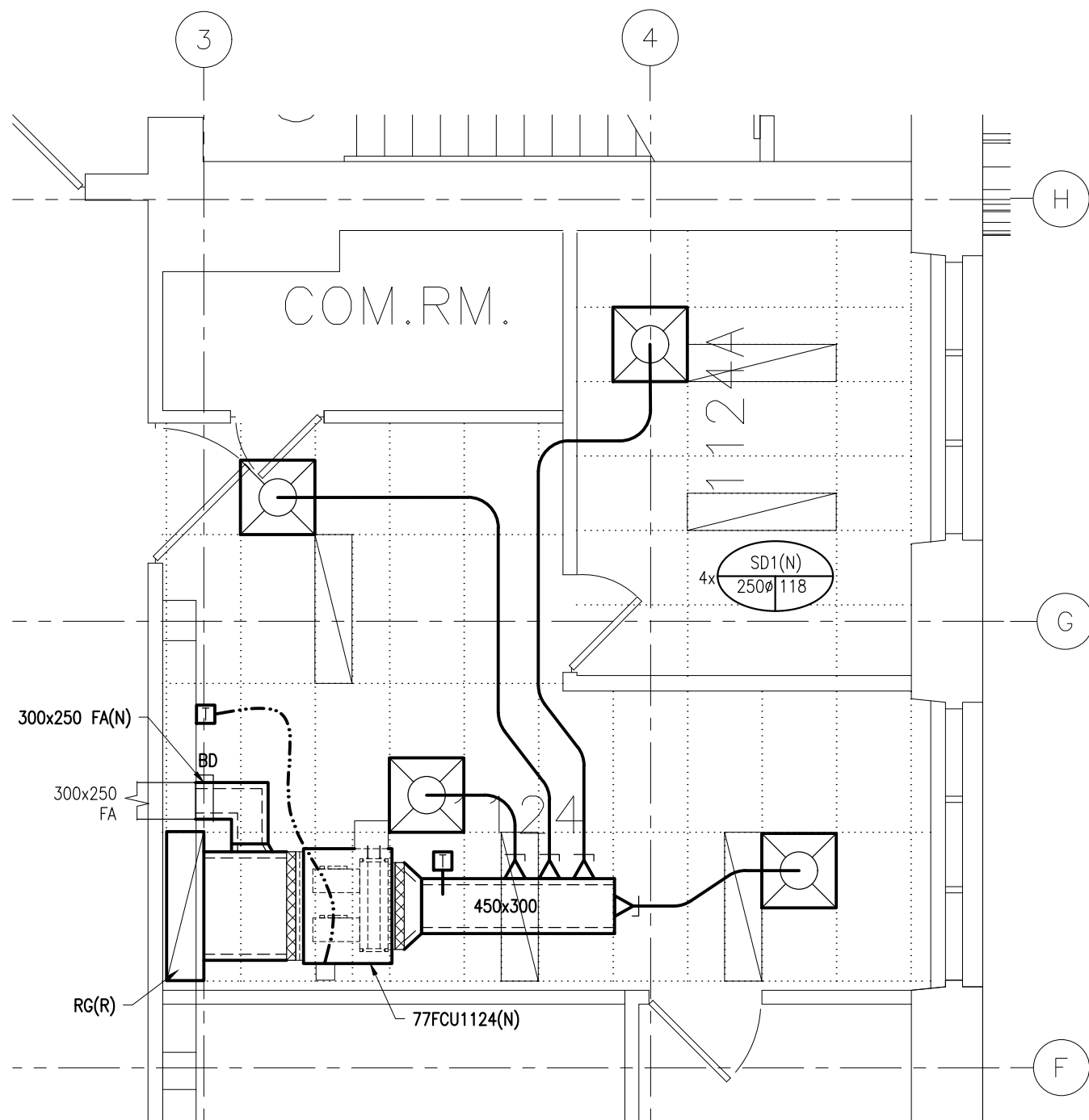
ROOM 1124 - HVAC - DEMOLITION WORK
CVAC - DÉMOLITION
1 M111 1:50



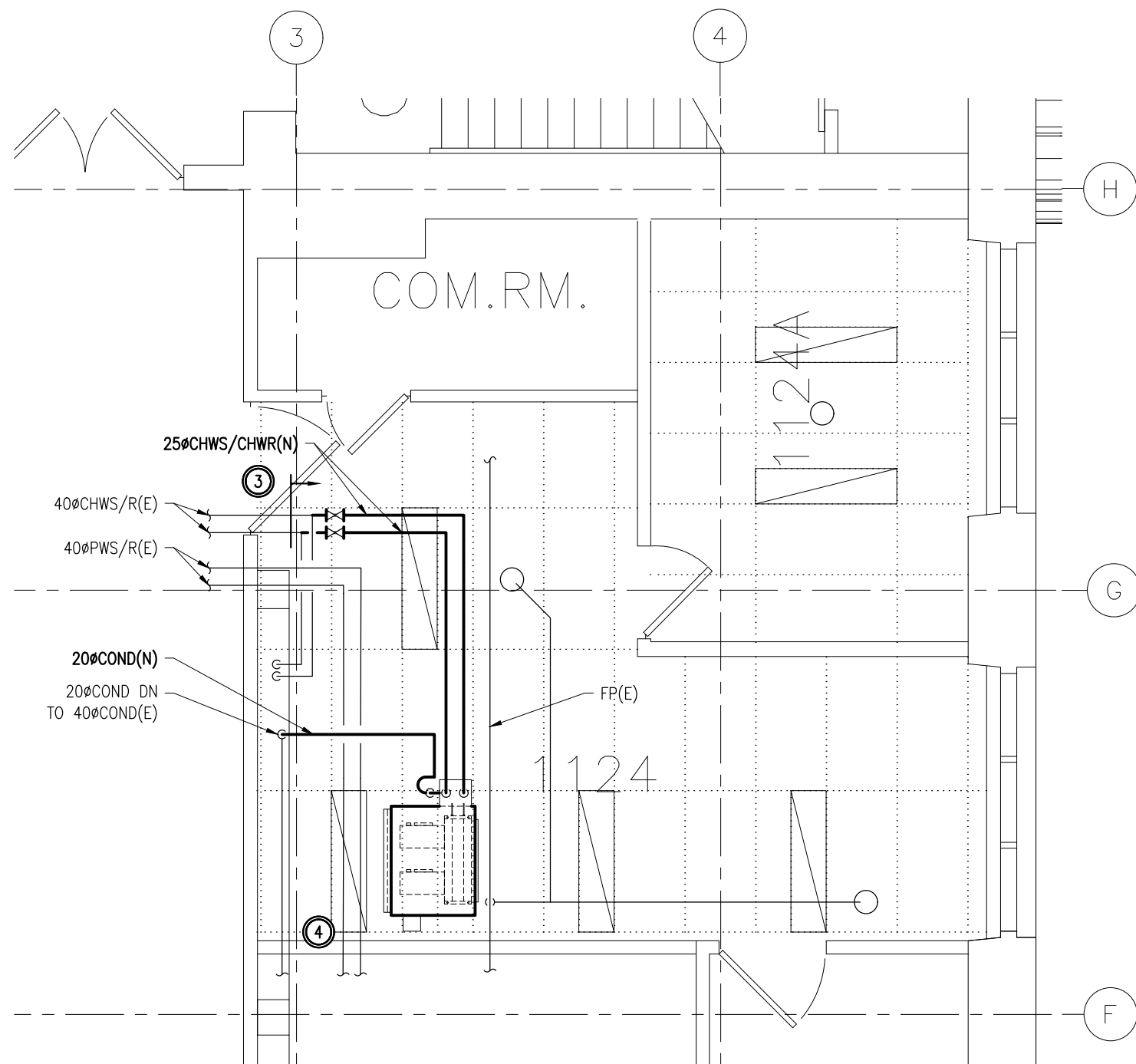
ROOM 1124 - UTILITIES - DEMOLITION WORK
UTILITAIRES - DÉMOLITION
2 M111 1:50



ROOM 1124 - EXISTING FAN COIL UNIT
VENTILO CONVECTEUR EXISTANTE
3 M111 1:50



ROOM 1124 - HVAC - NEW WORK
CVAC - NOUVEAU TRAVAUX
4 M111 1:50



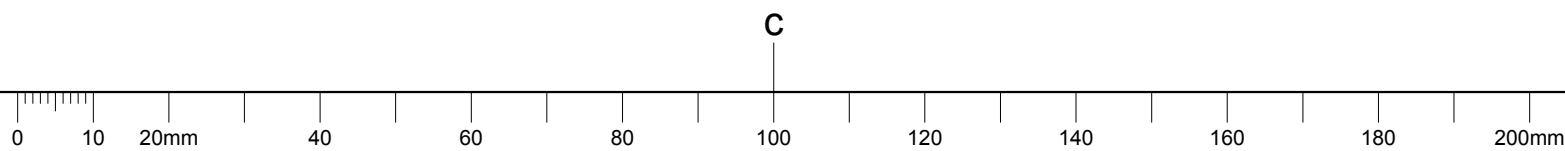
ROOM 1124 - UTILITIES - NEW WORK
UTILITAIRES - NOUVEAU TRAVAUX
5 M111 1:50

DEMOLITION NOTES – RM 1124
NOTES DE DÉMOLITION

- REMOVE EXISTING FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W ASSOCIATED DUCTWORK, DIFFUSERS, AND ACCESSORIES.
ENLEVER LE VENTILO CONVECTEUR EXISTANT, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; EN OUTRE, ENLEVER LES CONDUITS, DIFFUSEURS ET ACCESSOIRES CONNEXES.
- REMOVE EXISTING RETURN GRILLE AS INDICATED FOR CLEANING BY CONTRACTOR.
ENLEVER LA GRILLE DE RETOUR EXISTANT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À REMETTRE À L'ENTREPRENEUR POUR QU'IL S'OCCUPE DU NETTOYAGE.
- REMOVE EXISTING ISOLATION, CONTROL, BALANCING VALVES, AND ACCESSORIES ON CHILLED WATER PIPING CONNECTED TO EXISTING UNIT WITHIN SPACE.
ENLEVER LES SOUPAPES EXISTANTES DE SECTIONNEMENT, DE COMMANDE ET D'EQUILIBRAGE AINSI QUE LEURS ACCESSOIRES ET CE, À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGIEE ET RACCORDEE À L'ÉLÉMENT D'INTERIEUR EXISTANT.
- REMOVE ALL INSULATION FROM CHILLED WATER AND CONDENSATE DRAIN PIPING WITHIN AREA OF WORK AS INDICATED. EXTENT OF REMOVALS DEFINED BY BREAKLINE INDICATED ON DRAWINGS. PROVIDE VAPOUR DAM ON EXPOSED EDGES OF MINERAL FIBRE INSULATION AS PIPING PENETRATES THROUGH WALL ASSEMBLY. REFER TO TYPICAL DETAIL 1/5443-M004.
ENLEVER L'ENSEMBLE DE L'ISOLANT DE LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGIEE ET DE DRAINAGE DE CONDENSAT À L'INTERIEUR DE LA ZONE DES TRAVAUX. LA PORTÉE DES TRAVAUX D'ENLEVEMENT EST DÉFINIE PAR UNE OU DES LIGNES DE RUPTURE PRÉSENTÉES(D) DANS LES DESSINS. PRÉVOIR DES INSTALLATIONS PARE-VAPEUR LE LONG DES REBORDS APPARENTS DE L'ISOLANT EN FIBRES MINÉRALES ET CE, AUX POINTS À PARTIR DESQUELS DES TUYAUX TRAVERSENT DES ASSEMBLAGES MURAUX. SE REPORTER AU DÉTAIL TYPIQUE SUIVANT : 1/5443-M004.

NEW WORK NOTES – RM 1124
NOUVELLES NOTES DE TRAVAIL

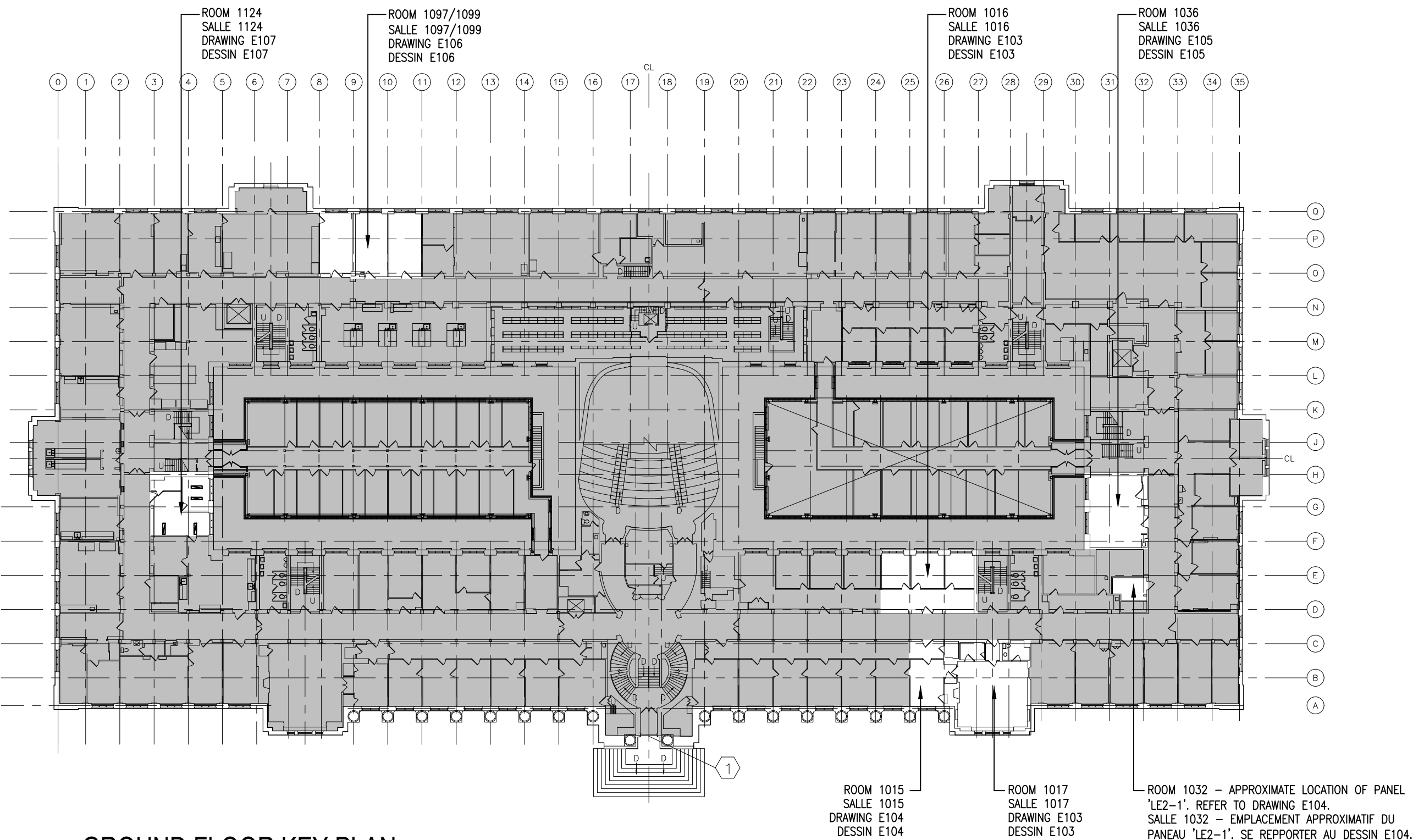
- PROVIDE NEW FAN COIL UNIT AS INDICATED C/W NEW ACOUSTICALLY LINED SUPPLY AND RETURN DUCTWORK. MODIFY EXISTING FIRE PROTECTION PIPING AS REQUIRED TO ACCOMMODATE EQUIPMENT INSTALLATION AND ENSURE THAT IT WILL NOT INTERFERE WITH FUTURE MAINTENANCE OF NEW FCU.
PRÉVOIR UN NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS; À AMÉNAGER AVEC DES CONDUITS D'ALIMENTATION ET DE RETOUR À DOUBLURES INSONORISANTES. MODIFIER LA TUYAUTERIE EXISTANTE DE PROTECTION INCENDIE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES, POUR AINSI POUVOIR TENIR COMPTE DU MONTAGE DE L'APPAREILLAGE; AUSSI, POUR S'ASSURER QUE LES PRÉSENTES INSTALLATIONS NE GÉNÈRENT PAS L'ENTRETIEN ÉVENTUEL DU NOUVEL ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR.
- EXTEND/MODIFY CHILLED WATER AND CONDENSATE PIPING AS REQUIRED FOR NEW EQUIPMENT C/W NEW VALVES AND ASSOCIATED ACCESSORIES AS INDICATED ON TYPICAL FAN COIL UNIT CONNECTION DETAIL 4/5443-M004. NRC TO PROVIDE PIPING I.D.
PROLONGER ET (OU) MODIFIER LA TUYAUTERIE D'EAU REFRIGIEE ET DE CONDENSAT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES POUR LE NOUVEL APPAREILLAGE. À AMÉNAGER AVEC DE NOUVELLES SOUPAPES AINSI QU'AVEC LES ACCESSOIRES CONNEXES ET INDIGUES ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LE DÉTAIL DE RACCORDEMENT TYPIQUE DE L'ÉLÉMENT À SERPENTIN ET À VENTILATEUR; IL S'AGIT ICI DU DÉTAIL 4/5443-M004. LE CNRC S'OCCUPERA DE FOURNIR CE QUI EST REQUIS POUR IDENTIFIER LA TUYAUTERIE.
- PROVIDE NEW ELASTOMERIC FOAM PIPE INSULATION ON ALL PIPING WHERE INSULATION WAS PREVIOUSLY REMOVED C/W LAP SEAL LONGITUDINAL CLOSURES, CUSTOM FABRICATED VALVE COVERS, AND DRAIN VALVE. REMOVABLE CAPS AS PER ELASTOMERIC FOAM MANUFACTURERS INSTALLATION GUIDELINES. PROVIDE TRANSVERSE JOINT LAP SEAL, TAPED AROUND ELBOWS, AND VALVE BODIES TO REINFORCE FITTING AND ENSURE TIGHT FIT.
PRÉVOIR DU NOUVEL ISOLANT À TUYAUTERIE EN MOUSSE ELASTOMÉRIQUE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE TOUTE LA TUYAUTERIE À PARTIR DE LAQUELLE DE L'ISOLANT A ANTERIEUREMENT ÉTÉ ENLEVÉ, Y COMPRIS CE QUI SUIT : PIÈCES D'OBSTRUCTION LONGITUDINALES ET À GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ AUX CHEVAUchements, COUVERCLES DE SOUPAPES DE FABRICATION SUR MESURE ET CAPUCHONS ENLEVABLES DE SOUPAPES DE DRAINAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LES LIGNES DIRECTRICES D'INSTALLATION DU FABRICANT DE LA MOUSSE ELASTOMÉRIQUE; PRÉVOIR DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ ET DE CHEVAUchement DE JOINTS TRANSVERSAUX, LESQUELLES SE DEVANT D'ÊTRE AMÉNAGÉES AVEC DU RUBAN ASSORTI AUTOUR DES COUDEES ET À L'EMPLACEMENT DES BÂTIS DE SOUPAPES, POUR AINSI ASSURER LE RENFORT APPROPRIÉ DES RACCORDS ET LA PRODUCTION D'OUVRAGES AJUSTÉS ET RÉGLÉS DE FAÇON SERRÉE.
- REMOVE EXISTING PIPE HANGERS ON PWS/PWR PIPING AND PROVIDE NEW TRAPEZE STYLE TO ACCOMMODATE NEW DUCT RUN.
ENLEVER LES CROCHETS EXISTANTS À TUYAUX À L'EMPLACEMENT DE LA TUYAUTERIE « PWS/PWR » ET PRÉVOIR DE NOUVEAUX CROCHETS EN FORME DE TRAPEZES, POUR AINSI POUVOIR ACCOMMODER LA NOUVELLE LONGUEUR DE TUYAUTERIE.
- RE-INSTALL RETURN GRILLE PREVIOUSLY REMOVED FOR CLEANING.
REMONTÉ LA GRILLE DE RETOUR ANTERIEUREMENT ENLEVÉE À DES FINS DE NETTOYAGE.



100 SUSSEX DRIVE - NRC BUILDING S77 / 100 PROMENADE SUSSEX - CNRC BÂTIMENT S77

FAN COIL UNIT REPLACEMENT - PHASE 1 / REMPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1

ELECTRICAL / ÉLECTRIQUE



GROUND FLOOR KEY PLAN
PLAN DE CLÉ REZ-DE-CHAUSSÉE

1
E101
N.T.S.

DEMOLITION NOTES:

NOTES RELATIVES AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION :

- UNLESS OTHERWISE NOTED, MATERIALS FOR REMOVAL BECOME THE CONTRACTOR'S PROPERTY AND SHALL BE TAKEN FROM SITE AND DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE CODES, STANDARDS AND REGULATIONS. SAUF MENTION À L'EFFET CONTRAIRE, LES MATÉRIAUX À ÉCARTER DU CHANTIER DEVIENNENT LA PROPRIÉTÉ DE L'ENTREPRENEUR ET DOIVENT ÊTRE RETIRÉS DES LIEUX ET ÉLIMINÉS CONFORMÉMENT À TOUS LES CODES, NORMES ET RÈGLEMENTS APPLICABLES.
- DISCONNECT AND MAKE SAFE ALL SYSTEMS TO BE DEMOLISHED INCLUDING PANELS, FEEDERS, BRANCH CIRCUITS AND EQUIPMENT BY OTHER DIVISIONS. COORDINATE WITH OTHER DIVISIONS, DEBRANCH AND SECURIZE ALL SYSTEMS TO BE DEMOLISHED, Y COMPRIS LES TABLEAUX, LES SOURCES D'ALIMENTATION, LES CIRCUITS DE DÉRIVATION ET LE MATÉRIEL APPARTENANT À D'AUTRES DIVISIONS ET COORDONNEZ LES TRAVAUX AVEC CES DIVISIONS.
- MAINTAIN EXISTING REMAINING CIRCUITS, SYSTEMS, ETC., WHICH PASS THROUGH AREA OF CONSTRUCTION AND IN CLOSE PROXIMITY. PROVIDE NECESSARY COMPONENTS TO MAINTAIN SYSTEMS. ENSURE COMPONENTS WILL BE CONCEALED WHEN CONSTRUCTION IS COMPLETE. ENTRETIENEZ LES CIRCUITS, SYSTÈMES, ETC., RESTANTS QUI PASSENT PAR LE CHANTIER OU TOUT PRÈS. FOURNISSEZ LES PIÈCES NÉCESSAIRES POUR L'ENTRETIEN DES SYSTÈMES. ASSUREZ-VOUS QUE LES COMPOSANTS SOIENT DISSIMULÉS UNE FOIS LA CONSTRUCTION ACHÈVÉE.
- REINSTATE IMMEDIATELY ANY REMAINING EXISTING SYSTEMS IN-ADVERTENTLY INTERRUPTED DURING CONSTRUCTION. RÉTABLISSEZ IMMÉDIATEMENT TOUT SYSTÈME RESTANT EN CAS D'INTERRUPTION FORTUITE PENDANT LA CONSTRUCTION.
- THE DRAWINGS INDICATE KNOWN CONDITIONS AND MAY NOT INDICATE ALL DEMOLITION REQUIREMENTS. ELECTRICAL CONTRACTOR SHALL VISIT THE SITE PRIOR TO TENDER SUBMISSION AND VERIFY REQUIREMENTS AND INCLUDE ALL COSTS IN TENDER. LES DESSINS DOIVENT FAIRE ÉTAT DES CONDITIONS CONNUES ET PEUVENT NE PAS PRÉCISER LES EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉMOLITION. L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DOIT VISITER LES LIEUX AVANT LA PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION, VÉRIFIER LES EXIGENCES ET INCLURE TOUS LES COÛTS DANS LA SOUMISSION.
- REMOVE REDUNDANT CONDUIT AND WIRING BACK TO SOURCE UNLESS OTHERWISE NOTED, AND MAKE SAFE. SAUF MENTION À L'EFFET CONTRAIRE, RETIREZ LES CONDUITS ET LES FILS SUPERFLUS JUSQU'À LA SOURCE ET SECURISEZ LE TOUT.
- DEVICES FROM DEMOLITION ARE NOT TO BE REUSED UNLESS NOTED OTHERWISE. NEW DEVICES SHALL BE SUPPLIED WHERE NECESSARY. SAUF MENTION À L'EFFET CONTRAIRE, NE RÉUTILISEZ PAS LES DISPOSITIFS PROVENANT DES TRAVAUX DE DÉMOLITION. DE NOUVEAUX DISPOSITIFS DOIVENT ÊTRE FOURNIS LORSQUE CELA EST NÉCESSAIRE.
- ALL FIRE ALARM DEVICES TO REMAIN IN OPERATION. PROTECT SMOKE DETECTORS FROM DUST EXPOSURE DURING CONSTRUCTION. TOUS LES APPARELS D'AVERTISSEMENT D'INCENDIE DOIVENT DEMEURER FONCTIONNELS. PROTEGEZ LES DETECTEURS DE FUMÉE CONTRE LA POUSSIÈRE PENDANT LA CONSTRUCTION.
- ENSURE FIRE ALARM SYSTEM IS OPERATIONAL AT THE END OF EACH SHIFT. ASSUREZ-VOUS QUE LE SYSTÈME D'ALERTE INCENDIE SOIT FONCTIONNEL À LA FIN DE CHAQUE QUART DE TRAVAIL.
- AFTER DEMOLITION WORK IS COMPLETE AND MINIMUM THREE (3) WORKING DAYS PRIOR TO PROCEEDING WITH NEW WORK, NOTIFY ENGINEER FOR INSPECTION. UNE FOIS LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ACHÈVÉS ET AU MOINS TROIS (3) JOURS OUVRABLES AVANT D'ENTREPRENDRE DE NOUVEAUX TRAVAUX, NOTIFIEZ L'INGÉNIEUR EN VUE DE L'INSPECTION.

GENERAL NOTES:

NOTES GÉNÉRALES:

- ELECTRICAL WORK TO BE DONE IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL BUILDING CODE, AND WITH NEW ARCHITECTURAL/INTERIOR DESIGNER'S LAYOUT (LOCATION/MOUNTING HEIGHTS). CONTRACTOR TO OBTAIN ALL NECESSARY PERMITS, PAY ALL APPLICABLE FEES AND INSPECTION COSTS. RÉALISER TOUS LES TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ EN RESPECTANT LE CODE NATIONAL DU BÂTIMENT AINSI QUE L'AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR ET ARCHITECTURAL OU DÉCORATIF DE LA PERSONNE CHARGÉE DE LA CONCEPTION (EMPLACEMENT, HAUTEURS DE MONTAGE). L'ENTREPRENEUR DOIT SE PROCURER TOUS LES PERMIS NÉCESSAIRES ET ABSORBER TOUS LES COÛTS D'INSPECTION AINSI QUE TOUS LES COÛTS PERTINENTS À L'OBTENTION DE PERMIS.
- COORDINATE WORK WITH ALL OTHER TRADES TO AVOID INTERFERENCE. TRAVAUX DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES TRAVAUX DE TOUS LES AUTRES CORPS DE MÉTIER, AFIN D'ÉVITER LES INTERFÉRENCES.
- ENSURE ELECTRICAL COMPONENTS (IE. WIRING, CONDUIT, ETC.) RELATING TO THE AREA OF WORK ARE INDEPENDENTLY SECURED TO COMPLY WITH CODE REQUIREMENTS. IT IS NOT ACCEPTABLE TO SECURE THE COMPONENTS TO DUCTWORK, DUCT WORK TO CONDUIT, OR ANY OTHER SYSTEMS. S'ASSURER QUE LES PIÈCES COMPOSANTES D'ÉLECTRICITÉ (CÂBLAGE, CONDUITS ET AINSI DE SUITE) QUI SE RAPPORTENT À LA PRÉSENTE ZONE DES TRAVAUX SOIENT FIXÉS DE FAÇON INDÉPENDANTE ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DU CODE. IL NE S'AVÈRE PAS ACCEPTABLE DE FIXER CES PIÈCES COMPOSANTES À DES CONDUITS, À DES CANALISATIONS OU À D'AUTRES SYSTÈMES DU GENRE.

- ENSURE ALL EXISTING CEILING MOUNTED BOXES ARE CLOSED PRIOR TO COMPLETION OF PROJECT. PROVIDE LABELLED AND COLOUR CODED COVER PLATES (IE. PANEL NAME AND CIRCUIT NUMBER) AS REQUIRED. S'ASSURER QUE TOUTES LES BOÎTES EXISTANTES DE MONTAGE AU PLAFOND SOIENT FERMÉES AVANT LA RÉALISATION COMPLETE DES TRAVAUX. AUX ENDOITS REQUIS, PRÉVOIR DES PLAQUES DE RECOURSMENT ÉTIQUETTES ET CODÉES D'APRÈS UN CODE DE COULEURS ÉTABLI À L'AVANCE ET CE, AUX ENDOITS REQUIS; PAR EXEMPLE, CES PLAQUES PEUVENT DONNER LA NOMENCLATURE DU TABLEAU, LE NUMÉRO DE CIRCUIT.
- MINIMUM THREE (3) WORKING DAYS PRIOR TO CLOSING CEILING, NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR CEILING INSPECTION. AU MOINS TROIS (3) JOURS OUVRABLES AVANT LA FERMETURE DU PLAFOND, FAIRE PART DE SON INTENTION DE FERMER LE PLAFOND AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE, POUR QU'IL PUISSE INSPECTER LE TOUT AU PRÉALABLE.

LIGHTING NOTES:

NOTES SE RAPPORTANT À L'ÉCLAIRAGE:

- CLEAN LAMPS, LENSES, INTERIOR AND VISIBLE SURFACES OF LUMINAIRES. REPLACE DEFECTIVE LAMPS, BALLAST AND DAMAGED LENSES. NETTOYER LES AMPOULES, LES LENTILLES, L'INTÉRIEUR ET LES SURFACES VISIBLES DES LUMINAIRES. REMPLACER LES LAMPES DÉFECTUEUSES, LES BALLASTS ET LES LENTILLES ENDOMMAGÉES.
- LUMINAIRES IN CONSTRUCTION AREA ARE TO BE INDEPENDENTLY SUPPORTED, INCLUDING EXISTING TO REMAIN, RELOCATED AND NEW, TO COMPLY WITH CODE REQUIREMENTS. LES LUMINAIRES DANS LA ZONE DE CONSTRUCTION DEVONT ÊTRE INDÉPENDAMMENT SUPPORTÉES ET CE, DE FAÇON À RÉPONDRE AUX EXIGENCES DU CODE; LA PRÉSENTE S'APPLIQUE AUSSI AUX LUMINAIRES EXISTANTS À CONSERVER AINSI QU'AUX LUMINAIRES DÉPLACÉS ET AUX NOUVEAUX LUMINAIRES.
- ADD, RELOCATE AND CONNECT LIGHT FIXTURES TO SUIT INDICATED LAYOUT, EXTEND CONDUIT AND WIRING AS NECESSARY AND CONNECT LUMINAIRES TO EXISTING CIRCUITS. TURN OVER SURPLUS FIXTURES TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. AJOUTER, DÉPLACER ET RACCORDER LES LUMINAIRES DE SORTIE À ACCOMMODER L'AMÉNAGEMENT INDICQUÉ. PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN ET RACCORDER LES LUMINAIRES AUX CIRCUITS EXISTANTS. REMETTRE LES LUMINAIRES DE SURPLUS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- WHERE AIR SUPPLY TROFFER ARE BEING RELOCATED TO EXISTING LIGHT FIXTURE, COORDINATE DISCONNECTION AND RECONNECTION AS REQUIRED. LORSQUE LES TROFFER D'ALIMENTATION D'AIR SONT DÉPLACÉS AU LUMINAIRE EXISTANT PAR L'ENTREPRENEUR MÉCANIQUE, L'ENTREPRENEUR ÉLECTRIQUE DOIT COORDONNER LA DÉCONNECTION ET RECONNECTION COMME REQUIS.

POWER NOTES:

NOTES SE RAPPORTANT AU COURANT:

- ENSURE EXISTING REMAINING OUTLETS IN AFFECTED AREA ARE FUNCTIONAL. S'ASSURER DE L'ÉTAT OPÉRATIONNEL DES SORTIES CONSERVÉES EXISTANTES À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE AFFECTÉE.
- DO NOT MOUNT WALL OUTLETS BACK TO BACK. LEAVE MINIMUM 300mm SPACE BETWEEN OUTLETS. STAGGER OUTLETS WITHIN ALTERNATE STUD CAVITIES. DO NOT ANCHOR BACK TO BACK OUTLETS TO THE SAME STUD. NE PAS MONTÉ DE SORTIES MURALES DOS-À-DOS. LAISSER AU MOINS 300 MM D'ESPACE ENTRE LES SORTIES. DISPOSER LES SORTIES EN ALTERNANCE À L'INTÉRIEUR DES CREUX DE COLOMBAGE ET CE, PAR ALTERNANCE DE CAVITÉS. NE PAS ANCRER DE SORTIES DOS-À-DOS AU MÊME MONTANT.

COLOR CODING:

CODAGE COULEUR

APPLICABLE TO NEW OR RELOCATED WORK UNLESS OTHERWISE NOTED.

SAUF MENTION À L'EFFET CONTRAIRE, IL S'APPLIQUE AUX OUVRAGES NOUVEAUX OU DÉPLACÉS.

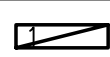


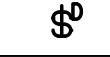
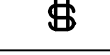
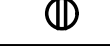
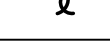

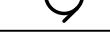
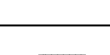


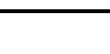
- TO CONFORM TO CLIENT'S BUILDING CODING SYSTEM. IL DOIT ÊTRE CONFORME AU SYSTÈME DE CODAGE DU BÂTIMENT DU CLIENT.
- COLOR CODE CONDUITS AND BOXES. LES CONDUITS ET LES BOÎTES DOIVENT ÊTRE EN CODAGE COULEUR.
- CODE WITH PLASTIC TAPE OR PAINT WHERE CONDUITS ENTER WALLS, CEILING, OR FLOOR AND AT 15 METER INTERVALS. CODEZ AVEC UN RUBAN DE PLASTIQUE OU DE LA PEINTURE LA OÙ LES CONDUITS ENTRENT DANS LES MURS, LES PLAFONDS OU LES PLANCHERS ET À INTERVALLES DE 15 MÈTRES.

LIGHTING FIXTURE SCHEDULE / NOMENCLATURES DES LUMINAIRES						
TYPE	DESCRIPTION	CATALOG NUMBER NUMÉRO DE CATALOGUE	LAMPS PER FIXTURE LAMPES PAR LUMINAIRE			REMARKS COMMENTAIRES
			QTY	TYPE	WATTS COULEUR	
1	178mm LED DOWNLIGHT LUMINAIRE DIRECT DE 178mm À DEL	PHILIPS LIGHTOLIER S-7-R-8-40K-10	1	LED	14W 4000K	120V SURFACE EN SURFACE
2	1220mm LED WALL FIXTURE BANDE LUMINAIRE MURAL DE 1220mm À DEL	PHILIPS DAY-BRITE LS-4-R-39A-40-U-DZT	1	LED	- 4000K	120V SURFACE WALL EN SURFACE MURAL FIXTURE TO BE MOUNTED 2133mm ABOVE FINISHED FLOOR. MONTÉ LE LUMINAIRE À 2133mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.

DRAWING LIST LISTE DES DESSINS

DRAWING DESSIN	DESCRIPTION
E101	ELECTRICAL LEGENDS, GENERAL NOTES AND KEY PLAN LÉGENDES ÉLECTRIQUE, NOTES GÉNÉRALES ET PLAN DE CLÉ
E102	ELECTRICAL SPECIFICATIONS DÉVS ÉLECTRIQUES
E103	GROUND FLOOR - ROOM 1016 - ELECTRICAL WORK REZ-DE-CHAUSSEE - SALLE 1016 - TRAVAUX ÉLECTRIQUES
E104	GROUND FLOOR - ROOMS 1015/1017 ELECTRICAL WORK REZ-DE-CHAUSSEE - SALLES 1015/1017 - TRAVAUX ÉLECTRIQUES
E105	GROUND FLOOR - ROOM 1036 ELECTRICAL WORK REZ-DE-CHAUSSEE - SALLE 1036 - TRAVAUX ÉLECTRIQUES
E106	GROUND FLOOR - ROOMS 1097/1099 ELECTRICAL WORK REZ-DE-CHAUSSEE - SALLES 1097/1099 - TRAVAUX ÉLECTRIQUES
E107	GROUND FLOOR - ROOM 1124 ELECTRICAL WORK REZ-DE-CHAUSSEE - SALLE 1124 - TRAVAUX ÉLECTRIQUES

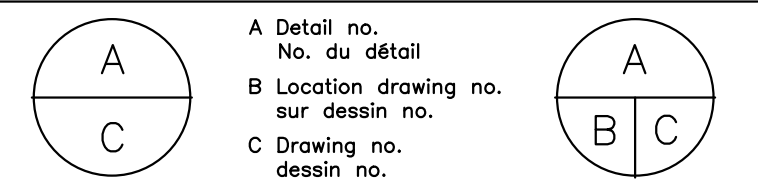
ELECTRICAL LEGEND LÉGENDE ÉLECTRIQUE

SYMBOL SYMBÔLE	DESCRIPTION
	SURFACE TROFFER, TYPE AS INDICATED APPAREIL D'ÉCLAIRAGE - TYPE TEL QU'INDIQUÉ
	SURFACE DOWNLIGHT FIXTURE, TYPE AS INDICATED APPAREIL D'ÉCLAIRAGE MONTÉ AU PLAFOND - TYPE TEL QU'INDIQUÉ
	WALL MOUNTED LIGHT SWITCH INTERRUPTEUR INSTALLÉ SUR LE MUR
	WALL MOUNTED DIMMER SWITCH GRADATEUR INSTALLÉ SUR LE MUR
	WALL MOUNTED 2-GANG LIGHT SWITCH ARTICLE EXISTANT, À CONSERVER.
	15A, 120V WALL MOUNTED DUPLEX RECEPTACLE PRISE DE COURANT DOUBLE, 15A, 120V, INSTALLÉ SUR LE MUR
	FLEXIBLE CONDUIT CONNECTION CONDUIT SOUPLE
	DISCONNECT SWITCH DISJONCTEUR
	SINGLE PHASE ELECTRIC MOTOR MOTEUR ÉLECTRIQUE UNI-PHASE
	SURFACE MOUNTED ELECTRICAL PANEL Panneau installé en surface
	RECESS MOUNTED ELECTRICAL PANEL Panneau encastré
	COMBINATION MAGNETIC MOTOR STARTER DEMARREUR COMBINAISON MAGNETIQUE POUR MOTEURS
	SPEED CONTROLLER COMMUTATEUR DE VITESSE

ABBREVIATION LEGEND LÉGENDE D'ABRÉVIATIONS

SYMBOL SYMBÔLE	DESCRIPTION
E	EXISTING TO REMAIN ARTICLE EXISTANT, À CONSERVER.
R	EXISTING TO BE REMOVED DÉBRANCHÉ ET ENLEVÉ L'ARTICLE AVEC CONDUIT ET CÂBLAGE
ER	EXISTING, TO BE RELOCATED ARTICLE EXISTANT, À ÊTRE DÉPLACER
EN	EXISTING, RELOCATED TO NEW LOCATION ARTICLE EXISTANT, DÉPLACER DANS LE NOUVEL EMPLACEMENT
S	SURFACE MOUNTED MONTÉ EN SURFACE

- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité



project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1
drawing
ELECTRICAL LEGENDS, GENERAL
NOTES & KEY PLAN
LÉGENDES ÉLECTRIQUE, NOTES GÉNÉRALES
ET PLAN DE CLÉ

designed A.G.	conçu	date MAY 2019	date
drawn A.G.	dessiné	scale AS NOTED	échelle
checked R.B.	vérifié	sheet of/de	feuille
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
dwg.no.		dessin no.	

E101

ELECTRICAL SPECIFICATIONS:
DÉVIS ÉLECTRIQUES:

1. COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF THE INSTRUCTIONS TO BIDDERS, THE GENERAL CONDITIONS OF THE CONTRACT AND THE SUPPLEMENTARY GENERAL CONDITIONS INCLUDED IN THE TENDER DOCUMENTS. CONFORMEZ-VOUS AUX EXIGENCES DES INSTRUCTIONS AUX SOUSMISSIONNAIRES, DES CONDITIONS GÉNÉRALES DU CONTRAT ET DES CONDITIONS GÉNÉRALES SUPPLÉMENTAIRES DANS LES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES.
2. CONTRACTOR SHALL FOLLOW THE BIDDING DOCUMENT PROJECT SCHEDULE. UPON AWARD, CONTRACTOR SHALL SUBMIT WORK SCHEDULE AND EQUIPMENT DELIVERY SCHEDULE TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR REVIEW AND APPROVAL.
L'ENTREPRENEUR DOIT SE CONFORMER AU CALENDRIER DU PROJET POUR LES DOCUMENTS DE SOUMISSION. À L'ATtribution DU CONTRAT, IL DOIT SOUMETTRE À L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE LE CALENDRIER DES TRAVAUX ET LE CALENDRIER DE LIVRAISON DU MATÉRIEL.
3. ALL WORK TO BE CONDUCTED DURING HOURS SPECIFIED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS DURANT LES HEURES INDICUÉES PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
4. ALL INSTALLATIONS SHALL BE IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE CODES AND BY-LAWS AND BE INSTALLED BY LICENSED WORKMEN SKILLED IN THAT PARTICULAR PORTION OF THE CONTRACT. TOUTES LES INSTALLATIONS DOIVENT ÊTRE CONFORMES À TOUS LES CODES ET RÈGLEMENTS APPLICABLES ET ÊTRE MISES EN PLACE PAR DES TRAVAILLEURS D'ŒMENT QUALIFIÉS ET AUTORISÉS À EXÉCUTER LA PARTIE VISÉE DES TRAVAUX.
5. ANY CONFLICT OR QUESTIONS THAT ARISE IN RELATION TO THE DESIGN DOCUMENTS DURING THE TENDER PERIOD SHALL BE BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. IF THIS PROCEDURE IS NOT FOLLOWED, REROUTING AND MODIFICATION AS REQUIRED TO COMPLETE THE WORK SHALL BE THE RESPONSIBILITY OF THE CONTRACTOR.
TOUTE DIVERGENCE OU QUESTION LIÉE AUX DOCUMENTS DE CONCEPTION PENDANT LA PÉRIODE DE SOUMISSION DEVRA ÊTRE PORTÉE À L'ATTENTION DU REPRÉSENTANT DE CETTE PROCÉDURE. N'EST PAS SUIVI, TOUT RÉORIENTATION OU MODIFICATION JUGÉE NECESSAIRE À L'EXÉCUTION DES TRAVAUX SERA LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR.
6. GIVE ALL NOTICES, OBTAIN ALL NECESSARY PERMITS AND PAY ALL APPLICABLE FEES AND INSPECTION COSTS AND DELIVER TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE ALL NECESSARY FINAL CERTIFICATES OF INSPECTION AND APPROVAL WHICH MAY BE REQUIRED BY AUTHORITIES HAVING JURISDICTION OVER WORK, AS EVIDENCE THAT WORK INSTALLED CONFORMS WITH LAWS AND REGULATIONS OF ALL GOVERNING AUTHORITIES. BEFORE FINAL CERTIFICATE OF PAYMENT MAY BE CONSIDERED, FURNISH COPIES OF ALL DRAWINGS AS MAY BE REQUIRED TO COMPLY WITH ABOVE. NOTIFY INSPECTION AUTHORITIES IN SUFFICIENT TIME FOR THEM TO INSPECT WORK.
AVANT QUE LE CERTIFICAT DE PAIEMENT FINAL NE PUISSE ÊTRE JUGÉ EXIGIBLE, DONNEZ TOUS LES AVIS, OBTENEZ TOUS LES PERMIS NECESSAIRES, ACQUITTEZ TOUS LES HONORAIRES ET FRAIS D'INSPECTION APPLICABLES ET REMETTEZ AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE TOUS LES CERTIFICATS DÉFINITIFS D'INSPECTION ET D'APPROBATION QUI PEUVENT ÊTRE EXIGÉS PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES À L'ÉGARD DES TRAVAUX, POUR DÉMONTRER QUE LES OUVRAGES INSTALLÉS SONT CONFORMES AUX LOIS ET RÈGLEMENTS DE TOUTES LES AUTORITÉS COMPÉTENTES. REMETTEZ UNE COPIE DE TOUS LES DESSINS REQUIS POUR SE CONFORMER À CE QUI PRÉCÈDE. INFORMEZ LES AUTORITÉS D'INSPECTION SUFFISAMMENT D'AVANCE POUR QU'ELLES PUISSENT INSPECTER LES TRAVAUX.
7. EXAMINE SITE AND LOCAL CONDITIONS AFFECTING WORK UNDER THIS DIVISION TO ENSURE THAT WORK UNDER THIS DIVISION CAN BE SATISFACTORILY CARRIED OUT WITHOUT CHANGES TO DRAWINGS. NO ALLOWANCE WILL BE MADE LATER FOR ANY EXPENSE INCURRED THROUGH FAILURE TO MAKE THIS EXAMINATION. START OF WORK WILL BE DEEMED EVIDENCE OF ACCEPTANCE OF, AND SATISFACTION WITH, EXISTING CONDITIONS. ON DOIT EXAMINER LES CONDITIONS ENVIRONNANTES ET LOCALES QUI INFLUENT SUR LES TRAVAUX DE CETTE DIVISION ET AINSI S'ASSURER QUE CEUX-CI PEUVENT ÊTRE EXÉCUTÉS D'UNE MANIÈRE SATISFAISANTE ET SANS MODIFICATIONS AUX DESSINS. IL NE SERA PAS TENU COMPTE PAR LA SUITE DE TOUTE DÉPENSE ENGAGÉE PAR DÉFAUT DE PROCÉDER À CET EXAMEN. LE DÉMARRAGE DES TRAVAUX SERA REPUTÉ ÊTRE LA PRÉLÈVE DE L'ACCEPTATION ET DU CARACTÈRE SATISFAISANT DES CONDITIONS EXISTANTES.
8. GUARANTEE ALL WORK FOR 12 MONTHS FROM THE DATE OF ACCEPTANCE.
TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE GARANTIS POUR 12 MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ACCEPTATION.
9. ENSURE THAT ALL PRECAUTIONS ARE TAKEN TO PROTECT ALL PERSONNEL FROM HAZARDS DURING THE WORK. PROTECT ALL EQUIPMENT FROM DAMAGE FROM ANY CAUSE INCLUDING WEATHER.
ASSUREZ-VOUS DE PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS REQUISES POUR PROTÉGER TOUT LE PERSONNEL CONTRE TOUT DANGER PENDANT LES TRAVAUX. PROTÉGEZ TOUT LE MATÉRIEL CONTRE LES DOMMAGES POUVANT RÉSULTER DE TOUTE CAUSE, Y COMPRIS LES INTÉMPÉRIES.
10. USE ONLY NEW, FULLY CSA AND UL/C APPROVED FOR USE AS INSTALLED MATERIALS, AND TO MEET THIS SPECIFICATION IN ALL RESPECTS.
UTILISEZ UNIQUEMENT COMME MATÉRIEAUX INSTALLÉS DES PRODUITS NEUFS DONT L'USAGE À CETTE FIN EST ENTièrement HOMOLOGUE PAR LA CSA ET LES UL/C ET RESPECTEZ CETTE EXIGENCE À TOUTS ÉGARDS.
11. INSPECT ALL EQUIPMENT UPON DELIVERY AND NOTIFY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ANY DAMAGE OR DEFICIENCIES.
INSPECTEZ TOUT LE MATÉRIEL À SA LIVRAISON ET INFORMER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT DOMMAGE OU DÉFAUT.
12. COORDINATE MATERIAL STORAGE WITH THE SITE SUPERINTENDENT AND OTHER TRADES.
COORDONNEZ L'ENTREPOSAGE DES MATÉRIEAUX AVEC LE RESPONSABLE DU CHANTIER ET LES AUTRES CORPS DE MÉTIERS.
13. CONTRACTOR TO NOTIFY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING MINIMUM OF THREE (3) WORKING DAYS BEFORE SCHEDULED SUBSTANTIAL COMPLETION TO ADVANCE INTERIM INSPECTION AND EQUIPMENT COMMISSIONING. NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING OF ANY CHANGES IN SCHEDULE. L'ENTREPRENEUR DOIT AVISER PAR ÉCRIT LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AU MOINS TROIS (3) JOURS OUVRAABLES AVANT L'ACHÈVEMENT SUBSTANTIEL PRÉVU DES TRAVAUX POUR QUE LES DISPOSITIONS NECESSAIRES SOIENT PRISES. INFORMEZ LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE PAR ÉCRIT DE TOUT CHANGEMENT AU CALENDRIER D'ACHÈVEMENT.
14. DURING THE COURSE OF CONSTRUCTION AND UPON COMPLETION, REMOVE ALL RUBBISH AND WASTE RESULTING FROM THIS WORK, TO THE SATISFACTION OF THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. CHECK, CLEAN AND REPAINT WHERE NECESSARY. REMOVE ALL ELECTRICAL EQUIPMENT AND LEAVE IN A FIRST CLASS CONDITION. PENDANT LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET À LEUR ACHÈVEMENT, RETIREZ TOUS LES DÉBRIS ET LES DÉCHETS DU CHANTIER À LA SATISFACTION DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. VÉRIFIEZ, NETTOYEZ ET REPEINDRE, AU BESOIN, TOUT LE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE ET LE LAISSER DANS UN EXCELLENT ÉTAT.
15. THE WORK AS COVERED BY THESE SPECIFICATIONS AND PLANS IS INTENDED TO COMPLY EXACTLY WITH THE LATEST RULES AND REGULATIONS OF THE INSPECTION AUTHORITIES, AND THESE RULES ARE TO BE CONSIDERED AN INTEGRAL PART OF THESE SPECIFICATIONS. IN CASE OF CONFLICT, ANY RULING BY THE INSPECTION AUTHORITY SHALL BE FINAL. ALL CHANGES AND ALTERATIONS TO THE CONTRACTOR'S WORK REQUIRED BY AN AUTHORIZED INSPECTOR OR ANY AUTHORITY HAVING JURISDICTION DUE TO THE CONTRACTORS WORK SHALL BE CARRIED OUT TO THE OWNER.
LES TRAVAUX VISÉS PAR LES PRÉSENTS PLANS ET DEVIS DOIVENT ÊTRE EN TOUS POINTS CONFORMES AUX RÈGLES ET RÈGLEMENTS LES PLUS RÉCENTS DES AUTORITÉS D'INSPECTION ET CEUX-CI SERONT REPUTÉS FAIRE PARTIE INTÉGRANTE DU PRÉSENT DEVIS. TOUTE MODIFICATION AUX TRAVAUX DE L'ENTREPRENEUR EXIGÉE PAR UN INSPECTEUR AUTORISÉ OU UNE AUTORITÉ COMPÉTENTE EN RAISON DES TRAVAUX DE L'ENTREPRENEUR SERA EXÉCUTÉE SANS FRAIS POUR LE MAÎTRE D'OUVRAGE.
16. MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, INSTALLATION AND TESTING OF EQUIPMENT SPECIFIED HEREIN SHALL BE CONSIDERED PART OF THIS SPECIFICATION.
LES CONSIGNES DES FABRICANTS SUR LA MAINTIEN, L'INSTALLATION ET L'ESSAI DU MATÉRIEL SPÉCIFIÉES DANS LE PRÉSENT DEVIS SERONT REPUTÉES FAIRE PARTIE INTÉGRANTE DU PRÉSENT DEVIS.
17. PROVIDE ELECTRONIC COPY (PDF FORMAT) OF SHOP DRAWINGS FOR ALL SYSTEMS AND EQUIPMENT FOR REVIEW. SHOP DRAWINGS SHALL INCLUDE BUT NOT BE LIMITED TO, THE FOLLOWING INFORMATION:
FOURNISSEZ UNE COPIE SUR SUPPORT ÉLECTRONIQUE (EN FORMAT PDF) DES DESSINS D'ATELIER DE TOUS LES SYSTÈMES ET DES PIÈCES D'ÉQUIPEMENT AUX FINS D'EXAMEN. CES DESSINS DOIVENT COMPRENDRE, NOTAMMENT, CE QUI SUIT:
- a. FLOOR ANCHORING METHOD AND FOUNDATION TEMPLATE.
MODE D'ANCRAJE AU SOL ET MODÈLE DES FONDATIONS.
- b. DIMENSIONED CABLE ENTRY AND EXIT LOCATIONS.
DISPOSITION DES ENTRÉES ET DES SORTIES DE CÂBLAGE SUR DIMENSIONS.
- c. DIMENSIONED POSITION AND SIZE OF BUSH.
POSITIONNEMENT ET TAILLE DU BUS SUR DIMENSIONS.
- d. OVERALL WEIGHT, LENGTH, HEIGHT AND DEPTH, GAUGE AND TYPE OF MATERIALS.
POIDS, LONGUEUR, HAUTEUR, PROFONDEUR, ÉPAISSEUR ET NATURE DES MATÉRIEAUX DANS L'ENSEMBLE.
- e. DIMENSIONED LAYOUT OF INTERNAL AND FRONT PANEL.
DISPOSITION DES TABLEAUX INTÉRIEURS ET AVANT SUR DIMENSIONS.
- f. MOUNTED COMPONENTS.
COMPOSANTS MONTÉS.
- g. ELECTRICAL CHARACTERISTICS AND PERFORMANCE DATA.
CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES DE RENDEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ.
- h. WIRING DIAGRAMS.
SCHEMÉS DE CÂBLAGE.
- i. NAME OF CONTRACTOR C/W SIGNED REVIEW STAMP.
NOM DE L'ENTREPRENEUR AVEC TIMBRE D'EXAMEN ET SIGNATURE.
- j. NAME OF COMPONENT, SERVICE OR SYSTEM.
DÉSIGNATION DU COMPOSANT, DU SERVICE OU DU SYSTÈME.
- k. NUMBER OF PAGES FOR EACH TYPED PAGE (IE. PG 1 OF 5).
NOMBRE DE PAGES POUR CHAQUE PAGE DACTYLOGRAPHIÉE (PAGE 1 SUR 5, PAR EXEMPLE).
18. SUBMIT ELECTRONIC (PDF FORMAT) COPY OF OPERATION & MAINTENANCE (O&M) MANUALS FOR APPROVAL. PROVIDE A COPY OF THE FOLLOWING IN THE MANUALS:
SOUMETTEZ AUX FINS D'APPROBATION, SUR SUPPORT ÉLECTRONIQUE (EN FORMAT PDF), LES MANUELS DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN (F-E). FOURNISSEZ DANS LES MANUELS UNE COPIE DES DOCUMENTS SUIVANTS:
- a. LETTER OF WARRANTY
LETTRE DE GARANTIE.
- b. ELECTRICAL SAFETY AUTHORITY (ESA) INSPECTION CERTIFICATE.
CERTIFICAT D'INSPECTION CONNECTÉ À L'EMERGENCY POWER WITH A LABEL "EMERGENCY LIGHTING/ÉCLAIRAGE D'URGENCE", BLACK LETTERS ON A YELLOW BACKGROUND. THESE LABELS ARE AVAILABLE FROM NRC'S FACILITIES MAINTENANCE GROUP IN BUILDING M-19.
IDENTIFIER LES LUMINAIRES QUI SONT RACCORDES AU COURANT D'URGENCE ET CE, PAR L'EMPOI D'UNE ÉTIQUETTE PORTANT L'INSCRIPTION SUIVANTE : « EMERGENCY LIGHTING/ÉCLAIRAGE D'URGENCE »; IL DEVRA S'AGIR ICI DE LETTRES EN NOIR SUR UN FOND EN JAUNE. CES ÉTIQUETTES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DU GROUPE D'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DU CNRC ET CE, DANS LE BÂTIMENT M-19.
- c. CITY INSPECTION REPORT
RAPPORT D'INSPECTION DE LA VILLE.
- d. FIRE ALARM VERIFICATION REPORT
RAPPORT DE VÉRIFICATION DES INSTALLATIONS D'ALARME INCENDIE
- e. UPDATED PANEL SCHEDULES, C/W ELECTRICAL COMPANY'S NAME, DATED AND CIRCUIT BREAKER SIZES, ÉTATS À JOUR DES TABLEAUX AVEC LE NOM DU SERVICE D'ÉLECTRICITÉ ET LA DATE ET LE CALIBRE DE L'INTERRUPTEUR.
- f. SHOP DRAWINGS
DESSINS D'ATELIER.
- g. AS BUILTS
DOCUMENTS DES OUVRAGES À L'ÉTAT CONSTRUIT.
- h. LOAD BALANCING REPORT
RAPPORT D'ÉQUILIBRAGE DE LA CHARGE.
- i. MECHANICAL EQUIPMENT START UP REPORTS.
LES RAPPORTS DE MISE EN ROUTE DE L'APPAREILLAGE DE MÉCANIQUE.
- j. LIST OF SUPPLIERS C/W ADDRESS AND PHONE NUMBERS.
LA LISTE DES FOURNISSEURS, QUI DEVRA AUSSI COMPRENDRE L'ADRESSE DE CHACUN AINSI QUE LES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE PERTINENTS.
- k. SEISMIC REVIEW LETTER.
UNE LETTRE D'EXAMEN DES TRAVAUX DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION CONTRE LES SECOSSES SISMQUES.
19. SUPPLY ALL NECESSARY TOOLS, EQUIPMENT AND PERSONNEL AND PROVIDE DEMONSTRATION AND TRAINING TO OPERATING AND MAINTENANCE PERSONNEL IN OPERATING, CONTROLLING, ADJUSTING, TROUBLESHOOTING AND SERVICING OF ALL SYSTEMS AND EQUIPMENT DURING REGULAR WORK HOURS, PRIOR TO ACCEPTANCE. FOURNISSEZ TOUT L'OUTILAGE, LE MATÉRIEL ET LE PERSONNEL NECESSAIRES ET PRÉVOYEZ UNE DÉMONSTRATION ET UNE FORMATION À L'INTENTION DU PERSONNEL CHARGÉ DU FONCTIONNEMENT ET DE L'ENTRETIEN EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION, LA COMMANDE, LE RÉGLAGE, LE DÉPANNAGE ET L'ENTRETIEN DE L'ENSEMBLE DES SYSTÈMES. LES INSTALLATIONS SERONT COMPLÈTES ET FONCTIONNELLES LORSQU'ELLES AURONT REÇU TOUS LES ACCESSOIRES NECESSAIRES.
20. AFTER AWARD OF CONTRACT, SUBMIT A DETAILED COST BREAKDOWN INDICATING MATERIAL AND LABOUR COSTS FOR EACH PORTION OF THE WORK, INCLUDING DEMOLITION, LIGHTING, POWER DISTRIBUTION, COMMUNICATIONS, FIRE ALARM, ETC. TO BE APPROVED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
APRÈS L'ATtribution DU CONTRAT, SOUMETTEZ AUX FINS D'APPROBATION À L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE, UNE LISTE DÉTAILLÉE ET VENTILÉE DES CÔÛTS DES MATÉRIEAUX ET DE LA MAIN-D'ŒUVRE POUR CHAQUE PARTIE DES TRAVAUX, Y COMPRIS POUR LA DÉMOLITION, L'ÉCLAIRAGE, L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, LES COMMUNICATIONS, LES AVERTISSEURS D'INCENDIE, ETC.
21. EXISTING ELECTRICAL SYSTEMS HAVE BEEN ONLY PARTIALLY INCAGED. REGARD INFORMATION RELATED TO EXISTING INSTALLATION AS A GUIDE ONLY. DETERMINE STATUS, QUANTITIES AND LOCATION OF EQUIPMENT AND SYSTEMS, ON SITE, PRIOR TO COMMENCEMENT OF REMOVAL AND/OR EXTENSION OF SAME.
LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES EXISTANTES NE SONT INDICUÉES QU'EN PARTIE. L'INFORMATION SUR LES INSTALLATIONS EN PLACE N'A QU'UNE VALEUR INDICATIVE. DÉTERMINEZ L'ÉTAT, LA QUANTITÉ ET LA DISPOSITION DES PIÈCES D'ÉQUIPEMENT ET DES SYSTÈMES SUR PLACE AVANT D'ENTREPRENDRE DE RETIRER CES ÉLÉMENTS OU DE LES GARDER EN PLACE.
22. THE DRAWINGS SHALL BE CONSIDERED TO SHOW THE GENERAL CHARACTER AND SCOPE OF THE WORK AND NOT THE EXACT DETAILS OF THE INSTALLATION. THE INSTALLATION SHALL BE COMPLETE WITH THE ACCESSORIES REQUIRED FOR A COMPLETE AND OPERATIVE INSTALLATION.
LES DESSINS SERONT REPUTÉS DÉCRIRE LA NATURE ET LA PORTÉE GÉNÉRALES DES TRAVAUX ET NON PAS TOUT LE DÉTAIL DES INSTALLATIONS. LES INSTALLATIONS SERONT COMPLÈTES ET FONCTIONNELLES LORSQU'ELLES AURONT REÇU TOUS LES ACCESSOIRES NECESSAIRES.
23. THESE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS MUST BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ARCHITECTURAL AND MECHANICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
LES PRÉSENTS DESSINS ET DEVIS D'ÉLECTRICITÉ DOIVENT ÊTRE LUS CONJOINTEMENT AVEC LES DESSINS ET DEVIS D'ARCHITECTURE ET DE MÉCANIQUE.
24. THE WORD "PROVIDE" SHALL DENOTE "SUPPLY, INSTALL, CONNECT AND TEST".
LES TERMES « FOURNIR/FOURNISSEZ ET PRÉVOIR/PRÉVOYEZ » DÉSIGNENT L'APPROVISIONNEMENT, L'INSTALLATION, LE BRANCHEMENT ET L'ESSAI.
25. EQUIPMENT IDENTIFICATION:
IDENTIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT:
- a. IDENTIFY WITH 3mm (1/8") BROTHER, P-TOUCH NON-SMearing TAPE, OR AN ALTERNATE APPROVED BY THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALL ELECTRICAL OUTLETS SHOWN ON DRAWINGS AND/OR MENTIONED IN THE SPECIFICATIONS. THESE ARE THE LIGHTING SWITCHES, RECESSED AND SURFACE MOUNTED RECEPTACLES SUCH AS THOSE IN OFFICES AND SERVICE ROOMS AND USED TO PLUG IN OFFICE EQUIPMENT, TELECOMMUNICATION EQUIPMENT OR SMALL PORTABLE TOOLS. INDICATE ONLY THE SOURCE OF POWER (EX. FOR A RECEPTACLE FEED FROM PANEL L32, CIRCUIT #1: "L32-1").
IDENTIFIER EN SE SERVANT DE RUBAN NE SE STÉLANT PAS, DE 3mm (1/8 po), DE FABRICATION BROTHER ET DE TYPE « P-TOUCH »; ALTERNATIVEMENT, TOUT AUTRE PRODUIT DE SUBSTITUTION APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. TOUTES LES SORTIES DE COURANT SONT PRÉSENTÉES DANS LES DESSINS ET (OU) MENTIONNÉES DANS LE DEVIS. ELLES CORRESPONDENT À DES LUMINAIRES, DES PRISES DE COURANT MONTÉES EN SURFACE ET DE TYPE ENCASTRÉ COMME CELLES DANS DES BUREAUX ET DES LOCAUX DE SERVICE ET UTILISÉES POUR ENRICHIR DE L'ÉQUIPEMENT DE BUREAU, DE L'ÉQUIPEMENT DE TÉLÉCOMMUNICATION OU DE PETITS OUTILS PORTATIFS. INDIQUER SEULEMENT LA SOURCE DE COURANT; PAR EXEMPLE: POUR UNE PRISE DE COURANT ALIMENTÉE PAR LE TABLEAU L32, AU CIRCUIT 1 = L32-1.
- b. LIGHT FIXTURES ARE THE ONLY EXCEPTIONS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT IDENTIFICATION (EXCEPT AS NOTED IN 7.13 BELOW). THEY ARE NOT TO BE IDENTIFIED.
SAUF DANS LE CAS DES ANNOTATIONS CI-APRÈS DANS 7.13, LES LUMINAIRES CONSTITUENT LES SEULES EXCEPTIONS À L'IDENTIFICATION D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE. NE PAS IDENTIFIER CES LUMINAIRES.
- c. IDENTIFY WITH LAMICOID NAMEPLATES ALL ELECTRICAL EQUIPMENT SHOWN ON THE DRAWINGS AND/OR MENTIONED IN THE SPECIFICATION SUCH AS MOTOR CONTROL CENTERS, SWITCHGEAR, SPLITTERS, FUSED SWITCHES, ISOLATION SWITCHES, MOTOR STARTING SWITCHES, STARTERS, PANELBOARDS, TRANSFORMERS, HIGH VOLTAGE CABLES, INDUSTRIAL TYPE RECEPTACLES, JUNCTION BOXES, CONTROL PANELS, ETC., REGARDLESS OF WHETHER OR NOT THE ELECTRICAL EQUIPMENT WAS FURNISHED UNDER THIS SECTION OF THE SPECIFICATION. AU MOYEN DE PLAQUES D'IDENTIFICATION LAMICOID, IDENTIFIER L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE APPARAISSANT DANS LES DESSINS ET (OU) MENTIONNÉ DANS LE DEVIS; PAR EXEMPLE, CENTRE DE COMMANDE DE MOTEURS, APPAREILLAGE DE COMMUTATION, RÉPARTITEURS, INTERRUPTIONS À CAPACITÉ DE SERVON, INTERRUPTEURS DE SECTIONNEMENT, INTERRUPTEURS DE MISE EN CIRCUIT DE MOTEURS, DÉMARRÉURS, TABLEAUX DE DISTRIBUTION, TRANSFORMATEURS, CÂBLES SOUS HAUTE TENSION, PRISES DE COURANT DE TYPE INDUSTRIEL, BOÎTES DE RACCORDEMENT, TABLEAUX DE COMMANDE ET AINSI DE SUITE ET CE, PEU IMPORTÉ SI L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE EN CAUSE FAIT L'OBJET OU NON D'UNE FOURNITURE EN VERTU DE LA PRÉSENTE SECTION DU DEVIS.
- d. COORDINATE NAMES OF EQUIPMENT AND SYSTEMS WITH OTHER DIVISIONS TO ENSURE THAT NAMES AND NUMBERS MATCH.
COORDONNER LA NOMENCLATURE DE L'APPAREILLAGE ET DES SYSTÈMES AVEC CELLE UTILISÉE DANS D'AUTRES DIVISIONS ET CE, AFIN DE S'ASSURER D'UNE CONCORDANCE PRÉCISE ENTRE LES DIVISIONS.
- e. WORKING ON LAMICOID NAMEPLATES TO BE APPROVED BY THE NRC DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE PRIOR TO FABRICATION.
FAIRE APPROUVER LE LETTRAGE SUR LES PLAQUES SIGNALÉTIQUES LAMICOID PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DU CNRC ET CE, AVANT LA FABRICATION PROPREMENT DITE DES ENSEMBLES.
- f. PROVIDE TWO SETS OF LAMICOID NAMEPLATES FOR EACH PIECE OF EQUIPMENT; ONE IN ENGLISH AND ONE IN FRENCH.
PROCURER DEUX JEUX DE PLAQUES SIGNALÉTIQUES LAMICOID POUR CHAQUE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT, DONT UN EN ANGLAIS ET L'AUTRE EN FRANÇAIS.
- g. LAMICOID NAMEPLATES SHALL IDENTIFY THE EQUIPMENT, THE VOLTAGE CHARACTERISTICS AND THE POWER SOURCE FOR THE EQUIPMENT. EXAMPLE: A NEW 120/240 VOLT SINGLE PHASE CIRCUIT BREAKER PANELBOARD, L16, IS FED FROM PANELBOARD L01, CIRCUIT 10.
LES PLAQUES SIGNALÉTIQUES LAMICOID DEVONT SERVIR À IDENTIFIER L'ÉQUIPEMENT, LES CARACTÉRISTIQUES DE TENSION ET LA SOURCE DE COURANT POUR L'ÉQUIPEMENT. EXEMPLE : UN NOUVEAU TABLEAU DE DISTRIBUTION À DISJONCTEURS DE CIRCUITS MONOPHASES ET DE 120/240 VOLTS, LEQUEL CORRESPONDANT À L'IDENTIFICATION L16 ET LEQUEL ÉTAIT ALIMENTÉ PAR LE CIRCUIT 10 DU TABLEAU DE DISTRIBUTION L01.
- h. "PANEL L1612/240V FED FROM L01-10"
"PANNÉAU L16120/240V ALIMENTÉ PAR L01-10"
- i. PROVIDE WARNING LABELS FOR EQUIPMENT FED FROM TWO OR MORE SOURCES – "DANGER MULTIPLE POWER FEED" BLACK LETTERS ON A YELLOW BACKGROUND. THESE LABELS ARE AVAILABLE FROM NRC'S FACILITIES MAINTENANCE GROUP IN BUILDING M-19.
PRÉVOIR DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT POUR L'APPAREILLAGE ALIMENTÉ PAR AU MOINS DEUX SOURCES – IL DEVRA S'AGIR ICI DE L'IDENTIFICATION SUIVANTE : « DANGER; DE TYPE ALIMENTÉ PAR PLUS D'UNE SOURCE DE COURANT »; IL DEVRA S'AGIR ICI DE LETTRAGE EN NOIR SUR UN FOND EN JAUNE. ET CES ÉTIQUETTES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DU GROUPE D'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DU CNRC ET CE, DANS LE BÂTIMENT M-19.
- j. LAMICOID NAMEPLATES SHALL BE RIGID LAMICOID, MINIMUM 1.5mm (1/16") THICK WITH: LES PLAQUES SIGNALÉTIQUES LAMICOID DEVONT ÊTRE EN LAMICOID RIGIDE ET D'AU MOINS 1,5mm (1/16 po) D'ÉPAISSEUR ET COMME SUIT:
1. BLACK LETTERS ENGRAVED ON A WHITE BACKGROUND FOR NORMAL POWER CIRCUITS.
LETTRES GRAVÉES EN NOIR SUR UN FOND BLANC ET CE, POUR DES CIRCUITS DE COURANT DE TYPE NORMAL.
2. BLACK LETTERS ENGRAVED ON A YELLOW BACKGROUND FOR EMERGENCY POWER CIRCUITS.
LETTRES GRAVÉES EN NOIR SUR UN FOND JAUNE ET CE, POUR DES CIRCUITS DE COURANT D'URGENCE.
3. WHITE LETTERS ENGRAVED ON A RED BACKGROUND FOR FIRE ALARM EQUIPMENT.
LETTRES GRAVÉES EN BLANC SUR UN FOND ROUGE ET CE, POUR DE L'ÉQUIPEMENT D'ALARME EN CAS D'INCENDIE.
- k. FOR ALL INTERIOR LAMICOID NAMEPLATES, MOUNT NAMEPLATES USING TWO-SIDED TAPE.
ET POUR L'ENSEMBLE DES PLAQUES SIGNALÉTIQUES LAMICOID, LE MONTAGE DES PLAQUES DEVRA SE FAIRE

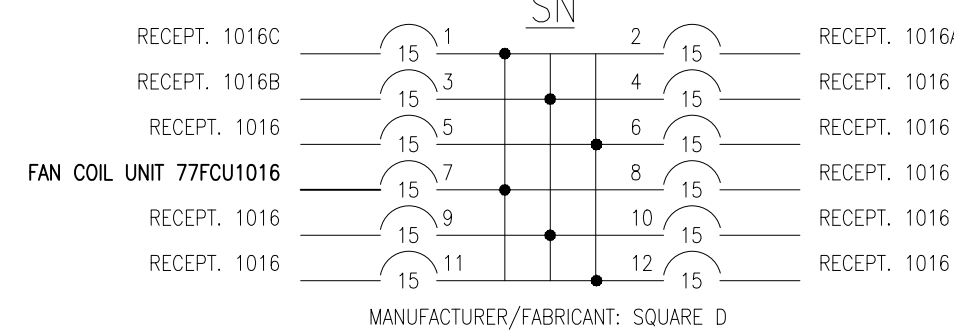
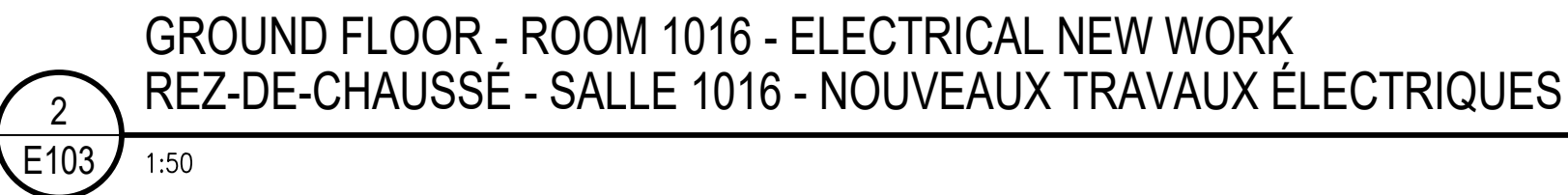
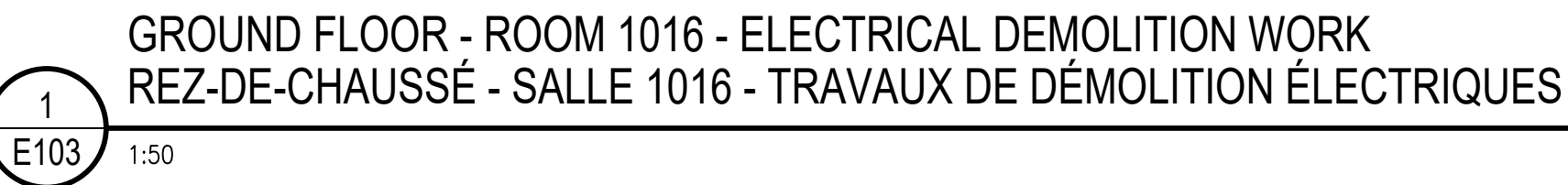
- PAR L'EMPOI DE RUBAN COLLANT SUR SES DEUX FAÇADES.
- k. IDENTIFY LIGHTING WHICH ARE CONNECTED TO EMERGENCY POWER WITH A LABEL "EMERGENCY LIGHTING/ÉCLAIRAGE D'URGENCE", BLACK LETTERS ON A YELLOW BACKGROUND. THESE LABELS ARE AVAILABLE FROM NRC'S FACILITIES MAINTENANCE GROUP IN BUILDING M-19.
IDENTIFIER LES LUMINAIRES QUI SONT RACCORDES AU COURANT D'URGENCE ET CE, PAR L'EMPOI D'UNE ÉTIQUETTE PORTANT L'INSCRIPTION SUIVANTE : « EMERGENCY LIGHTING/ÉCLAIRAGE D'URGENCE »; IL DEVRA S'AGIR ICI DE LETTRES EN NOIR SUR UN FOND EN JAUNE. CES ÉTIQUETTES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DU GROUPE D'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DU CNRC ET CE, DANS LE BÂTIMENT M-19.
- l. PROVIDE NEATLY TYPED UPDATED CIRCUIT DIRECTORIES IN A PLASTIC HOLDER ON THE INSIDE DOOR OF MEN PANELBOARDS.
PRÉVOIR DES ANNUAIRES DE CIRCUITS MIS À JOUR ET SOIGNEUSEMENT DACTYLOGRAPHIÉS, À INSÉRER DANS UN PORTE-ANNUAIRE EN PLASTIQUE; À MONTER CONTRE LA FAÇADE INTÉRIEURE DE LA PORTE DE CHAQUE TABLEAU NEUF DE DISTRIBUTION.
- m. CAREFULLY UPDATE PANELBOARD CIRCUIT DIRECTORIES WHENEVER ADDING, DELETING, OR MODIFYING EXISTING CIRCUITRY.
PROCÉDER SOIGNEUSEMENT À LA MISE À JOUR DES RÉPERTOIRES DES CIRCUITS DES TABLEAUX APRÈS AVOIR AJOUTÉ, SUPPRIMÉ OU MODIFIÉ UN CIRCUIT OU DES CIRCUITS EXISTANTS(ES).
- n. IDENTIFY MOLDED CASE BREAKER WITH LAMICOID NAMEPLATE:
SE SERVIR D'UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE LAMICOID POUR IDENTIFIER UN DISJONCTEUR À BOÎTIER MOULÉ.
26. WIRING IDENTIFICATION:
IDENTIFICATION DU CÂBLAGE
- a. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, IDENTIFY WIRING WITH PERMANENT INDELIBLE IDENTIFYING MARKINGS, USING EITHER NUMBERED OR COLOURED PLASTIC TAPES ON BOTH ENDS OF PHASE CONDUCTORS OF FEEDERS AND BRANCH CIRCUIT WIRING.
À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, IDENTIFIER LE CÂBLAGE À L'AIDE DE MARQUAGES D'IDENTIFICATION INEFFAÇABLES ET DE TYPE PERMANENT; ET POUR CE FAIRE, UTILISER DES RUBANS EN PLASTIQUE ET DE COULEUR ET DE TYPE NUMÉROTÉ ET CE, AUX DEUX EXTRÉMITÉS DES CONDUCTEURS DE PHASES OU DES ENSEMBLES ALIMENTEURS OU DU CÂBLAGE DES CIRCUITS D'EMBRANCHEMENT.
- b. MAINTAIN PHASE, SEQUENCE AND COLOUR CODING THROUGHOUT.
ASSURER LE MAINTIEN DE LA SÉQUENCE DES PHASES ET DU CODE DES COULEURS ET CE, DANS L'ENSEMBLE DES TRAVAUX.
27. PROVIDE CUTTING, PATCHING AND CORING OF ALL WALLS, CEILINGS AND OTHER SURFACES REQUIRED TO FIT THE ELECTRICAL EQUIPMENT. CHECK WITH BUILDING MANAGEMENT PRIOR TO CORE DRILLING AND CUTTING OF FLOOR SLAB, REGARDING BUILDING REQUIREMENTS AND POLICIES. PRIOR TO SLAB CUTTING OR CORING, FIRST SCAN THE SLAB AND COORDINATE DRILLING TO MINIMIZE CUTTING OF THE REINFORCING STEEL. FIRE STOP ALL NEW FIRE RATED PENETRATIONS. THE CONTRACTOR IS TO INCLUDE IN TENDER PRICE ALL WORK ASSOCIATED WITH CORE DRILLING AFTER NORMAL WORKING HOURS. OBTAIN WRITTEN VERIFICATION OF THE LOCATIONS FROM THE ARCHITECT AND/OR INTERIOR DESIGNER PRIOR TO DRILLING. CUTTING TORCHES SHALL NOT BE USED FOR MAKING HOLES. PATCH ALL HOLES THROUGH SLAB WITH FIRE-STOP CAULKING (ULC LISTED). PATCHED SURFACES ARE TO BE PRIME FINISHED, READY FOR FINAL COVERING BY OTHERS. PRÉVOYEZ LE COUPAGE, LE FINISSAGE ET LE PERÇAGE DANS TOUS LES MURS, LES PLAFONDS ET LES AUTRES SURFACES DEVANT RECEVOIR LE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE. VÉRIFIEZ AUPRÈS DU GESTIONNAIRE DE L'IMMEUBLE AVANT DE PERÇER OU DE TAILLER LA DALLE DE PLANCHER, AFIN DE CONNÂTRE LES EXIGENCES ET LES POLITIQUES APPLICABLES AU BÂTIMENT, AVANT DE COUPER OU DE PERÇER. EXAMINEZ D'ABORD LA DALLE ET COORDONNER LES DESSINS DE MANIÈRE À COUPER LE MOINS POSSIBLE DANS L'ACIER D'ARMATURE. IGNIFIEZ TOUTE NOUVELLE PÉNÉTRATION DE « QUALITÉ INCENDIE ». L'ENTREPRENEUR DOIT INCLURE UN PRIX D'OFFRE POUR TOUT TRAVAIL SUR DESSINS DE PERÇAGE QUI A LIEU APRÈS LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL. IL DOIT OBTENIR UNE CONFIRMATION ÉCRITE DES POINTS DE PERÇAGE DE L'ARCHITECTE ET/OU DE L'AMÉNAGEUR AVANT DE PASSER À L'EXÉCUTION. IL NE DOIT PAS UTILISER DE ACCESSOIRES DE COUPE. IL DOIT BOUCHER TOUS LES TROUS DANS LA DALLE avec un CALFEUTRANT IGNIFUGE (HOMOLOGUE PAR LES ULC). LES SURFACES EN FINISSAGE DOIVENT ÊTRE APPRÊTÉES. ELLES DOIVENT ÊTRE PRÊTES À RECEVOIR LEUR DERNIER ENDUIT D'AUTRES PERSONNES.
28. ANCHORING METHODS:
MODES D'ANCRAJE:
- a. ELECTRICAL EQUIPMENT, FIXTURES, CABLE TRAY, CONDUIT AND CABLEING IS TO BE SECURELY ANCHORED OR FASTENED TO THE BUILDING STRUCTURE USING DRILLED HOLE WEDGE ANCHORS FOR CONCRETE STRUCTURES OR STEEL CLAMPS FOR STEEL STRUCTURES.
LE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE, LES APPARELS D'ÉCLAIRAGE, LES CHEMINS DE CÂBLE, LES CONDUITS ET LES FILS DOIVENT ÊTRE ANCRÉS OU ASSUJETTIS FERMEMENT À LA CHARPENTE DU BÂTIMENT À L'AIDE DE COINS D'INSERTION POUR LES OUVRAGES EN BÉTON OU DE BRIDES D'ACIER POUR LES OUVRAGES EN ACIER.
- a.a. AIR, FUEL OR POWDER ACTUATED DEVICES OR ANY OTHER EQUIPMENT TYPE OF FASTENING DEVICES ARE NOT TO BE USED.
AUCUN OUTIL DE FIXATION À AIR, À ESSENCE OU À POUDRE, OU AUTRE ÉQUIVALENT DE TELS OUTILS NE DOIT ÊTRE UTILISÉ.
- b. LUMINAIRE SUPPORTS:
SUPPORTS À LUMINAIRES:
- b.a. FOR RECESSED OR SURFACE MOUNTED LIGHTING IN SUSPENDED CEILING INSTALLATIONS, SUPPORT LUMINAIRES INDEPENDENTLY FROM CEILING, BY MEANS OF A MINIMUM OF TWO CHAIN HANGERS BOLTED TO DIAGONAL CORNERS OF THE FIXTURE BODY AND SECURED TO BUILDING STRUCTURE IN ACCORDANCE WITH ESA, AND SEISMIC RESTRAINT SYSTEMS (GRS).
DANS LE CAS D'INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE DE MONTAGE EN SURFACE OU ENCASTRÉ DANS DES PLAFONDS SUSPENDUS, L'ON SE DEVRA ALORS DE SUPPORTER LES LUMINAIRES INDÉPENDAMMENT DU PLAFOND ET CE, PAR L'EMPOI D'AU MOINS DEUX CROCHETS À CHAINES, LESQUELS SE DEVANT D'ÊTRE BLOQUÉES AUX COINS EN DIAGONALE DU BR DU LUMINAIRE EN OUTRE, À SÉCURISER À LA STRUCTURE DU BÂTIMENT ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES PERTINENTES DU « ESA » ET DES SYSTÈMES DE RESTRICTION PARASISMIQUE.
29. GROUNDING AND BONDING:
MISE À LA TERRE ET À LA MASSE:
- a. THOROUGHLY GROUND ALL ELECTRICAL EQUIPMENT, CABINETS, METAL SUPPORTING FRAMES, VENTILATING DUCTS AND OTHER APPARATUS WHERE GROUNDING IS REQUIRED IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE LATEST EDITION OF THE CANADIAN ELECTRICAL CODE PART 1, C.S.A. C22.1 AND CORRESPONDING PROVINCIAL AND MUNICIPAL REGULATIONS. DO NOT DEFEND UPON CONDUITS TO PROVIDE THE GROUND CIRCUITS.
PRÉVOYEZ LA MISE À LA TERRE DE TOUT LE MATÉRIEL AVEC DES RACCORDS ET DES CONDUCTEURS HOMOLOGUÉS D'UNE AMPLÉ CAPACITÉ CONFORMEMENT AU CODE DE L'ÉLECTRICITÉ DE L'ONTARIO. TOUS LES CONDUCTEURS DOIVENT ÊTRE À ISOLANT VERT OU EN CODAGE COULEUR avec DU RUBAN VERT PERMANENT DE 21 MM DE LARGE AU DEUX EXTRÉMITÉS. PRÉVOYER UN CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE/À LA MASSE ISOLÉ POUR CHAQUE CONDUIT.
- b. RUN SEPARATE GREEN INSULATED STRANDED COPPER GROUNDING CONDUCTORS IN ALL ELECTRICAL CONDUITS INCLUDING THOSE FEEDING TOGGLE SWITCHES AND RECEPTACLES.
DANS CHAQUE CONDUIT DE COURANT, PASSER UN CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE EN CUAIRE, DE TYPE TORSADÉ ET DISTINCT ET À ISOLANT VERT, CEI VAUT AUSSI POUR LES CONDUCTEURS ALIMENTANT LES PRISES DE COURANT ET LES INTERRUPTEURS À BASCULE.
30. WIRING AND RACEWAYS:
CÂBLAGE ET CANALISATIONS:
- a. ALL INTERIOR WIRING SHALL BE STRANDED 20 COPPER #12 CONDUCTOR MINIMUM.
TOUT LE CÂBLAGE INTÉRIEUR DOIT ÊTRE SUR CUIVRE 20 po 12 AWG MINIMUM.
- b. AC-90 (BX) MAY BE USED IN REMOVABLE CEILINGS AND METAL PARTITION WALLS, MAXIMUM LENGTH 1.5 METERS.
UN CÂBLAGE AC-90 (BX) DANS LES PLAFONDS ET LES CLOISONS MÉTALLIQUES AMOVIBLES PEUT ÊTRE UTILISÉ LA LONGUEUR MAXIMALE DOIT ÊTRE DE 1,5 MÈTRES.
- c. ALL NEW RACEWAYS SHALL BE THIN WALL ELECTRICAL METALLIC TUBING (EMT) UNLESS OTHERWISE INDICATED. CONDUITS TO BE COMPLETE WITH STEEL SET-SCREW COUPLINGS AND CONNECTORS AND NYLON BUSHING. SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUTES LES NOUVELLES CANALISATIONS DOIVENT ÊTRE EN TUBAGE MÉTALLIQUE ÉLECTRIQUE (TME). LES CONDUITS DOIVENT ÊTRE POURVUS DE RACCORDS ET DE CONNECTEURS D'ACIER À VIS DE CALAGE, AINSI QUE DE MANCHONS DE NYLON.
- d. USE LIQUID TIGHT FLEXIBLE METAL CONDUIT FOR CONNECTION TO MOTORS.
UTILISER DES CONDUITS MÉTALLIQUES, FLEXIBLES ET ÉTANCHES AUX LIQUIDES POUR LE RACCORDEMENT À DES MOTEURS.
- e. PROVIDE TIGHT FLEXIBLE METAL CONDUIT FOR CONNECTION TO EQUIPMENT IN DAMP, WET OR CORROSIVE LOCATIONS.
DES CONDUITS MÉTALLIQUES FLEXIBLES ET ÉTANCHES POUR LES RACCORDEMENTS AU MATÉRIEL DANS LES LIEUX HUMIDES, D'ÉTREMPES OU CORROSIFS DOIVENT ÊTRE UTILISÉS.
- f. SURFACE CONDUIT TO RUN PARALLEL OR PERPENDICULAR TO BUILDING LINES.
LES CONDUITS EN SURFACE DOIVENT ÊTRE PARALLÈLES OU PERPENDICULAIRES AUX LIGNES DU BÂTIMENT.
- g. ALL CONDUITS AND JUNCTION BOXES TO BE ANCHORED TO THE BUILDING STRUCTURE.
LES CONDUITS ET LES BOÎTES DE JONCTION DOIVENT TOUS ÊTRE ANCRÉS DANS LA CHARPENTE DU BÂTIMENT.
- h. EXISTING FEEDERS RELOCATED UNDER THIS CONTRACT TO BE REWIRED. SPICE NEW WIRE TO EXISTING WIRE FROM JUNCTION BOX TO JUNCTION BOX, OR FROM JUNCTION BOX TO EXISTING EQUIPMENT.
LES ARRIÈRES EXISTANTES QU'IL FAUT DÉPLACER EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT DEVRONT ÊTRE REÇABLÉES. ÉPISER LE NOUVEAU CÂBLAGE À L'EXISTANT, EN PASSANT D'UNE BOÎTE DE RACCORDEMENT À UNE AUTRE OU EN PASSANT D'UNE BOÎTE DE RACCORDEMENT À L'APPAREILLAGE EXISTANT.
- i. CONTRACTOR MAY RE-USE EXISTING CONDUIT AND/OR GRID PULL BOXES WHERE SUITABLE FOR RE-USE WITH NEW OR RELOCATED RINGS.
L'ENTREPRENEUR PEUT RÉUTILISER LES CONDUITS ET/OU LES BOÎTES DE DÉRIVATION RÉSEAU, S'IL Y A LIEU, DANS LES PASSAGES DE CÂBLAGE NOUVEAUX OU DÉPLACÉS.
- j. REMOVE AND DISPOSE OF ANY REDUNDANT EXISTING WIRING.
RETIREZ ET ÉLIMINEZ TOUT CÂBLAGE SUPERFLU EN PLACE.
- k. 120V CIRCUITS OF LENGTH GREATER THAN 25m to BE #10 AWG MINIMUM OR AS REQUIRED TO LIMIT VOLTAGE DROP WITHIN CODE SPECIFIED VALUE.
LES CIRCUITS DE 120 V D'UNE LONGUEUR DE PLUS DE 25 m DOIVENT ÊTRE AU MOINS SUR CÂBLAGE AWG 10 OU SELON CE QUI EST REQUIS POUR LIMITER LES CHÛTES DE TENSION AUX VALEURS PRÉSCRITES PAR LE CODE.
- l. MINIMUM SIZE CONDUIT TO BE 16mm UNLESS SPECIFIED OTHERWISE.
LE CONDUIT DE TAILLE MINIMALE DOIT ÊTRE DE 16mm SAUF MENTION À L'EFFET CONTRAIRE.

C

31. ALL NEW SURFACE MOUNTED EQUIPMENT IS TO BE SPRINKLERPROOF, EEMAC TYPE 2, IN SPRINKLERED AREAS.
TOUT NOUVEAU MATÉRIEL MONTÉ EN SURFACE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR EXTINCTEUR AMEEEC TYPE 2 DANS LES ZONES À EXTINCTION AUTOMATIQUE.
32. DEVICES, SWITCHES AND RECEPTACLES TO BE SPECIFICATION GRADE WITH COVER PLATES AND COLOUR AS SPECIFIED. INSTALL & MOUNT TO CODES AND STANDARDS. COORDINATE EXACT LOCATIONS WITH ARCHITECTURAL AND/OR INTERIOR DESIGNER'S DRAWINGS.
DISPOSITIFS: LES COMMUTEURS ET LES PRISES DOIVENT ÊTRE DE LA QUALITÉ SPÉCIFIÉE avec PLAQUES DE GARDE ET COULEURS DESIGNÉES. ILS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS ET MONTÉS SELON LES CODES ET LES NORMES. ON DOIT COORDONNER LEUR DISPOSITION AVEC LES DESSINS D'ARCHITECTURE ET/OU D'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR.
- WIRING DEVICES COLOUR CODING:
CODAGE COULEUR DES ACCESSOIRES DE CÂBLAGE:
- | DEVICE DISPOSITIF | COVER PLATE PLAQUE DE RECOUVREMENT |
|------------------------------------|---|
| STANDARD RECEPTACLE PRISE STANDARD | WHITE BLANC
STAINLESS STEEL ACIER INOXYDABLE |
33. MOUNTING HEIGHTS:
HAUTEURS DE MONTAGE:
- UNLESS NOTED OTHERWISE, MOUNTING HEIGHT FOR ALL ELECTRICAL DEVICES SHALL MEET "BARRIER-FREE" CODE REQUIREMENTS:
SAUF AINSI CONTRAIRE, LA HAUTEUR DE MONTAGE DE TOUS LES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES DOIT ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES DU CODE EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ:

- a. 400mm A.F.F. FOR RECEPTACLES, VOICE/DATA OUTLETS, ETC.
400mm AU-DESSUS DU SOL FINI POUR LES PRISES, LES SORTIES VOIX/DONNÉES, ETC.
- b. 1100mm A.F.F. FOR LIGHT SWITCHES, ETC.
1100mm AU-DESSUS DU SOL FINI POUR LES INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE
- c. 1200mm A.F.F. FOR THERMOSTATS
1200mm AU-DESSUS DU SOL FINI POUR LES THERMOSTATS

34. FIXTURE INSTALLATION
INSTALLATION DES APPARELS D'ÉCLAIRAGE:
- DO NOT MOUNT FIXTURES ABOVE PIPES, DUCTS OR EQUIPMENT. CHECK LAYOUTS OF WORK BY OTHER TRADES ON PROJECTS AND PLAN COOPERATIVELY WITH OTHERS TO AVOID CONFLICT. PROVIDE LONGER HANGERS TO CLEAR OBSTRUCTIONS, IN EVENT OF UNAVOIDABLY TIGHT LOCATIONS. PROVIDE CHAIN HANGERS FOR ALL FIXTURES IN T-BAR CEILINGS.
NE PLACEZ AUCUN APPAREL D'ÉCLAIRAGE AU-DESSUS DE TUYAUX, DE CANES OU DE PIÈCES D'EQUIPEMENT. VÉRIFIEZ LA DISPOSITION DES OUVRAGES DES AUTRES CORPS DE MÉTIERS ASSOCIÉS AU PROJET ET PLANifieZ EN COLLABORATION POUR ÉVITER LES CONFLITS. PRÉVOYEZ DES SUPPORTS PLUS LONGS POUR CONTOURNER LES OBSTACLES DANS UN LIEU INÉVITABLEMENT RESERRÉ. PRÉVOYEZ DES ÉTRIÈRES À CHÂNE POUR TOUS LES APPARELS LOGÉS DANS DES PLAFONDS SUSPENDUS
35. DISCONNECT SWITCHES:
DISJONCTEURS:
- a. HEAVY DUTY FUSIBLE AND NON-FUSIBLE DISCONNECT SWITCH IN CSA ENCLOSURE 2 (SPRINKLER PROOF), SIZED AS INDICATED. CSA 3 ENCLOSURE IN OUTDOOR OR DAMP LOCATIONS. ARC QUENCHER AND VISIBLE BLADE. QUICK MAKE, QUICK-BREAK TYPE.
DISJONCTEURS ULTRA-ROBUSTES ET À FUSIBLES ET SANS FUSIBLE, DANS DES BOÎTIERS DE TYPE 2 (A L'ÉPREUVE DES GICLÉURS) DE LA CSA ET DES GRANDEURS INDICUÉES. BOÎTIERS DE TYPE 3 DE LA CSA LORSQU'IL S'AGIT D'ENDROITS HUMIDES OU À L'EXTÉRIEUR. IL S'AGIT ICI DE DISJONCTEURS À REFOURDISSEMENT RAPIDE À L'ARC ET À LAME VISIBLE, AVEC PRISE ET RUPTURE RAPIDES.
- b. PROVISION FOR PADLOCKING IN OFF SWITCH POSITION.
POSSIBILITÉ DE CADENASSAGE LORSQUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION D'ARRÊT.
- c. MECHANICALLY INTERLOCKED DOOR TO PREVENT OPENING WHEN HANDLE IN ON POSITION.
PORTE À ENTREVERROUILLAGE MÉCANIQUE, AFIN D'EMPECHER SON OUVERTURE LORSQUE LA POIGNÉE EST EN POSITION DE MARCHÉ « ON ».
- d. FUSES: SIZE AS INDICATED. HRCJ (TIME DELAY TYPE).
FUSIBLES, DU FORMAT INDICUÉ, DE CLASSIFICATION HRCJ ET À RETARD DE PRISE.
36. MOTOR ROTATION
ROTATION DES MOTEURS
- a. FOR NEW MOTORS, ENSURE THAT MOTOR ROTATION MATCHES THE REQUIREMENTS OF THE DRIVEN EQUIPMENT. DANS LE CAS DE MOTEURS NEUFS, S'ASSURER QUE LA ROTATION DU MOTEUR SOIT CONFORME AUX EXIGENCES ÉTABLIES PAR RAPPORT À L'EQUIPEMENT ENTRAÎNÉ.
- b. FOR EXISTING MOTORS, CHECK ROTATION BEFORE MAKING WIRING CHANGES IN ORDER TO ENSURE CORRECT ROTATION UPON COMPLETION OF THE JOB.
DANS LE CAS DE MOTEURS EXISTANTS, VÉRIFIER LA ROTATION AVANT D'APPORTER DES CHANGEMENTS AU CÂBLAGE, POUR AINSI S'ASSURER D'UNE ROTATION CORRECTE UNE FOIS LES TRAVAUX TERMINÉS.
37. MECHANICAL EQUIPMENT REVIEW: PROVIDE ALL WIRING TO MECHANICAL EQUIPMENT, OBTAIN MECHANICAL SHOP DRAWINGS AND RECONFIRM FEEDER AND BREAKER REQUIREMENTS PRIOR TO INSTALLATION.
CÂBLAGE DE L'APPAREILLAGE MÉCANIQUE: PRÉVOYER TOUT LE CÂBLAGE REQUIS POUR L'APPAREILLAGE MÉCANIQUE. OBTENIR LES DESSINS D'ATELIER DE MÉCANIQUE ET RECONFIRMER LES EXIGENCES PAR RAPPORT AUX ARRIÈRES ET AUX DISJONCTEURS ET CE, AVANT LE MONTAGE PROPREMENT DIT DE CES ENSEMBLES.
38. COORDINATION OF PROTECTIVE DEVICES
COORDINATION DU POINT DE VUE DE DISPOSITIFS PROTÉCTEURS
- a. ENSURE CIRCUIT PROTECTIVE DEVICES SUCH AS OVERCURRENT TRIPS, FUSES, ARE INSTALLED TO VALUES AND SETTINGS AS INDICATED ON THE DRAWINGS.
39. MOLDED CASE CIRCUIT BREAKERS:
DISJONCTEURS À BOÎTIER MOULÉ:
- a. BOLT-ON MOLDED CASE CIRCUIT BREAKER: QUICK-MAKE, QUICK-BREAK TYPE, FOR MANUAL AND AUTOMATIC OPERATION WITH TEMPERATURE COMPENSATION FOR 40 °C AMBIENT.
DISJONCTEUR À BOÎTIER MOULÉ SUR BOULON ET À ACTION ET COUPLURE RAPIDES POUR UN FONCTIONNEMENT MANUEL OU AUTOMATIQUE avec COMPENSATION DE TEMPÉRATURE AMBIANTE À 40 °C.
- b. MANUAL-TRIP BREAKERS: WITH SINGLE HANDLE FOR MULTI-POLE APPLICATIONS.
DISJONCTEURS À DÉCLENCHEMENT SIMULTANÉ : COMMANDE UNIQUE POUR LES APPLICATIONS MULTIPOLAIRES

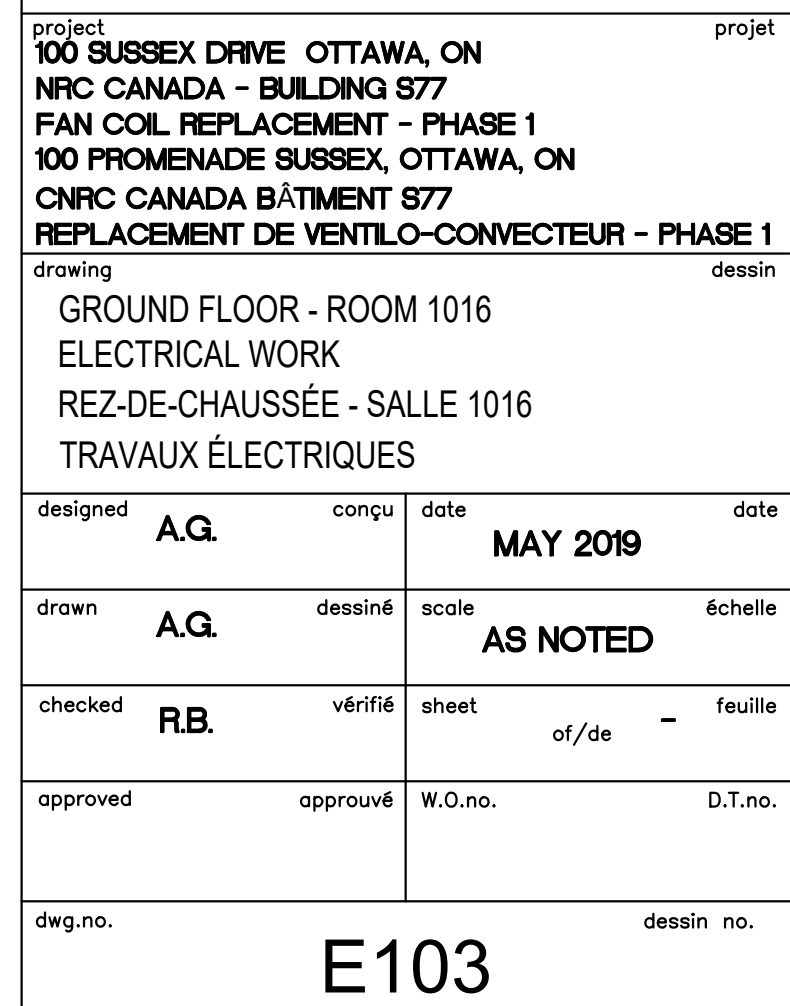
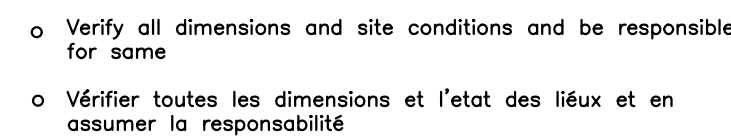
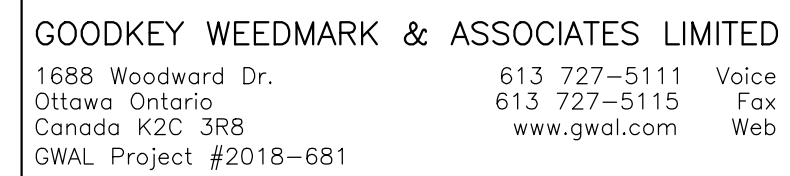


1) EXISTING 120V, 1-PHASE, 15A FAN COIL UNIT 77FCU0116 TO BE REPLACED WITH NEW 120V, 1-PHASE, 6.8FLA FAN COIL UNIT BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT EXISTING AND RECONNECT NEW TO EXISTING CIRCUIT. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. DISCONNECT AND REMOVE ASSOCIATED THERMOSTAT CONTROLLER AS REQUIRED. PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AT UNIT. COORDINATE EXIST LOCATION ON SITE WITH MECHANICAL TRADES.

VENTILO-CONVECTEUR EXISTANT 77FCU0116 DE 120 VOLTS, 1 PHASE ET 15 AMPÈRES, DEVAIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILO-CONVECTEUR DE 120 VOLTS, 1 PHASE, 6.8FLA ET CE, PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. DÉCONNECTER L'EXISTANT ET CONNECTER LE NOUVEAU UNIT AU CIRCUIT EXISTANT ET PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DES BESOINS. DÉCONNECTER ET ENLEVER LE CONTRÔLEUR DE TEMPÉRATURE EXISTANT EN FONCTION DES BESOINS. FOURNIR UN NOUVEAU ÉLÉMENT AVEC UN NOUVEAU DISJONCTEUR, EMPLACEMENT CÂBLÉ, DEVAINT ÊTRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE.



The logo for Goodkey Weedmark Consulting Engineers features a stylized blue 'G' composed of four arrow-like shapes pointing outwards. To the right of the logo, the company name 'Goodkey Weedmark' is written in a large, bold, black serif font, with 'Consulting Engineers' in a smaller, italicized serif font below it. At the bottom of the advertisement, the company's full name 'GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED' is printed in a bold, black, sans-serif font. Below this, the office address '1688 Woodward Dr. Ottawa Ontario Canada K2C 3R8' and the phone number '613 727-5111' are listed on the left, while the fax number '613 727-5115' and website 'www.gwal.com' are listed on the right. The email 'gwal@goodkeyweedmark.com' is centered at the bottom.



2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	REF

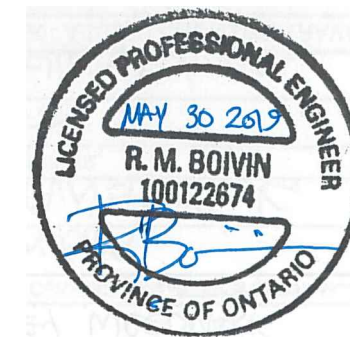


GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED

1688 Woodward Dr.
Ottawa Ontario
Canada K2C 3R8
GWAL Project #2018-681

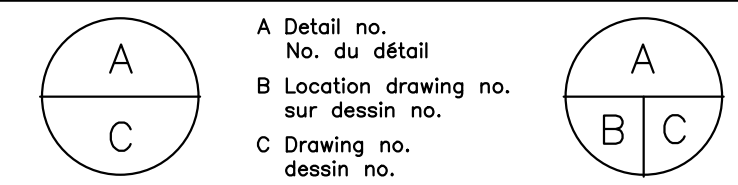
613 727-5111
613 727-5115
www.gwal.com

Voice
Fax
Web



- o Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same

o Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité



project

100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1

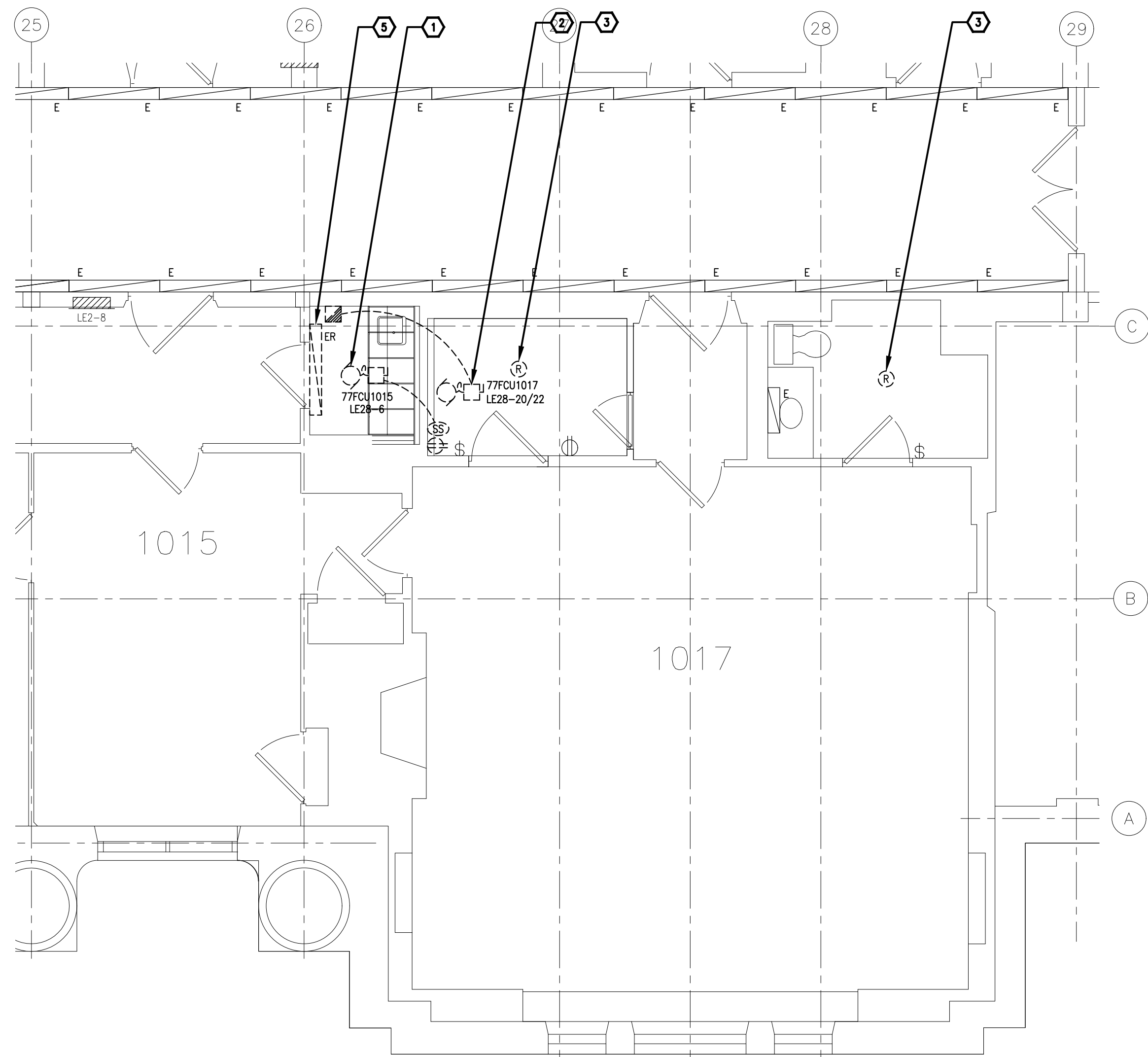
project

drawing

GROUND FLOOR - ROOMS 1015 / 1017
ELECTRICAL WORK
REZ-DE-CHAUSSEÉE - SALLES 1015/1017
TRAVAUX ÉLECTRIQUES

dessin

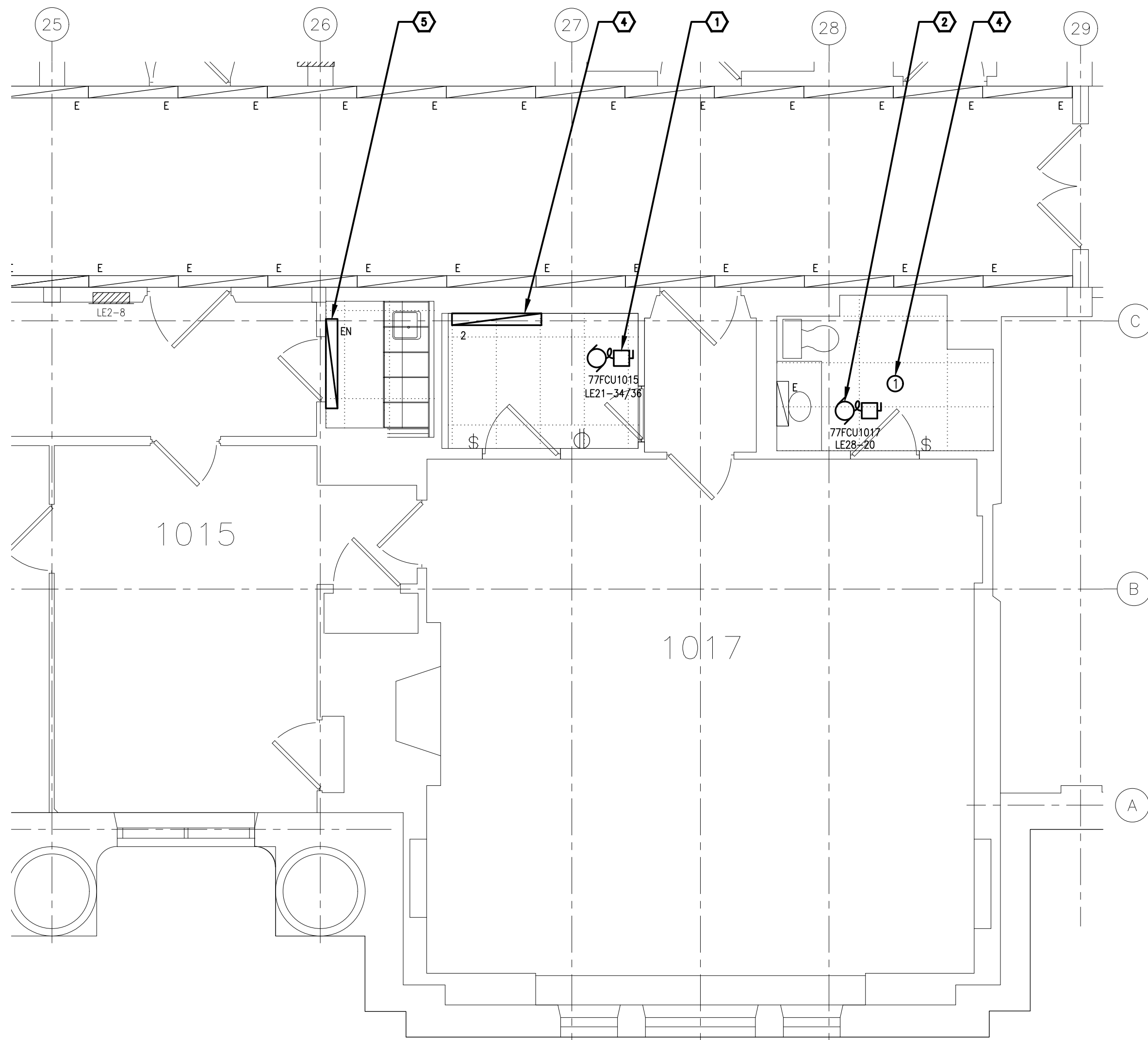
designed	A.G.	conçu	date	MAY 2019	date
drawn	A.G.	dessiné	scale	AS NOTED	échelle
checked	R.B.	vérifié	sheet	of/de -	feuille
approved		approuvé	W.O.no.		D.T.no.
dwg.no.	E104				dessin no.



GROUND FLOOR - ROOMS 1015/1017 - ELECTRICAL DEMOLITION WORK
REZ-DE-CHAUSSÉ - SALLES 1015/1017 - TRAVAUX DE DÉMOLITION ÉLECTRIQUES

1
E104

1:50



GROUND FLOOR - ROOMS 1015/1017 - ELECTRICAL NEW WORK
REZ-DE-CHAUSSÉ - SALLES 1015/1017 - NOUVEAUX TRAVAUX ÉLECTRIQUES

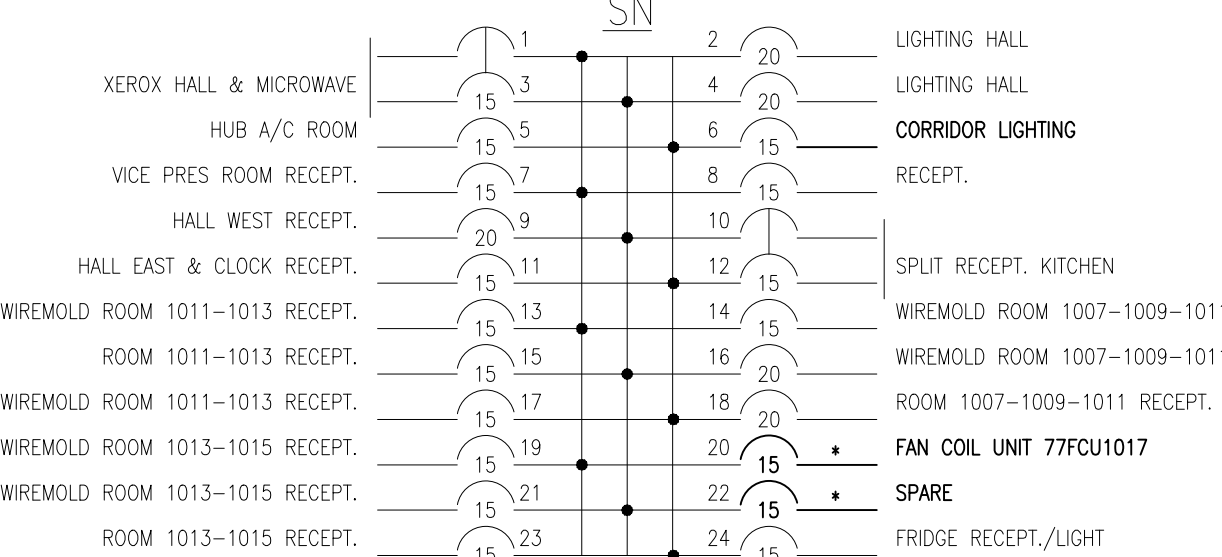
2
E104

1:50

EXISTING PANEL
PANNEAU EXISTANT

LE2-8

VOLTAGE
120/208V
PHASE
3ø
WIRE/FILS
4W
RATING AMPS/AMPÉRAGE
125A
RECESS/ENCASTRÉ
100A
TRIM/MOULURE
10KA
INTERRUPTING CAPACITY/CAPACITÉ D'INTERRUPTION

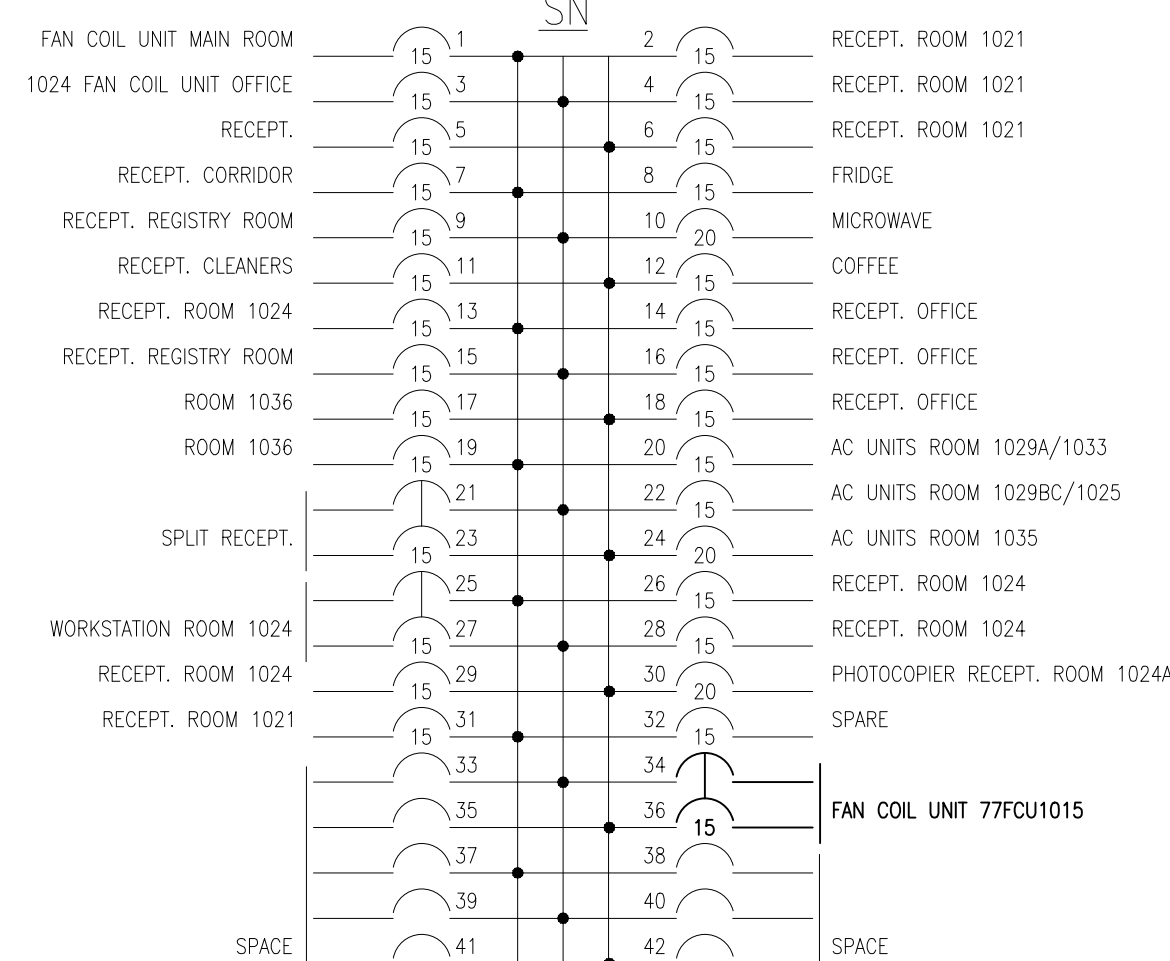


MANUFACTURER/FABRICANT: SQUARE D
* PROVIDE NEW BREAKER TO MATCH EXISTING
* FOURNISSEZ UN NOUVEL INTERRUPTEUR
APPARIÉ À L'INTERRUPTEUR EXISTANT

EXISTING PANEL
PANNEAU EXISTANT

LE2-1

VOLTAGE
120/208V
PHASE
3ø
WIRE/FILS
4W
RATING AMPS/AMPÉRAGE
100A
RECESS/ENCASTRÉ
10KA
INTERRUPTING CAPACITY/CAPACITÉ D'INTERRUPTION



MANUFACTURER/FABRICANT: SQUARE D
* PROVIDE NEW BREAKER TO MATCH EXISTING
* FOURNISSEZ UN NOUVEL INTERRUPTEUR
APPARIÉ À L'INTERRUPTEUR EXISTANT

DRAWING NOTES / NOTES DU DESSIN

- 1

EXISTING 120V, 1-PHASE, 15A FAN COIL UNIT 77FCU1015 TO BE REPLACED WITH NEW 208V, 1-PHASE, 6.6FLA FAN COIL UNIT BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT AND REMOVE EXISTING WIRING AND CONDUIT BACK TO PANEL AND RE-FEED NEW FAN COIL FROM PANEL LE2-1 LOCATED IN ELECTRICAL ROOM 1032. PROVIDE NEW 15A, 2-POLE BREAKER AS SHOWN. PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AT UNIT. COORDINATE EXACT LOCATION ON SITE WITH MECHANICAL TRADES. REFERENCE GROUND FLOOR KEY PLAN ON DRAWING E101.
VENTILO-CONVECTEUR EXISTANT 77FCU1015 DE 120 VOLTS, 1 PHASE, 15 AMPÈRE DEVANT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILLO-CONVECTEUR DE 208 VOLTS, 1 PHASE, 6.6FLA ET CE, PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. DÉCONNECTER L'UNITÉ EXISTANT AINSI QUE LE CÂBLAGE ET CONDUIT, EN REVENANT JUSQU'AU PANNEAU ET ALIMENTER LE NOUVEAU UNITÉ À PARTIR DU PANNEAU LE2-1 SITUÉ DANS LA SALLE ÉLECTRIQUE 1032. FOURNIR UN NOUVEL INTERRUPTEUR DE 15 AMPÈRE, 2 POLES TEL QU'INDIQUÉ. AMÉNAGER LE NOUVEAU VENTILLO-CONVECTEUR AVEC UN NOUVEAU DISJONCTEUR. EMBLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, CONCURRENTMENT AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. SE REPORTER AU PLAN DE CLE DU REZ-DE-CHAUSSÉ AU DESSIN E101.
- 2

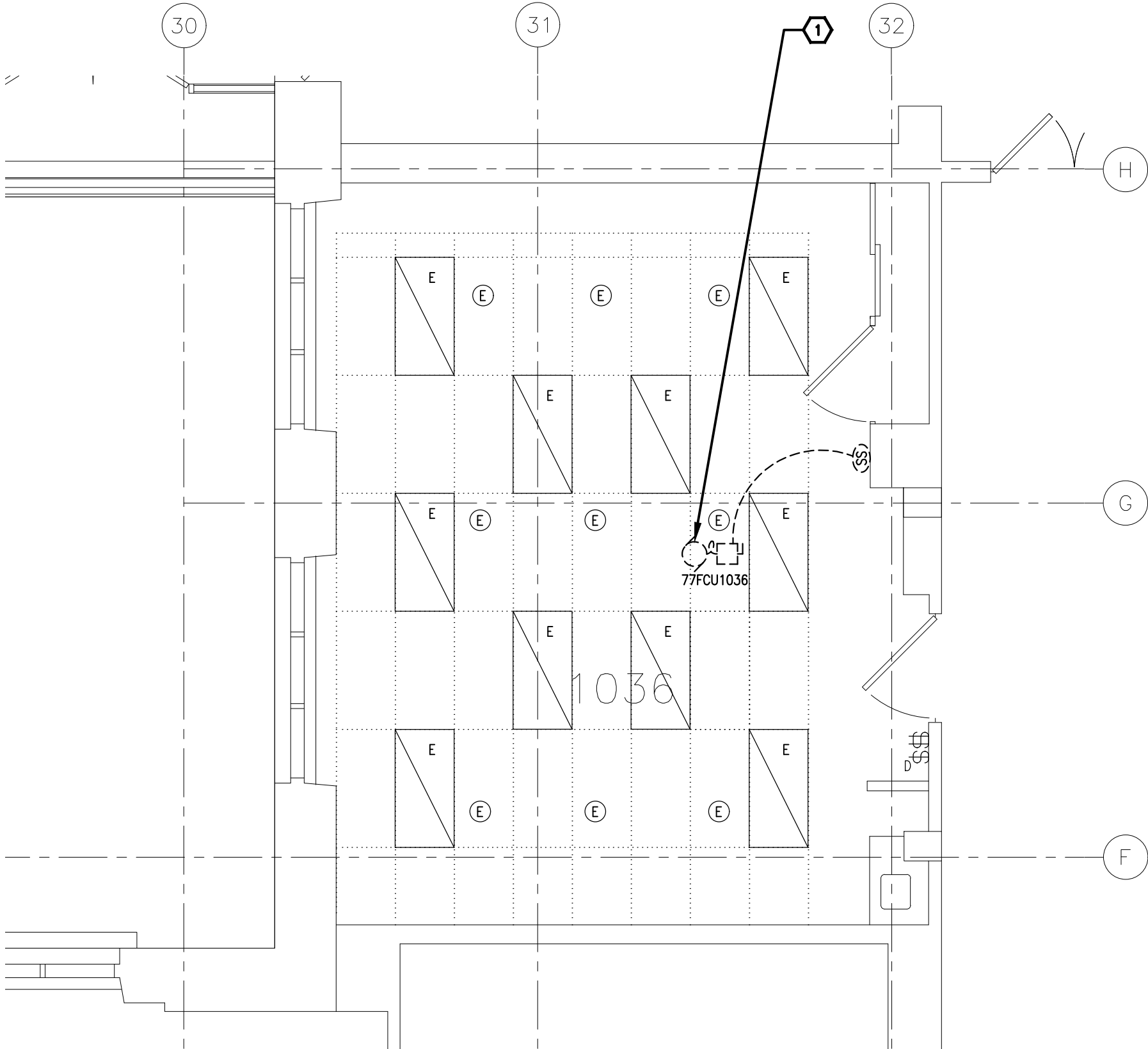
EXISTING 208V, 1-PHASE, 15A FAN COIL UNIT 77FCU1017 TO BE REPLACED WITH NEW 120V, 1-PHASE, 6.5FLA FAN COIL UNIT BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT EXISTING AND RECONNECT NEW TO EXISTING CIRCUIT. DISCONNECT AND REMOVE ASSOCIATED COMBINATION MAGNETIC MOTOR STARTER AS INDICATED. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. REPLACE EXISTING 15A, 2-POLE BREAKER IN PANEL LE2-8 WITH NEW 15A, 1-POLE BREAKER. PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AT UNIT. COORDINATE EXACT LOCATION ON SITE WITH MECHANICAL TRADES.
VENTILO-CONVECTEUR EXISTANT 77FCU1017 DE 208 VOLTS, 1 PHASE, 15 AMPÈRES DEVANT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILLO-CONVECTEUR DE 120 VOLTS, 1 PHASE, 6.5FLA ET CE, PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. DÉCONNECTER L'UNITÉ EXISTANT ET CONNECTER LE NOUVEAU UNITÉ AU CIRCUIT EXISTANT ET PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN. DÉCONNECTER ET ENLEVER LE CONTRÔLEUR DE VITESSE EXISTANT ET CE, SELON LES INDICATIONS. REMPLACER L'INTERRUPTEUR DE 15 AMPÈRES ET 2 POLES DANS LE TABLEAU LE2-8 ET CE, PAR UN NOUVEAU INTERRUPTEUR DE 15 AMPÈRE ET 1 POLE. AMÉNAGER LE NOUVEL ÉLÉMENT AVEC UN NOUVEAU DISJONCTEUR. EMBLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, CONCURRENTMENT AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE.
- 3

DISCONNECT AND REMOVE EXISTING LIGHT FIXTURE AS INDICATED TO ACCOMMODATE REPLACEMENT OF CEILING BY ARCHITECTURAL TRADES. RETAIN CIRCUIT FOR USE IN NEW LAYOUT.
DÉCONNECTER ET ENLEVER LE LUMINAIRE EXISTANT, SELON LES INDICATIONS ET CE, AFIN DE TENIR COMPTE DU REMPLACEMENT DU PLAFOND PAR LES CORPS DE MÉTIER CHARGÉS DES TRAVAUX D'ARCHITECTURE. CONSERVER LE CIRCUIT ET CE, POUR S'EN SERVIR DANS LE NOUVEL EMBLACEMENT.
- 4

TYPICAL:
TYPIQUE:
PROVIDE NEW LIGHT FIXTURE, TYPE AS INDICATED. CONNECT TO EXISTING LIGHTING CIRCUIT FREED FROM DEMOLITION. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. REFERENCE LIGHT FIXTURE SCHEDULE ON DRAWING E101.
PRÉVOIR UN NOUVEAU LUMINAIRE DU TYPE INDICUÉ. À RACCORDER AU CIRCUIT D'ÉCLAIRAGE EXISTANT, LEQUEL ÉTANT LIBÉRÉ PAR SUITE DE TRAVAUX DE DÉMOLITION. PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN. SE REPORTER À LA NOMENCLATURE DES LUMINAIRES AU DESSIN E101.
- 5

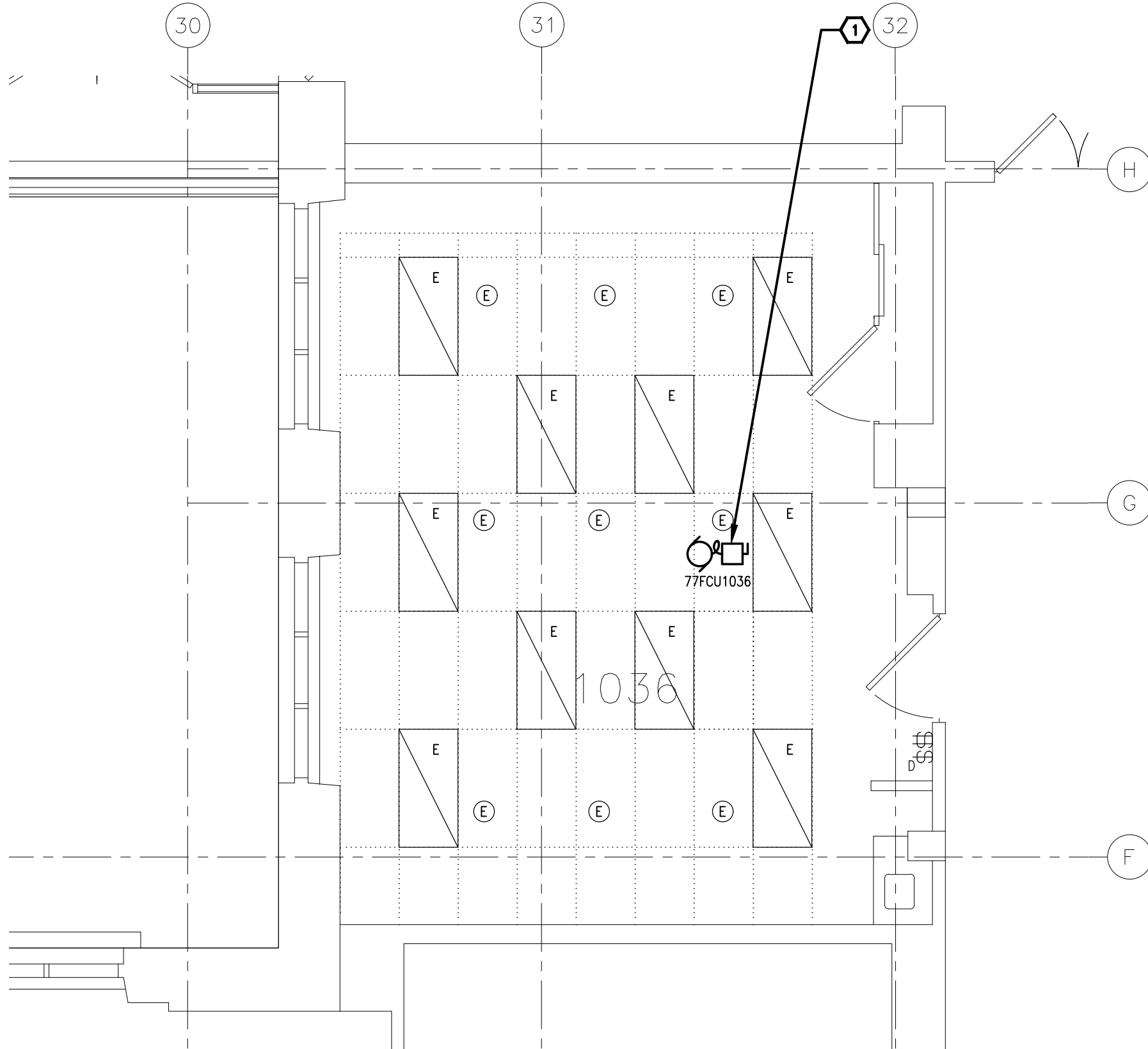
ALLOW FOR TEMPORARY REMOVAL OF EXISTING WALL MOUNTED STRIP LIGHT FIXTURE TO ACCOMMODATE REPLACEMENT OF T-BAR CEILING. REINSTATE UPON COMPLETION OF WORK. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED.
TENIR COMPTE DE L'ENLEVEMENT TEMPORAIRE DE LA LISIÈRE EXISTANTE D'ÉCLAIRAGE ET DE MONTAGE MURAL ET CE, AFIN DE POUVOIR REMPLACER LE PLAFOND À BARRES EN T. À RÉTABLIR UNE FOIS LES TRAVAUX TERMINÉS. CONDUITS ET CÂBLAGE, À PROLONGER EN FONCTION DU BESOIN.

C



1
E105
1:50

GROUND FLOOR - ROOM 1036 - ELECTRICAL DEMOLITION WORK
REZ-DE-CHAUSSÉ - SALLE 1036 - TRAVAUX DE DÉMOLITION ÉLECTRIQUES



2
E105
1:50

GROUND FLOOR - ROOM 1036 - ELECTRICAL NEW WORK
REZ-DE-CHAUSSÉ - SALLE 1036 - NOUVEAUX TRAVAUX ÉLECTRIQUES

DRAWING NOTES / NOTES DU DESSIN



EXISTING 120V, 1-PHASE, 15A FAN COIL UNIT 77FCU1036 TO BE REPLACED WITH NEW 120V, 1-PHASE, 8FLA, 9MCA, 15MOP FAN COIL UNIT BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT EXISTING AND RECONNECT NEW TO EXISTING CIRCUIT. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. DISCONNECT AND REMOVE ASSOCIATED SPEED CONTROLLER AS INDICATED. PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AT UNIT. COORDINATE EXACT LOCATION ON-SITE WITH MECHANICAL TRADES.

VENTILO-CONNECTEUR EXISTANT 77FCU1036 DE 120 VOLTS, 1 PHASE ET 15 AMPÈRES, DEVANT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILO-CONNECTEUR DE 120 VOLTS, 1 PHASE, 8FLA, 9MCA, 15MOP ET CE, PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. DÉCONNECTER L'UNITÉ EXISTANT ET CONNECTER LE NOUVEAU UNITÉ AU CIRCUIT EXISTANT ET PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN. DÉCONNECTER ET ENLEVER LE CONTRÔLEUR DE VITESSE CONNEXE ET CE, SELON LES INDICATIONS. AMÉNAGER LE NOUVEL ÉLÉMENT AVEC UN NOUVEAU DISJONCTEUR, EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, CONJUGUÉMENT AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE.

2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	REF



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodward Dr. Ottawa Ontario Canada K2C 3R8
613 727-5111 Voice Fax
613 727-5115 www.gwal.com Web
GWAL Project #2018-681



- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

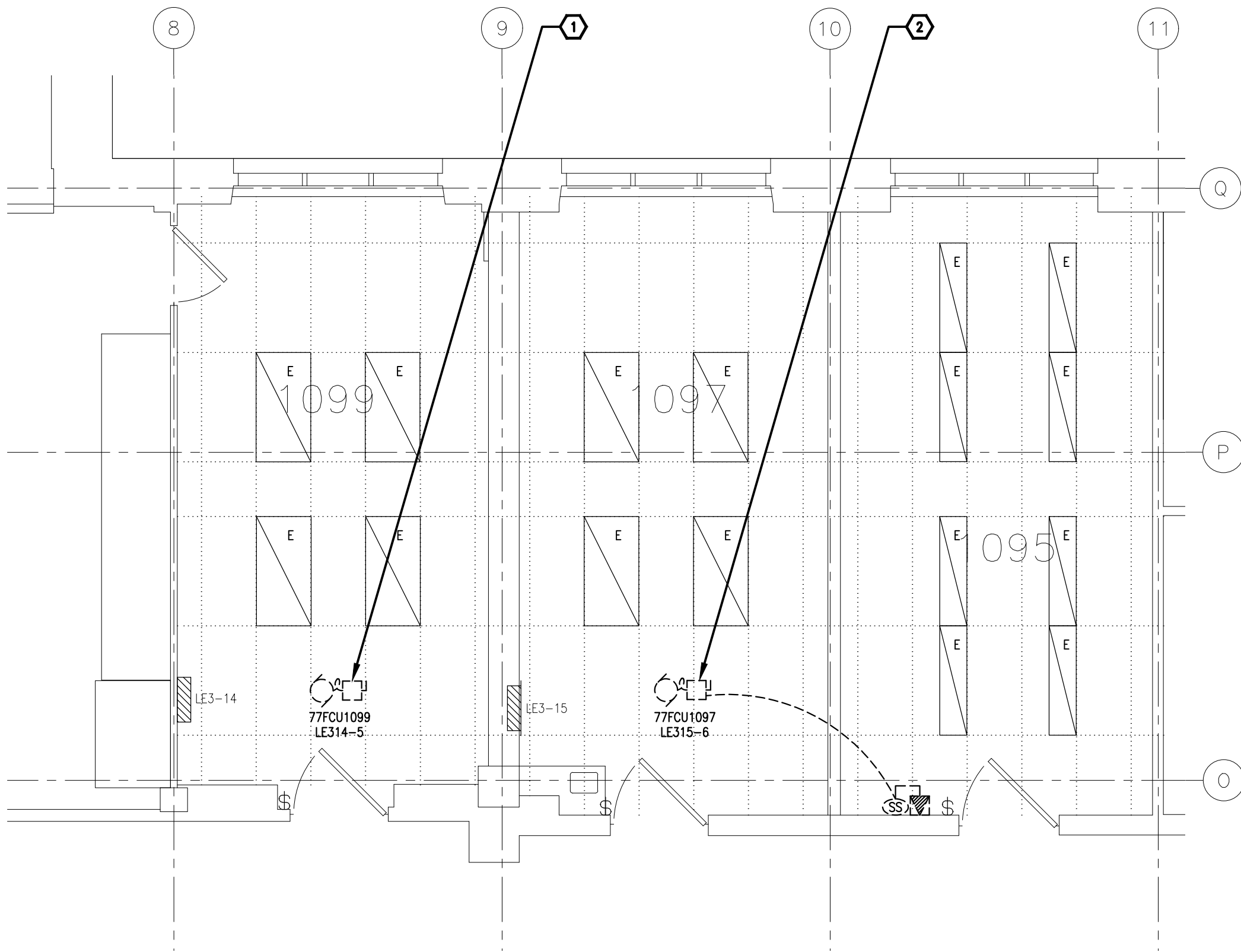
A	A Detail no. No. du détail	A
C	B Location drawing no. sur dessin no.	B C
	C Drawing no. dessin no.	

project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONNECTEUR - PHASE 1

drawing
GROUND FLOOR - ROOM 1036
ELECTRICAL WORK
REZ-DE-CHAUSSÉE - SALLE 1036
TRAVAUX ÉLECTRIQUES

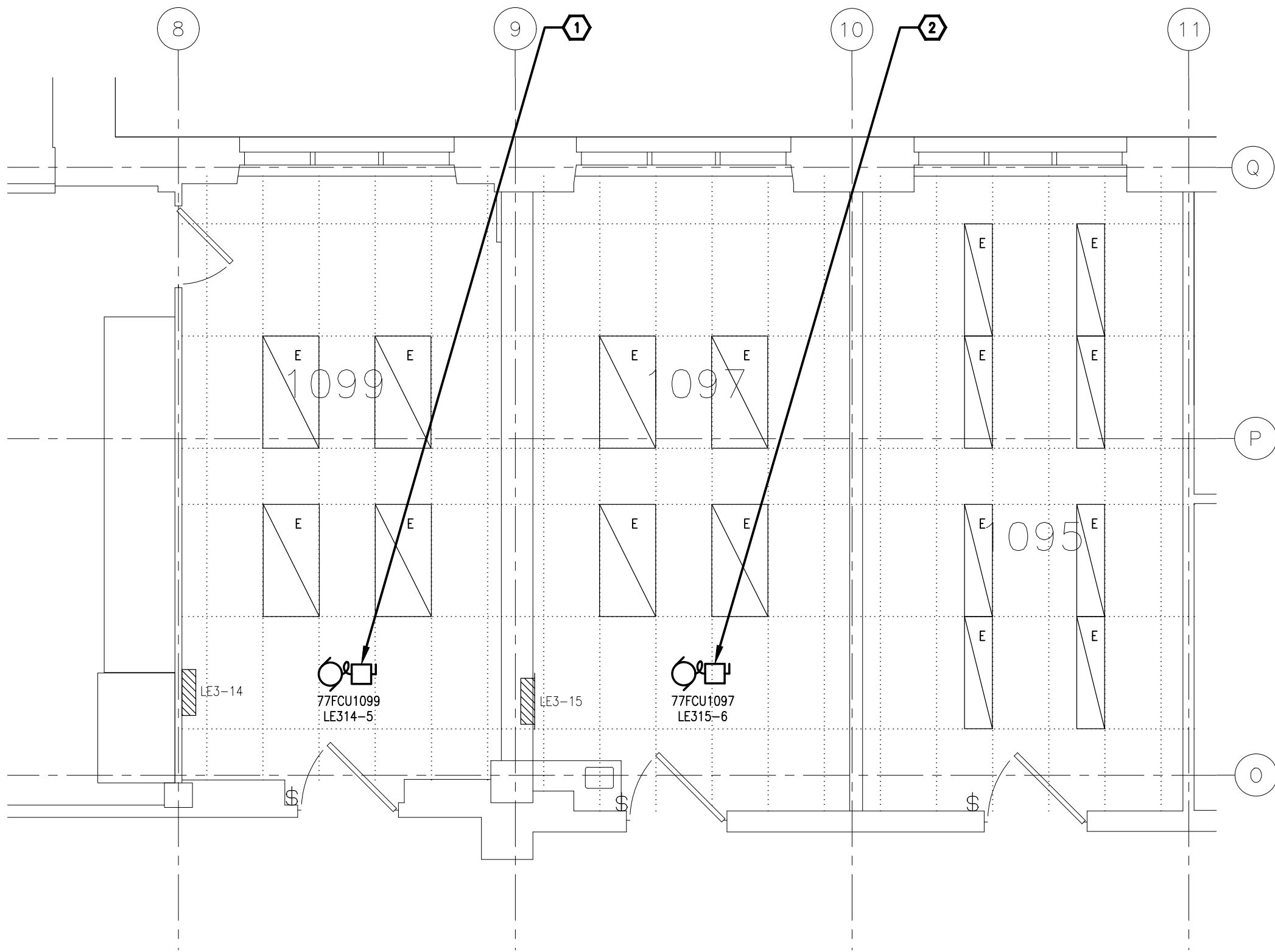
designed A.G.	conçu A.G.	date MAY 2019	dote
drawn A.G.	dessiné A.G.	scale AS NOTED	échelle
checked R.B.	vérifié R.B.	sheet of/de -	feuille
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.

dwg.no.
E105
dessin no.



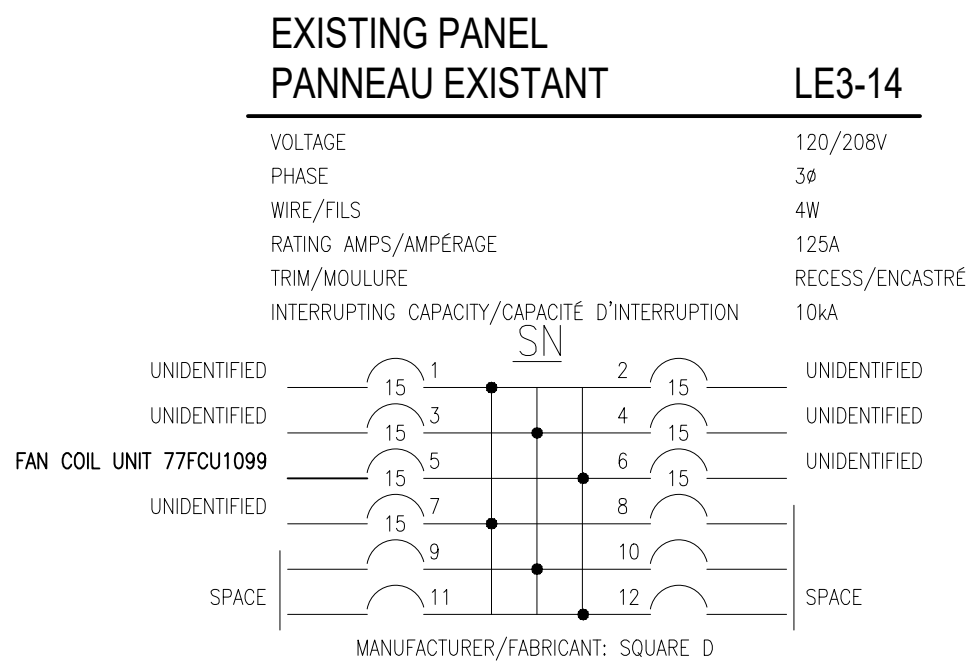
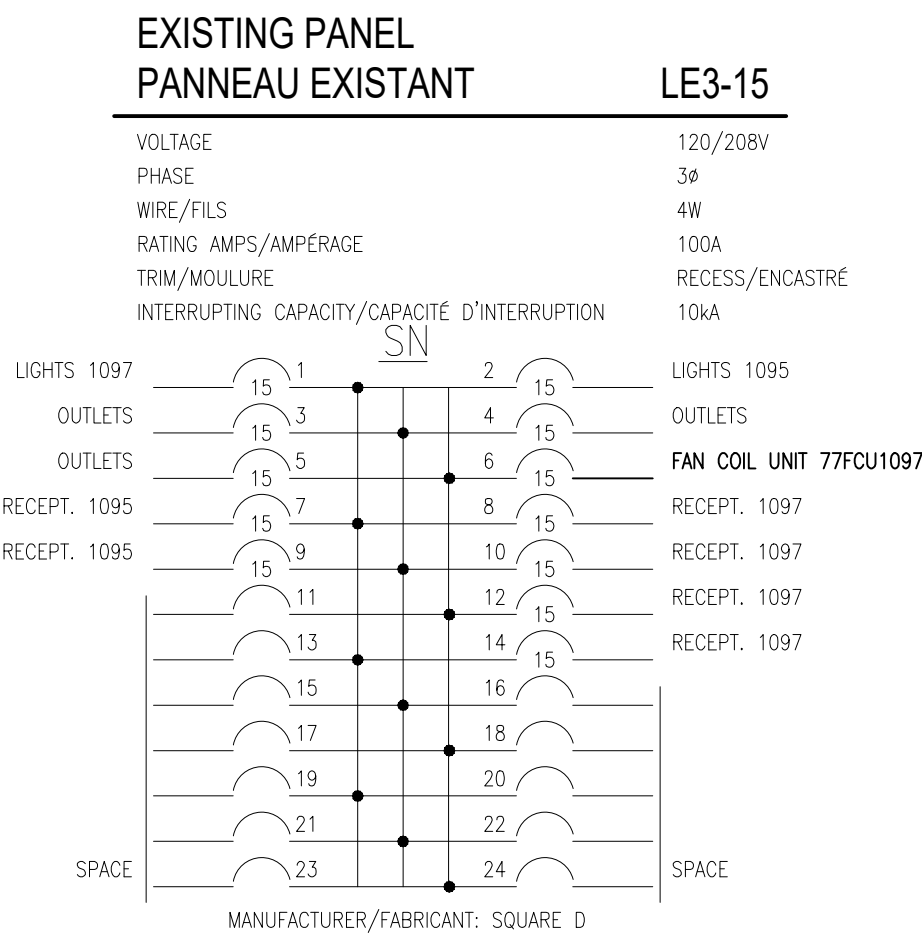
GROUND FLOOR - ROOMS 1097/1099 - ELECTRICAL DEMOLITION WORK
REZ-DE-CHAUSSÉ - SALLES 1097/1099 - TRAVAUX DE DÉMOLITION ÉLECTRIQUES

1
E106
1:50



GROUND FLOOR - ROOMS 1097/1099 - ELECTRICAL NEW WORK
REZ-DE-CHAUSSÉ - SALLES 1097/1099 - NOUVEAUX TRAVAUX ÉLECTRIQUES

2
E106
1:50



DRAWING NOTES / NOTES DU DESSIN

- 1 EXISTING 120V, 1-PHASE, 15A FAN COIL UNIT 77FCU1099 TO BE REPLACED WITH NEW 120V, 1-PHASE, 6.5FLA FAN COIL UNIT BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT EXISTING AND RECONNECT NEW TO EXISTING CIRCUIT. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. DISCONNECT AND REMOVE ASSOCIATED SPEED CONTROLLER AS INDICATED. PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AT UNIT. COORDINATE EXACT LOCATION ON SITE WITH MECHANICAL TRADES.
- VENTILO-CONVECTEUR EXISTANT 77FCU1099 DE 120 VOLTS, 1 PHASE ET 15 AMPÈRES, DEVANT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILO-CONVECTEUR DE 120 VOLTS, 1 PHASE, 6.5FLA ET CE, PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. DÉCONNECTER L'UNITÉ EXISTANT ET CONNECTER LE NOUVEAU UNITÉ AU CIRCUIT EXISTANT ET PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN. DÉCONNECTER ET ENLEVER LE CONTRÔLEUR DE VITESSE CONNEXE ET CE, SELON LES INDICATIONS. AMÉNAGER LE NOUVEL ÉLÉMENT AVEC UN NOUVEAU DISJONCTEUR. EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, CONJUGUÉMENT AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE.
- 2 EXISTING 120V, 1-PHASE, 15A FAN COIL UNIT 77FCU1097 TO BE REPLACED WITH NEW 120V, 1-PHASE, 6.8FLA FAN COIL UNIT BY MECHANICAL TRADES. DISCONNECT EXISTING AND RECONNECT NEW TO EXISTING CIRCUIT. EXTEND CONDUIT AND WIRING AS REQUIRED. DISCONNECT AND REMOVE ASSOCIATED SPEED CONTROLLER AS INDICATED. PROVIDE NEW DISCONNECT SWITCH AT UNIT. COORDINATE EXACT LOCATION ON SITE WITH MECHANICAL TRADES.
- VENTILO-CONVECTEUR EXISTANT 77FCU1097 DE 120 VOLTS, 1 PHASE ET 15 AMPÈRES, DEVANT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN NOUVEAU VENTILO-CONVECTEUR DE 120 VOLTS, 1 PHASE, 6.8FLA ET CE, PAR LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE. DÉCONNECTER L'UNITÉ EXISTANT ET CONNECTER LE NOUVEAU UNITÉ AU CIRCUIT EXISTANT ET PROLONGER LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE EN FONCTION DU BESOIN. DÉCONNECTER ET ENLEVER LE CONTRÔLEUR DE VITESSE CONNEXE ET CE, SELON LES INDICATIONS. AMÉNAGER LE NOUVEL ÉLÉMENT AVEC UN NOUVEAU DISJONCTEUR. EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, CONJUGUÉMENT AVEC LES CORPS DE MÉTIER DE LA MÉCANIQUE.

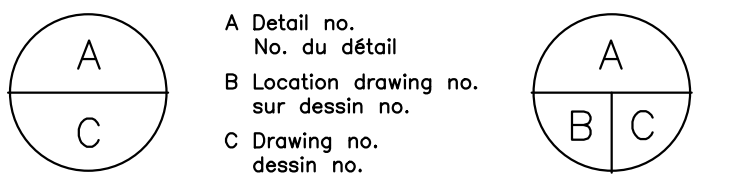
2019-05-30	ISSUED FOR PERMIT & TENDER	1
2019-05-06	ISSUED FOR 100% REVIEW	-
2019-03-26	ISSUED FOR 99% REVIEW	-
2019-03-08	ISSUED FOR 90% REVIEW	-
2019-02-15	ISSUED FOR 66% REVIEW	-
DATE	REVISION	REF



GOODKEY WEEDMARK & ASSOCIATES LIMITED
1688 Woodward Dr. Ottawa Ontario Canada K2C 3R8
613 727-5111 Voice
613 727-5115 Fax
www.gwal.com Web
Gwal Project #2018-681



- o Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same
- o Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité

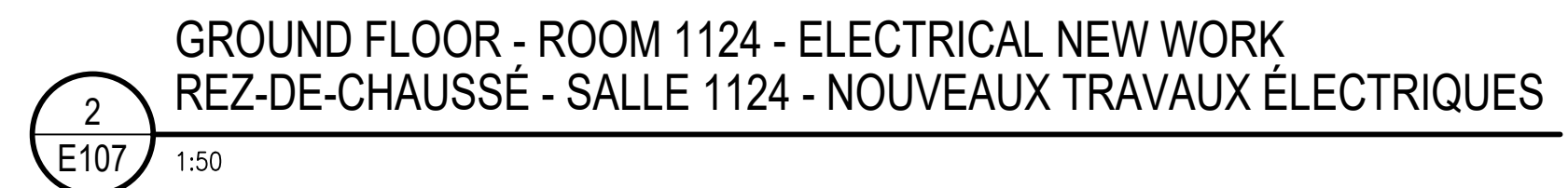
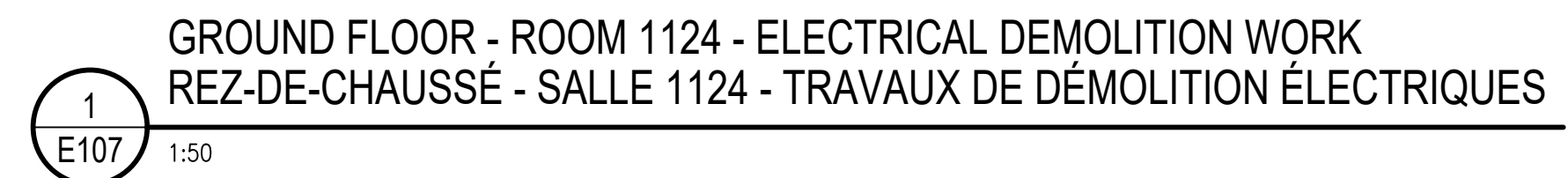


project
100 SUSSEX DRIVE OTTAWA, ON
NRC CANADA - BUILDING S77
FAN COIL REPLACEMENT - PHASE 1
100 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, ON
CNRC CANADA BÂTIMENT S77
REPLACEMENT DE VENTILO-CONVECTEUR - PHASE 1

drawing
GROUND FLOOR - ROOMS 1097 / 1099
ELECTRICAL WORK
REZ-DE-CHAUSSÉE - SALLES 1097/1099
TRAVAUX ÉLECTRIQUES

dessin

designed A.G.	conçu A.G.	date MAY 2019	dote
drawn A.G.	dessiné A.G.	scale AS NOTED	échelle
checked R.B.	vérifié R.B.	sheet of/de -	feuille
approved	approuvé	W.O.no.	D.T.no.
dwg.no.	E106		dessin no.



dwg.no.	E107	dessin no.
---------	------	------------